

## PAR ~~Les~~ policiers-pompiers: le Ministère du Travail nomme un conciliateur

Le Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre du Québec a fait savoir qu'il a nommé un conciliateur pour tenter de faire avancer les négociations en vue de la conclusion d'une nouvelle convention collective de travail entre la Cité de Rivière-du-Loup et ses policiers-pompiers, membres de la Fraternité des Policiers-Pompiers de Rivière-du-Loup.

Une première séance de conciliation est prévue pour le 19 octobre prochain, à dix heures du matin, au Motel Universel.

Le contrat de travail des policiers-pompiers de Rivière-du-Loup est expiré depuis le 1er janvier 1977, et le syndicat, dont M. Marcel Lévesque est le président réclame une renégociation de toute la convention collective.

En juillet et au début d'août, quatre rencontres de négociation ont eu lieu, et depuis ce temps, le dialogue n'a pas repris entre la Cité et la Fraternité des Policiers-Pompiers, qui ont demandé d'aller en conciliation.

No 52 — 81<sup>e</sup> Année (1895)

RIVIERE-DU-LOUP

5 OCTOBRE 1977

## La télévision par câble à St-Louis et Cabano pour le temps des Fêtes

**-Par Jean-Yves Caron-**  
Cabano- De sources bien informées, nous avons appris que la Compagnie Cablouis a donné le feu vert afin de compléter d'ici la fin de décembre 1977, la réalisation des travaux d'installation et de mise en opération d'un système de cabo-distribution pour les municipalités de St-Louis du Ha! Ha! et de Cabano.

En effet, les citoyens des localités mentionnées ci-des-

sus bénéficieraient des services de cinq nouvelles stations de télévision. Ainsi les abonnés à ce service pourront capter trois nouvelles stations anglaises, soit deux en provenance de l'Etat du Maine, et l'autre de la ville de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick et deux nouvelles stations françaises, les canaux 4 et 11 situés dans la ville de Québec.

Il en coûtera \$7.00 par mois ou \$70.00 par année à

tous ceux qui voudront se joindre au télécâble du Témiscouata.

La compagnie Cablouis estime à un demi-million de dollars le coût total du projet. Cette compagnie a été formée par la Société d'Expansion de Cabano en investissant quelque \$30,000 au point de départ. Cette société devait s'occuper par la suite de trouver d'autres actionnaires intéressés à investir dans cablouis, actionnaires qui proviendraient de quatre municipalités du Témiscouata! St-Louis du Ha! Ha! Cabano, Notre-Dame du Lac et Ville Dégelis.

Jusqu'à ce jour, des personnalités industrielles de St-Louis ont investi environ \$30,000 dans la compagnie Cablouis, alors qu'un autre groupe d'industriels de Cabano s'appête à faire de même. De leur côté, Notre-Dame du Lac et Ville Dégelis n'auraient pas encore recueilli actuellement la somme équivalente aux

[Suite à la page 6]

## Quebecair à Rivière-du-Loup



Le Beechcraft-99 des services Regionair des filiales de Quebecair est un appareil qui peut transporter quatorze personnes à une vitesse de plus de 250 milles à l'heure.

Il est doté des équipements modernes de navigation qui lui permettent de faire face à des conditions climatiques et atmosphériques inhabituelles.

[A LIRE EN PAGE 3]

## Le service postal du 10 octobre

Lundi, le 10 octobre, Jour de l'Action de Grâce, est un congé statutaire pour les employés fédéraux.

En conséquence, le Bureau de Poste de Rivière-du-Loup sera fermé toute la journée.

Il n'y aura aucune livraison par facteurs, ni par les courriers ruraux.

La salle des cases postales sera ouverte de six à vingt-deux heures.

La levée des boîtes aux lettres sera effectuée selon l'horaire du dimanche.

## LA PHARMACIE FRASERVILLE INAUGUREE DIMANCHE



Dimanche dernier, le 2 octobre, avait lieu, en présence de très nombreux invités, l'inauguration de l'immeuble-entrepôt de la Pharmacie Fraserville Inc., dans le parc industriel de Rivière-du-Loup.

La première photo fait voir l'extérieur de ce bâtiment moderne et fonctionnel.

Sur la seconde photo, prise dans la salle de conférences durant la réception d'inauguration, on reconnaît, le Dr Yves Godbout, Maire



de Rivière-du-Loup, le Dr J.A. Daris, président-fondateur de la Pharmacie Fraserville Inc, deuxième à partir de la gauche, et les membres de sa famille co-propriétaires de l'entreprise, Michel, Louise et Roger Daris. Figurent aussi sur la même photo, le gérant de la Pharmacie Fraserville Inc, M. Louis April, et le commissaire industriel à la Corporation de Promotion Industrielle de la région de Rivière-du-Loup, M. André Joncas.

(Photos "Le Saint-Laurent" et Marmen)

## Tournées de consultation des députés dans le K.R.T.

Profitant de l'ajournement de la Session parlementaire, le député du comté de Rivière-du-Loup, M. Jules Boucher, en collaboration avec les membres de l'Exécutif de comté du Parti Québécois, a organisé des rencontres intensives en vue d'une vaste consultation auprès de la population et spécialement auprès des membres et des militants du Parti Québécois durant la période du 4 au 7 octobre. Voici l'horaire de ces rencontres.

Mardi le 4 octobre, à huit heures, à l'École Litalien de Trois-Pistoles, pour les municipalités de Trois-Pistoles, Rivière-Trois-Pistoles, Sainte-Françoise, St-Jean-de-Dieu, l'Isle-Verte, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, St-Paul-de-la-Croix et St-Eloi.

Mercredi, le 5 octobre, à huit heures, à l'École de St-Cyprien, pour les municipalités de St-Cyprien, Ste-Rita, St-Hubert, St-Clément, St-François de Viger, St-Honoré et Squatec.

Jeudi, le 6 octobre, à huit heures, au bureau du député, 252 rue Fraser, Rivière-

du-Loup, pour les municipalités de Notre-Dame du Portage, St-Antoine, St-Moïse, St-Epiphanie, Cacouna et Saint-Arsène.

Vendredi, le 7 octobre, à huit heures, à l'École Roy de Rivière-du-Loup, pour toute la population de Rivière-du-Loup et de Saint-Patrice. Il s'agira à cette occasion d'une assemblée publique.

Le député Boucher sera heureux d'accueillir tous ceux qui viendront participer à ces assemblées et de discuter avec tous.

### Dans Kamouraska-

De même, du 3 au 14 octobre, le député de Kamouraska - Témiscouata visite sa circonscription.

Hier, 4 octobre, il s'est rendu à Ville Pohénegamook et Rivière-Blue.

Aujourd'hui, 5 octobre, il visite les industries de St-Alexandre et St-Pascal.

Demain, 6 octobre, il fera de même à Ville La Pocatière.

La tournée de M. Lévesque prendra fin le 14 octobre prochain, dans le Témiscouata, où il visitera les industries de cette région.

## Les nouveaux locaux de la Pharmacie Fraserville Inc. inaugurés dimanche dernier

C'est le 2 octobre dernier, au cours de l'après-midi qu'avait lieu l'inauguration de la construction logeant les locaux administratifs et l'entrepôt de la Pharmacie Fraserville Inc., une entreprise locale de vente en gros de produits pharmaceutiques.

Outre les propriétaires et le personnel de l'entreprise, on notait la présence à cette occasion de quelque cinquante invités parmi lesquels se trouvaient de nombreux pharmaciens et fabricants de produits pharmaceutiques, le maire Yves Godbout et les membres du Conseil, le Commissaire industriel de la région de Rivière-du-Loup, M. André Joncas, etc.

Située dans les limites du parc industriel de Rivière-du-Loup, au sud-est de la ville, cette vaste construction moderne et fonctionnelle d'une surface utilisable de planchers de 25,000 pieds carrés, a été construite au coût de \$600,000.00, et abrite les bureaux de l'administration, de la comptabilité, une salle pour le système

d'ordinateurs, une salle de conférence, une cafétéria et, bien entendu l'entrepôt proprement dit.

### Expansion rapide-

Il faut dire que la Pharmacie Fraserville Inc., une compagnie fondée en 1964, a connu une progression rapide en treize ans d'existence.

A ses débuts elle était logée dans un immeuble de trois étages situé au 27 de la rue Lévis, dans la partie nord-est de Rivière-du-Loup. Ce local n'a pas tardé à devenir trop exigu, ce qui a incité la compagnie à songer à une relocalisation sur le parc industriel de Rivière-du-Loup, dans des locaux plus vastes en vue d'une prise d'expansion.

C'est en novembre 1976 que les propriétaires de la Pharmacie Fraserville Inc. ont pris possession du nouveau bâtiment de leur entreprise dans les limites du parc industriel. Et, tel que prévu, le chiffre d'affaires a triplé depuis deux ans, pour atteindre plusieurs millions de dollars.

L'accroissement de la clientèle le plus important s'est manifesté dans la ville de Québec et sa région périphérique.

À l'heure actuelle, la Pharmacie Fraserville incorporée compte 52 employés, ce nombre incluant le gérant, M. Louis April, le personnel technique spécialisé, les préposées aux commandes et à la facturation, le personnel d'entretien et les camionneurs-livreurs.

### Quelques chiffres-

La Pharmacie Fraserville Incorporée sert régulièrement près de 700 clients disséminés dans une vaste région qui s'étend à l'ouest jusqu'au Québec métropolitain, au nord au Saguenay - Lac Saint-Jean et à la Côte-Nord, à l'est au Bas Saint-Laurent et à la Gaspésie, et au sud, à la région frontalière du Nouveau-Brunswick.

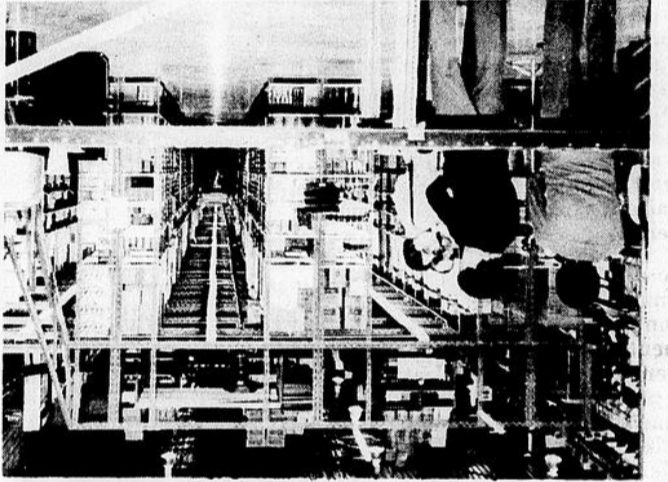
La livraison des commandes à la clientèle est assurée par huit camions.

L'entrepôt de la Pharmacie en gros Fraserville contient quelque 16,000 produits pharmaceutiques et para-médicaux, que l'entreprise distributrice se procure de près de 400 fournisseurs et fabricants.

### Méthodes modernes-

Les commandes parviennent à la Pharmacie Fraserville Inc., au rythme de 400 à 500 par jour, et sont notées par téléphonistes affectées à ce travail.

Ces mêmes commandes sont par la suite transmises



Sur la première photo, une partie des invités durant la réception qui a suivi l'inauguration.

La seconde photo montre M. Claude Massé, programmeur, en train de transmettre des données à l'ordinateur qui maintient un inventaire à jour du contenu de l'entrepôt.

Sur la troisième photo, on voit une partie de l'entrepôt de produits pharmaceutiques et para-médicaux.

à trois secrétaires-dactylos qui procèdent à la facturation de chaque commande, leur travail étant facilité par un accès instantané à des renseignements quotidiennement remis à jour concernant les produits disponibles ou commandes du fabricant, etc.

Ces renseignements, en provenance de l'ordinateur, sont transmis aux préposées à la facturation, sur écran cathodique.

Une fois complétées, les factures, de type pre-billing, sont transmises à l'entrepôt pour préparation et expédition des commandes.

Ces données sur les produits en entrepôt ou commandés du fabricant sont communiquées journellement à l'ordinateur, en vue du maintien d'un inventaire continuellement à jour.

### SERVICE ANNIVERSAIRE A SAINT-PATRICE

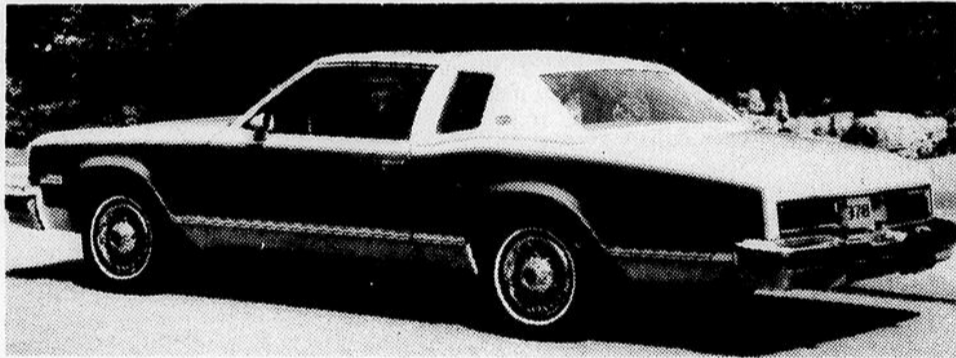
En l'église Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, samedi le 8 octobre, à quatre heures de l'après-midi, sera chanté le service anniversaire de feu Dame Camille Dubé, née Simone Côté.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre notification.

## UNE INVITATION

A LA PRESENTATION DES NOUVEAUX MODELES '78

JEUDI LE 6 OCTOBRE '77



LA BUICK RIVIERA 1978



CHEZ  
**ROBERT TETU**  
LTEE

81 LAFONTAINE  
RIVIERE-DU-LOUP



**PERFECTA 6/36**  
GROS LOT \$320,000.00 approximatif VENDREDI

NUMEROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE			
7	11	12	17 18 26
6 SUR 6	0	\$223,869.80	NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 + <b>10</b> VENTES TOTALES \$1,200,789.00
5 SUR 6	79	\$1,322.00	
4 SUR 6	3,836	\$75.60	
5 SUR 6+	1	\$69,626.20	

Mini-loto				TIRAGE: 727 VENDREDI 30 SEPTEMBRE 77	
				39 Séries émises - 90,000 chacune	
NO	SÉRIE	NUMÉRO	PRIX	GAGNANTS POSSIBLES	NUMÉROS SANS SÉRIE
1°	01	82624	\$50,000	152	82624
2°	37	18671	\$50,000		18671
3°	07	96877	\$50,000		96877
4°	05	55621	\$50,000		55621
				13884	624 877 671 621
					\$1,000
					\$25

Sauvrez  
**Coca-Cola**  
Marque déposée

**Le Saint-Laurent**  
AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895

**Coke...**  
Marque déposée  
... le vrai de vrai

# LE RETOUR DE QUEBECAIR EST BIEN ACCUEILLI

En souhaitant la bienvenue aux représentants de Quebecair à l'Hôtel de Ville, vendredi dernier en fin d'après-midi, le Dr Yves Godbout s'est déclaré très heureux de voir Rivière-du-Loup apparaître à nouveau comme un point d'arrêt dans

le nouvel horaire d'automne de ce transporteur aérien du Québec. Après avoir qualifié la journée du 30 septembre de "journée historique" dans les annales du transport aérien à Rivière-du-Loup, le Maire Godbout a dit que le

retour de sa ville sur la carte aérienne venait combler une lacune dont la disparition fait de nouveau de Rivière-du-Loup un véritable carrefour de communications à l'est de Québec.

Le Dr Godbout s'est réjoui de la décision des autorités de Quebecair, et a espéré que le bon accueil fait par le public voyageur de Rivière-du-Loup et de la région au nouveau service aérien, amènera Quebecair non seulement à maintenir sa décision mais d'apporter les améliorations qui lui permettra de satisfaire aux exigences d'un achalandage croissant.

C'est en effet au cours d'une conférence de presse, vendredi, que M. Claude Lévesque, gérant du service à la clientèle de Quebecair a confirmé la nouvelle de la reprise du service aérien à Rivière-du-Loup à compter du 10 octobre prochain.

Ce service sera assuré par les services Régionaux des filiales de Quebecair, qui desserviront Rivière-du-Loup sur une base quotidienne, cinq jours par semaine.

Il a précisé que du lundi au vendredi, un Beechcraft 99 bi-moteur turbopropulsé pouvant transporter quatorze passagers, effectuera deux escales par jour à l'aéroport de Rivière-du-Loup.

Le matin, à 8 heures 15, il y aura un départ pour Québec - vol 801, et en soirée, au retour de Québec, l'avion s'arrêtera à nouveau à Rivière-du-Loup avant de repartir pour Mont-Joli, à 20 heures 20.

L'horaire a été préparé de manière à assurer aux voyageurs une excellente correspondance à l'aéroport de Québec à destination de divers points du réseau de Quebecair, comme Montréal, Chicoutimi et LG-2 à la Baie-James.

Le trajet Rivière-du-Loup - Québec sera de 100 minutes, en incluant l'escale à Québec. Entre Québec et Rivière-du-Loup, la durée du vol sera de 40 minutes.

Le vol du soir qui quittera Québec à 19:25 heures permettra aussi aux passagers en provenance de Montréal ou Mirabel de correspondre avec le vol 800 pour Rivière-du-Loup. Après une brève escale à l'aéroport local, l'avion s'envolera vers Mont-Joli, Charlo, au Nouveau-Brunswick et Sept-Îles qu'il atteindra à 22:45 heures.

Quebecair est d'avis que ce nouveau service offert sur une base quotidienne vers l'ouest et l'est du Québec répondra à un besoin sans cesse grandissant chez les



Sur la photo ci-haut, prise à l'issue de la conférence de presse de vendredi dernier, on voit au centre, le Maire Yves Godbout recevant un premier exemplaire de l'horaire d'automne de Quebecair des mains de M. Jean-Marie Pelletier, directeur des relations publiques de Quebecair. Egalement sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Jean-Guy Lacombe, coordonnateur des services Régionaux, M. Claude Lévesque, gérant du service à la clientèle de Quebecair, M. Claude Levasseur, gérant des services Régionaux, et M. Jean-Luc Vachon, attaché de presse de Quebecair.

[Marmen Photo]

## Signature d'une entente de services entre la ville de Saint-Pascal et les Commissions Scolaires

La Pocatière. [J.D.] - Dernièrement, une entente de services était ratifiée entre la ville de Saint-Pascal, la Commission Scolaire Jean-Chapais et la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage quant à l'utilisation des aménagements, des services et des équipements des dites commissions scolaires par le public en général.

concurrency directe avec les commerces existants dans la région. Un peu plus tard, les noms des membres du comité seront rendus publics afin que toute la population sache à qui s'adresser en cas de besoin.

D'autre part, l'on sait que, dernièrement, un comité interministériel était mis sur pied à la suite d'une recommandation du ministre délégué au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports [HCJLS], M. Claude Charbon. L'objectif de ce comité interministériel est de donner suite aux recommandations contenues dans un avis du Conseil québécois de la Jeunesse, des Loisirs, des Sports et du Plein Air sur la "concertation scolaire-municipale dans le domaine du loisir et des activités communautaires." Cette entente de principe à Saint-Pascal cadre très bien face à cette nouvelle politique gouvernementale et face à l'idée d'économiser les deniers publics et l'utilisation maximale de ces aménagements et équipements communautaires.

Cette entente, intervenue, normalise et officialise l'utilisation des bâtisses et équipements scolaires selon des règlements bien précis et des coûts établis à l'avance et qui tiennent compte des besoins de la population en matière d'activités communautaires et de la capacité de payer de cette dernière.

Un comité de coordination et de gestion, composé de deux représentants de chacune des trois parties, verra à l'application des politiques antérieures demeurent sensiblement les mêmes puisque le protocole d'entente ne vise qu'un rôle de suppléance pour des cas bien précis afin de ne pas entrer en



M. Laurent-Paul Lévesque, président de la Commission Scolaire Jean-Chapais a signé l'entente de services avec M. Marc Bélanger, directeur de la Commission scolaire régionale du Grand-Portage et M. Ernest Ouellet, Maire de Ville de Saint-Pascal.

[Photo Studio Jean-Paul, Saint-Pascal]

hommes d'affaires, les industriels, les fonctionnaires de même que les travailleurs de la région de Rivière-du-Loup qui doivent se rendre sur le territoire de la Baie James (LG-2) et dans les différents chantiers de la Côte Nord. Ce nouveau service est offert à la population de Rivière-du-Loup et aussi à tous ceux de l'extérieur qui voudront se rendre rapidement dans la région.

Quebecair est convaincue qu'elle participera ainsi au développement économique de la région et revalorisera son industrie touristique à travers le monde.

M. Lévesque a tenu à souligner que le nouvel horaire mis au point pour la desserte de l'aéroport de Rivière-du-Loup était le résultat d'un long travail, et de l'autorisation accordée à Quebecair par la Commission du Transport Aérien de rationaliser ses services ce qui a permis d'offrir à toute la clientèle de Quebecair des tarifs intégrés et des services intégrés y compris celui des réservations.

Il a dit espérer que le service offert à Rivière-du-Loup rencontrera les besoins de la clientèle locale et régionale, ce service étant sujet à amélioration pour répondre à la demande de la clientèle.

**- Horaire sujet à révision -**  
Répondant à la question d'un journaliste, le gérant du service à la clientèle de Quebecair a révélé qu'une entente avait été conclue avec l'agence F.P. Voyages de Rivière-du-Loup, qui sera

responsable de l'émission des billets et de l'opération de l'aéroport comme représentante de Quebecair. Les billets d'avion seront vendus au bureau de FP Voyage au Centre d'Achats, et un représentant de cette agence sera à l'aéroport aux heures de départ et d'arrivée de l'avion.

A la question à savoir si l'avion pourrait faire escale à Rivière-du-Loup le samedi, advenant la vente de quatorze billets de passage, M. Pelletier a répondu dans l'affirmative.

Il a également mentionné que la piste d'atterrissage de Rivière-du-Loup d'une longueur de 6,000 pieds, peut facilement accueillir les bi-réacteurs BAC-III. Il est évident que si un groupe important de passagers partait le même jour de Rivière-du-Loup en voyage organisé à destination du sud, le BAC-III pourrait arrêter ici pour les prendre à son bord.

M. Pelletier a dit qu'un minimum de 50 pour cent d'occupation des sièges du Beech-99 coûtera 55 dollars pour un vol à destination de Montréal, et 35 dollars à destination de Québec. Il est à prévoir que la présente cédule sera réévaluée pour rencontrer les exigences du trafic à Rivière-du-Loup.

A la fin de la Conférence de presse, M. Maurice W. Soucy a tenu à mentionner que la Corporation de Développement de la région de Rivière-du-Loup se félicite de l'initiative de Quebecair de rétablir son service à Rivière-du-Loup, et l'assurance de son entière collaboration. Il a aussi remercié les autorités municipales et F.P. voyage pour leur collaboration avec la Corporation dans les démarches qui ont conduit au rétablissement du service.

**NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE**

**CLINIQUE EXTERNE**

à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup  
Téléphone au  
"CENTRE DE RENDEZ-VOUS"

du lundi au vendredi  
08.30 h. à 16.30 h. au numéro  
de téléphone: 862-1777

**FERME SAMEDI ET DIMANCHE**  
Pour urgences, ouvert 24 heures par jour.

COMMENCANT  
LE 14  
OCTOBRE

**L'ENFANT**

Avec RICHARD HANNERS  
LAUREL BARNET FRANK JANSON  
et ROSSIE ROSALIE COLE

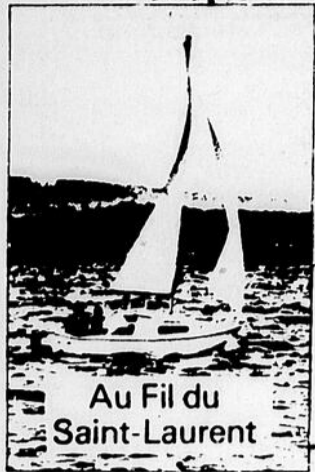
Rosalie à deux jeux  
préférés, se cacher  
et... TUER!



THEATRE

**princesse**

862-3291



Au Fil du Saint-Laurent

-0-

Le grand argentier du Québec, le ministre Parizeau, donnait l'impression d'avoir eu une idée de génie, récemment, en déclarant triomphalement qu'il songeait à imposer une contribution sur les soins hospitaliers...

-0-

Toute une découverte que celle du porte-monnaie du contribuable pour enrichir le trésor public...

-0-

Comme si les goussets des citoyens n'étaient pas depuis longtemps l'endroit où tout le monde vient chercher sa petite part...

-0-

Et, au surplus, tout cela pour des choses qui sont gratuites... soins médicaux gratuits... éducation gratuite... etc.

-0-

Ce qui faisait dire à un loustic que, dans tous les domaines, plus c'est gratuit, plus cela coûte cher aux payeurs de taxes...

-0-

La température maussade de la fin de semaine nous a plongés un peu plus dans l'ambiance de l'automne.

-0-

Le vent violent a dénudé partiellement les arbres, et le froid donnait à penser que la neige n'était pas loin.

-0-

Du 21 au 23 octobre, une expo-jouets sera présentée au Centre d'Achats sous les auspices de la Joujouthèque de Rivière-du-Loup. Nous reparlerons de cet événement...

# editorial

## Des espoirs et des promesses qui devront se matérialiser

La venue récente dans Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata, du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, dans le cadre de la tournée qui conduit les ministres du gouvernement aux quatre coins du Québec, ces derniers temps, a laissé une bonne impression dans le territoire K.R.T.

On se souvient que dans l'esprit du gouvernement Lévesque, cette tournée se voulait une occasion de prendre le pouls des régions, de se familiariser de visu et sur place avec les problèmes vécus par la population sur les plans social et économique, et de recueillir les suggestions et recommandations formulées par les citoyens à l'attention des autorités gouvernementales.

Comme on pouvait le prévoir, M. Tremblay n'a pu, en une seule journée, se rendre dans plusieurs localités du comté de Rivière-du-Loup, les chefs de file de cette circonscription ayant été invités à venir le rencontrer ici.

Il en a été de même dans Kamouraska, où le ministre a dû se limiter à quelques rapides séjours au Témiscouata, au Transcontinental et dans la zone de Kamouraska riveraine du fleuve Saint-Laurent.

On n'aura pas de peine à comprendre, également, qu'à chaque étape de son périple de deux jours dans le Grand-Portage, le représentant chez-nous de l'équipe ministérielle québécoise a eu à respecter un emploi du temps très chargé.

Ce qui lui a quand même permis de prendre contact avec les groupements socio-économiques, les élus municipaux, des chefs d'entreprises, des travailleurs et dirigeants syndicaux du territoire K.R.T.

Lors de ces rencontres, le ministre Tremblay a été mis au courant des problèmes existants dans chacune des zones du territoire.

Fidèle aux objectifs de la tournée ministérielle dans le Québec, il a beaucoup écouté, demandé des éclaircissements supplémentaires au besoin, faisant appel, à l'occasion, à la collaboration des milieux pour rechercher des solutions et oeuvrer à

apporter des correctifs aux situations difficiles ou anormales prévalant dans le territoire K.R.T. dans les domaines social et économique.

Plusieurs personnes qui ont rencontré le ministre de l'Industrie et du Commerce ont déclaré avoir été très favorablement impressionnées par le calme et l'ouverture au dialogue de M. Tremblay. Ces mêmes personnes ont ajouté avoir eu l'impression de parler à un homme sincère et compréhensif, désireux de les aider.

Les chefs de file, de leur côté, ont particulièrement apprécié le fait que le ministre Tremblay ait réalisé rapidement qu'une véritable relance économique du Grand-Portage ne s'effectuera pas avec des mesures-cataplasmes, mais plutôt par la réalisation de projets-moteurs de nature à créer non seulement des emplois directs et indirects, mais, du même coup, à revitaliser tous les autres secteurs économiques du territoire.

Le changement d'attitude rapide du ministre Tremblay vis-à-vis le projet portuaire de Gros-Cacouna, qu'il considère comme un premier projet-moteur, aura aussi surpris agréablement les promoteurs de ce même projet.

Au début, le ministre de l'Industrie et du Commerce avait déjà marqué un bon point en faisant savoir que, personnellement, il ne poserait pas d'obstacles au projet de Gros-Cacouna. Peu après, il manifestait son désir de rencontrer les dirigeants de l'entreprise Misener, et demandait au commissaire industriel de la région de Rivière-du-Loup, M. André Joncas, d'organiser une telle entrevue. Au sortir de sa rencontre avec les maires et promoteurs industriels du comté de Rivière-du-Loup, M. Tremblay faisait un nouveau pas en avant lorsqu'il disait en être arrivé à la conviction qu'il avait à s'impliquer personnellement en vue de hâter l'heureux dénouement des négociations entre le gouvernement du Québec et les promoteurs du projet portuaire de Gros-Cacouna.

Tout le monde, dans Kamouraska - Rivière-du-Loup - Témiscouata a en

outre accueilli avec satisfaction l'annonce d'une décentralisation davantage accentuée et prochaine des services techniques du Ministère de l'Industrie et du Commerce et de la Société de Développement Industriel du Québec (S.D.I.) qu'auront bientôt des représentants dans le K.R.T. pour mieux servir les promoteurs industriels du territoire. Des propos du ministre Tremblay sur le sujet ont aussi suscité un regain d'espoir chez les dirigeants de petites et moyennes entreprises dans le K.R.T.

En sens inverse, il y a tout lieu de croire que le ministre a prix bonne note de certaines volontés de la population, exprimées très clairement par des porte-paroles représentatifs.

Ainsi, ces derniers refusent catégoriquement de voir le Grand-Portage et la région de l'Est du Québec continuer à vivoter au crochet de l'Etat. La population a su dire qu'elle entend voir respecté son droit au travail et à des conditions de vie décentes.

Cette même population, notamment celle du Transcontinental, n'a pas craint de réaffirmer son désir d'oeuvrer à son développement économique et social avec le concours d'une aide technique gouvernementale.

Les citoyens ont en outre fait savoir sans équivoque au gouvernement qu'ils en ont assez d'avoir à financer et à subir à la fois les lenteurs administratives, les décisions et les politiques aberrantes imposées par une hiérarchie de fonctionnaires cantonnée dans des tours d'ivoire et coupée de la réalité, pareille situation se révélant particulièrement fréquente, actuellement, au ministère des Affaires municipales.

Bref, la visite de M. Tremblay aura permis pour l'instant à beaucoup d'insatisfaits d'exprimer en termes polis leurs griefs et leurs besoins. D'autre part, certaines déclarations du ministre des Affaires municipales ont suscité des espoirs réels. Il est plus que souhaitable que l'oreille favorable du ministre et ses promesses ne demeurent pas sans lendemains.

## Billet de mercredi

### FRANCOIS D'ASSISE, UN SAINT POUR NOTRE TEMPS

1982 marquera le huitième centenaire de la naissance de Saint François d'Assise.

En attendant que cette date mémorable dans les annales de l'Eglise puisse être soulignée comme il se doit, un mouvement se précise en faveur du retour à la mystique de celui qui aimait à s'appeler "le poverello".

La neuvaine préparatoire à la fête de Saint-François, dont c'était hier la fête, le 4 octobre, s'est révélée à Rivière-du-Loup, un départ vers la célébration de 1982, grâce à la collaboration de groupes bénévoles.

Le 28 septembre dernier, les Jeunesses Musicales, section de Rivière-du-Loup, présentaient à l'auditorium de l'Ecole Secondaire Notre-Dame, le film de Zeffirelli, "François et le chemin du soleil".

Comme l'écrivait une religieuse Clarisse, cette réussite de l'art cinématographique a fait revivre sous les yeux des spectateurs de monde médiéval, tel que François d'Assise le connut où il décida de tout quitter pour vivre pauvre par amour de Jésus-Christ.

Dans son commentaire avant la projection du film, M. Léon Nadeau, chercheur pour la télévision a aidé les spectateurs à mieux profiter de cette oeuvre. Il a aussi indiqué dans quel esprit se dérouleront les fêtes franciscaines de 1982.

M. Nadeau a souligné fort à propos que dans le coeur de beaucoup de jeunes d'aujourd'hui, Saint François d'Assise représente un modèle et un chef de file.

Il faudrait aussi que les adultes se mettent en route avec François d'Assise sur le chemin du dépouillement, de l'authenticité, et de la charité fraternelle.

### Le Saint-Laurent

Fondé en 1895

Publié par l'Imprimerie du Saint-Laurent Limitée  
193 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup, C.P. 220  
Tél: 862-2288  
Tél: 862-4727



REDICTION-INFORMATION  
Rédacteur et Directeur de l'Information: Beauvais Bérubé

Collaborateurs:  
Marthe Fave (Page Femme)  
Regent Ouellet (Sports)  
Clement Lessard (St-Pascal)  
Fernand Ouellet (St-Pascal)  
Jocelyn Dionne (La Pocatière)

PUBLICITE  
Gérant de la Publicité:  
Maurice Paré

Annonces:  
Marthe Paré  
Circulation  
Maryse Boucher

CAMELOTS  
Responsable: Guy Vaillancourt

Abonnement:  
N.A. Dionne Dionne (Kamouraska)  
Conrad Héroux (Témiscouata)

COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE  
ENREGISTREMENT  
NO 0758

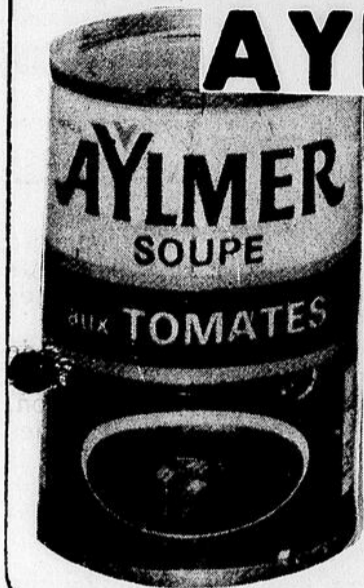
LA REPRODUCTION SANS AUTORISATION DU CONTENU DE CE JOURNAL EST INTERDITE.

Assurance-automobile obligatoire  
Jusqu'à \$110 de plus pour l'immatriculation

par Pierre-Paul GAGNE de notre bureau...  
QUEBEC - En vertu du régime étatique et obligatoire d'assurance automobile...  
plus de leur prix actuel) une...  
maximum de \$15 par personne...  
cette contribution annuelle pour...  
trait être de...



# SOUPE AUX TOMATES AYLNER



Bte de 10 oz

**19¢**

Fromage tranché Kraft individuel, 16 oz. 1.59  
 Fromage à tartiner Cheez Whiz, 2 livres 2.56  
 Fromage Velveeta, bte 2 lb. 2.79

Papier de toilette, 8 rouleaux 1.39  
 Eau de javel Mix-O, gallon 128 oz. .79

Confiture Vachon pectine, 24 oz. .99  
 Marmelade 3-Fruits Vachon, 24 oz. .79

Café instant Nescafé, 10 oz. 4.99

Saucisses fumées V.P. marque A.L., la livre .89

Jambon cuit dans la fesse prêt à servir, partie de la croupe Maple Leaf, la livre .99  
 Crevettes cuites Blue Gold, 7.5 onces 1.69  
 Filet de sole Corvette, paquet 3 livres 4.79

Rôti fesse de veau, la livre 1.29

Rôti d'épaule de veau, la livre .89

Steak de veau, la livre 1.89

Côtelettes de veau, la livre 1.39

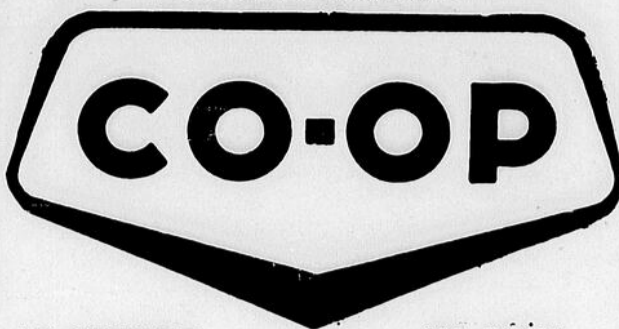


## DINDES CONGEELES

C.O.V. CATÉGORIE "A" CANADA  
 5 à 12 lb

**69¢ lb**

RIVIERE-DU-LOUP



AU CENTRE D'ACHATS

298, BOUL. THERIAULT,



## DÉTERSIF EN POUDRE SUNLIGHT

5 livres

**2 19**

Détergent à vaisselle liquide, 32 onces .86  
 Savon de toilette Sunlight, 3 pains .57  
 Détergent à vaisselle Sunlight, 50 onces 1.59



Jus de tomates Heinz, bte 19 oz.

**29¢**

## DEMONSTRATION DES MÉLANGES A CREPES ROBIN HOOD

Mélanges à crêpes Robin Hood, .69

Tartes Meilleur assorties au choix, .49

Bulbes d'automne, excellent choix, 1.29

Patates frites McCain coupe régulière, 2 livres .59

Biscuits Mallow de Lido, format 10 onces .59

Anti-gel CO-OP, 160 onces 3.99  
 Caisse de 4 gallons 15.00

Papier mouchoirs, 200 feuilles .59  
 Ketchup Heinz, bout. 20 onces .75  
 Salade de fruits Libby's, 28 onces .73  
 Pâte de tomates Heinz, bte 5.5 oz. 4 pour 1.00  
 Cristaux à saveur oranges ou raisins Président, 4 paquets .59  
 Biscuits soda CO-OP non salé, 1 livre .63  
 Huile Crisco, gallon 128 onces 4.89

Choux rouges produit du Québec, Canada no 1, chacun .39

Piments verts produit du Québec no 1, lb. .28  
 Atocas (caneberges) U.S.A., Canada no 1, .39

Citrons Californie, chacun .10



## BREUVAGE

AU CHOCOLAT NESTLE QUIK

**1 99**

Bte de 2 lb



## FARINE FIVE ROSES

Sac de 22 lb

**2 99**

**Le Conseil de la Culture de l'Est du Québec Inc. est à la recherche:**

**D'UN DIRECTEUR GENERAL**

**Description des tâches et responsabilités:**  
Sous l'autorité du Conseil d'administration, le titulaire voit à la planification, à l'organisation et au déroulement des activités du Conseil de la Culture. A cet effet, il administre les ressources matérielles, financières et humaines du Conseil. Il maintient les relations de l'organisation avec le milieu et avec les différentes institutions de la région.

**Scolarité:**

Un diplôme universitaire terminal requérant un minimum de seize (16) années de scolarité en administration ou dans toute autre discipline appropriée.

**Expérience:**

Au moins quelques années d'expérience sur le marché du travail dans des fonctions reliées au développement culturel.

**Autre exigences:**

Une bonne connaissance de la région serait un atout.

Le candidat aura à voyager dans le Bas St-Laurent, la Gaspésie et les Iles-de-la-Medeleine.

**Conditions de travail:**

Salaire à discuter selon les compétences  
Bénéfices marginaux.

Possibilités de perfectionnement.

Durée de l'emploi: cet emploi est pour une période de deux ans renouvelable.

**D'UN ANIMATEUR CULTUREL**

**Description des tâches et responsabilités:**

Sous l'autorité du directeur général, l'animateur culturel assure des responsabilités d'animation auprès des membres du Conseil de la Culture. Il voit à réaliser des travaux de recherche et monte des dossiers de travail sur des sujets touchant le développement culturel régional. Il collabore avec les autres intervenants dans le domaine culturel.

**Scolarité:**

Diplôme universitaire terminal requérant un minimum de seize (16) années de scolarité en développement culturel ou en toute autre discipline appropriée.

**Exigences:**

Une bonne connaissance de la région serait un atout. Le candidat aura à voyager dans les régions du Bas St-Laurent, la Gaspésie et les Iles-de-la-Madeleine.

**Conditions de travail:**

Salaire à discuter selon les compétences  
Bénéfices marginaux.

Possibilités de perfectionnement.

Durée de l'emploi: cet emploi est pour une période de deux ans renouvelable.

**D'UN(E) SECRETAIRE DE DIRECTION**

**Description des tâches et responsabilités:**

Sous l'autorité du directeur général, le (la) secrétaire de direction est responsable du secrétariat du Conseil de la Culture. A cette fin, il (elle) exécute tous les travaux de sténographie, dactylographie, assure la tenue de livres, élabore et met à jour un système de classement des dossiers.

**Scolarité:**

Diplôme d'études collégiales. Une vaste expérience pouvant compenser la scolarité.

**Exigences:**

Très bonne connaissance du français

Esprit d'initiative.

Entregent.

**Conditions de travail:**

Salaire à discuter selon les compétences.  
Bénéfices marginaux.

Possibilités de perfectionnement.

Durée de l'emploi: cet emploi est pour une période de deux ans renouvelable.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 au:

**CONSEIL DE LA CULTURE DE L'EST DU QUEBEC INC.,**  
C.P. 873, Rimouski G5L 7C9

**CENTRE HOSPITALIER DE TROIS-PISTOLES**

**A tous les groupes socio-économiques et à la population en général**

Les administrateurs du Centre Hospitalier de Trois-Pistoles entreprennent une vaste consultation auprès de la population en général ainsi qu'auprès des organismes et des groupes intéressés par la distribution des services de santé et des services sociaux à travers le territoire.

L'objet de cette démarche consiste à recueillir l'opinion des personnes sensibilisées aux besoins de notre communauté en matière de santé et de services sociaux.

Nous désirons également connaître l'avis de ces personnes quant au degré de priorité à accorder aux besoins qui auront été identifiés et quant à la façon de les combler.

Or, nous présumons que les organismes socio-économiques de toutes les municipalités desservies par notre établissement ne demeureront pas indifférents devant cette invitation.

Votre participation comme individu ou comme groupe favorisera le développement rationnel des ressources socio-sanitaires sur le territoire.

C'est dans le cadre des travaux en ateliers et en plénière qui se dérouleront au cours de la séance publi-

que d'information prévue pour le dimanche soir, 16 octobre, au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, que l'occasion vous sera offerte d'exprimer votre point de vue.

Parce que nous avons besoin de savoir, nous faisons appel à vous.

Bruno Bégin, directeur général, Centre Hospitalier de Trois-Pistoles.

**Soirée d'information sur le renouvellement conjugal**

Samedi soir prochain, le 8 octobre, à huit heures trente, à la Maison Sacré-Coeur, 125, rue Fraser, aura lieu une soirée d'information sur le renouvellement conjugal.

Ce nouveau mouvement s'adresse aux bons couples qui veulent améliorer leur vie à deux par le dialogue. Au cours d'une fin de semaine intensive, les couples apprennent une technique de communication qui leur permet de comprendre et d'apprécier ce que chacun vit et de découvrir qu'ils sont à la fois uniques et merveilleux. Les exposés sont donnés par trois couples et un prêtre expérimentés dans cette nouvelle technique et sont suivis de périodes de temps où les conjoints réfléchissent, individuellement puis en couple, sur ce que chacun est et vit, sur la valeur de leur vie de couple, sur le mariage dans le monde moderne et sur le mariage face à Dieu. C'est strictement une expérience

de couple et non de groupe. A cette soirée d'information, vous pourrez, à la suite des exposés, échanger avec des couples de la région qui font partie du mouvement. En deux ans, plus de 7,000 couples du Québec ont suivi la fin de semaine du Renouement conjugal. Venez vous renseigner; c'est pour tous les couples de tout âge.

**Service anniversaire**

Samedi, le 8 octobre, à deux heures trente de l'après-midi, en l'église de Notre-Dame du Portage, sera chanté le service anniversaire de feu Gustave April, époux de Anne-Marie Fortin.

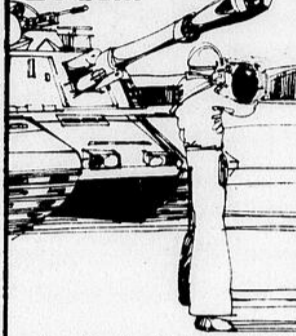
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Réunion des Fermières**

Le Cercle de Fermières de Rivière-du-Loup invite ses membres à leur prochaine assemblée mensuelle, qui aura lieu mercredi soir, le 14 octobre, à vingt heures, au Centre d'Artisanat, rue Amyot.

Que chaque membre soit présent à l'assemblée, à l'ordre du jour de laquelle figurent plusieurs questions intéressantes la vie du Cercle.

**SI TU AS UN SECONDAIRE V ET SI...**



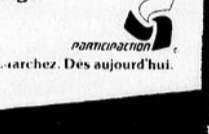
...tu as bien réussi ton secondaire V ou des études supérieures et si tu as des qualités de chef, passe nous voir au centre de recrutement ou écris-nous (notre adresse se trouve dans les Pages jaunes).

**Nous t'offrons:**

- une carrière d'officier
- un excellent salaire en commençant, plus des avantages sociaux
- un minimum de 4 semaines de congé dès la première année
- en plus d'une vie d'action, avec des responsabilités de chef.



Faites marcher vos pieds, pas seulement vos doigts.



**La télévision**

(Suite de la page 1)

deux autres localités mentionnées auparavant.

Plusieurs personnes se demanderont sûrement quels seront les profits de Cablouis lorsque le télécable sera en fonctionnement. Les principaux responsables Télédistribution de Cablouis nous ont déclaré à ce sujet que le but premier de l'entreprise n'était pas de faire des profits mais plutôt d'offrir un nouveau service dans la région.

De plus, à cause de la faible concentration de la population dans ces localités et des distances assez grandes qui les séparent l'une de l'autre, les frais en équipements, par exemple les câbles, sont beaucoup plus considérables que dans les grands centres urbains.

Egalement, le site d'antenne, situé sur la Montagne Blanche entre St-Honoré et St-Louis, nécessitera des déboursés supplémentaires de l'ordre de \$75,000, à cause des difficultés d'ordre géographique. Les autres emplacements étant trop bas pour qu'on puisse capter le canal 4 à Québec.

De cette façon les profits de Télédistribution Cablouis seront moindres, les conditions de réalisation étant plus difficiles, les abonnés moins nombreux que dans une grande ville où on aurait fait à peu près les mêmes dépenses en équipements et en installations.

**Labatt**  
Bière  
**50**  
Ale

**là, tu parles à mon goût!**

**Labatt** LIMITEE - FAUT SE PARLER

**CLAUDE LALONDE INC.**  
Rivière-du-Loup

Lincoln-Mercury présente son dernier-né.  
Caractéristiques: l'équilibre harmonieux du confort,  
de l'espace, de la solidité et de l'économie d'essence.



# La Mercury Zephyr

## Ça, il fallait l'faire!

La voiture qu'il fallait, au moment où il la fallait. Voyez la Mercury Zephyr chez votre concessionnaire Mercury.

La Zephyr, c'est l'équilibre harmonieux de l'espace, de la tenue de route, de la maniabilité, de la solidité et de la puissance.

Voyez, dès aujourd'hui, les nouvelles Zephyr 2 portes, 4 portes et la wagonnette, et faites-en l'essai.

ROUTE	VILLE
<b>65*</b>	<b>43*</b>
km/gal.	km/gal.
(40 mi/gal.)	(27 mi/gal.)

Resultats obtenus avec moteur 2.3 litres et boîte manuelle 4 rapports d'après des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Votre kilométrage pourra être différent selon l'état des routes et du véhicule. L'équipement facultatif et votre manière de conduire.

## Les Mercury 1978. Votre concessionnaire a celle qui vous convient.



Mercury Grand Marquis 4 portes (à montants profilés) 1978

FIESTA • BOBCAT • ZEPHYR •  
MONARCH • COUGAR •  
COUGAR XR-7 • MARQUIS •

**GARANTIE DU FABRICANT**

Garantie de 36 mois, sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage, contre les perforations par la rouille sur les voitures 1978.

Cette garantie Ford Canada est transférable aux propriétaires ultérieurs et couvre la réparation de toute pièce, sauf celles du système d'échappement qui serait perforée par la corrosion dans les trois premières années d'utilisation normale. La garantie de base de 12 mois 20 000 kilomètres couvre la corrosion autre que par perforation due à des défauts de matériaux ou de main-d'œuvre en usine. Votre concessionnaire Mercury se fera un plaisir de vous donner plus de renseignements.

**QUALITE FABRICANT**  
**LE SYSTEME D'URGENCE DE FORD**



Mercury Cougar XR-7 1978

LINCOLN VERSAILLES •  
LINCOLN CONTINENTAL •  
CONTINENTAL MARK V

Certains accessoires illustrés sont offerts en équipement facultatif, moyennant supplément de prix.



# Qualité. Éléance. Confort.

## Vous les trouverez à l'enseigne du chat perché.



## L'Eglise Universelle de Dieu a apprécié l'hospitalité de Rivière-du-Loup

Il n'est pas impossible que dans quelques années, l'Eglise Universelle de Dieu revienne à Rivière-du-Loup pour une autre Fête des Tabernacles.

Les quelque cinq cents participants à la Fête de 1977, ont vivement apprécié l'hospitalité et les attrait de Rivière-du-Loup, et ont profité de la réception offerte par la Cité à leur intention, dimanche, pour remercier la population de son accueil.

Comme on le sait la Fête des Tabernacles, d'une durée de huit jours, est une occasion pour les membres de l'Eglise Universelle de Dieu de se détendre, de fraterniser, et de se renouveler spirituellement et physiquement.

A Rivière-du-Loup, l'Eglise

Universelle de Dieu a tenté de s'imprégner de l'Esprit du millénaire. Ils ont essayé de se plonger dans une ambiance millénaire. La fraternisation, les activités sociales et les sermons dynamiques prononcés par les Ministres Colin Wilkins, Sam Kneller, Mark Flynn et Donat Picard, et inspirés de la Bible, ont contribué à fortifier les participants à la Fête d'avantage dans la voie divine. Ces messages ont touché des sujets aussi variés que la prophétie biblique, les rapports familiaux et la santé physique et mentale.

Les Ministres n'ont pas manqué de rappeler les vrais buts de la vie et de renforcer la foi en Dieu des membres de l'Eglise.

Les activités ont été nombreuses pour les tout petits, les jeunes, les célibataires et les gens âgés.

Le 28 septembre, il y a eu un match de hockey à l'Arena entre une équipe Québécoise et de l'Eglise et une équipe de Pasadena, de l'Eglise de Pasadena en Californie. C'est l'équipe du Québec qui l'a emporté au compte de 5 à 3.

Le 29 septembre, un spectacle époustouflant a été présenté par les jeunes de l'Eglise, au Centre Culturel. Des trophées ont été décernés aux trois gagnants de la soirée.

Samedi soir, il y a eu un buffet suivi du bal pour les

membres de l'Eglise, et dimanche soir, au Centre Culturel, a été présenté un spectacle de marionnettes, un amusement familial qui a déridé tout le monde.

Le 27 septembre, une soirée pour les personnes âgées a donné lieu à des chants, des danses, et des jeux de société au Château Grandville.

La soirée d'ouverture, au Centre Culturel, a été une réussite. Le 30 septembre, les participants ont effectué une tournée touristique au Témiscouata et dans le Transcontinental, avec M. Louis Guilbert comme guide.

Les mardi et jeudi, la piscine du CEGEP était ouverte à

tous les participants, qui sont allés à l'Isle-Verte jouer aux quilles. Il y a également eu patinage libre et bains à l'Arena et à la piscine du CEGEP.

Les 500 participants à la Fête des Tabernacles de 1977 à Rivière-du-Loup venaient de toutes les parties du Québec, des Etats-Unis, particulièrement du Connecticut et en provenance du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario.

Le Ministre Mark Flynn a rappelé, dimanche, que l'Eglise Universelle de Dieu, dont le siège central est situé à Pasadena, Californie, a été fondée en 1933 à Eugene, Oregon. Elle comp-

te actuellement entre 125,000 et 150,000 adhérents à travers le monde, la plus grande concentration de membres en Afrique, en Allemagne de l'Est, au Japon, aux Philippines, en Malaisie et dans d'autres pays européens. Le chef de l'Eglise en 1977 est M. Herbert Armstrong, de Pasadena.

Il y a eu cette année une Fête des Tabernacles dans 60 endroits autour du monde, dont Rivière-du-Loup. On a prévu que l'assistance atteindrait 120,000 personnes de divers pays.

L'Eglise Universelle de Dieu, par ses membres veut faire savoir que Dieu appelle les hommes au salut. Ses adhérents veulent être comme un signe discret du destin spirituel de l'humanité, un rappel du pourquoi l'existence de l'homme et de son avenir dans l'au-delà où le bonheur l'attend.



Les autorités municipales de Rivière-du-Loup ont offert une réception, dimanche, en fin d'après-midi, aux membres de l'Eglise Universelle de Dieu qui ont pris part en notre ville à la Fête des Tabernacles, du 26 septembre au 4 octobre.

Sur la photo, on voit, le Maire Godbout, à gauche écoutant l'allocution du Ministre Sam Kneller. A droite de la photo, le Ministre Mark Flynn.

Les personnes présentes à cette réception ont été invitées à signer le Livre d'Or de la Cité.

[Marmen Photo]

## Journée d'étude du Syndicat de l'Enseignement

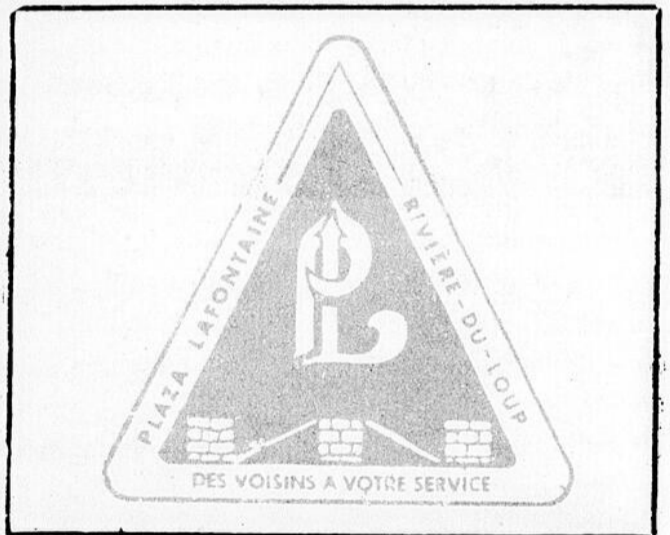
Le Conseil d'administration du Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage, composé de onze membres, a tenu une journée d'étude le 1er octobre dernier à Rivière-du-Loup.

Cette journée d'étude se voulait le point de départ d'une vaste opération d'information syndicale lancée d'abord auprès de ses délégués d'écoles pour arriver jusqu'aux quelque 1200 membres par la suite.

Dans un récent communiqué, le S.E.G.P. a en outre

annoncé que le président du Syndicat, M. Yves Michaud, l'employé-conseil M. Claude Lavoie et le secrétaire-général, M. Alfred Bouchard, entreprendront une visite de toutes les écoles en commençant par les polyvalentes et les écoles secondaires du territoire.

Cette visite s'inscrit par le cadre de la même vaste opération sur l'information syndicale lancée officiellement samedi dernier, à Rivière-du-Loup.



### A louer

**A LOUER**- Demi-duplex, 6 1/2 pièces, non meublé, tapis mur à mur, s'adresser à 14 rue Gilles, au no téléphone 862-7370. 52-P.

### A VENDRE

Automobile TRANS AM 1976, tout équipé, 15,000 milles. Cause de vente, parti en Afrique. Tél: 862-3437. 52-P.

### A vendre

Panel Wolskswagen 1969, aussi chalet au lac de La Grande Fourche, Cadillac 1963 accidentée. S'adresser à 862-8193. 52-P.P.



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Agent des Finances et de l'Administration, Ministère des Travaux Publics, Chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, Terminus Postal, Québec G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec, G1K 4K2.

#### ENTREPRISES

**Appel d'Offres 77Q-189P**- Réparations aux défenses du quai de la Pointe, Rivière-du-Loup, Comté Témiscouata, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations des Constructeurs de Québec et Rimouski; aussi, au bureau du Ministère à Rimouski ainsi qu'au bureau de poste de Rivière-du-Loup, Qué.

**Date limite:** le mercredi 19 octobre 1977.

**Dépôt:** \$25.00

#### INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Léon St-Arnaud,  
Agent des Finances et de l'Administration  
District de Québec

# Garanti, blanc sur noir!

Nos dépôts garantis de 5 ans  
offrent plus de souplesse  
dans le versement des intérêts  
pour mieux répondre à vos besoins.

**9 1/4%**  
intérêts versés  
annuellement  
dépôt minimum \$500

**9%**  
intérêts versés  
semi-annuellement  
dépôt minimum \$500

**8 3/4%**  
intérêts versés  
mensuellement  
dépôt minimum \$5,000

**TRUST  
GÉNÉRAL**

Institution inscrite à la Régie  
de l'assurance-dépôts du Québec

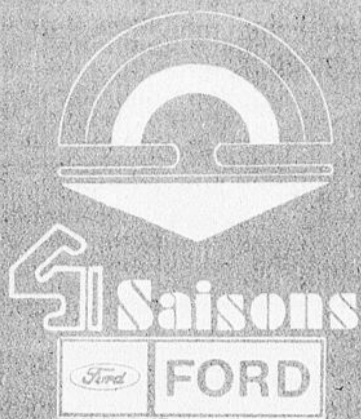
Nous offrons aussi d'autres taux pour les périodes  
allant de 30 jours à 4 ans. N'hésitez pas à nous  
téléphoner pour plus de renseignements.

Centre d'Achats, Rivière-du-Loup • 418-862-7286  
12 est, rue Saint-Germain, Rimouski • 418-724-4106

# C'est la présentation des nouvelles '78

## Garantie FORD

- a) 12 mois/20,000 kilomètres
- b) Période de rodage de 12 mois/20,000 kilomètres
- c) 36 mois contre la perforation



862-6324  
101 Boul. Cartier  
Rivière-du-Loup

## Garantie 4-SAISONS

"SERVICE MUR À MUR"  
SI C'EST GARANTI PAR 4 SAISONS...  
C'EST GARANTI...



# VENDREDI 7 octobre 1977



16:00 heures  
**Reportage de C.J.F.P.  
en direct  
avec Marcel Rouleau**  
**Jeux-Concours-Prix à gagner.**



18:30 heures

- **Présentation des modèles '78**
- **Rafraîchissements**
- **Prix de présence**
- **Maître de cérémonie**
- **Surprises....**



## Invitation aux jeunes de 7 à 77 ans



# CINE-CLUB

## "LA TÊTE DE NORMANDE SAINT-ONGE"

Le mercredi, 5 octobre, à vingt heures trente, au Centre Culturel, le Ciné Club du CEGEP de Rivière-du-Loup présentera "La Tête de Normande Saint-Onge", un film québécois tourné en 1975, et réalisé par Gilles Carle.

Les interprètes de ce film sont Carole Laure, René Girard et Raymond Cloutier.

Le scénario est le suivant. Une jeune fille, Normande, fait sortir sa mère d'un hôpital psychiatrique où elle avait été enfermée. Ceci lui fait vivre des bouleversements qui l'amèneront elle-même à un certain déséquilibre.

"La Tête de Normande

Saint-Onge" est un film qui joue sur la frontière entre le normal et l'anormal. C'est un film réalisé par un gars de chez nous. C'est un film à voir. Le prix d'admission est de \$1.50.

Découvrez les sept mesures de prévention



Martin Gray, l'auteur de plusieurs livres à succès, viendra à Rivière-du-Loup

## Une conférence de Martin Gray à Rivière-du-Loup le 5 novembre

une deuxième fois pour y donner une conférence, le 5 novembre prochain.

"La vie renaîtra de la nuit": tel est le thème qui inspirera ce conférencier recherché, qui donnera aussi une causerie à Rimouski le 4 novembre.

Les associations et organismes désireux de recevoir Martin Gray lors de sa venue dans la région sont priés de téléphoner au nu-

méro (514) 523-1182.

Aucun cachet n'est requis pour ces conférences.

Rappelons que Martin Gray est reconnu comme conférencier et pour avoir publié "Au nom de tous les mines", "Le livre de la vie", "Les Forces de la vie", "Les Pensées de notre vie".

La vie et l'oeuvre de Martin Gray sont consacrés à la défense de l'homme et de la vie.

diction propre, comme l'assurance-chômage et le CRTC régissant la radio-télévision.

La mine de renseignements incorporée au Guide du citoyen est présentée sous seize thèmes: les communications, la culture, l'éducation, les élections, l'habitation, l'immigration, les impôts et les taxes, la justice, le plein air, la protection de l'environnement, la protection du consommateur, la sécurité du revenu, les services de santé et les services sociaux, les services professionnels, les transports, le travail.

## Citoyens, suivez bien le guide!

par Gérald Leblanc

Telle une pieuvre aux milles tentacules, le gouvernement s'immisce chaque jour dans un nouveau recoin de la vie privée du citoyen, ce pauvre enfant étouffé par tant de sollicitude d'une mère dont il ne connaît ni le visage, ni les intentions.

C'est rassurant sans doute mais aussi inquiétant de savoir qu'à Québec seulement — l'abondance règne aussi royalement dans les municipalités et au fédéral — une armée de 70.000 fonctionnaires, répartis dans on ne sait plus combien d'organismes et de services, veille à l'application de milliers de lois, règlements et décrets, qui encadrent notre vie du berceau à la tombe.

Pas question bien sûr de rencontrer ces serviteurs inconnus, mais l'on peut songer à les rejoindre par téléphone. Encore là, la tâche est gigantesque puisque le réseau gouvernemental québécois compte environ 40 000 numéros de téléphone

volumineuse, rafraîchie ici et là, la version 1977 du Guide du citoyen, reprend cependant le plan d'ensemble du projet original.

Le volume, qui se vend à \$2.25, est passé de 475 à 554 pages. On y a remplacé les photos par des esquisses et un nouveau chapitre a été consacré aux "services professionnels".

Si certains reprochent au Parti québécois de se comporter comme si le Québec était déjà indépendant, le Guide du citoyen leur fera plaisir: on y parle en effet de la province de Québec et du pays qu'est le Canada. On y donne souvent les services parallèles du gouvernement fédéral et parfois les services exclusifs d'Ottawa suivant sa juri-



ASTRAL FILMS Ltee. Présente

## JODIE FOSTER

La révélation de "TAXI DRIVER" dans

UN SUSPENSE DIABOLIQUE

# LA PETITE FILLE AU BOUT DU CHEMIN

JODIE FOSTER · MARTIN SHEEN · ALEXIS SMITH dans le rôle de Mme. HALLET

MORT SHUMAN · SCOTT JACOBY dans

"LA PETITE FILLE AU BOUT DU CHEMIN"

Producteurs Exécutifs HAROLD GREENBERG & ALFRED PARISER Producteur DENIS HÉROUX

Scénario LAIRD KOENIG d'après son Roman. Un film de NICHOLAS GESSNER

Musique CHRISTIAN GAUBERT & MORT SHUMAN (INDUSTRIAL MUSIC)

Une Co-Production Officielle Franco-Canadienne

plus 2e grand film: "ADIEU MA JOLIE"

### HORAIRE:

"La petite fille au bout du chemin":

sem.: 9h00  
sam.-dim.: 7h00 - 10h00

"Adieu ma jolie":

sem.: 7h30  
sam.-dim.: 8h30

## CINEMA CAPITOL

64, rue Hotel de ville RIVIERE DU LOUP

Ciné-jeunes samedi à 1h30

### TINTIN DANS "MYSTERE DE LA TOISON D'OR"

Samedi après-midi seulement: Coupons pour le tirage "Gagnez une bicyclette"

PROVINCE DE QUEBEC  
COMMISSION SCOLAIRE DES FRONTIERES SULLY  
POHENEGAMOOK  
GOL 4J0

## APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Des Frontières recevra au bureau administratif jusqu'à 16h30, le 8 novembre 1977, des soumissions sous enveloppe scellée pour la vente du Collège Notre-Dame de St-Eleuthère, avec terrain d'une superficie de 259,522 pieds.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, égal à 10% du prix de la soumission, remise dans une enveloppe scellée et portant l'inscription "soumission vente collège Notre-Dame".

Les soumissions seront ouvertes à l'assemblée des commissaires qui aura lieu, mardi, le 8 novembre '77, à 20h00, en la salle de l'école St-Rosaire de Sully.

Le soumissionnaire choisi devra payer comptant à la signature du contrat, lequel devra être signé dans les trente (30) jours suivants l'acceptation de sa soumission.

Les commissaires se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Sully, ce 30ième jour de septembre 1977

JULES COTE,  
Directeur général

THEATRE PRINCESS

A la demande générale

Les 15 et 16 octobre  
En matinée à 1h00 seulement

A Rivière-du-Loup dites-le avec des

Schtroumpfs!



Schtroumpf grossier

"La flûte à six schtroumpfs"

Et comme 2ième film "Tintin"

## L'Association des Travailleurs réitère son appui aux employés de Dumont Transport

Lors de sa dernière réunion, l'Association des Travailleurs de Rivière-du-Loup a tenu à réaffirmer son appui aux travailleurs en lock-out de Nap Transport Inc., par une demande au Ministère des Transports de suspension des permis de transport des Compagnies Nap Dumont Ltée et Nap Dumont Transport jusqu'à un règlement satisfaisant du conflit. De plus, l'Association des Travailleurs demande l'intervention véritable du Ministère du Travail par la nomination d'un médiateur spécial qui pourrait faire avancer ce conflit de travail qui dure depuis trop longtemps.

L'Association des Travailleurs appuie ainsi une démarche semblable effectuée par la C.S.N. pour accélérer l'aboutissement de ce conflit de travail.

Voici le texte de la requête en ce sens envoyée au Ministère des Transports et Ministère du Travail.

"Compte tenu d'un lock-out de la Compagnie Nap Transport Inc. qui dure depuis le 29 décembre 1976 et qui prive environ 25 travailleurs de leur emploi.

Compte tenu du refus continu de l'employeur de vouloir négocier des conditions de travail équitables pour ses employés.

Compte tenu de la Compagnie Nap. Dumont Ltée qui continue d'effectuer le transport de sa marchandise et l'implication de d'autres compagnies de transport qui agissent comme "scabs" au profit de l'employeur.

Compte-tenu de la situation vraiment difficile vécue par les travailleurs et de la non-implication véritable du Ministère du Travail dans ce conflit.

L'Association des Travailleurs de Rivière-du-Loup, organisme regroupant plusieurs syndicats et groupes populaires à Rivière-du-Loup, recommande au Ministère des Transports de suspendre les permis de transport des compagnies Nap. Dumont Ltée et Nap. Transport Inc. jusqu'à règlement satisfaisant du conflit."

Enfin, l'Association des Travailleurs demande au Ministère du Travail de s'impliquer dans ce conflit par la nomination d'un médiateur spécial qui pourrait faciliter une entente entre les deux parties.

## La rue Saint-Joseph: la municipalité de Saint-Pascal liée par contrat à une firme d'ingénieurs

La Pocatière, [J.D.] - La municipalité de la paroisse de Saint-Pascal se trouve dans un dilemme actuellement, quant à la possibilité de travaux d'aménagement de la rue Saint-Joseph.

En 1976, la municipalité avait demandé, par contrat, à la firme Réal Lajoie, Dionne et Associés de Québec, de préparer des plans et devis pour la construction d'égouts pluviaux et de parachèvement de la rue. Les coûts de préparation des plans et de surveillance des travaux étaient prévus dans les octrois promis par le

député provincial du temps. Le projet global est estimé à environ \$100,000.00 s'il se réalise l'an prochain, et la subvention possible, qui aurait dû être accordée l'an dernier et pour laquelle la municipalité a renouvelé sa demande cette année encore est de l'ordre de \$69,000.00.

Le problème survient lorsque les résidents exigent les travaux et lorsque la municipalité doit payer les ingénieurs, subventions ou pas, tel que le contrat le stipule. Face à cette situation, il est compréhensible que la municipalité ait décidé de retarder

les travaux à l'an prochain et de trouver le moyen, en attendant, d'éviter que les caves des résidents se remplissent d'eau cet automne et le printemps prochain. Entretemps, le bureau des ingénieurs communiqué, de temps à autre, avec le secrétaire de la municipalité pour savoir si des travaux se font dans la rue.

**-Raccordement au réseau de la ville-**

L'idée de raccorder les égouts pluviaux à la ville en est une de dépannage puis que l'idée première était de

les amener vers la rue Taché de ville Saint-Pascal. Cependant, devant l'impossibilité d'obtenir les droits de servitude pour le passage des tuyaux, l'idée de raccorder au réseau actuel des rues Desjardins et Saint-Joseph de la ville fut arrêtée.

Mais, pour cette dernière solution, les résidents de la paroisse devront attendre que la ville de Saint-Pascal change les tuyaux actuels pour de plus gros, car ceux existants ne pourraient suffire dans le cas de fortes pluies subites ou de crues des eaux printanières.

## Décès de Mlle Bella Lavoie à Québec

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 29 septembre, à l'âge de 66 ans, est décédée Mlle Bella Lavoie, autrefois de Rivière-du-Loup.

Elle était la fille de feu M. et Mme Ulric Lavoie.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Joseph Thibault (Cécile de Montréal, M. et

Mme Christian Laliberté (Pauline), de Montmagny, et Mlle Marcelle Lavoie, de Montréal.

Son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Yvon Lavoie, (Thérèse Michaud), d'Ottawa.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.



### AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES DE SANTÉ?

Si vous avez des problèmes de santé, notre phytothérapeute autorisé s'efforcera de vous aider et de vous faire connaître notre médication naturelle qui convient dans votre cas.

Renseignez-vous à:

**Mme E.M. Dumais**

Phytothérapeute diplômée

St-Alexandre.

495-2537 vachon



G. OUELLET  
Rés.: 862-6052

BUR.: 862-8229

**VITRERIE K.R.T. Inc.**

Vitres - Verre Thermos - Miroirs - Fenêtres et portes d'aluminium - Portes accordéon Pella - Portes de garage Pharmacies et miroirs décoratifs. Nous vendons aussi châssis de bois et d'aluminium pour résidences

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE PORTE "PATIO" EN MAGASIN.

35, RUE ALBERT RIVIERE-DU-LOUP



**MARCHE**

**D'amours**

Épicier-Boucher licencié

BIERE - PORTER

63 Fraserville Tél.: 862-8255



alimentation  
bière et cidre

**SOUPES HABITANT**

légumes ou pois,  
Bte 28 oz

**2/95¢**

---

**POMMES de TERRE**

de table  
Culture du Québec,  
Canada no 1,  
sac 20 livres

**89¢**

Choux de Bruxelles Culture du Québec, Canada no 1, 10 onces .59  
Raisins rouges variété Empereur, Californie, Canada no 1, la livre .59  
Citrons Sunkist Californie, gr. 140, 6 pour .59

**KRAFT** beurre d'arachides, **83c** 16 onces

**St-Castin** PRODUITS DE QUALITE A BAS PRIX

St-Castin eau minérale, bout. 30 onces .39  
St-Castin tomates de choix, bte 28 onces .54  
St-Castin thé en sachets, sac 100's 1.76  
St-Castin lait en poudre, bte 3 livres 2.31  
St-Castin marinades sucrées, jarre 24 oz. .79  
St-Castin essuie-tout, pqt 2 rouleaux 1.04  
St-Castin mouchoirs de papier, bte 200's 62

---

**confiture de fraises ou framboises**  
Vachon  
avec pectine,  
jarre 24 onces

**95¢**

Niblets mais en grains, bte 12 onces 2/.89  
Map-O-Spread beurre de sucre, bte 28 oz. 1.69  
Jell-O gelée à dessert, pqt 6 onces .47  
Lestoil nettoyeur liquide, bout. 28 onces 1.24  
Monarch margarine dure, bte 1 livre .67  
David biscuits Empire ou Empress, sac 400 gr. 1.59

**FESSE DE VEAU**

roulée avec gras,  
**\$1.38**

congelée, désossée, **1.00** la livre

Rosbif pointe de surlonge importé, congelé (steer), complet ou moitié, la livre 1.09  
tranché, la livre 1.19  
Jambon demi-cottage (midget), la livre 1.59  
Bacon tranché Rose-Marie, pqt 1 livre 1.23  
Foie de boeuf frais tranché, la livre .45  
Huîtres fraîches qualité Commerciale, 3 livres 1.59

---

**GEM l'épicier que GEM**

Maxwell-House café instantané, jarre 10 onces 5.29  
Nestlé Quik chocolat instant, bte 2 lb. 2.19  
Blanchet shortening végétale, bte 3 lb. 1.89  
Monarch margarine molle, cont. 2 x 8 oz. .79  
Kraft fromage Velveeta, bte 1 livre 1.45  
Kraft fromage canadien tranché Single, paquet 1 livre 1.55  
St-Castin pois verts assortis, bte 19 oz. .31  
St-Castin papier de toilette blanc, paquet 4 rouleaux .89  
Quench cristaux saveurs assortis, paquet 4 envs, 99 gr. .89  
Austral poires Bartlett, bte 28 onces .69



LE COUPE BUICK ELECTRA PARK AVENUE 1978

Par suite de l'accueil enthousiaste que le public lui a réservé en 1977, la luxueuse Electra Park Avenue de Buick est présentée pour 1978 comme un modèle distinct au lieu d'un équipement en option. La Park Avenue, livrable en modèles coupé (représenté ici) et sedan quatre portes, est la plus luxueuse de toutes les belles voitures Buick Electra.

**PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE KAMOURASKA TEMISCOUATA  
VILLE DEGELIS**

Aux propriétaires inscrits le 16 septembre 1977 au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans l'une des zones R1-17, R2-7, R2-9 telles que ci-dessous décrites ou dans les zones contigües soient les zones RC-15, C-5, R2-5, R2-6, C-11, RC-15, RC-16, RC-13, C-8, R1-21, R1-19 et P-3.

**AVIS PUBLIC**

Est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de cette ville, que lors d'une séance spéciale tenue le 16 septembre 1977, le conseil municipal de cette ville a adopté le règlement no 217 ayant pour objet de modifier le règlement no 189.

Ces zones sont décrites comme suit:

La zone R2-7 est bornée au nord-est par la rue Principale; au sud-est par la zone R1-17; au nord-ouest par la 10e rue; au sud-est par l'Avenue Caron.

La zone R2-9 est changée pour une zone RC.

La zone R2-9 est bornée par la rue Principale au sud-ouest; au nord-est par la zone R1-21; au sud-est par la zone R1-19; au nord-ouest par la zone C-8. La zone R2-9 est changée pour une zone RC.

La zone R1-17 est bornée au nord-ouest par la 10e rue; au sud-est par l'Avenue Caron; au sud-ouest par la zone C-11 au nord-est par la zone R2-7. Cette dernière zone sera subdivisée pour créer une zone RC en bordure de la 10e rue. Elle comprend les terrains de M. Castonguay jusqu'à A. Santerre. Ladite zone aura une profondeur de 100' x 1000.

Que les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 16 septembre 1977, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans les délais prescrits aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations peuvent demander que le règlement no 217 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même loi;

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398A à 398O de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures du matin à dix-neuf heures les 13 et 14 octobre 1977, au bureau de la ville situé à 369, Principale, Ville Dégelis;

Que le nombre de personnes requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 217 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 17 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncée le 14 octobre 1977, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au sous-sol du Cinéma Dégelis à 19.15 heures.

Donné à Ville Dégelis, ce vingt-sixième jour de septembre 1977.

**CECILE DUMONT,  
Secrétaire-Trésorier**

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE**

Madame Carmen Massé et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, assistance aux funérailles, lors du décès de Monsieur Vianney Massé, survenue en juin dernier.

**C'est l'homme  
à l'aide de  
son prochain**

**Un plan d'aménagement  
confié au conseil de comté**

Le Conseil de comté des Iles-de-la-Madeleine aura fort à faire d'ici l'automne 1978 puisqu'il aura la responsabilité de confectionner avec la collaboration de tous les ministères impliqués, et en consultation avec sa population, un plan d'aménagement pour l'ensemble des Iles-de-la-Madeleine. Le délégué régional au Plan, monsieur Robin D'Anjou, nous a confirmé que tous les ministères concernés devraient d'ici quelque temps avoir nommé leur représentant pour travailler sur le plan d'aménagement. D'autre part, un concours pour premier mandat d'assurer le lien entre les représentants gouvernementaux, le Conseil de comté et la population des Iles. Monsieur D'Anjou estime que la partie technique réalisée par les représentants des ministères devrait être terminée pour juin 1978.

Le préfet de comté des Iles-de-la-Madeleine, monsieur Gilbert Carboneau, nous a pour sa part confié qu'il ne s'attendait pas à ce que le plan soit terminé, après consultation de la population, avant l'automne 1978. Monsieur Carboneau nous a précisé qu'une commission de développement avait été formée pour activer les procédures de fonctionnement du projet. Cette commission sera composée des maires et pourra s'adjoindre au besoin un certain nombre de personnes ressources. Quant à la planification de chacun des secteurs de l'activité économique et sociale des Iles, monsieur Carboneau croit que la Commission fera appel aux organismes des Iles qui sont spécialisés dans ces secteurs

**Buick 1978  
Le V6 à Turbocompresseur: Une Exclusivité Buick**

OSHAWA, Ont.- Buick va présenter en 1978 une nouveauté importante dans l'histoire de l'automobile: le premier moteur V6 à turbocompresseur, construit en grande série.

En offrant cette exclusivité en équipement standard dans le coupé LeSabre Sport de grandeur normale et dans le coupé Regal Sport de grandeur moyenne, Buick enregistre également un nouveau succès dans le domaine des performances.

Le turbocompresseur augmente la puissance développée par le moteur en utilisant les gaz d'échappement qui entraînent le compresseur placé dans le système d'alimentation. Lorsque le régime et la charge du moteur augmentent, le compresseur introduit une plus grande quantité de mélange carburé dans les chambres de combustion. Par contre, dans les accélérations progressives ou lorsqu'on roule à vitesse soutenue, le turbocompresseur n'est pas utilisé et l'alimentation du moteur se fait donc à la pression atmosphérique normale.

Le turbocompresseur ne fonctionne donc que lorsqu'on en a besoin en

fournissant un supplément de puissance dans les accélérations, mais le V6 conserve son rendement à ouverture réduite du papillon des gaz.

Buick a utilisé pour la première fois un V6 à turbocompresseur dans sa voiture de directeur de course, à Indianapolis en 1976. Grâce au turbocompresseur et à d'autres modifications de l'alimentation, la puissance développée par le moteur V6 a été portée de 105 à plus de 315 CV. L'usage de cette voiture a démontré les multiples possibilités et la durabilité du V6, dans un domaine hautement spécialisé. Le V6 à turbocompresseur de 1978 est une version de série du moteur de cette voiture de directeur de course, modifié conformément aux normes antipollution.

Le V6 de série à turbocompresseur, de 3.8 litres (231 po. cu.), a certaines similitudes avec le moteur de la voiture de directeur de course. Le turbocompresseur est monté directement au-dessus du collecteur d'admission, ce qui réduit la distance carburateur-moteur et permet d'éviter le retard d'entrée en fonctionnement du turbocompresseur. Le V6

de la voiture de directeur de course avait un carburateur à 4 corps et développait plus de 300 CV, mais le moteur standard de série a un carburateur à 2 corps et est destiné à développer 150 CV.

Une version à carburateur à quatre corps, également livrable, doit développer 165 CV.

Le V6 de la voiture de directeur de course avait un rapport de compression réduit, consommait de l'essence à indice d'octane élevé et comprenait un système d'allumage modifié pour contrôler les détonations. La version de série comprend un nouveau système électronique qui contrôle les détonations dans le moteur et règle l'avance à l'allumage afin de réduire les détonations au cours des accélérations. Ce système améliore également l'allumage afin d'obtenir le maximum d'économie en essence dans les conditions normales d'utilisation. C'est pourquoi on a pu conserver le même rapport de compression que celui du V6 sans turbocompresseur. Le moteur de base est essentiellement inchangé et l'équipement antipollution est très semblable à celui du V6 classique.

**LES CALES SECHES DES  
MECHINS PRETES AU  
PRINTEMPS**

Les travaux de construction de la Cale sèche des Méchins ont repris il y a quelques semaines après leurs opérations au printemps prochain.

Selon les prévisions les plus optimistes, on prévoit que les travaux seront terminés cet hiver. Chose maintenant à peu près certaine, les Cales sèches pourront débuter leurs opérations au printemps prochain.

**Bard, Therriault & D'Amours inc.**



COURTIERS D'ASSURANCES

C.P. 698  
108 Lafontaine  
Rivière-du-Loup, P.Q.

Tél: [418] 862-0350

**Appel d'offres**

**Gouvernement  
du Québec**

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

**Ministère des Transports**

Projet: 108-0115-7- Terrassement et structure de chaussée sur le chemin Taché, dans les municipalités de St-Cyprien et St-Hubert, comté de Rivière-du-Loup. Longueur du projet: 5,391 km. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom. Un versement de \$75.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$70,000.00 ou chèque certifié: \$35,000.00. La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R4Y9, ou 255 Crémazie est, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à l'adresse suivante: 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9.

Clôture de la réception des soumissions à:  
15:00 HEURES, LE MARDI, 25 OCTOBRE, 1977.  
Le sous-ministre  
Hugues Morrissette

## L'assurance-chômage: plus simple plus équitable

Depuis le 11 septembre, le droit aux prestations dépend étroitement de la difficulté éprouvée par les prestataires à se trouver et à conserver un emploi dans leur région.

Maintenant payés en trois phases, les prestataires qui ont accumulé assez de semaines d'emploi assurable peuvent recevoir un maximum de 50 prestations hebdomadaires au cours de leur période de prestations. En plus d'être plus sensible aux conditions économiques locales, la nouvelle structure assouplie tient mieux compte du nombre de semaines d'emploi assurable accumulées par le prestataire.

### Les trois phases

Les prestations sont payables en trois phases, la phase initiale, celle de prolongation fondée sur la durée d'emploi et celle de prolongation fondée sur le taux régional de chômage.

Au cours de la première phase, les prestataires reçoivent une semaine de prestations initiales pour chaque semaine d'emploi assurable, jusqu'à concurrence de 25. Lors de la deuxième phase, le prestataire reçoit une prestation hebdomadaire pour chaque période de deux semaines d'emploi assurable excédant les 25 premières. Pendant cette phase les prestataires peuvent toucher un maximum de 13 semaines de prestations. Finalement, lors de la dernière phase, les prestataires peuvent toucher un maximum de

32 prestations hebdomadaires, dépendant du taux de chômage dans leur région — 2 prestations hebdomadaires pour chaque 0.5% au-dessus d'un taux de 4%.

Le nombre de prestations qu'un prestataire peut recevoir varie donc selon l'ampleur du chômage dans sa région. Plus le taux de chômage est élevé, plus de prestations pourront recevoir les gens. Une personne toucherait huit prestations supplémentaires si le taux dans la région était de 6%.

Les prestataires doivent épuiser leurs prestations initiales avant de passer à la deuxième phase. Ceux qui n'ont que 26 semaines d'emploi sautent la deuxième et passent directement à la troisième.

### L'emphase sur la communication

Selon les fonctionnaires de l'Assurance-chômage, le Régime modifié répond encore mieux au besoin de la population. La nouvelle structure tient vraiment compte des difficultés qu'éprouvent les prestataires à trouver et à conserver un emploi, a souligné un fonctionnaire.

De plus, le Régime d'assurance-chômage va poursuivre ses efforts en vue de continuellement informer le public. La nouvelle structure et les autres modifications au Régime feront l'objet d'explications supplémentaires cet automne. Les fonctionnaires soulignent donc que le régime est plus simple.

## Le dixième anniversaire du Conseil des Loisirs fêté le 8 octobre

La fête du dixième anniversaire du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec (CLEQ), qui aura lieu le 8 octobre prochain, à Rimouski, sera une occasion pour cet organisme de souligner le travail et les énergies déployées par tous ceux qui ont structuré et construit le Conseil des Loisirs depuis

une décennie.

Ce sera l'occasion de joyeuses réminiscences. Les pionniers se rappelleront

ensemble les expériences vécues, coude à coude, dans le développement du loisir dans la région.

Les municipalités de l'Est du Québec, qui sont considérées comme le principal client du CLEQ, seront aussi de la fête.

Comme on le sait, c'est surtout à cause de l'identification continue de leurs besoins que le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec s'est ajusté périodiquement à forger son mode d'inter-

"Le Saint-Laurent", mercredi 5 octobre 1977 — 13

vention dans la région.

De plus, les organismes intervenants seront spécialement associés à cette manifestation, à cause de leur implication avec le CLEQ au développement régional du loisir. Il s'agit, bien entendu, des institutions à caractère public et privé, tel le scolaire et le socio-économique.

La fête du 8 octobre, qui coïncide avec la déposition du Livre Vert du ministre Charron, sera encore une fois l'occasion d'un point tournant, et par le fait même, d'un nouveau départ pour le CLEQ dans le développement régional du loisir.

Le ministre d'Etat au développement culturel, M. Camille Laurin, sera présent pour saluer les collaborateurs et les fondateurs du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec.

L'événement se déroulera

au gymnase de l'Université du Québec à Rimouski et débutera par un vin d'honneur présenté par le gouvernement, et suivi par un buffet de fruits de mer au cours duquel certains faits historiques seront soulignés.

Les cinq cents personnes attendues à cette soirée-souvenir auront l'occasion de revivre des temps forts dans l'évolution du loisir dans l'Est du Québec.

L'admission à cette soirée a été fixée à dix dollars par personne. Il est toujours possible, pour les intéressés, de se procurer des cartes en s'adressant par téléphone au secrétariat général du CLEQ. Le numéro à composer est 723-5036.

**DONNEZ DE VOTRE SANG**

# CORDIALE BIENVENUE A LA PRESENTATION '78 DES MODELES

## VENDREDI LE 7 OCTOBRE



### VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC - BUICK

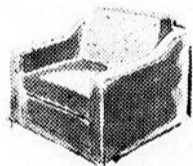
# TEMIS PONTIAC BUICK LTEE

Gilbert Desrosiers, prop.

495, COMMERCIALE NOTRE-DAME-DU-LAC TEL.: 899-6783

### DUMONT & FRERE REMBOURREUR

Travaux de rembourrage,  
fabrication de housses, etc.



Estimation gratuite

414, Témiscouata Tél.: 862-9900

L'HOPITAL SAINT MICHEL DE SQUATEC,  
SQUATEC,  
COMTE RIVIERE-DU-LOUP, G0L 4H0

### Séance publique d'information

## AVIS

est par les présentes, donné que pour se conformer à l'article 89 de la loi sur les Services de Santé et les Services Sociaux, l'hôpital Saint-Michel de Squatec, tiendra une séance publique d'information, dont les modalités ont été déterminées par le Conseil Régional de la Santé et des Services sociaux, lundi le 10 octobre 1977 à 19h.30 à la salle Maria Goretti de Squatec. Le public en général est bienvenue à cette assemblée.

Le directeur général,  
GILBERT DESJARDINS,  
Squatec, le 30 septembre 1977.



L'OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME BROUGHAM DE 1978

L'Oldsmobile Cutlass Supreme Brougham de 1978 a une partie avant semblable à celle de la Cutlass Supreme, mais le panneau avant porte le nom Brougham sur une plaque à chromage brossé. L'équipement standard de ce modèle comprend des moulures brillantes de gouttière, de larges moulures de ceinture, des moulures de passage de roues et de bas de caisse ainsi que de larges moulures au bas des ailes avant, des portes, des panneaux latéraux arrière et des ailes arrière. Les Cutlass Supreme Brougham et Cutlass Calais ont un équipement de qualité supérieure comprenant des sièges-baquets moulants avec garnitures de velours.

## L'Oldsmobile Cutlass de 1978

OSHAWA, Ont. - La Cutlass, voiture moyenne Oldsmobile entièrement redessinée, est en vedette dans la gamme Oldsmobile de 1978.

La nouvelle Cutlass est plus économique en essence que celle de l'année dernière, elle a plus de spaciosité, un coffre de plus grand volume, d'excellentes qualités routières et un grand confort de roulement.\* Le poids des sedans et des coupés est réduit de 657 livres en moyenne.

L'intérieur de la Cutlass a été redessiné de façon à augmenter le volume utile et à assurer le confort des passagers. Dans les coupés comme dans les sedans, on dispose de plus d'espace en hauteur ainsi que pour les jambes. Le volume utile du coffre est augmenté par l'utilisation d'un réservoir à essence plus petit et d'une nouvelle roue de secours compacte.

Il y a huit modèles Cutlass pour 1978: un coupé et un sedan dans les deux séries

Cutlass Salon et Cutlass Salon Brougham; des coupés Cutlass Supreme, Cutlass Calais et Cutlass Supreme Brougham ainsi qu'une familiale Cutlass Cruiser à deux sièges.

Toutes les Cutlass de 1978 ont des phares simples rectangulaires ainsi que des feux verticaux de stationnement et de direction. Cependant, chaque série est identifiée par une partie avant de lignes différentes.

Une calandre alvéolée en quatre sections entourées de

moulures brillantes distingue la Cutlass Salon. Le coupé a des glaces de porte sans encadrement tandis que le sedan a des encadrements de portes avec moulures brillantes de glaces en équipement standard.

La Cutlass Salon a de grands feux arrière carrés avec phares de recul intégrés à la partie inférieure. Une moulure borde toute la largeur du bas du couvercle du coffre.

La Cutlass Salon Brougham a une calandre alvéolée en huit sections. Une moulure au centre du capot et un emblème vertical Oldsmobile sur le panneau avant font partie de l'équipement standard. De larges moulures bordent le bas des ailes avant, des portes, des panneaux latéraux arrière et des ailes arrière. Les encadrements de glaces du sedan sont peints en noir.

L'arrière a le même aspect que celui de la Salon, à l'exception d'une large moulure au bas du couvercle du coffre avec un réflecteur simulé.

L'avant de la Cutlass Supreme est rehaussé par la traditionnelle calandre double Oldsmobile en six éléments qui enveloppent le panneau avant. Une moulure de pleine largeur borde le bas des logements des phares et de tout le panneau avant. L'équipement standard comprend une moulure au centre du capot et un emblème vertical Oldsmobile.

Les doubles feux arrière

verticaux entourés d'une moulure brillante comprennent un emblème central Oldsmobile éclairé. Les phares de recul sont de part et d'autre du logement de la plaque d'immatriculation. Une moulure mince, de pleine largeur, borde le bas du couvercle du coffre.

La Cutlass Supreme Brougham a la même partie avant que la Cutlass Supreme, à l'exception du nom Brougham sur une plaque à chromage brossé, au panneau avant.

L'équipement standard de ce modèle comprend des moulures brillantes de gouttières, de larges moulures de ceinture, des moulures de passage de roues et de bas de caisse ainsi que de larges moulures au bas des ailes avant, des portes, des panneaux latéraux arrière et des ailes arrière.

La Cutlass Calais possède la carrosserie de la Supreme, rehaussée par une calandre alvéolée spéciale à motif vertical et un ornement Calais surmontant le capot.

Les appliques des montants de serrure des portes, les larges moulures de ceinture ainsi que celles du bas des ailes avant, des portes, des panneaux latéraux arrière et des ailes arrière, font partie de l'équipement standard.

La Cutlass Supreme Brougham et la Cutlass Calais ont un équipement intérieur de qualité supérieure comprenant des sièges-baquets moulants avec garnitures en velours.

L'équipement sport 4-4-2 est offert en option pour les coupés Cutlass Salon et Salon Brougham. La calandre peinte en noir donne un aspect particulier à l'avant et les larges bandes 4-4-2 couvrent le bas des côtés de carrosserie et du couvercle du coffre.

La Cutlass Cruiser a la même partie avant que la Cutlass Salon Brougham. Des moulures de gouttières, de glaces, de passage de roues et de bas de caisse font partie de l'équipement standard. Les panneaux en vinyle similibois de luxe, offerts en option, comprennent des moulures brillantes périmétriques ainsi que de larges moulures au bas des ailes avant, des portes, des panneaux latéraux arrière et des ailes arrière.

Le moteur standard de toutes les Cutlass est un V6 de 3.8 litres (231 po. cu.) à carburateur 2 corps. La familiale Cutlass comprend une boîte automatique, standard.

Le tableau de bord Cutlass est entièrement nouveau pour 1978. Les indicateurs de vitesse, de changement de rapports et de niveau d'essence ainsi que les témoins lumineux, les interrupteurs des accessoires, la montre et les bouches de ventilation de gauche sont tous dans un logement placé en face du conducteur. Le commutateur des faisceaux des phares est maintenant intégré à la commande des clignotants.

## Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Commission de la fonction publique du Québec

### Médecin omnipraticien

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL- postes à Hull (1), Rouyn (1), Sept-Îles (1), Chicoutimi (1), Rimouski (1), Montréal (1)

FONCTIONS- Sous l'autorité du directeur régional, établir la preuve médicale conduisant à l'acceptation ou au rejet des réclamations; rechercher les informations médicales; autoriser des périodes d'incapacité et en fixer le degré au dossier; assurer des communications efficaces avec les autres organismes et professionnels de la santé.

EXIGENCES- Membre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec (joindre une photocopie de sa carte de membre).

TRAITEMENT- pouvant atteindre \$34,532

CONCOURS - H1203AA 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977

### Agent d'évaluation immobilière

MINISTÈRE DES TRANSPORTS- poste à Rimouski

FONCTIONS- Préparer des rapports d'évaluation immobilière et à cet effet, négocier avec les expropriés; relever les dimensions des bâtiments; déterminer la qualité des matériaux et estimer les dépréciations; examiner les actes et les titres dans les bureaux d'enregistrement, vérifier les rôles d'évaluation.

EXIGENCES- Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V; 5 années d'expérience notamment à titre de préposé à la préparation des soumissions (construction), courtier d'immeubles, préposé au rôle d'évaluation municipale ou évaluateur pour un organisme de crédit hypothécaire. Toute année de scolarité postsecondaire directement reliée aux activités de l'agent d'évaluation immobilière peut compenser pour une expérience moindre. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Résider dans la région du Bas St-Laurent - Gaspésie.

TRAITEMENT - de \$10,210 à \$17,667.

CONCOURS- H2011 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977.

### Agent de l'aide sociale

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES- postes prévus dans la région du Bas St-Laurent - Gaspésie

FONCTIONS- Appliquer la loi et les règlements relatifs à l'aide sociale; établir l'admissibilité des requérants à une prestation financière; procéder à des entrevues; déterminer la nature et le montant de l'aide accordée; au besoin conseiller et orienter les requérants vers d'autres sources susceptibles de leur venir en aide.

EXIGENCES- Diplôme d'études collégiales avec spécialité en assistance sociale ou en rééducation en institution ou certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Résider dans la région du Bas St-Laurent - Gaspésie. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents de l'aide sociale.

TRAITEMENT- de \$10,312, à \$16,756.

CONCOURS - H2021 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977

### Examineur de conduite de véhicules automobiles

MINISTÈRE DES TRANSPORTS- Poste à Matane

FONCTIONS- Observer les aptitudes, l'habileté et le comportement des candidats dans la conduite d'un véhicule automobile et déterminer leur connaissance des divers règlements de circulation.

EXIGENCES- Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V; 5 années d'expérience pertinente; permis de conduire classe 4 (sans restriction); être âgé d'au moins 23 ans à la date limite pour l'inscription au concours; connaissance appropriée du Code de la route et expérience pratique dans la conduite de divers types de véhicules automobiles. Peuvent également être admis, les candidats n'ayant pas toute la scolarité requise mais ayant un grand nombre d'années d'expérience pertinente aux fonctions. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études. Résider dans la région du Bas St-Laurent - Gaspésie.

TRAITEMENT- de \$9,290 à \$11,750.

CONCOURS - H2231 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977

### Garde-forestier principal

MINISTÈRE DES TERRES ET FORETS- poste à Rivière-du-Loup

FONCTIONS- Sous l'autorité du chef mesureur régional, vérifier et analyser les mesurages effectués dans la région; s'assurer que les normes et les règlements officiels sont respectés; diffuser tous les renseignements concernant les nouvelles techniques de mesurage; enquêter sur les plaintes

reques; régler les litiges entre les vérificateurs des sociétés forestières et les mesureurs et en faire rapport.

EXIGENCES- Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 5 années d'expérience pertinente aux activités des gardes-forestiers; posséder un permis de mesureur de bois. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des gardes-forestiers.

TRAITEMENT de \$12,588 à \$14,605

CONCOURS H2241AB 28 date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977.

### Sténographe judiciaire

MINISTÈRE DE LA JUSTICE- 2 postes à Rimouski

FONCTIONS- Prendre en sténographie ou en sténotypie, fidèlement et exactement, les témoignages rendus devant les Commissions d'enquête ou les cours de justice aux audiences de la Cour, les dépositions des différents témoins, les objections soulevées, les décisions rendues par le juge, ainsi que l'adresse du juge, les plaidoiries en droit et les témoignages rendus aux enquêtes du coroner.

EXIGENCES- Certificat de compétence obtenu à la suite du succès à l'examen de sténographie judiciaire tenu par le Barreau. Inclure une photocopie du certificat de compétence.

TRAITEMENT- de \$14,152 à \$18,621 plus les honoraires de transcription.

CONCOURS- H2551 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977

### Technicien agricole

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES- poste à Rimouski

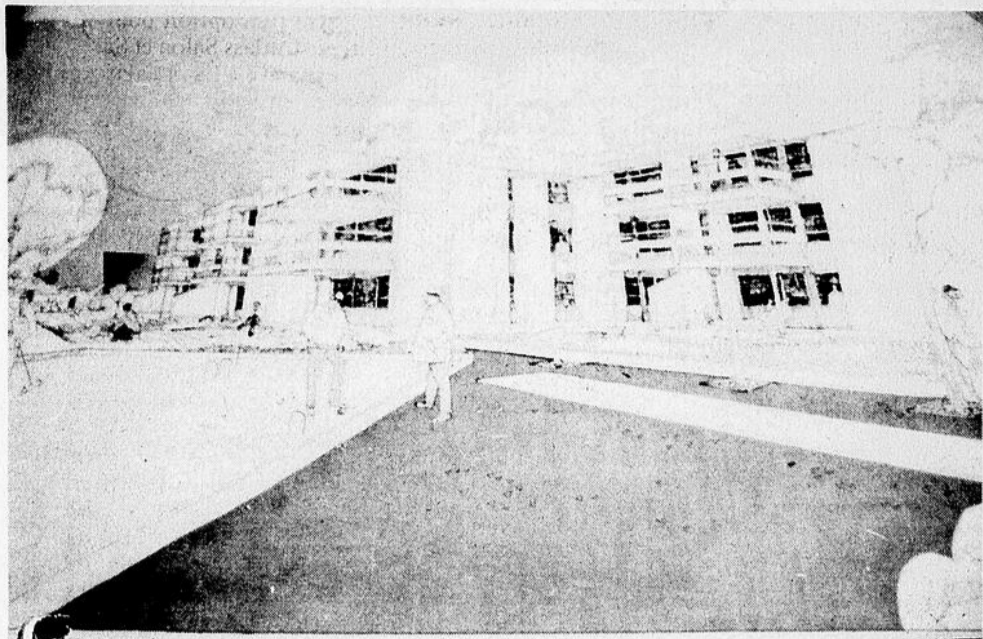
FONCTIONS- Sous la responsabilité du directeur régional de l'aide sociale, procéder à l'évaluation des exploitations agricoles qui lui sont référés; participer à l'élaboration et à l'application des solutions pour aider à améliorer les exploitations des bénéficiaires.

EXIGENCES- Diplôme d'un institut de technologie agricole ou diplôme d'études collégiales avec spécialité pertinente ou certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années. Résider dans la région du Bas St-Laurent - Gaspésie. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens agricoles.

TRAITEMENT- de \$10,309 à \$16,758

CONCOURS - H2571 28 Date limite pour l'inscription: 14 octobre 1977



Une photographie de l'esquisse représentant le complexe de H.L.M. de Saint-Pascal, destiné aux personnes du troisième âge de Ville de Saint-Pascal et de la région.

[Photo Jocelyn Dionne]

## Le H.L.M. de Saint-Pascal devenu réalité

La Pocatière, [J.D.] La construction du H.L.M. de Saint-Pascal réservé aux personnes âgées de la région est maintenant assurée grâce à l'octroi d'une subvention de \$1,392,000.00 de la Société d'Habitation du Québec. Le projet de 50 logements

estimé à \$1,400,000.00 a été aux appels d'offre et la compagnie Janin Construction Incorporée de Québec, a décroché le contrat pour \$1,392,000.00; soit le plus bas soumissionnaire. Les autres entrepreneurs ayant répondu aux appels d'offres

sont: Pomerleau Inc. de Rivière-du-Loup à \$1,392,660.00, Turcotte Construction Inc. de Québec à \$2,485,000.00, Poulin et Mercier de Longueuil à \$4,487,000.00, Armand Gagnon de Montmagny à \$1,525,000.00 et Laplante Construction de Saint-Pascal à \$1,598,000.00. Plus de 14 entrepreneurs avaient demandé copies des plans et devis dans le dessein de faire une soumission.

Un jour, ça sera peut être notre tour  
**OXFAM**



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP  
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

### AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits le 19 septembre 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la Cité de Rivière-du-Loup à l'égard d'un immeuble situé dans la zone Ra165 telle que ci-dessous décrite, avis public est donné par le soussigné, greffier de cette Cité: Que, lors de sa séance du 19 septembre 1977, le Conseil de la Cité de Rivière-du-Loup a adopté le Règlement no 718 amendant le Règlement no 662 relatif au zonage, à la construction, à l'occupation, à l'usage et à l'entretien des bâtiments et des terrains, pour faire passer de la zone résidentielle Ra165 à la zone résidentielle Rb 185 la lisière de terrain connue comme étant la partie non subdivisée du lot numéro 209-4-17 du cadastre officiel de la Ville de Fraserville de manière à y permettre la construction de tout bâtiment résidentiel isolé, jumelé ou en rangée d'au plus deux étages et contenant un ou plusieurs logements, ladite lisière de terrain étant délimitée telle qu'elle apparaît au plan annexé au Règlement no 718, comme suit: au nord, par les lots numéros 209-4-13, 209-4-14, 209-4-15 et 209-4-16 (rue des Saules); au sud, par les lots numéros 209-4-17-1 (rue Fraser), 209-4-17-1-1 et 209-4-17-1-2 (rue des Saules), à l'est et à l'ouest, par la rue des Saules; que les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 19 septembre 1977, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le Règlement no 718 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même

que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des Cités et Villes et qu'aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 13 et 14 octobre 1977, à l'Hôtel de Ville, au bureau du soussigné, 181, rue Lafontaine; que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le Règlement no 718 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 1 (une) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter; que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement; que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 14 octobre 1977, à 19h20, dans la salle réservée aux séances du Conseil, 2e étage de l'Hôtel de Ville.

Donné à Rivière-du-Loup, le 3 octobre 1977.  
**RAOUL SAVARD**  
Greffier

#### -50 familles-

Cinquante familles de personnes âgées trouveront logis dans les nouveaux H.L.M. qui seront construits à proximité de la Villa Saint-Pascal. La liste d'attente de 125 personnes pourra être ramenée, ainsi, à 75 personnes. Des résidents de la Villa Saint-Pascal seront déménagés dans le H.L.M. puisqu'elles sont capables de vaquer à l'entretien de leur logis, tandis que des nouvelles seront acceptées à la Villa qui sera, dorénavant, réservée aux personnes les plus handicapées par la maladie ou l'âge.

Dans le domaine du logement, également, le maire de Saint-Pascal, M. Ernest Ouellet, nous communiquait, récemment, que plus d'une vingtaine de maisons familiales sont en chantier dans la ville, actuellement.

### THEATRE PRINCESSE

RIVIERE DU LOUP TEL. 866. 4291

A la demande générale

Les 15 et 16 octobre  
En matinée à 1h00  
seulement

Après Tintin, Lucky Luke et Astérix  
voici un nouveau sommet dans le film d'animation!

**La flûte à six schtroumpfs**



"La flûte à six schtroumpfs"

Et comme 2ième film "Tintin"

## Nouvel agent de développement touristique au C.R.D.

Le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec annonce l'engagement de Mlle Louise Deschênes à titre d'agent de développement touristique. Engagée grâce à une subvention spéciale du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour une période de six mois, Mlle Deschênes sera responsable

de la mise en place d'une association régionale du tourisme dans la Gaspésie et le Bas St-Laurent. Elle travaillera sous la direction d'un comité provisoire formé à cette fin et aura à coordonner une tournée d'information et de consultation auprès de tous les intervenants touristiques de la région. Elle devra aussi préparer la



SI VOUS AVEZ DES DOUTES, CONSULTEZ VOTRE MEDECIN

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

"Un excellent Thriller."

- Journal de Montréal

14 ANS

"Un film à voir."

- Jean Morin, Bon Dimanche

TOUT NOUVEAU  
Palpitant D'action!

LES CHIENS de Mer

V.F. de "THE DEEP"

Tirage du disque "Les chiens de mer" Gracieuseté de Musicologue dimanche soir



ROBERT SHAW · JACQUELINE BISSET · NICK NOLTE  
"LES CHIENS DE MER"  
LOUIS GOSSETT et ELI WALLACH

2e

FILM

## L'INITIATRICE

Matinée pour enfants  
débutant à 1h00

.75

Santos contre les Trésors de Moctézuma

THEATRE PRINCESSE

"Chiens de mer":

sem.: 9h00  
sam.-dim.: 6h30 - 10h00  
dim.: 6h30 - 10h00

L'initiatrice

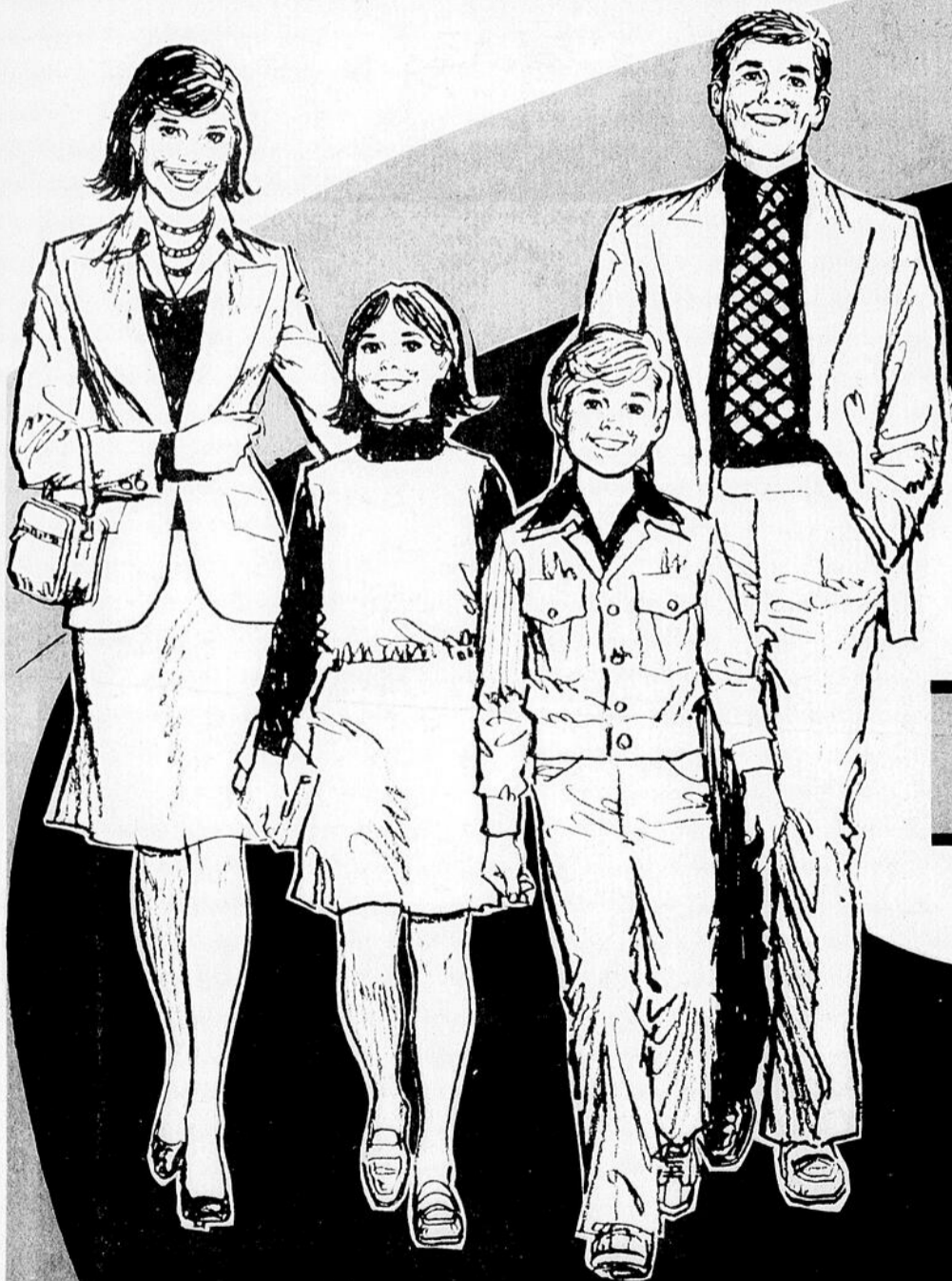
sem.: 7h30  
sam.: 8h15  
dim.: 8h15 -

# Défilé



## FAMILLE D'AUJOURD'HUI

Dimanche 16 octobre 20:00 hre



• Dans le mail du Centre  
d'Achats de Rivière-du-Loup

**\$2,000.<sup>00</sup>**

en prix de présence

Orchestre d'André Desjardins  
14 musiciens

Admission  
\$3.00

centre d'achat  
**RIVIÈRE  
DU-LOUP**

● Une promotion de l'Association des marchands du Centre d'Achats

## Ecoles de la région louées à la Commission Scolaire Régionale

A leur assemblée du 10 août, les membres du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup ont adopté une résolution à l'effet de demander au Ministère de l'Éducation l'autorisation de louer à la Commission scolaire régionale du Grand-Portage et au CEGEP de Rivière-du-Loup, les écoles et bâtis-

ses suivantes.

A la Régionale, la résidence du 35 Hôtel-de-Ville, le Couvent de St-Arsène, le Couvent du Saint-Rosaire de l'Isle-verte, l'École Saint-Jean-Baptiste de St-Hubert, et l'École Saint-Rosaire de St-Epiphanie.

Au CEGEP, l'École Mgr-Taché de Rivière-du-Loup. A la même assemblée, les

Commissaires ont accepté les rapports annuels du Directeur général et du Contrôleur d'absences, MM. Régis Malenfant et Lucien Chénard.

Le Directeur général a informé les Commissaires que les procédures relatives au budget d'immobilisations pour l'année 1977-78 ne peuvent être poursuivies, en raison des demandes de soumissions pour les réparations majeures de l'École Roy, le coût de ces dépenses devant être intégré au même budget.

Les états financiers pour l'année 1975-76 préparés par la firme Madore, Bujold, Lagacé et Associés ont été acceptés par les Commissaires.

A la suite d'une demande de soumissions pour l'achat d'une police d'assurances générales pour les besoins de la Commission scolaire, les Commissaires ont accepté la soumission de J.E. Poitras Inc, courtier responsable du plan directeur des assurances générales de la Fédération des Commissions scolaires Catholiques du Québec, étant les plus basses des soumissions présentées.



### BOURSES XEROX A DES ETUDIANTS DE L'UQAR

Deux bourses au montant de \$500.00 sont offertes chaque année par la compagnie Xerox à deux étudiants de l'Université du Québec, à Rimouski.

Pour l'année 1976-77, les récipiendaires en sont Pierre Caron, de Hauterive, et Guy Perron, d'Amqui, tous deux étudiants de troisième année en administration.

Sur la photo, prise lors de la remise de ces bourses, on voit, dans l'ordre habituel, Jacques Landry, de la firme Xerox, Guy Perron, d'Amqui, et M. Pascal Parent, recteur de l'UQAR.

### CONFLIT DE TRANSPORT DUMONT:

## l'intervention du ministre Johnson demandée

L'exécutif local du Parti Québécois considère maintenant urgent qu'une solution à ce conflit soit négociée le plus rapidement possible.

Le communiqué du Parti Québécois de Rivière-du-Loup souligne qu'aucune négociation véritable n'a été tenue dans ce dossier, et que le ministre du Travail ne doit pas tolérer plus longtemps une situation difficile pour les travailleurs concernés, l'employeur et tout le milieu de Rivière-du-Loup.

L'exécutif local du Parti Québécois réclame donc la nomination rapide d'un médiateur spécial.

Le communiqué se termine par le souhait d'un rapprochement des parties en cause et un assainissement des relations de travail.

Dans un communiqué qu'il a fait parvenir au ministre du Travail du Québec, l'exécutif du Parti Québécois de Rivière-du-Loup demande au ministre Johnson d'intervenir dans les plus brefs délais en ce qui concerne le conflit de travail chez Nap. Dumont Transport.

## Ouverture du Ve synode des Evêques

Le Synode des évêques s'est ouvert à Rome, le 30 septembre dernier. Jusqu'au 29 octobre, plus de 200 évêques délégués de tous les pays du monde se pencheront sur la question de la "catéchèse en notre temps, en référence avec la catéchèse des enfants et des jeunes".

Le Synode est un conseil permanent d'évêques dont la mission est d'informer et de conseiller le Pape sur les grandes questions qui touchent l'Eglise universelle. Créé en 1965, à la fin du concile Vatican II, le Synode s'est réuni à quatre reprises. Le dernier Synode, celui de 1974, traitait de l'évangélisa-

tion dans le monde d'aujourd'hui.

La Conférence des Evêques Catholiques du Canada a délégué comme participants au Synode: Mgr Emmett Carter, évêque de London, Ontario; Mgr Gilles Ouellet, archevêque de Rimouski; Mgr Emmet Doyle, évêque de Nelson, Colombie Canadienne; Mgr Bernard Hubert, évêque-coadjuteur de St-Jean-de-Québec. Fait aussi partie de la délégation canadienne, Mgr Maxim Hermaniuk, membre de droit du Synode en tant que métropolitain des Ukrainiens du Canada.

LA DIRECTION DU

# GARAGE ARTHUR SIROIS LTEE

vous invite à la présentation **78**  
des modèles

**JEUDI LE 6 OCTOBRE '77**



Sedan Omega 1978

**VENEZ VOIR  
LES NOUVELLES  
CHEVROLET ET  
OLDSMOBILE 1978**



Coupe Monte Carlo Limited 1978

**GARAGE ARTHUR SIROIS  
LTEE**

70 Fraser, Rivière-du-Loup





# POUR LE LONG WEEKEND JE FAIS DU

# SPECIAL



**UNE QUALITÉ  
QUI SE GOÛTE**

Flamingo Dind-O-Jus imprégnées, Canada Cat. "A" 12 lb et moins	lb	.89
BACON sans couenne MÉRITÉ	1 lb	1.45
SAUCISSON BOLOGNE morceau 2 lb et plus MÉRITÉ	lb	.59
SAUCISSES porc/boeuf BOEUF MÉRITÉ	lb	.79
CRETONS		
TAILLEFER	10 oz	.95
TÊTE FROMAGÉE		
TAILLEFER	10 oz	.79
SALADE DE CHOUX		
TAILLEFER	32 oz	.99
BOEUF FUMÉ tranché COORSH	2 oz	4/1.39
SAUCISSES FUMÉES tout boeuf COORSH	1 lb	.95
SAUCISSES SALAMI tout boeuf COORSH	10 oz	.85
DESSERT PARFAIT assorti COORSH	13 oz	.49
FILETS DE SOLE congelés CORVETTE	bte 3 lb	4.99

PRODUITS SURGELÉS		
JUS D'ORANGE concentre york	12 oz	.69
GAUFRES rég. ou savour bleuets EGGO KELLOGG'S	11 oz	.69
TARTES AUX PACANES Mrs. SMITH	24 oz	1.59
ÉPERLAN DE MER HIGH LINER	16 oz	.69

Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités.  
Prix en vigueur chez vos  
voisins Métro jusqu'au 8 octobre 1977.

PAPIER-MOUCHOIRS		
blanc ou ass. FACELLE ROYALE	bte 100F	.59
ESSUIE-TOUT		
blanc FACELLE ROYALE	pqt 2 roul.	.99
NETTOYEUR LIQUIDE		
rechange FANTASTIK	32 oz	1.09
NOURRITURE pour CHATS		
sauveurs variées PAMPER	bte 6 oz	.23
NETTOYEUR A VITRES		
rechange VITRE-PLUS	32 oz	.79
BEURRE À TARTINER		
caramel, sucre, fudge de luxe GRÉNACHE	14 oz	.52

PAPIER ALUMINIUM		
REYNOLDS	18" x 25"	1.09
	12" x 150"	2.89
EAU DE JAVEL		
LA PARISIENNE	cont. 128 oz	.89
NOURRITURE pour CHIENS		
sauveurs variées ALPO	bte 14.5 oz	.35
JAVELLISANT EN POUDRE		
JAVEX	bte 26 oz	1.39
PÂTE DENTIFRICE		
reg. ou the des bois COLGATE	tube 100 ml	.97

JUS DE TOMATES		
Canada Fantaisie BRIGHT'S	bte 19 oz	.29
PÂTES ALIMENTAIRES		
spaghetti, spaghettini, macaroni coupé CATELLI	32 oz	.69
DÉTERSIF EN POUDRE		
OXYDOL	bte 5 lb	2.39
THE SALADA		
ORANGE PEKOE	60s	1.79

FARINE Five Roses		
	7 lb	1.21
MARGARINE DURE		
CRE MEX	pqt 1 lb	.49
JUS DE RAISINS		
WELCH	cont. 40 oz	1.15
BISCUITS DAVID		
Feuille d'Érable, Coco Sandwich	450 g	.89
COCA-COLA		
le vrai de vrai	bout. 1.5 litre	2/1.09

CHOCOLAT assortis		
CADBURY	4 tablettes	.79
RAVIOLI À LA VIANDE		
CATELLI	bte 15 oz	.45
PÂTE À SANDWICH		
jambon et fromage CORDON BLEU	bte 3 oz	.27
OLIVES FARCIES		
Manzanilla McLARENS	cont. 8 oz	.79
CORNICHONS À L'ANETH		
Polski McLARENS	bocal 48 oz	1.19

RAGOUT DE BOULETTES		
ord. ou avec patates CORDON BLEU	bte 20 oz	.91
CÉRÉALES Kellogg's		
Mini Wheat glacés, cassonade	bte 375 g	.79
Special K	bte 300 g	.83
Raisin Bran Flakes	bte 525 g	.99
SOUPE Won Ton		
AHUNTSIC	bte 19 oz	.59
MARMELADE Good Morning		
SHIRRIFF	bocal 24 oz	1.09
BISCUITS DAVID		
Empire et Empress pur chocolat	400 g	1.59
BISCUITS DARE		
Digestifs	604 g	
Crème de coco	546 g	
Crème au citron	565 g	1.01
GATEAUX Stuart		
	bte fam. ass.	.79

TOAST MELBA		
GRISSOL	13 oz	.85
MARGARINE MOLLE		
THIBAUT	cont. 1 lb	.75
PAIN DE VIANDE		
KLIK	bte 12 oz	.95
SAUCE AUX TOMATES		
CATELLI	bte 14 oz	.47
CERISES ROUGES		
Maraschino DALTON	jarre 6 oz	.69
PAPIER PLASTIQUE		
HANDI WRAP	100'	.57
	200'	.94

JUS DE LÉGUMES		
SMITH Garden Cocktail	cont. 28 oz	.63
PÂTE À SANDWICH		
jambon CORDON BLEU	3 oz	.37
CAFÉ FILTRE		
Premium MELITTA	bte 16 oz	4.53
FÈVES GERMEES		
MONTREAL CHOP SUEY	bte 28 oz	.53
CANNEBERGES ENTIÈRES		
OCEAN SPRAY	bte 14 oz	.61
BREUVAGE au RAISIN		
WELCHADE	cont. 48 oz	.77
CHAMPIGNONS ENTIERS		
Canada Choix SLACK'S	bte 10 oz	.80
MOUTARDE PRÉPARÉE		
SCHWARTZ	jarre 16 oz	.48



RAISIN ROUGE "Empereur"		
produit des E.-U. Catégorie Canada No 1	lb	.59
MELON MIEL		
produit des E.-U. grosseur 8	ch.	.79
CONCOMBRES ANGLAIS		
produit de l'Ontario Catégorie Canada No 1 grosseur medium 12	ch.	.48

## PAPIER DE TOILETTE

FACELLE ROYALE  
blanc ou ass.  
paquet 4 rouleaux

# 99¢

## CRÈME GLACÉE

MÉTRO  
carton 2 litres, saveurs variées

# 89¢



## FESTIVAL DU FROMAGE CANADIEN KRAFT

CANADIEN  
tranches individuelles  
pqt 8 oz

MOZZARELLA  
tranché  
6 oz

# 79¢ 91¢

VELVEETA  
16 oz

PTIT QUÉBEC  
blanc  
16 oz

# 145 179

Lundi, 10 octobre, fête de l'Action de Grâce,  
les magasins Métro seront fermés.

# LE SUPERMARCHÉ DES SUPER ÉCONOMIES





# GRANDES OCCASIONS GRANDS SPÉCIAUX

FESSE DE JAMBON

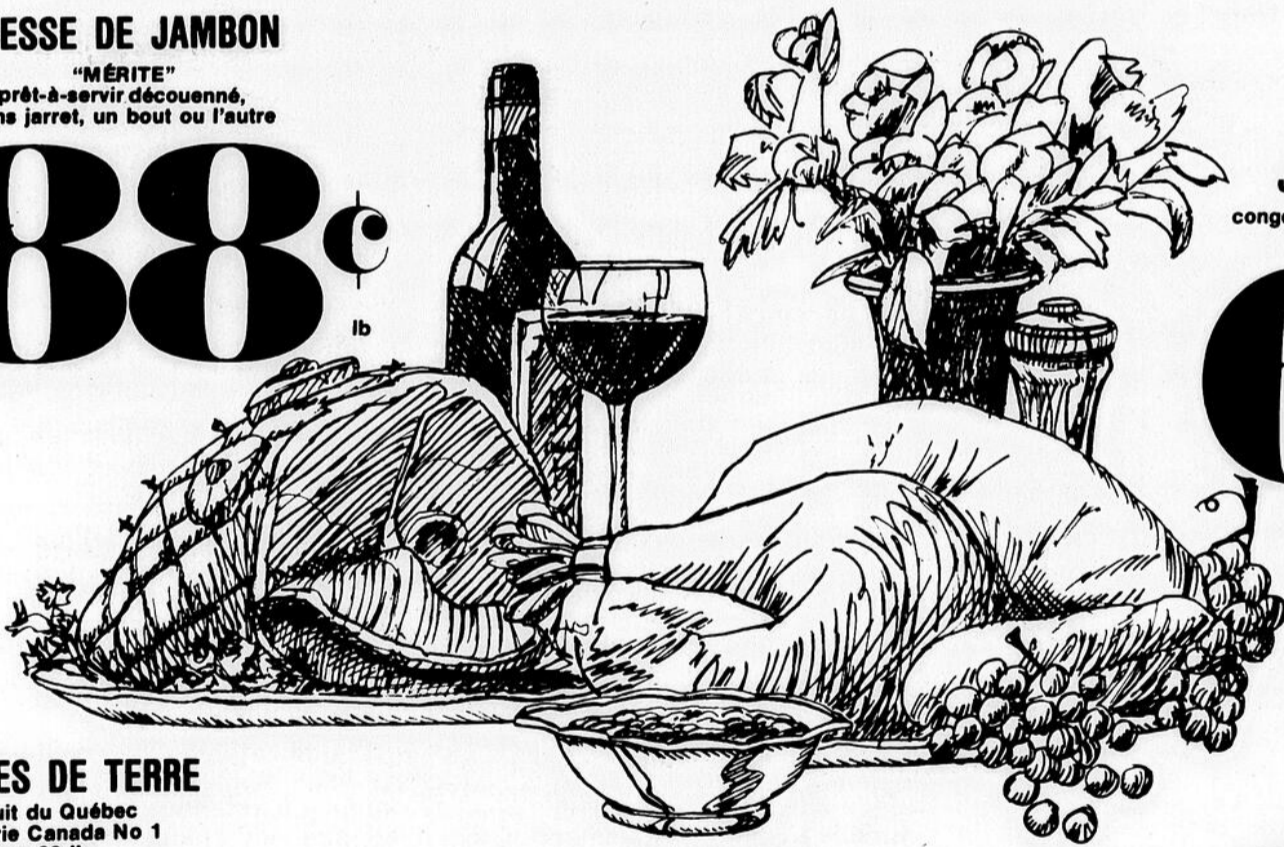
"MÉRITE"  
prêt-à-servir découenné,  
sans jarret, un bout ou l'autre

88<sup>¢</sup>  
lb

JEUNES DINDONS

congelés, Canada, Cat. "UTILITÉ",  
12 livres et moins

64<sup>¢</sup>  
lb



POMMES DE TERRE

produit du Québec  
Catégorie Canada No 1  
sac 20 lb

77<sup>¢</sup>

CANNEBERGES

(ATOCAS)

produit des É.-U.  
Catégorie Canada No 1

35<sup>¢</sup>  
lb

SURGELÉS

FRITES "MÉRITE"

Coupe Julienne  
sac 2 lb

GAUFRES

assorties  
AUNT JEMIMA  
10 oz

49<sup>¢</sup> 49<sup>¢</sup>

Prix en vigueur chez les voisins Métro et marchands Richelieu-Sélect jusqu'au samedi 8 octobre 1977.  
Lundi, 10 octobre, fête de l'Action de Grâce, les magasins Métro, Richelieu et Sélect seront fermés.



**VENDEURS HITACHI DE LA REGION A PARIS**  
 MM. Gratién Fournier et Gilbert Thibault sont de retour de Paris où ils ont assisté à un rassemblement de vendeurs de produits de la compagnie Hitachi, à titre de représentants du distributeur local Hitachi, Rivière-du-Loup Télévision Enr, 484 rue Lafontaine.  
 MM. Fournier et Thibault se sont mérité ce voyage pour la quatrième année consécutive en raison de leurs excellentes performances comme vendeurs d'appareils Hitachi.  
 En 1978, la destination des gagnants du concours de vente d'appareils Hitachi sera Rio de Janeiro, au Brésil.  
 Rivière-du-Loup Télévision enr, dont M. André D'Amours est le propriétaire, profite de l'occasion pour féliciter MM. Fournier et Thibault pour le succès dans la vente d'appareils Hitachi en 1977.

**PROVINCE DE QUEBEC  
 COMMISSION SCOLAIRE DES FRONTIERES**

**OFFRE D'EMPLOI**

**LE CONSEIL DES LOISIRS DE L'EST DU QUEBEC RECHERCHE UN:**

**Technicien en information**  
 Sous l'autorité du directeur général

**FONCTIONS:**

- Participe à la planification, à l'organisation et au contrôle des activités de l'information et de la documentation du CLEQ.
- Travaille en étroite collaboration avec tous les autres services du CLEQ.
- Voit à l'enregistrement des documents obtenus et à leur diffusion subséquente.

**QUALIFICATIONS:**

- Diplôme collégial en technique de communication ou l'équivalent.
- Habilité aux relations individuelles et publiques.
- Connaissance du cadre d'intervention en loisir.
- Expérience en information.

**Adjoint aux sports**

Sous l'autorité du responsable aux sports

**FONCTIONS:**

- Participe à la planification et l'organisation des activités du Service des Sports.
- Fourni l'assistance technique requise par les divers organismes sportifs opérant dans la région.

**QUALIFICATIONS:**

- Diplôme collégial en technique de loisir ou l'équivalent.
- Expérience dans le domaine du sport.
- Habilité aux relations individuelles et publiques.

Pour ces deux postes:

**LIEU DE TRAVAIL:**

Rimouski.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

10 à \$15,000.00

Faire parvenir votre offre de service en incluant résumé de carrière avant le 17 octobre 1977, en spécifiant le nom du poste recherché à:

**CONSEIL DES LOISIRS DE L'EST DU QUEBEC**  
 100, rue de l'Évêché Ouest,  
 Rimouski, Qué.  
 G5L 4H7

**Nouvel objectif du conseil des communications: penser en termes de service à la population**

Rimouski — "Participer au développement quantitatif et qualitatif des moyens de communication dans l'Est du Québec pour favoriser l'accès des citoyens à des services adéquats et variés en ce domaine". Tel est le nouvel objectif général qu'un comité "ad hoc" du Conseil des Communications de l'Est du Québec souhaiterait voir adopter par les membres de l'Assemblée générale du CCEQ, qui se réuniront au cours de l'automne. C'est d'ailleurs tout un document d'orientation qui a été présenté aux administrateurs du CCEQ, dans une récente réunion, par ce comité "ad hoc".

On se souviendra qu'en mai dernier, à la réunion de l'Assemblée générale, certains malaises de participation et d'orientation s'étaient manifestés au sein du CCEQ. C'est donc pour redéfinir les rôles du CCEQ et pour élaborer des structures de fonctionnement que ce comité "ad hoc" avait été formé.

**Objectifs**

Le comité préconise que le CCEQ soit, en termes d'objectifs, un organisme de surveillance pour une qualité et une plus grande rationalité dans le développement des moyens de communications; un organisme de pression auprès des instances et des propriétaires des média; un organisme support auprès des personnes et des groupes intéres-

sés à améliorer les communications; un organisme d'animation, de concertation et de consultation auprès des nombreux intervenants du domaine des communications.

Selon le comité "ad hoc" le CCEQ devrait, en terme de fonctions, être le porte-parole de ses membres auprès des diverses instances du monde des communications; servir d'encadrement pédagogique, technique et politique aux revendications et initiatives du milieu; élaborer les dossiers susceptibles de répondre aux besoins du milieu en termes de service.

Le comité "ad hoc" affirme que le CCEQ devrait axer sa réflexion plus sur le "service à la population" que sur "l'infrastructure" des moyens de communications. Il devrait également, selon lui, parler de "priorités d'action et d'interventions" plutôt que de "plan de développement", puisque le CCEQ n'a qu'un pouvoir de pression et ne peut décider des investissements ni règlement les média.

Le comité "ad hoc" en est maintenant à préparer de nouvelles structures de fonctionnement, afin d'enraciner davantage le CCEQ dans son milieu. Cette structure de représentation visera à mettre sur pied des groupes sous-régionaux de consommateurs qui auront des représentants au sein de l'Assemblée générale et du conseil d'administration.

**La stagnation économique n'est pas un phénomène exclusif à notre région**



—Par Jocelyn Dionne-La Pocatière. Le ministre des Affaires municipales du gouvernement québécois, M. Guy Tardif, effectuait une tournée dernièrement dans la région de Montmagny.

A la fin de sa visite, M. Tardif a déclaré, au cours d'une rencontre avec le Cercle de Presse de la Côte-du-Sud que la stagnation économique n'est pas un phénomène qui se limite à la rive sud du Saint-Laurent.

Le ministre Tardif a rendu visite aux employés de Rexfor, à l'usine Bélanger Limitée, de Montmagny et a rencontré plusieurs organisateurs municipaux et régionaux afin d'écouter et prendre en note les commentai-

res, les revendications et les félicitations - qui se font rares - sur les actions du gouvernement depuis novembre dernier.

Malgré le mécontentement des bûcherons de la Rexfor, des employés mis à pied chez Bélanger Limitée, l'insatisfaction des administrateurs municipaux vis-à-vis les nouvelles politiques en matière de champ de taxation, de la rareté des industries à venir s'installer dans la région et le manque de logements à prix modique, l'envoyé du gouvernement québécois a dit ne pas être alarmé devant l'amoncellement des cas-problèmes dans Montmagny.

M. Tardif a qualifié la situation de "pas si critique que cela" et a prétendu que la décentralisation des centres de décision et la volonté de la population de travailler à son propre développement sauverait la situation et donnerait un essor socio-économique à la Côte-du-Sud.

**Le ministre Charron viendra dans la région**

En prévision de la création d'un ministère du Loisir au Québec, une vaste consultation a été organisée dans tout le Québec par l'entremise des Conseils régionaux de Loisirs. Cette consultation vise à rejoindre les intervenants dans le domaine des loisirs aux paliers régional et local.

On sait que depuis déjà quelques mois, on entend parler du Livre Vert du Loisir au Québec. Ce document doit être présenté par le ministre délégué au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Claude Charron.

Cette promesse est maintenant devenue réalité. Le Livre Vert qui est en quelque sorte une proposition de politiques visant à définir les orientations et l'intervention du gouvernement du Québec en matière de loisirs, constitue la première étape d'une vaste démarche qui, en 1978, doit amener la formulation d'un énoncé officiel de politiques, vraisemblablement sous la forme d'un Livre Blanc et de la législation utile pour créer un ministère du Loisir tel que déjà annoncé par M. Charron dans sa déclaration ministérielle du 11 mars dernier.

Pour ce qui est de la consultation, elle s'effectuera dans la région de l'Est du Québec les 19 et 20 novembre prochains. Durant ces deux jours, le ministre Charron sera présent pour recevoir les mémoires présentés par les organismes intéressés.

Il s'avère très important pour les organismes impli-

qués, de faire valoir leur point de vue dans le cadre de cette consultation. Dans le but de faciliter l'organisation des rencontres, il sera nécessaire pour les organismes désireux de présenter un mémoire, de manifester leur intention au Conseil des Loisirs de l'Est du Québec avant le 11 octobre prochain.

Sur réception de cette requête, le Conseil des Loisirs communiquera à l'organisme intéressé toutes les informations supplémentaires concernant les audien-



ces, à savoir les heures d'audiences, les endroits, etc.

A noter que copie du mémoire à être présenté par tout organisme intéressé devra être déposée une semaine avant les audiences, soit le 11 novembre.

Compte tenu de l'importance de cette consultation, le C.L.E.Q. espère que les organismes manifesteront un intérêt marqué face à cette démarche, qui se veut une première étape vers la création d'un ministère du Loisir au Québec.

**PROVINCE DE QUEBEC  
 MUNICIPALITE SCOLAIRE DE  
 DES MONTAGNES**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

**EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—**

Qu'a une réunion régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire des Montagnes, tenue le 20 septembre 1977, il a été adopté et unanimement résolu qu'un emprunt à long terme totalisant \$48,500.00 soit demandé pour financer le budget d'immobilisations 1977-78.

Quiconque désire prendre connaissance du texte de la résolution est invité à le faire en se présentant au bureau de la commission scolaire des Montagnes, 381 avenue Principale, Ville Dégelis, soit durant les heures de bureau.

Donné à Ville Dégelis, ce 30ième jour de septembre mil neuf cent soixante-dix-sept.

**D. BOIS,**  
 Secrétaire-Trésorier

**LES ASSURANCES**

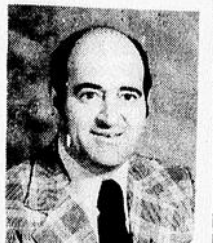
**Federated**

COMMERCE — AUTO — VIE — RESIDENCE

**C.P. 1207 Rivière-du-Loup Tél.: 862-1105**

**REMY LANDRY, Gérant de District**

c'est notre affaire de protéger les vôtres



# Découvrez les Ford 1978.

## La nouvelle Ford Fairmont Spacieuse, abordable et pas gourmande.



Ford a mis au point la voiture des années à venir: la Ford Fairmont, offerte en modèles 2 portes, 4 portes et wagonnette. La Fairmont, le parfait exemple de la voiture de demain!

### La Fairmont: voiture spacieuse.

Pour ce qui est de sa consommation d'essence, la Fairmont se compare aisément aux petites voitures sous-compactes... sans en être une toutefoisi!

### La Fairmont: voiture abordable.

L'espace intérieur de la Fairmont équivaut à environ 90% de l'espace intérieur de la nouvelle Chevrolet Impala; donc, cinq grands passagers peuvent y prendre place en tout confort, tout en bénéficiant d'une visibilité exceptionnelle. Et l'espace utilitaire de la wagonnette Fairmont équivaut à près de 90% de l'espace des grosses wagonnettes. Donc, beau-

coup d'espace avec une superbe suspension inspirée de celle des voitures européennes.

### La Fairmont: voiture pas gourmande.

La montée des prix ne plaît à personne: c'est pourquoi les prix de détail suggérés pour la Fairmont sont bas... beaucoup plus bas que vous ne pensez!

Surtout lorsque vous examinez de près le nombre et la qualité des accessoires de série: direction à pignon et crémaillère et, à l'avant, freins à disque, suspension à ressorts hélicoïdaux exclusive et sièges-baquets, parmi bien d'autres.

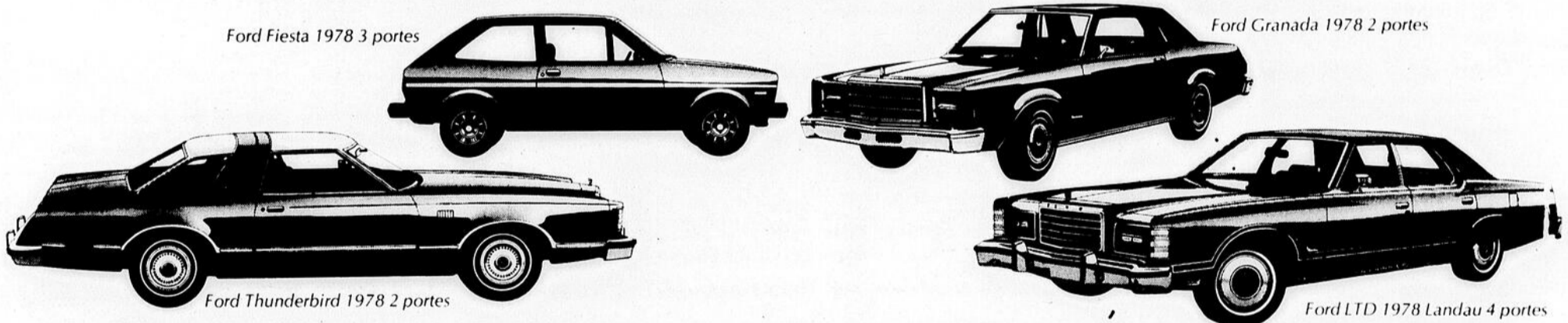
Plus, bien entendu, le système DURAGARDE de Ford du Canada, accompagné d'une garantie de 36 mois, sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage, contre toute perforation causée par la rouille. Le concessionnaire a tous les détails.

Votre avenir vous prédit une Fairmont.

ROUTE	VILLE
<b>65<sup>†</sup></b> km/g	<b>43<sup>†</sup></b> km/g
<b>40 m/g<sup>†</sup></b>	<b>27 m/g<sup>†</sup></b>

<sup>†</sup>Résultats obtenus avec moteur de 2.3 litres et boîte manuelle à 4 rapports, d'après des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. Votre millage pourra être différent selon l'état des routes et du véhicule, l'équipement facultatif dont il est doté et votre manière de conduire.

## Rendez-vous chez le concessionnaire Ford et faites connaissance avec ses nouveaux modèles 1978.



### Fiesta

#### La grande petite Européenne.\*

Fiesta: la puissante petite voiture qui passe de 0 à 50 en 8.8 secondes et de 50 à 0 en 3.3 secondes... grâce à ses freins à disque à l'avant.

Fiesta: la petite voiture action-réponse avec direction à pignon et crémaillère, action avant et pneus Michelin X à carcasse radiale.

### Granada

#### Granada ESS: un air de famille avec les sedans de style européen.

En 1978, une nouvelle Granada fait son entrée en scène: la nouvelle Granada ESS. On la croirait facilement un de ces fameux sedans européens, avec le moteur de 4.1 litres, les freins à disque à l'avant, les pneus à carcasse radiale ceinturés d'acier, la boîte de vitesses à 4 rapports au plancher et les sièges-baquets inclinables.

### Mustang II

#### En 1978, c'est parti... en Mustang!

La prochaine fois que vous serez tenté de partir, partez en grande... partez en Mustang! À votre choix, à bord de la Mustang II Ghia ou de la décapotable avec toit en T 1978. Toutes deux sont équipées d'un levier de vitesses à 4 rapports au plancher, de freins à disque à l'avant et d'une direction à pignon et crémaillère. En 1978, c'est le temps ou jamais de partir... en Mustang!

### LTD

#### La solution toute trouvée... à vos exigences.

Besoin d'espace? Dans la LTD, il y a amplement d'espace pour les hanches. Beaucoup de bagages? Le coffre de la LTD est ce qu'on fait de plus grand pour une voiture de ce prix. Une roulotte à remorquer? Équipée de l'ensemble de remorquage facultatif, la LTD peut remorquer une demi-tonne de plus que la Chevrolet.

La LTD vous attend chez le concessionnaire Ford... vous verrez que c'est la solution toute trouvée à vos exigences.

### Thunderbird

#### Vous serez à la hauteur en Thunderbird 1978.

L'élégance de son style vous invite à prendre les hauteurs... mais tout à votre aise, avec le moteur V8, la boîte de vitesses automatique, la servodirection, les servofreins à disque à l'avant et autres accessoires. Vous pourrez être à la hauteur, oui, et à bas prix. Faites-en la preuve chez le concessionnaire Ford.

### LTD II

#### Le bon moyen de moyenner... en tout confort.

Confort, douceur et luxe impressionnant, mais taille raisonnable. La LTD II: en série, un intérieur bien rembourré, plus, servofreins à disque à l'avant, servodirection, moteur V8 de 5 litres et transmission automatique, sur les modèles 2 portes et 4 portes.

### Pinto

#### Une petite voiture qui en a dedans!

L'équipement de série de la Pinto comprend des accessoires tels que direction à pignon et crémaillère et freins à disque à l'avant. Au rang des accessoires facultatifs, mentionnons la boîte de vitesses automatique, le hayon entièrement vitré et le toit ouvrant amovible.

Pinto: la petite sportive au tempérament fougueux.

\*D'après les ventes réalisées au cours des six premiers mois par toutes les nouvelles voitures lancées en Europe.

FORD

Certains accessoires illustrés sont facultatifs, et peuvent être obtenus moyennant supplément de prix.

**FORD**



Une voiture bien construite doit pouvoir durer plusieurs années. Chez Ford, nous prenons donc grand soin de ne vous offrir que des voitures qui répondent à ce critère. Bien plus, nous les traitons au système DURAGARDE de Ford du Canada, accompagné d'une garantie du fabricant de 36 mois, sans frais supplémentaires et sans limite de kilométrage, contre toute perforation causée par la rouille (à l'exception des pièces de l'échappement). Le concessionnaire Ford a tous les détails.

Nos voitures Ford 1978 vous rendront de bons services pendant de nombreuses années. Si c'est ce que vous recherchez, venez nous voir!

Quand le besoin d'une meilleure idée se fait sentir, Ford va de l'avant.

Vous verrez les Ford à la télévision lors de la super-production 2001 — Odysée de l'espace, le 8 octobre et lors de l'émission spéciale Loto Canada, le 9 octobre. Pour plus de détails sur l'heure et le poste, consultez votre horaire de télévision.

## Le stage d'interprétation de la nature: une réussite

Vingt-huit personnes intéressées à l'interprétation de la nature ont participé à un stage au Centre Ecologique de Parke, les 16, 17 et 18 septembre derniers, à St-Alexandre de Kamouraska.

Ce stage, donné par les écologistes du Service de l'Education à la Conservation du Ministère des Terres et Forêts et du Centre Ecologique de Parke, a permis aux stagiaires de se familiariser avec un écosystème, le potentiel éducatif du milieu naturel. Ils ont surtout travaillé à maîtriser les différentes techniques de

logique.

Ce stage s'est avéré un succès et le Service de Plein-Air planifie l'organisation d'un stage d'interprétation d'hiver au même endroit pour janvier 1978.

**-Autre stage-**

Un important stage sur l'aménagement de sentiers de nature aura lieu au Centre d'Interprétation de la Nature de la Station Forestière de Parke, à St-Alexandre, les 21, 22 et 23 octobre prochains.

L'inscription doit se faire avant le 14 octobre au Conseil des Loisirs de l'Est du Québec à l'attention du



Service de Plein-Air. Les frais d'inscription et de participation ont été fixés à quarante dollars par personne, repas et coucher compris.

Pour avoir le droit de participer à ce stage, il faut être âgé de 18 ans. Seule-

ment les trente premières inscriptions seront acceptées. Pour de plus amples informations, on communique avec le Service de Plein-Air du CLEQ, 100 rue Evêché Ouest, Rimouski, numéro de téléphone 723-5036.

## Les O.D. réclament une action rapide du M.T.F. à Esprit-Saint

Les dirigeants des Opérations-Dignité I et II n'entendent pas voir trainer en longueur le règlement du problème que vivent actuellement les résidents d'Esprit-Saint en rapport avec l'utilisation des ressources forestières de leur localité.

Les O.D. I et II ont en effet adressé au ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, trois télégrammes dont la teneur ne laisse place à aucun doute sur la nature des demandes des Opérations-Dignité.

Le premier télégramme demande que les forêts dans les limites intra-municipales soient exploitées par et pour la population, exemple les sociétés d'exploitation des ressources, et qu'aucun droit de coupe ne soit accordé à des compagnies privées.

Que les lots qui n'ont pas été concédés soient mis sous gestion mixte. Que les lots antérieurement concédés soient rétrocedés, et qu'une limite d'au moins vingt milles de forêts publiques à proximité des paroisses soit mise sous gestion mixte ce, dans les plus brefs délais.

Dans le second télégramme, les O.D. I et II font d'abord état du gaspillage éhonté de la forêt, seule ressource vitale pour le territoire, et ordonnent en-

suite au ministre Bérubé de poser immédiatement le geste du retrait immédiat de la Compagnie Lagacé dans le territoire du trente milles carrés d'Esprit-Saint tant et aussi longtemps que la promesse du ministre ne sera pas réalisée, soit la création d'un fonds forestier.

Dans le troisième télégramme, les O.D. I et II tiennent à rappeler au ministre Bérubé leur appui ferme et total concernant les revendications faites au M.T.F. par le comité de citoyens d'Esprit-Saint, et demandent au ministre d'en tenir compte.

Ces revendications sont les suivantes. La suspension immédiate de coupes forestières dans le 35 milles carrés par la Compagnie Lagacé, l'utilisation rationnelle de la forêt dans les limites municipales par et pour la paroisse d'Esprit-Saint, et un permis d'opération pour la scierie d'Esprit-Saint.

### A louer

Appartement 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Thémeucouata, libre immédiatement. Tél.: 862-3463. ou 862-8855.

## BOIS DE SCIAGE A VENDRE

Balance d'inventaire à vendre à \$100.00 le mille pied.

### NAP. DUMONT LTEE

37, St-Louis Rivière-du-Loup Tél.: 862-6991

## CONCIERGE DEMANDE

Couple sérieux, responsable  
-Devra demeurer sur place  
-Ayant une bonne connaissance dans l'entretien général (ménage-menuiserie, plomberie, peinture)  
-Pouvant effectuer toutes réparations mineures  
-Pour travail à plein temps, dans la ville de Rivière-du-Loup, édifice à logements.  
Toute personne intéressée devra écrire à l'adresse ci-dessous:

CONCIERGE DEMANDE,  
C.P. 514,  
Rivière-du-Loup, G5R 3Z1.

## Le Festival du Pointu prendra fin le 9 octobre

C'est du 30 septembre au 9 octobre inclusivement que se déroulent à St-Juste-du-Lac, les fêtes du sixième Festival du Pointu.

L'ouverture officielle des fêtes était cette année sous la responsabilité de la municipalité de St-Juste.

Pour cette occasion, qui coïncidait avec l'ouverture de l'exposition artisanale au Centre Paroissial, le Maire et les Conseillers ont procédé à la coupure du ruban traditionnel, à la suite de quoi un vin d'honneur a été offert aux visiteurs et aux artisans du JAL et des régions avoisinantes. La journée du 30 septembre a également été marquée par la soirée des jeunes, laquelle a été particulièrement réussie. Durant cette soirée, les personnes présentes ont pu participer à des danses et jeux de société. La visite du clown, à la salle de l'école, a suscité beaucoup de joie chez les plus jeunes.

Le 1er octobre, à l'Arena de Notre-Dame du Lac, c'était la soirée de Loto-Québec dans le cadre du Festival du Pointu. Les invités d'honneur pour la circonstance étaient André Lejeune et sa troupe.

Dimanche, le 2 octobre, la fête s'est poursuivie et, en soirée, les participants au Festival se sont retrouvés à la Salle de la Plage municipale pour une soirée de danse avec Jojo Musique.

Lundi, au même endroit, un succulent souper au Pointu a réuni de nombreux convives venus faire honneur à ce mets de choix. Il a été de même hier soir et d'autres soupers au pointu figurent au programme ce soir, demain, vendredi et samedi. À noter que ces soupers sont sur réservation.

Vendredi le 7 octobre, ce sera au tour des artistes amateurs de St-Juste d'égayer la population avec de très bonnes pièces. Cette soirée est sous la responsabilité de Yves Chevrier et de Monette Bégin. Tous deux invitent toute la population du JAL et des alentours à venir encourager les artistes locaux.

Le 8 octobre, un feu de camp à la rivière Touladie est prévue, si la température est favorable. En cas de mauvais temps, il y aura discothèque à la Salle de la Plage.

### -Activités de dimanche-

Les activités de dimanche, le 9 octobre, ne sont pas les moindres. En effet, la journée débutera par une célébration eucharistique à l'église de St-Juste. Dans l'après-midi, à la plage, il y aura jeux, compétitions et spectacle de clowns musiciens, avant le grand souper populaire au Pointu.

Enfin, le festival sera clôturé par une soirée dansante marquée par le couronnement du couple du Festival. Cette activité se déroulera à la grande Salle de la Plage.

À noter que le grand chapiteau O'Kéefe sera sur les lieux du Festival, à la plage municipale du 3 au 8 octobre.

L'exposition artisanale est ouverte aux visiteurs tous les jours jusqu'au 9 octobre, à l'exception de jeudi le 6 octobre.

Les organisateurs du Festival invitent spécialement leurs amis de tous le Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Est du Maine, à venir s'amuser avec la population de St-Juste.

Rappelons que la pêche au Pointu se fait en octobre à l'embouchure de la rivière Touladie.

la fédération de québec des caisses populaires desjardins



### INSPECTEUR INTERMÉDIAIRE

La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins sollicite des candidatures pour un poste d'inspecteur intermédiaire dans la région de Rivière-du-Loup.

**Fonctions:** L'inspecteur intermédiaire effectue l'inspection et la vérification des Caisses populaires. De plus, il s'assure de l'application des normes et des procédés comptables généralement en usage et du respect des lois régissant l'activité des Caisses populaires.

**Qualifications:** Diplôme universitaire de premier cycle en sciences comptables ou membre de la corporation des C.G.A. et quelques années d'expérience pertinente.

**Lieu de travail:** Le titulaire de ce poste doit effectuer des déplacements de façon régulière à l'intérieur de la région de Rivière-du-Loup.

**Salaires:** Le salaire peut varier entre \$12,370.00 et \$20,550.00 selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 octobre 1977 à la Direction du Personnel interne, La Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, 150 Avenue des Commandeurs, Lévis, Qué.

## FOURRURES • FOURRURES • MANTEAUX • CHAPEAUX • COLLETS A PRIX TRES COMPETITIFS

Remodelage, nettoyage ou entreposage  
Satisfaction garantie.

## Le Palais des Modes [1976] Enr.

275 Lafontaine Rivière-du-Loup 862-3493  
Rep. de Fournier Fourrures de Montréal.

## A. & R. BELANGER INC. Boulangerie

Pain de toutes sortes  
Services gros  
et détail.



P. 69

Tél.: 898-2732

L'ISLE-VERTE, P.Q.



# LE CONCOURS DE LABOURS 1977: UNE REUSSITE INCONTESTABLE



A Saint-Clément, les gagnants dans chaque catégorie de concours ont posé pour une photographie.

De gauche à droite, M. Joseph Roy, de St-Modeste, gagnant dans la classe utilité; M. Jean-Yves Castonguay, de St-Paul-de-la-Croix, gagnant dans la classe Jeunes Ruraux; M. Jean-Eudes Marquis, de Cacouna, gagnant dans la classe professionnels, et M. Julien Roussel, de St-Eloi, gagnant dans la classe charrue trainante.

M. Jean-Eudes Marquis s'est aussi mérité un deuxième trophée, remis au détenteur du plus haut pointage du concours.

Le concours de labour qui s'est tenu les 10 et 11 septembre derniers, sur la ferme de M. Mario April, de Saint-Clément, s'est révélé un franc succès, tant par le nombre de participants que par leur performance.

Rappelons que ce concours, présenté sous les auspices de la Société d'Agriculture du Comté de Rivière-du-Loup, a été organisé cette année encore avec la collaboration du Ministère de l'Agriculture du Québec.

Il y avait quatre classes de concurrents, Jeunes Ruraux, Utilité, Professionnelle et Charrue trainante.

Voici les noms des gagnants qui se sont mérités des prix en argent dans chacune des classes de concurrents.

**Jeunes ruraux:** M. Jean-Yves Castonguay, St-Paul-de-la-Croix; M. Claude Saint-Pierre, St-Clément; M. Yves-Marie Castonguay, St-Paul-de-la-Croix; M. André Roussel, St-Eloi; M. Bernard Beaulieu, St-Mathieu; M. Serge Lafrance, St-Eloi; M. Robert Rioux, St-Jean-de-Dieu; M. Marc Pelletier, St-Clément; M. Albert Pelletier, St-Paul-de-la-Croix.

**Utilité:** M. Joseph Roy, St-Modeste; M. Mario April, St-Clément.

**Professionnelle:** M. Jean-Eudes Marquis, Cacouna; M. Albert Pelletier, St-Paul-de-la-Croix; M. Jean-Yves Cas-

tonguay, St-Paul-de-la-Croix; M. Claude Lafrance, St-Eloi; M. Jean-Paul Marquis, Cacouna; M. Joseph Roy, St-Modeste; M. Emilian Roy, St-Clément; M. Claude St-Pierre, St-Clément; M. Réjean Côté, St-Jean-de-Dieu; M. Romain

Sénéchal, St-Clément; M. Donald Caron, l'Isle-Verte; et M. Camilien Dubé, St-Cyprien.

Dans la classe charrue trainante, il n'y avait qu'un seul concurrent, M. Julien Roussel, de St-Eloi.

## DECES

Le 7 juillet est décédé Maurice Paradis, époux de Dame Blanche Lévesque-Boucher. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à St-Philippe-de-Néri le 10 juillet.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

Dimanche le 9 octobre 1977 à 3 heures en l'Eglise de Rivière-Ouelle sera chanté le service anniversaire de Madame Albert Richard (née Marie-Annette Gagnon) Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné, que la Corporation des Fêtes Nationales, région Est du Québec, tiendra son assemblée générale annuelle, le vendredi 14 octobre 1977, à 19.30, au Siège social de la Société Nationale de l'Est du Québec, 75, Boulevard Arthur Buies à Rimouski.

Toute personne intéressée peut y participer en se rendant au lieu, à l'heure indiquée.

**Bruno Roy, président**  
Corporation des Fêtes  
Nationales — région  
Est du Québec

## La Société d'Expansion de Cabano veut oeuvrer au développement de cette ville

**Par Jean-Yves Caron**  
Cabano-La Société d'Expansion de Cabano a été formée à partir de neuf hommes d'affaires de Cabano sans aucune distinction de professions, dans le but de promouvoir la croissance économique du Témiscouata.

On souhaitait, au point de départ, il y a quelques mois, créer un organisme de développement économique dont les objectifs se limiteraient uniquement à ceux d'un conseiller industriel et com-

mercial.

Mais on s'est vite rendu compte que les solutions qu'il proposerait s'arrêteraient le plus souvent aux beaux discours bien faits sans jamais donner aucune suite.

On préféra plutôt être une Société de développement qui aurait un pouvoir de décision sur les solutions économiques envisagées et pour y arriver, il fallait avoir un capital pour mettre à exécution les projets précé-

nisés.

Ainsi, le premier geste concret posé par la Société d'Expansion de Cabano fut l'achat du terrain sans but précis à ce jour, terrain où se trouve construit le Centre d'achats actuellement. C'est cette même Société qui a eu l'idée première de construire ce centre commercial.

Mais à cause des investissements trop considérables et du manque d'expérience dans le domaine, on confia plutôt le projet à une compagnie du Lac-St-Jean, c'est-à-dire la Continentale. Cette dernière racheta le terrain et avec la collaboration des Entreprises Paul Martin Inc, mena le projet à terme.

### -Autres projets-

Tout ne s'arrêta pas là pour la Société d'Expansion de Cabano, car elle a aussi donné naissance à Télédistribution-Cablouis en investissant dans cette compagnie quelque \$30,000, pour ensuite s'occuper de trouver un groupe d'individus à St-Louis qui ont à leur tour, investi un autre \$30,000. Egalement, un groupe d'actionnaires de Cabano sont sur le point de trouver eux aussi, un autre \$30,000 pour placer dans Télédistribution Cablouis. Et dans ce sens, on s'attend à la même participation de Notre-Dame du Lac et Ville Dégelis.

M. Laurier Caron, président de la Société d'Expansion de Cabano, nous a déclaré lors d'une entrevue, que son groupe d'affaires misait sur de nombreux projets dans l'avenir et il espère que plusieurs autres personnalités industrielles suivront leur exemple, soit en s'unissant pour être plus fortes afin de donner du poids à l'économie dans le Témiscouata.

## Petit peut parfois signifier considérable

La plupart des gens croit que vivre dans une petite ville de provin offre peu de débouchés. Cette affirmation devient fausse avec Kem Manufacturing.

Depuis 25 ans, l'entreprise manufacturière de KEM fabrique d produits chimiques spéciaux qui ont beaucoup de faveur dans les petites villes. A cause de l'énorme choix de nos produits, employés par les corporations, les entreprises commerciales et les institutions, le revenu de nos vendeurs (fonction de leur travail et de leur habilité, et non pas de l'endroit où demeure. Nous recherchons une personne de la région de Rimouski qui pourra couvrir la péninsule Gaspésienne, dont l'initiative l'ambition rendront possible dès la première ou deuxième année, un revenu de \$18,000 à \$20,000, qui pourra augmenter dans les années subséquentes. Nous offrons un excellent revenu, jusqu'à \$300, par semaine, d'excellentes commissions et tous les avantages sociaux ainsi qu'une protection adéquate pour vous et votre famille.

Si vous recherchez l'occasion que vous pensiez introuvable dans une petite ville telle que la vôtre, venez nous rencontrer, nous vous prouverons le contraire!

Pour obtenir une entrevue, veuillez téléphoner, à frais virés, à Pier Lambert, Québec au 694-0985.

# Kem Manufacturing

149 Marie-Victorin  
Verchères, Québec

Eux + vous = nous

# OXFAM

## PRIX SPECIAUX DE PROMOTION



### AVEC UN LIDAIR

Dormir sur l'air devient maintenant réalité.

Un lit économique, confortable et assez versatile pour servir de lit permanent.

### LE LIT D'AIR VS LE MATELAS SOUFFLE

Inflate-a-bed est un lit d'air bien différent d'un matelas soufflé. La seule chose qu'il ont en commun c'est l'air.

Une série de cylindres d'air répartis à l'intérieur du lit lui donnent sa fermeté et équilibrent la distribution de l'air. De cette façon, l'Inflate-a-Bed supporte votre corps — c'est le plus nécessaire. Une façon naturelle de dormir sans bosses ni points durs comme dans un matelas conventionnel.

En ajustant la pression, le Lidair vous donne les impressions du lit d'eau sans son poids.



Avec l'Inflate-a-Bed toute pièce devient une chambre d'invité. Il peut être utilisé comme lit permanent avec des draps contour.

Inflate-a-Bed est fabriqué d'un vinyl très résistant, comme celui utilisé pour la fabrication de bateaux gonflables. Il porte une garantie d'un an contre les défauts de matériel ou de fabrication.

Au lieu d'une surface lisse et glissante, le Lidair possède un fini "velours" qui conserve la température de la pièce. Se lave à l'eau et au savon.



Pour gonfler en quelques minutes, utilisez votre aspirateur et l'adaptateur universel inclus avec chaque lit. Lorsque vous êtes loin de la maison, utilisez une pompe à pied.



Avec un sac individuel, l'Inflate-a-Bed a besoin de peu d'espace de rangement, une tablette suffit.

### UNE CHAMBRE A COUCHER DANS VOTRE GARDE-ROBE

Inflate-a-Bed se gonfle en 3 à 5 minutes avec un aspirateur et l'adaptateur inclus avec chaque lit.

C'est un lit complet en lui-même. Le chassis ou sommier ne sont pas nécessaires. Lorsque vous ne l'utilisez pas, pliez-le et entreposez-le. Vous pouvez utiliser les draps contour comme sur un matelas conventionnel.



Le Lidair sur la terre ou sur l'eau.

### INFLATE-A-BED COMBLE TOUS VOS DESIRS

Dependant de sa dimension, il pèse entre 9 et 18 livres et c'est un lit supplémentaire parfait pour le voyage ou le camping. C'est aussi un lit flottant très luxueux.

Mais franchement, lorsque vous aurez découvert la valeur thérapeutique du Lidair et sa reposante légèreté, nous croyons que vous en ferez votre lit permanent.



Confort et luxe pour le camping. Construction robuste et légère à la fois.

### GRANDEUR

39 x 74 x 8  
54 x 74 x 8  
60 x 80 x 8  
74 x 80 x 8

### PRIX

\$49.00  
\$59.00  
\$69.00  
\$79.00

Pour information  
C.T.S. DISTRIBUTIONS  
C.P. 2262  
Terminus Postal  
Québec  
Tél.: (418) 831-2509

# LA CHRYSLER 1978

Style raffiné, nouvelles options de commodité et améliorations techniques, telles sont les principales caractéristiques des voitures Chrysler 1978 de grande dimension.

Le modèle Chrysler de prestige continue d'être fait en deux séries distinctives — la Chrysler Newport et la Chrysler New Yorker Brougham. Chaque modèle est offert en élégant hardtop deux portes et hardtop quatre portes. Les modèles hardtops à deux portes offrent un supplément d'élégance avec l'ensemble décoratif St-Regis, option comprenant un toit recouvert de vinyle à grain Seneca, doté d'une épaisse doublure, des

classiques glaces opéra et de moulures spéciales.

Pour 1978, l'apparence de la Chrysler New Yorker Brougham est mise en lumière grâce à une nouvelle calandre. Chaque moitié de la calandre classique "chute d'eau" est divisée en quatre sections et la surface supérieure est dotée d'une large bande de chrome. La texture de la calandre dans l'ouverture du pare-chocs complète celle de la calandre centrale. Les poignées de portes extérieures ainsi que les rétroviseurs sont de couleur assortie à celle de la carrosserie. Une double bande collée souligne la partie inférieure de la carrosserie de la New Yorker Brougham

et une autre double bande met en valeur la ligne du coffre.

Il existe six nouvelles couleurs Chrysler pour l'extérieur, y compris trois finis satinés métalliques. Il existe également de nouvelles couleurs rouge, argent et vert pour les toits de vinyle.

L'intérieur de la New Yorker Brougham continue d'offrir le niveau de luxe et de confort le plus élevé de la gamme Chrysler.

La banquette avant standard comporte des coussins genre oreiller en velours froissé et une banquette divisée 50/50 avec accoudoirs jumelés escamotables et un dossier inclinable du côté du passager. La banquette arrière est également du genre oreiller. On y trouve en équipement standard des lampes de lecture, des accou-

doirs escamotables, des bandes "lavallières" à bord du hardtop quatre portes et des poches pratiques à l'arrière des dossiers des sièges avant. Les garnitures en cuir de Corinthe sont facultatives.

L'intérieur de la Newport comporte une banquette divisée en tissu et vinyle avec accoudoir escamotable, coussins en mousse enveloppants et panneaux de porte finement décorés. Un nouveau tissu pour les sièges, en velours rasé, appelé Tuscan, est offert en option dans toutes les couleurs intérieures, avec la banquette divisée 50/50.

Les nouvelles options de commodité de Chrysler comprennent des essuie-glaces intermittents pour la conduite dans la bruine, le brouillard ou la pluie fine et une

nouvelle montre de bord électronique numérique, standard sur la New Yorker et facultative sur la Chrysler Newport. Une nouvelle radio à bande civile de 40 canaux avec antenne électrique standard est offerte en option. Cette radio est disponible en version AM CB et AM FM CB stéréo.

Le moteur standard des Chrysler Newport et New

Yorker Brougham est un V8 de 6.6 litres (400 po. cu) tandis qu'un moteur de 7.2 litres (440 po. cu.) est offert en option. Tous les moteurs Chrysler Newport et New Yorker pour 1978 sont dotés du système électronique à consommation réduite d'essence de Chrysler, qui a fait ses preuves, et l'agréable transmission automatique Torqueflite est offerte en équipement standard.

## Mlle Cécile Têtu soeur officier de l'ordre de Saint-Jean

Le 1er octobre dernier, au Club Saint-Denis de Montréal, une investiture de l'Ordre de Saint-Jean a eu lieu dans le cadre de la Journée Saint-Jean.

Cette cérémonie était présidée par le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, l'Honorable Hugues Lapointe.

A cette occasion, quinze membres masculins et féminins de l'Ambulance Saint-Jean ont été faits Frères et Soeurs Officiers, et quatre membres masculins et féminins Frères et Soeurs Commandeurs de l'Ordre.

Parmi les nouvelles Soeurs Officiers, on relève le nom de Mlle Cécile Têtu, de Rivière-du-Loup, Officier d'Etat-Major régional.

Enrôlée dans les rangs de l'Ambulance Saint-Jean le 4 février 1960, Mlle Têtu a d'abord occupé la fonction de secrétaire-trésorière de la Division féminine de Rivière-du-Loup.

Le 7 septembre 1964, elle était reconnue par le Prieuré de l'Ordre comme monitrice en secourisme, et le 8 juin 1965, elle devenait Surintendante du Corps Ambulancier féminin de Rivière-du-Loup. Sa nomination comme Officier d'Etat-Major régional remonte au 20 juin 1967.

Elle s'est vu attribuer diverses marques d'appréciation de l'Ordre de Saint-Jean pour services rendus. Le 5 février 1963, elle se voyait décerner un Acte de Grâce, et le 6 novembre 1969, elle recevait les insignes de Soeur Servante de l'Ordre.

La médaille de service de l'Ordre de Saint-Jean lui a été décernée le 30 juin 1973.

GRANDE

# PREMIERE

des

# MODELES 78

JEUDI  
LE 6 OCTOBRE '77

Chez votre concessionnaire

PLYMOUTH - CHRYSLER  
VOLARE et CAMIONS DODGE

Des rafraîchissements seront servis



CHRYSLER LE BARON 1978

## Garage Windsor Ltée

287, TEMISCOUATA

RIVIERE-DU-LOUP



PROVINCE DE QUEBEC  
LA COMMISSION SCOLAIRE  
JEAN CHAPAIS

### AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné par le soussigné, Ernest Ouellet, directeur général, que le rapport du vérificateur pour l'année 1976-1977 est maintenant déposé et quiconque veut en prendre connaissance peut le faire au bureau du soussigné au Siège Social de la Commission Scolaire Jean Chapais, 325, rue St-Elzéar, Saint-Pascal, Kam. durant les heures normales de bureau.

#### Résumé des états financiers 1976-1977

— Actif du fonds d'opérations courantes	\$2,745,537.00
— Actifs au fonds d'immobilisations	\$3,263,405.00

#### Fonds d'opérations courantes REVENUS:

— Imposition locale	\$ 513,315.00
— Subventions Gouvernement Provincial	\$3,987,501.00
— Autres revenus	\$ 104,483.00
— Subvention Equilibre Budgétaire à venir	\$1,002,091.00
TOTAL:	\$5,607,390.00

#### DEPENSES:

— Dépenses directes	
Enseignement Elémentaire	\$3,200,966.00
— Répartition à la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage	
— Ens. Secondaire	\$2,406,424.00
TOTAL:	\$5,607,390.00

Donné à Saint-Pascal, ce 30ième jour de septembre 1977.

ERNEST OUELLET,  
directeur général

## Urgence pour le Québec d'occuper la zone de pêche de 200 milles

Le Conseil national du Parti Québécois a adopté unanimement à Sherbrooke, en fin de semaine dernière, une motion d'urgence présentée par la région du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine. Cette motion demande au gouvernement du Québec, premièrement, de hâter la conclusion d'ententes de coopération en pêcheries avec les pays étrangers,

deuxièmement, de débloquer des crédits capables de permettre au Québec de participer à la pêche dans la zone des deux cents milles de l'Atlantique dès le printemps 1978.

En présentant cette motion, le président du Parti Québécois de la région Gaspésie, M. Jules Bélanger, a fait valoir divers arguments pour montrer l'importance pour le Québec d'occuper sa

place dans la zone canadienne de 200 milles de l'Atlantique: la diminution inquiétante des captures de poisson dans le golfe du Saint-Laurent au cours des dernières années, les grandes quantités de poissons disponibles dans la nouvelle zone des deux cents milles, l'importance de cette nouvelle zone pour le développement des pêcheries au Québec, les efforts déployés par les provinces maritimes pour pêcher dans cette zone dès le printemps prochain et l'urgence pour le Québec d'accéder à cette même zone au plus tôt, étant donné que la répartition des quotas pour les différentes provinces se fera en fonction des résultats obtenus pendant l'année 1978.

Le député des Îles-de-la-Madeleine, Mme Denise Le-

blanc, a également accordé son appui à cette motion dans un texte que le député de Terrebonne, M. Elie Fallu, a présenté au Conseil national en son nom. M. Fallu, Gaspésien d'origine, a lui-même exprimé son appui personnel à cette motion. Enfin, la présidente du conseil exécutif du Parti Québécois du comté de Gaspé, Mme Gisèle Cayouette, membre du conseil exécutif national du Parti Québécois, a dit qu'il était très important pour le Québec de prendre la place qui lui revient dans la zone de pêche de l'Atlantique, en prévision du moment où le Québec accèdera à l'indépendance. A ce moment-là, le Québec n'aura plus à demander un territoire qu'il occupera déjà et qui lui revient de droit.

## Le plaisir de teindre

Un véritable petit bijou de livre vient tout juste de paraître aux éditions de l'Aurore sous le titre **La teinture naturelle au Québec**. Signé Paulette-Marie Sauvé, cet ouvrage joliment illustré de dessins et photos constitue le fruit de trois années de recherches et illustre magistralement "que la nature présente la gamme de couleurs la plus féérique qu'on puisse imaginer". C'est à proprement parler une bible de la teinture qui sonde le puits de l'histoire et des techniques de base.



SI VOUS AVEZ DES DOUTES CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

# Woolworth

# Achats Fantastiques

DU 5 AU 12 OCTOBRE

QUANTITÉS LIMITÉES

Bottes d'hiver pour garçons, grandeurs 1 à 6, couleur brun  
Notre prix régulier Woolworth \$11.77  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$10.00** économisez \$1.77

Bottes d'hiver pour dames, grandeurs 5½ à 9, couleurs brun et noir  
Notre prix régulier Woolworth \$28.00  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$22.00** économisez \$6.00

Bottes d'hiver pour dames, grandeurs 5½ à 9, couleur brun  
Notre prix régulier Woolworth \$24.00  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$20.00** économisez \$4.00

Bottes de motoneige pour hommes, grandeurs 5 à 12  
Notre prix régulier Woolworth \$17.97  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$15.00**  
économisez \$2.97

Bottes esquimaux pour enfants, grandeurs 2 à 6, couleur brun  
Notre prix régulier Woolworth \$20.00  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$17.00**  
économisez \$3.00

Bottes d'hiver pour fillettes imperméables, grandeurs 13 à 6, couleurs noir et brun  
Notre prix régulier Woolworth \$8.77  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$6.00**  
économisez \$2.77

Bottes d'hiver pour dames, couleurs brun et noir, grandeurs 7 à 10  
Notre prix régulier Woolworth \$12.99  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$10.00**  
économisez \$2.99



Filet de poisson frit avec breuvage de .25  
Notre prix régulier Woolworth \$2.00  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$1.70**  
économisez .30

Bottes d'hiver pour dames, grandeurs 5½ à 9, couleur brun foncé  
Notre prix régulier Woolworth \$14.99  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$12.00**  
économisez \$2.99

Bottes d'hiver pour hommes, grandeurs 7 à 10, couleur brun  
Notre prix régulier Woolworth \$29.97  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$24.00** économisez \$5.97

Bottes d'hiver, grandeurs 4½ à 9, couleur tan  
Notre prix régulier Woolworth \$23.97  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$20.00** économisez \$3.97

Bottes d'hiver, grandeurs 5 à 7½, couleur brun roux  
Notre prix régulier Woolworth \$22.00  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$18.00** économisez \$4.00

Bottes esquimaux pour enfants, grandeurs 10 à 6, couleur blanches  
Notre prix régulier Woolworth \$18.99  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$16.00**  
économisez \$2.99

Bottes d'hiver pour enfants, grandeurs 5 à 12, couleurs brun et blanc  
Notre prix régulier Woolworth \$9.99  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$8.00**  
économisez \$1.99

Bottets d'hiver pour fillettes, grandeurs 12 à 6, couleur brun  
Notre prix régulier Woolworth \$10.99  
Notre prix spécial Woolworth  
**\$9.00**  
économisez \$1.99

Dites sur mon compte!



299 LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP

MEMBRE DE LA PLAZA LAFONTAINE

Votre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat

## Déléguées au Congrès Provincial des Filles d'Isabelle

Mme Rita Trottier, Régente du Cercle 753 de Saint-Patrice de Rivière-du-Loup des Filles d'Isabelle, assistait récemment, comme déléguée de ce Cercle, au

congrès provincial de l'Ordre, à l'Hôtel Reine-Elisabeth de Montréal.

A ce congrès, qui s'est tenu du 15 au 18 septembre, une autre déléguée de Rivière-du-Loup s'est également rendue. Il s'agit de Mme Hélène Lavoie, Secrétaire-financière du Cercle Saint-Patrice.



**michel rouleau**  
opticien d'ordonnances  
Choix de montures  
Verres de contact  
souples et rigides  
Lentilles progressives  
REPARATION DE MONTURES  
384 Lafontaine  
2e étage  
Rivière-du-Loup,  
862-0220

T'as un mariage, un banquet, une soirée sociale.  
Tu veux un groupe pour ton hôtel. Pour "QUOI" chercher plus loin! Viens nous voir. Le groupe "Quoi" 4 musiciens à ton service pour de la musique de tous genres.  
CLAUDE • MICHEL • GUY • GAETAN  
862-9884  
**QUOI?**  
le groupe



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP  
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

### AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits le 3 octobre 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la Cité de Rivière-du-Loup à l'égard d'un immeuble situé dans quelque zone contiguë à la zone Rx11, avis public est donné par le soussigné, greffier de cette Cité: que, lors d'une séance tenue le 3 octobre 1977, le Conseil de la Cité de Rivière-du-Loup a adopté le Règlement no 721 amendant le Règlement no 662 relatif au zonage, à la construction, à l'occupation, à l'usage et à l'entretien des bâtiments et des terrains, pour faire passer de la zone résidentielle Rx11 à la zone résidentielle Rc200 les lots numéros 7-8-33, 7-8-34, 7-8-35 et 7-8-36 du cadastre officiel de la Ville de Fraserville, de manière à y permettre la construction de tout bâtiment résidentiel de deux étages et plus contenant plusieurs logements, ladite zone Rx11 étant délimitée, telle qu'elle apparaît au plan annexé audit Règlement no 721, comme suit: au nord, par la route Transgaspésienne; à l'est, par la zone Rx10 et la limite de la Cité; au sud, par les zones Ra170, Rb145 et Ra52, et à l'ouest, par la route Transgaspésienne; que les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés et, s'il s'agit de personnes physiques, qui étaient majeurs et citoyens canadiens le 3 octobre 1977, sont habiles à voter sur ce Règlement no 721 et à demander, par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398d de la Loi des Cités et Villes, que ledit Règlement no 721 fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq jours suivant la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contiguë à la zone Rx11, par au moins douze propriétaires habiles à voter sur le règlement en question en raison d'un immeuble situé dans telle zone contiguë ou par la majorité des propriétaires de telle zone contiguë si leur nombre est inférieur à vingt-quatre.  
Donné à Rivière-du-Loup, le 4 octobre 1977.  
RAOUL SAVARD  
Greffier



DISTINCTIONS DE L'ORDRE DE SAINT-JEAN A DES AMBULANCIERS

L'inspection annuelle des Corps Ambulanciers Saint-Jean de Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles, à l'Ecole Roy de Rivière-du-Loup le 25 septembre dernier, a été marquée par la remise de décorations à des Ambulanciers et Ambulancières pour longs services et dévouement insigne. Le nouveau Commissaire de l'Ambulance Saint-Jean pour la région de Québec, M. Marcel Houde, a à cette occasion, remis à Mme Adrienne Francoeur, de la Division féminine de Rivière-du-Loup, à gauche sur la première photo, un certificat d'Officier de la Brigade Ambulancière Saint-Jean,



émis par le Prieuré du Canada de l'Ordre de Saint-Jean. Mme Francoeur est l'adjointe de la Surintendante de la Division féminine de Rivière-du-Loup, Mme Simone Sirois. Sur la seconde photo, M. Gérard Pelletier, Surintendant du Corps Ambulancier Saint-Jean de Trois-Pistoles, est décoré de la médaille de Frère Servant de l'Ordre de Saint-Jean, épinglé sur sa personne par le Commissaire Houde au nom du Gouverneur-Général du Canada, Son Excellence Jules Léger, Prieur de l'Ordre de Saint-Jean en notre pays. [Photos Marmen]

## Inflation, chômage et relations de travail: le président de Québec-Téléphone blâme les gouvernements



gouvernement persiste à maintenir des mesures de contrôle sur les prix, les salaires et les bénéfices alors que le monde des affaires canadien en désapprouve foncièrement plusieurs modalités d'application", a poursuivi M. Sirois.

De plus, selon le président de Québec-Téléphone, le gouvernement fédéral entretiendrait un dangereux paradoxe en ne respectant point les plafonds qu'il a lui-même imposés par sa Loi Anti-Inflation: "Qu'on se souvienne à ce titre des contrats de travail marginaux intervenus dans un passé encore récent entre nos gouvernements et leurs fonctionnaires; ou encore dans les secteurs de l'Education et des Affaires sociales", a-t-il rappelé au groupe d'hommes d'affaires du CDE.

Par la suite, le président

Une mère amène au magasin ses deux petits jumeaux pour le dernier essai de leurs patelots de printemps. Venez par ici, dit le vendeur aux enfants. Vous allez pouvoir vous regarder dans la glace.

Pourquoi faire, monsieur? Ils n'ont pas besoin de miroir. Ils n'ont qu'à se regarder l'un l'autre!

Ce citoyen habitait entre une usine à gaz et une usine de produits chimiques. Je vous laisse à penser l'air qu'il respirait! Des neveux l'invitèrent un jour à passer une semaine à la campagne, pour goûter un peu d'air pur. Deux jours après son arrivée, il annonça son départ.

Voyez-vous, l'air de la campagne est peut-être très bon, mais il n'est pas assez corsé!

Raymond Sirois a blâmé à son tour le gouvernement du Québec relativement au projet de loi 45: "Comment interpréter par ailleurs l'attitude du gouvernement du Québec vis-à-vis du controversé projet de loi 45 que l'on semblait tout d'abord faire adopter par le Parlement à toute vapeur quand on sait que l'un des articles de ce projet de loi, en

l'occurrence l'alinéa (a) de l'article 97, viendrait briser le sain équilibre des forces entre les parties syndicale et patronale". Selon lui, l'ensemble du projet de loi favoriserait le syndicat au détriment de l'employeur. Enfin, l'homme d'affaires rimouskois a invité les dirigeants d'entreprises présents à se faire entendre "tandis qu'on a encore une voix".

## AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné que le rôle d'évaluation, pour l'année 1977-78, de la commission scolaire Des Frontières sera déposé à partir du 11 octobre '77 pour examen au Bureau administratif de ladite commission scolaire, siège social: Sully, comté Témiscouata.

L'homologation du rôle d'évaluation sera fait mardi, le 8 novembre '77, à 20h00, en la salle de l'Ecole St-Rosaire de Sully.

Donné à Sully, ce 30ième jour de septembre 1977.

JULES COTE,  
Directeur général



service technique

## Soumissions demandées

La Cité de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour l'achat d'une voiture 1978 pour le département de la police de la Cité. Les spécifications pour cette voiture sont indiquées sur les formules de soumission qui sont disponibles au bureau de l'Ingénieur Municipal, 553, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

La soumission devra indiquer séparément le prix du véhicule, le montant alloué au véhicule actuel ainsi que le montant de la taxe. De plus, la soumission devra indiquer les spécifications complètes de la voiture. Avant d'effectuer la livraison, le soumissionnaire accepté, devra fournir aux services techniques de la Cité, la fiche descriptive fournie par la compagnie fabricante.

Les soumissions devront nous parvenir au plus tard, le lundi 17 octobre 1977 à 4:30 heures P.M. et seront ouvertes à la prochaine séance régulière du Conseil Municipal, être adressées au Greffier de la Cité et porter sur l'enveloppe la mention "Soumission Auto de Police". Les soumissions qui ne répondront pas à ces exigences ne seront pas considérées.

De plus la Cité de Rivière-du-Loup ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Yves Bourgoin,  
Directeur Service Technique,  
Cité de Rivière-du-Loup

## Deux employés du Centre Hospitalier de Squatec à la retraite

Squatec- Le 23 septembre dernier, les dirigeants et le personnel de l'Hôpital de Saint-Michel de Squatec soulignaient le départ de deux employés, qui prennent leur retraite. Il s'agit de MM. Alfred E. Morin et Siméon Bourgoïn.

A cette occasion, une plaquette-souvenir fut remise à M. Morin par le directeur général de l'établissement, M. Gilbert Desjardins, tandis que le docteur Charles Arsenault, directeur médical, remettait

celle de M. Bourgoïn. M. Morin occupait le poste de chef-cuisinier depuis l'ouverture de l'hôpital en 1970, et M. Bourgoïn a été chef de la maintenance pendant la même période.

Le souper a été servi à l'hôtel Près des Lacs de cet endroit, auquel assistaient les employés suivants: outre les deux retraités, M. Siméon Bourgoïn, le directeur général M. Gilbert Desjardins et son épouse, le Dr Charles Arsenault, Mme

Reine Perron, Mme Juliette Ouellet et son époux Langis, Mlle Luce Caron et son ami, Mlle Ghislaine Daigle, Mlle Danielle Savard, Mme Linda Bourgoïn et son époux Amable, M. Lionel Viel et son épouse, Mlle Jocelyne Caron et son ami, Mme Huguette Viel et son époux Renaud.

Une lettre de remerciement pour services rendus a été lue par Mme Reine Perron pour M. Morin et

Mme Juliette Ouellet pour M. Bourgoïn.

Le Dr Ghislain Lemieux étant retenu par d'autres activités, n'a pu assister au souper, mais cependant, au cours de la soirée, il est venu féliciter nos deux retraités et leurs souhaiter longue vie.

Au nom de tous et de toutes nous leur disons merci, et au plaisir de les revoir.



**LE JOUEUR DE HOCKEY PIERRE BOUCHARD A LA POCATIÈRE**

Ils parlent de tracteurs, de labour et peut-être de hockey aussi. Pierre Bouchard, vedette du Club Canadien de Montréal, deuxième à droite de la photo, s'entretient avec un jeune compétiteur de la classe intercollégiale au Concours provincial de labour tenu à La Pocatière dernièrement. Le jeune laboureur est Richard Hallé, de Sayabec et étudiant à l'Institut de Technologie Agricole de La Pocatière.

[Photo Jocelyn Dionne]

### STAGE REGIONAL D'ANIMATION A LA RESERVE DE PARKE

C'est samedi dernier qu'avait lieu la session de ressourcement pour les animateurs 4-H de la région de la Rive-Sud. Quelques projets à caractère écologique ont été expérimentés. Par des recherches et des discussions sur le gaspillage des ressources plusieurs ont réaffirmé leurs convictions sur le besoin urgent d'éducation et de sensibilisation auprès de la jeunesse québécoise. Les participants ont préparé un plan de conservation de l'énergie qui peut s'adapter à leur localité respective et qui peut être mis de l'avant par un groupe de jeunes. Le tout s'est terminé par un "Casino Energie" où la monnaie d'échange était, la calorie, le B.T.U. et le kilowatt-heure.

Aussi, un stage d'interprétation de la nature a été offert à tous afin de faire découvrir certains éléments de l'environnement et d'apprendre comment exploiter l'excursion écologique avec un groupe de jeunes pendant la saison d'automne. Ce stage a été préparé en collaboration avec le Service de l'Education en Conservation du ministère des Terres et Forêts.

placements en  
**OBLIGATIONS**  
avec rendement  
défiant toute compétition

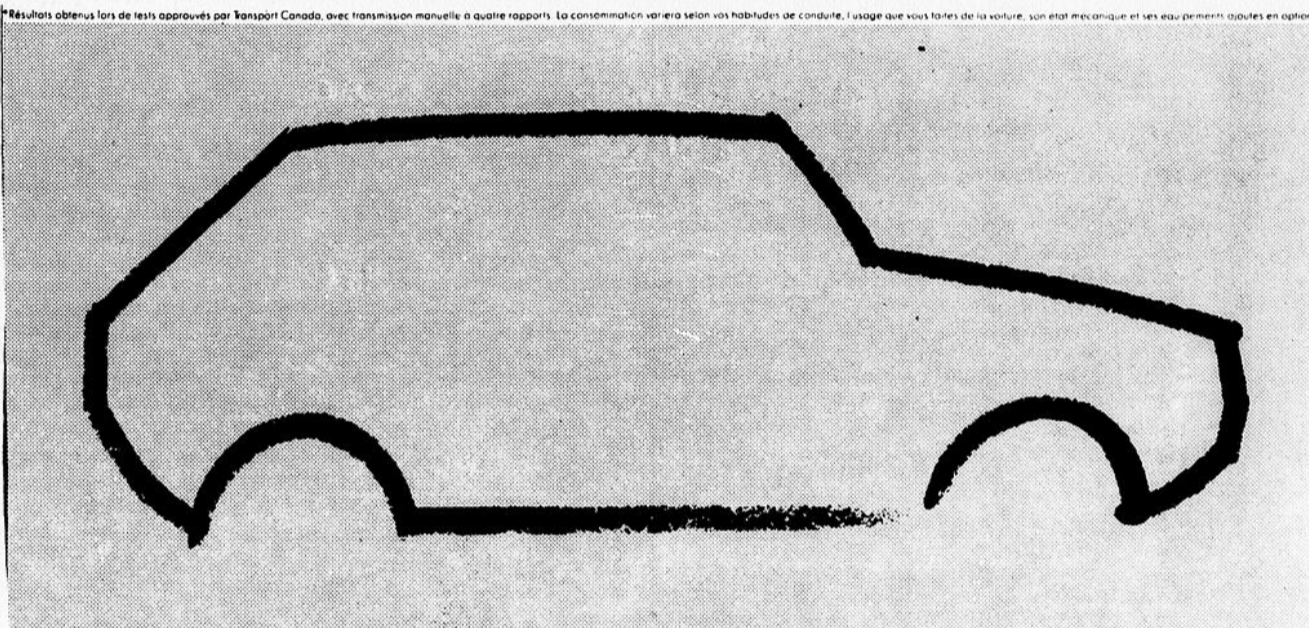
1 AN	8 1/2%
2 ANS	9%
3 ET 4 ANS	9 1/4%
5 ET 6 ANS	9 1/2%
7 ET 8 ANS	9 3/4%
9 ET 10 ANS	10%

Intérêts semi-annuels

Pour plus d'informations communiquez avec:

**Levesque, Beaubien Inc.**

110, rue Lafontaine Bur.: 862-9341  
Rivière-du-Loup



# Toutes pareilles dans les grandes lignes mais il faut lire entre les lignes.

Ces lignes vous rappellent quelque chose? C'est la Rabbit de Volkswagen. A première vue, ce pourrait pourtant être l'une ou l'autre des nombreuses nouvelles voitures récemment apparues sur le marché ou sur le point de l'être.

Comme on prétend que l'imitation est la forme la plus sincère de la flatterie, nous sommes très flattés. La Rabbit n'est pas révolutionnaire qu'en apparence. C'est surtout par ce qu'elle a dans le ventre.

Nous avons consacré cinq années de planification intense à la création des éléments vitaux que nous avons ensuite habillés convenablement. A l'encontre de plusieurs nous ne nous sommes pas contentés de meubler la caisse comme dans certaines voitures. Nous n'avons jamais voulu d'élégance creuse et nous n'avons pas dévié de cette ligne de conduite.

Par exemple, notre moteur placé transversalement à l'avant dégage un vaste espace pour les occupants et les bagages, à l'arrière. (Un espace beaucoup plus grand que dans toute autre voiture de cette taille.) Ainsi, le faible encombrement du moteur et d'autres facteurs techniques combinés aux essais poussés en

tunnel aérodynamique expliquent l'inclinaison frappante du capot.

Les lignes nettes de l'arrière ouvrant et l'allure sportive de la Rabbit ne sont pas non plus le fait du hasard, même si des milliers d'épreuves pratiques ont permis de les raffiner au cours des années.

La sécurité l'emporte sur le fonctionnel et le fonctionnel sur l'esthétique, sur toute la ligne.

Vous profitez aussi d'une traction avant et vous roulez bien 72 km (45 mi) au gallon d'essence sur la route et 47 km (29 mi) au gallon en ville. En plus, il ne vous faut qu'à peine 8,3 secondes pour passer de 0 à 80 km/h.\* (Personne, d'ailleurs n'est parvenu à égaler ce rendement non plus.)

Ajoutez à cela l'injection d'essence, la direction à crémaillère, les freins à disque à l'avant, les pneus radiaux ceinturés d'acier, la suspension à quatre roues indépendantes, et une interminable série de caractéristiques d'avant-garde que les autres fabricants n'ont pas encore adoptées et même peut-être pas encore découvertes. Passez voir le concessionnaire VW de votre localité pour essayer l'étonnante Rabbit sur la route. A quoi bon une copie quand vous avez l'original à portée de la main.

La  
Rabbit  
de  
Volkswagen



Comptez dessus.

LES RABBIT 1978 SONT ARRIVÉES. VOYEZ-LES CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN.

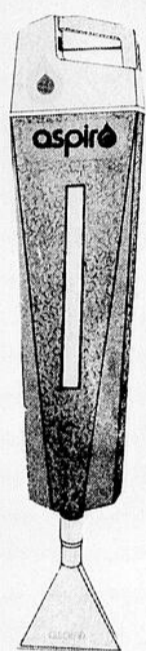
## Qu'est-ce qu'une fosse septique?

Beaucoup de gens s'interrogent sur ce nouveau mode d'évacuation des eaux usées, mais peu d'information est disponible. Comme cela arrive habituellement dans les cas où une nouvelle technologie est introduite sur le marché par la voie commerciale, l'information est peu précise, voire même inadéquate. Le consommateur doit donc redoubler de prudence. On n'achète pas une voiture sans connaître son fonctionnement et ses performances. Il en va de même pour une installation septique où la moindre erreur fait toute la différence entre une installation efficace et une installation qui vous cause les pires embêtements.

Une fosse septique n'est pas un réservoir destiné à accumuler les eaux sanitaires comme c'est le cas du puisard conventionnel. C'est un élément actif d'épuration.

Une installation septique comprend:

- 1- une fosse septique
- 2- un champ d'épuration.



# aspiro

Nouvel appareil sans force motrice pouvant s'adapter à votre aspirateur domestique. Conçu pour aspirer l'eau, il saura vous rendre mille et un services que vous découvrirez à chaque jour.

**Les Distributions  
André Labrie Inc.**

47, Avenue Royale,  
St-Charles, Cté Bellechasse,  
Tél.: 887-3967

## OFFRE D'EMPLOI

Le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec recherche un

### DIRECTEUR GENERAL

Sous l'autorité du Conseil d'Administration, le directeur général

- Voit à la bonne exécution des mandats et décisions du Conseil;
- Assure une représentativité dynamique du C.L.E.Q. auprès des organismes du milieu et des structures gouvernementales;
- Assure la coordination administrative de la permanence et voit à l'établissement et au maintien de services efficaces avec le système client.

#### QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences humaines, en récréologie ou en sciences administratives;
- Expérience dans le domaine du loisir.

#### HABILETES:

- Techniques de planification et de développement des organismes gouvernementaux et privés dans le domaine du loisir au palier provincial, régional et local;
- Aptitude à transiger avec des personnes ou des groupes;
- Initiative et sens de l'organisation.

#### TRAITEMENT:

- Selon les normes établies par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

#### LIEU DE TRAVAIL:

Rimouski.

Faire parvenir votre offre de service en incluant résumé de carrière avant le mercredi 19 octobre 1977, à:

Poste de Directeur Général  
Conseil des Loisirs de l'Est du Québec  
100, rue de l'Évêché Ouest  
Rimouski, P.Q.  
G5L 4H7

### 1-FOSSE SEPTIQUE:

La fosse septique n'épure pas, mais prépare les eaux d'égouts à passer par infiltration dans le sol où ils s'épurent. Elle remplit trois fonctions bien précises.

#### -déposer les solides:

Le dépôt des solides se fait par sédimentation. Pour ce faire, les eaux doivent séjourner 24 heures dans la fosse avant d'être évacuées dans le champ d'épuration.

Il est capital que la capacité de la fosse permette l'emmagasinement du débit journalier des eaux usées pour une période minimum de 24 heures. On constatera que la capacité de la fosse contrairement à la croyance populaire, n'est pas en fonction de l'accumulation annuelle des déchets solides mais bien du débit journalier des eaux usées.

#### -réduction du volume des solides

Les matières excrémentielles, qui se déposent sur le fond, subissent une fermentation sous l'action de microbes qui vivent dans un milieu privé d'oxygène. Le volume des solides est ainsi réduit d'environ 65%. Il subsiste donc un dépôt qui augmente quotidiennement.

#### -accumulation des boues et de l'écume

Les solides les plus lourds se déposent et forment des boues: les matières les plus légères [graisse, mousse, huile, etc...] flottent et forment l'écume.

#### -Capacité de la fosse septique

Pour une résidence, sa capacité est calculée en fonction du nombre de chambre à coucher.

Nombre de Chambre à coucher	Capacité totale en gallons impériaux
1	500
2	625
3	750
4	850

Tableau extrait: Epuration des eaux à la campagne [ministère de l'environnement 1976]

On doit remarquer que la capacité minimum d'une fosse septique est de 500 gallons. Une fosse trop petite pour les besoins ne peut fonctionner et occasionne dans certains cas des problèmes de colmatage du champ d'épuration et de remontée des eaux sanitaires dans la maison. Malheureusement, on retrouve sur le marché des fosses inférieures à 500 gallons. Cette pratique est condamnable. Elle fait peu de cas de la technologie propre à l'installation sanitaire. D'ailleurs, elle tend à disparaître face aux problèmes qu'elle occasionne aux fournisseurs.

#### -MATÉRIAUX ET FORMES

"La fosse septique doit être étanche et construite dans un matériau résistant et non corrosif. Le béton et le béton armé sont fortement conseillés. Les fosses métalliques sont

### L'avenir des Pâtes et Papiers dans l'Est du Québec

## Mémoire du Conseil de la Forêt

Dans son mémoire soumis à la Commission parlementaire sur l'Avenir des Pâtes et Papiers, le Conseil de la Forêt de l'Est du Québec situe la problématique de cette industrie dans la région d'abord au niveau de l'approvisionnement et de la diversification de la production. Tout en insistant sur l'importance de moderniser ce secteur en améliorant les usines actuelles et en implantant de nouvelles usines dans la région, le mémoire souligne que nos usines sont de petite taille mais récente et que leur productivité est supérieure à la moyenne. Le mémoire souligne que nos usines sont de petite taille mais récente et que leur productivité est supérieure à la moyenne. Le mémoire recommande donc, devant les problèmes d'approvisionnement et de conservation de l'énergie, et devant la nécessité de diversifier la production, l'intégration du secteur des pâtes et papiers dans une stratégie d'ensemble du développement forestier pour la région.

Rappelant les sérieuses difficultés économiques rencontrées actuellement dans la région, le mémoire mentionne d'abord la part importante qu'occupe la forêt dans notre industrie. Il souligne que la forêt de la région possède le plus haut taux de productivité au Québec, soit 130 cunifs au mille carré. Au cours de la seule année fiscale 1975-76, la population de l'Est du Québec a tiré de la forêt un revenu global de \$52 millions et quelque 7.650 emplois directs. Les emplois créés par le seul secteur des pâtes et papiers seraient de l'ordre de 3.000 et on évalue généralement aux alentours de 2.5

le multiplicateur d'emploi des activités de transformation des pâtes et papiers.

Le Conseil de la Forêt souligne dans son mémoire l'importance dans la région des projets populaires qui ont permis la création de la cartonnerie de Cabano et qui donneront naissance à l'usine de papier-journal à Val-Brillant. Parlant ensuite d'approvisionnement, le Conseil spécialisé du CRD mentionne que "la révocation des concessions forestières n'a de signification que si elle permet l'utilisation maximale de la forêt de façon à ce que chaque utilisateur y trouve sa part." Le mémoire déplore à ce propos les délais dans la confection des plans de gestion des unités forestières. Qu'il suffise d'ailleurs de mentionner que le fameux plan de gestion de la forêt du Grand-Portage promis pour les prochaines semaines lors de la rencontre d'Esprit-Saint du 24 septembre dernier, est attendu depuis trois ans. Mentionnant que la forêt privée dans l'ensemble de la région est utilisée à 125% de son potentiel, le Conseil demande la mise en application d'un programme vigoureux et intensif de sylviculture. En plus de créer beaucoup d'emplois par dollars investis, la sylviculture permet d'augmenter considérablement le potentiel de nos forêts, précise le Conseil. Il faut donc, de conclure le mémoire, intensifier les programmes de reboisement et de sylviculture, améliorer et consolider la gestion des forêts domaniales, accélérer la confection des plans de gestion de la forêt publique, et ce, dans une politique d'intégration de tout le secteur forestier.

tolérées pour les constructions provisoires si elles sont recouvertes d'un enduit protecteur" [1]

La forme de la fosse est d'une importance capitale car elle influence sur la vitesse des courants, et, conséquemment, favorise ou défavorise la sédimentation.

Pour le consommateur, il existe une protection sans faille face aux nombreux produits offerts sur le marché. En effet, il existe des normes rigoureuses qui réglementent la capacité, la construction, les matériaux et la forme des fosses septiques. Tout fournisseur de fosses septiques qui respecte ces normes possède une certification de conformité du gouvernement du Québec, ce qui est un gage de qualité.

### 2-CHAMP D'ÉPURATION:

La fosse septique n'élimine pas les bactéries et les virus. Elle n'est qu'une étape dans le processus d'épuration des eaux d'égouts. Elle ne fait que conditionner les eaux d'égout afin de leur permettre durant l'épuration, de pénétrer dans le champ d'épuration sans le boucher. Le fonctionnement du champ d'épuration s'explique comme suit: l'effluent est distribué dans le sol à faible profondeur par un ensemble de drains. Le liquide est purifié par l'action des bactéries qui se trouvent dans la couche végétale du sol.

La fosse septique ne convient pas à tous les terrains. Les dimensions du terrain, sa nature, la localisation de la nappe d'eau souterraine peuvent être d'importants obstacles à son installation.

L'installation septique est régie par le ministère de l'Environnement. Incessamment, toutes les municipalités seront appelées à réglementer les installations pour le plus grand bien de la communauté.

L'épuration des eaux sanitaires est un investissement important qu'on ne peut se permettre d'effectuer qu'une fois dans sa vie.

1-Exiger de votre fournisseur le certificat de conformité de votre fosse septique émise par le bureau de normalisation de la province de Québec.

2-Consultez le service de la protection de l'environnement de la région avant d'entreprendre vos travaux.

[1] épuration des eaux à la campagne  
Ministère de l'environnement 1976

Réjean Turcotte

### PROVINCE DE QUÉBEC COMMISSION SCOLAIRE DES FRONTIÈRES

## AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné que le rôle de perception de la commission scolaire Des Frontières pour l'année 1977-78 est déposé au bureau administratif pour examen.

Le rôle de perception sera homologué à la réunion du 8 novembre '77, à 20h00, en la salle de l'école St-Rosaire de Sully, et les taxes deviendront exigibles à compter de cette date.

Donné à Sully, ce 30ième jour de septembre 1977.

**JULES COTE,**  
Directeur général



## PATRON!

Je n'ai plus d'états de compte et notre réserve de papeterie est presque épuisée!...

N'attendez pas de vous faire servir cette douche d'eau froide par votre secrétaire, si jolie soit-elle? ...Faites dès maintenant l'inventaire de votre papeterie de bureau et complétez votre stock en faisant appel à



"Le Saint-Laurent" limitée

IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE

862-2288-4727



## Les Albatros reçoivent les Canotiers de Montmagny vendredi soir au Stade local

(Par: Régent Ouellet)  
Les Albatros de Rivière-du-Loup de la Ligue de hockey Junior du Bas St-Laurent poursuivent leur entraînement régulier au Stade local, et la majorité des joueurs qui feront équipe au sein des Albatros en 1977-78 sont au poste depuis le début de l'entraînement.

En fin de semaine dernière, les Albatros, dirigés par le gérant Léopold Robichaud, ont évolué à deux reprises en exhibition et ont fait match nul à Rimouski avant de subir un échec de 7 à 4 à Montmagny, vendredi soir dernier.

Lors de la rencontre de dimanche, au Colisée de Rimouski, Marcel Dumont a dirigé l'attaque des locaux avec une paire de buts et a ainsi aidé son équipe à faire match nul 6 à 6 contre les Feuilles d'érable Junior Claude Michaud, Alain Babineau, Richard Bérubé, et Michel Lepage ont aussi marqué pour les Albatros. Ont répliqué pour les Rimouskois, Denis Lebel avec deux buts et avec un filet chacun, Raymond Ouellet, Normand Ruest, Louis Leclerc et Patrice Audy. La rencontre fut disputée à vive

allure. Pas moyens de 33 punitions mineures furent imposées aux deux formations lors de la soirée. 556 spectateurs ont été témoins de cette rencontre hors-concours.

Le cas de l'instructeur des Albatros n'a pas encore été réglé de façon définitive, mais selon le gérant Léopold Robichaud, le tout devrait entrer dans l'ordre dès cette semaine et nous serions avisés de la nouvelle nomination de cet instructeur qui tarde à se faire connaître de la population.

Par contre, vendredi soir, au Stade de la Cité des Jeunes à compter de 20 heures, les Albatros seront au poste, alors qu'ils recevront dans une rencontre hors-concours les Canotiers de Montmagny qui l'ont emporté par 7 à 4 vendredi soir dernier à l'Aréna de Montmagny. Ce sera donc une partie-revanche pour ces deux formations qui comptent dans leurs rangs de nombreux jeunes joueurs. C'est donc un rendez-vous pour vendredi soir au Stade local à compter de 20.00 heures afin de voir une rencontre de hockey très intéressante en perspective.

## L'entraînement de l'équipe 3-L de Rivière-du-Loup se poursuit au Stade local....

Débuté le 21 septembre dernier au Stade de la Cité des Jeunes avec la participation de 37 hockeyeurs, l'entraînement des 3-L de Rivière-du-Loup se poursuit régulièrement, et, à la rédaction de ces lignes, l'instructeur Paulo Ouellet pouvait compter sur la présence de 26 joueurs, ce qui donne en quelque sorte le noyau de l'équipe en vue de la prochaine campagne.

Parmi le groupe on retrouve la majorité des joueurs de la saison dernière, et l'addition de quelques nouvelles figures, à savoir Roberto Boucher, Alain St-Pierre deux ex-Albatros de la saison dernière, Richard Paradis, Valmont Desrosiers, qui s'alignait avec les Fleurs-de-Lys du Témiscouata, Pierre Mercier, Daniel Paradis et Gaétan St-Pierre,

trois cerbères qui tentent leur chance avec les 3-L.

Cette semaine, on devrait être en mesure de connaître l'alignement définitif de la saison 1977-78 et, à cet effet, deux rencontres hors-concours sont prévues pour les fins de semaine à venir ici même au Stade local.

Pour ce qui est de l'Association de hockey de l'Est du Québec, les gouverneurs se réuniront dans les jours à venir afin de finaliser l'encadrement du circuit et surtout de lui donner un exécutif qui pourra prendre en charge les destinées de ce circuit à sept équipes.

La cédule est maintenant terminée, et l'ouverture de la saison est toujours prévue pour le 21 octobre, alors que les Lions de Trois-Pistoles seront les visiteurs au Stade à compter de 21 heures.

## Concours Miss Alouette 1977

Les Alouettes ont annoncé récemment, le lancement

officiel du concours "Miss Alouette 1977". Ce concours se terminera le jeudi 20 octobre alors que "Miss Alouette 1977" sera choisie et couronnée à l'hôtel Loews La Cité située au centre-ville. Le concours ne sera pas commandité et sera sous l'entière responsabilité des Alouettes de Montréal.

"Le Saint-Laurent", mercredi 5 octobre 1977 — 29

Puisque les Alouettes seront les hôtes de la Coupe Grey 1977, nous demandons votre collaboration dans nos recherches afin de choisir une représentante de choix pour la sélection de "Miss Coupe Grey".

Toutes les candidates doivent être célibataires et âgées de 18 à 22 ans au 20 novembre 1977. Elles peuvent être étudiantes ou sur le marché du travail mais ne doivent avoir eu aucune expérience comme modèle professionnel.

Toutes les demandes doivent être adressées à M. Tony Iacobaccio aux soins des Alouettes de Montréal, B.P. 100, Station M, Montréal, Québec H1V 3L6 et oblitérées au plus tard le lundi 10 octobre 1977.

Les candidates doivent soumettre les informations suivantes.


Une photographie, qui démontrera la propriété du comité de sélection. La grandeur et le poids.

Un court résumé devant inclure des informations sur leur travail actuel ou sur leurs études.

Les finalistes du concours "Miss Alouette" seront jugées le jeudi soir 20 octobre à l'hôtel Loews La Cité. Les jeunes filles devront alors assister à une soirée en présence des membres du jury seulement qui les évalueront sur des critères tels que: personnalité, aplomb, entregens, apparence, maquillage, discours, comportement et présentation.

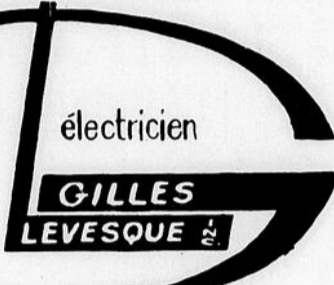
"Miss Alouette 1977" sera invitée à participer à la semaine de festivités de la Coupe Grey et aura également la chance de devenir "Miss Coupe Grey".

**CHAUFFAGE ELECTRIQUE**



entrepreneur

RESIDENTIEL  
INDUSTRIEL  
COMMERCIAL



électricien

**GILLES LEVESQUE & C.**

11, RUE DOLLARD - RIVIERE-DU-LOUP  
(ANGLE LAFONTAINE ET DOLLARD)  
TEL.: 862-1771

Ville Pohenégamook
St-Alexandre, Kam.

Quartier: Estcourt, Tél.: 859-2704
Tél.: 495-2055

# pour cracher loin...!



**NOUVEAU MODÈLE PLUS PUISSANT**  
entraînement par disques à friction pour plus de souplesse  
**système à 2 phases BROYAGE/ÉJECTION**

**10 cv** modèle 55103 déblaié 26"

# Gilson

**UNE GAMME COMPLÈTE DE SOUFFLEUSES**  
choix de 3 1/2, 5, 8 et 10cv, déblayage de 20" à 32"

• PNEUS EXTRA LARGES \* • ROUES DE 16 POUÇES \*

\*sur modèle 8 et 10 cv

**J. SAILLANT ÉQUIPEMENT**

**STIHL CANADA (1976) INC.**

Voyez votre dépositaire

**CENTRE HENRI ROUSSEAU LTEE**  
680, rue Jean-Rioux, Trois-Pistoles, (851-3842)

684 Trans-Canada, Lauzon, Québec  
Bureaux de ventes et entrepôts: Montréal — Moncton

Excellents territoires disponibles pour dépositaires actifs

**RIVIERE-DU-LOUP CHAIN SAW**  
406, Lafontaine, Rivière-du-Loup, (862-4357)



### ISOLATION DE L'EST DU QUEBEC INC.

Application de mousse isolante pour maisons résidentielles — Commerciales — Chalets, etc.

ALEXANDRE BRILLANT, représentant

11, des Frênes



Tél.: 862-7500

Rivière-du-Loup

UN SOUVENIR  
PERSONNEL TOUJOURS  
APPRECIÉ,  
VOTRE

**photographie**

Pour des photos de  
groupe, réunions,  
achats de films, etc.,  
consultez

199, LAFONTAINE,  
RIVIERE-DU-LOUP

TEL.: 862-2932

## Course sur route '77 à l'occasion du Festival d'automne de Rimouski

[Par: Régent Ouellet]  
 Dans les cadres du Festival d'automne de Rimouski l'Association d'athlétisme de l'Est du Québec sanctionnera une grande course sur route samedi le 8 octobre à compter de 14 heures et cela dans les rues de la ville.  
 Le parcours est fait d'une dénivellation d'environ 15 mètres maximum. Il se

situera dans les rues de la ville de Rimouski et sera formée par le quadrilatère composé des 2<sup>ème</sup> rue, Léonidas, St-Jean-Baptiste et Potvin pour une distance de 3.4 milles.  
 Il en coûtera \$2.00 d'inscription pour chaque participant par épreuve. La date limite des inscriptions est maintenant terminée et on

retrouvera des participants dans les catégories suivantes:  
 Hommes: Junior (né entre 1957 et 1963), Ouvert (né avant 1957), Vétérans (35 ans et plus). Femmes: 16 ans et plus.

**Epreuves:** Hommes: Junior - 2 tours (6.8 milles) Ouvert - 4 tours (13.6 milles) Vétérans - 1 tour (3.4 milles). Femmes 1 tour (3.4 milles).

Un macaron du Festival d'Automne sera remis à chaque participant. Le gagnant de chaque catégorie

recevra aussi une médaille du Festival.

Les ravitaillements devront être préparés par les athlètes et ne pourront être pris qu'à la fin de chaque tour. Il y aura facilité de vestiaires et de douches. A noter que les participants pourront faire un tour de parcours en autobus à 12.00 heures.

Les responsables de cette compétition seront MM. Réjean Pigeon et Louis Landry, et on peut les contacter à 869-2033 ou 7214-3159

Bonne chance à tous....

## La Fédération de Balle-Molle aide aux régions

La Fédération de Balle-Molle Amateur du Québec, qui connaît une saison formidable au point de vue affiliation, a versé cette année aux dix-huit régions ou associations régionales, la jolie somme de \$11,450.00.

Chaque région a reçu au début de l'année, comme le veut un critère du Haut Commissariat, une aide statutaire de \$250,000, et à chaque fois qu'une équipe s'affiliait, quarante pour cent des frais était remis à l'Association régionale pour aider au développement de la discipline à divers niveaux. Plus les membres de l'association régionale travaillaient à l'affiliation des équipes de leur région, plus l'aide financière était accrue. Voici, par régions, le nombre d'équipes affiliées à date.

Abitibi-Témiscamingue: 79, Bourassa: 69, Centre du Québec: 120, Concordia: 152, Côté-Nord: 76, Est du Québec: 82, Estrie: 71, Lanaudière: 153, Lac St-Louis: 73,

Laval: 51, Laurentides: 99, Mauricie: 63, Outaouais: 62, Québec: 208, Rive-Sud: 133, Richelieu-Yamaska: 138, Sud-Ouest: 76, Saguenay Lac St-Jean: 110.

Ceci pour un grand total de 1815 équipes et de 874 arbitres, un précédent dans les annales de la balle-molle au Québec. Tout cela également pour dire que grâce aux associations régionales le sport de la balle-molle reprend du poil de la bête en province.

## Journée populaire d'automne à Cabano

Par Jean-Yves Caron [Cabano]- C'est samedi le 8 octobre prochain, que différents groupements sociaux de Cabano s'uniront pour organiser une journée d'activités à l'occasion du congé du Jour d'Action de Grâce.

Tous ces divertissements auront lieu à la Salle du Couvent de Cabano à compter de deux heures de l'après-midi. Le tout commencera par un tournoi de cartes auquel seront invités à participer tous les Clubs de l'Age d'Or du Témiscouata.

A compter de 18 heures, les Dames auxiliaires de Cabano offriront à toute la population un souper à prix populaire dans la Salle du Couvent. Toujours au même endroit il y aura vers 20.30 heures une soirée récréative avec orchestre, soirée à laquelle se joindront un animateur dynamique et plusieurs artistes locaux.

C'est à cette occasion que la Commission des Loisirs de Cabano fera le Tirage de la Chevrolet "Blazer", appelée communément 4 par 4, qui a

rapporté jusqu'à maintenant plus de \$16,000 en billets vendus.

Donc, tournoi de cartes, souper à prix populaire et soirée récréative, telles seront les activités qui se dérouleront à la Salle du Couvent de Cabano, le 8 octobre prochain.

### Représentant demandé

Opportunité de faire jusqu'à \$500.00 par semaine. Appeler à 492-3030 52-P.P.

### A louer

Logement 5 pièces et demi situé à St-Alexandre, rue Des Peupliers, entrée privée, près de l'église, convient pour couple, 3 chambres, entrée laveuse-sécheuse, un tapis, tranquille, tél: 495-2954. 52-P.

### PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE SCOLAIRE DE DES MONTAGNES

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Qu'à une réunion régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire des Montagnes tenue le 20 septembre 1977, il a été adopté et unanimement résolu qu'un amendement soit apporté à la résolution numéro 7-62CC adoptée le 19 avril dernier, concernant le budget d'immobilisations 1977-78: "on devra lire \$46,446.00 dollars" au lieu de \$51,321.00.

Donné à Ville Degelis, ce 30<sup>ème</sup> jour de septembre mil neuf cent soixante-dix-sept.

D. BOIS, Secrétaire-Trésorier

### ASSEMBLEE PUBLIQUE

Pour satisfaire aux exigences de la loi sur les services de santé et les services sociaux, le Centre d'accueil La Villa Fraserville Inc. fera son assemblée publique le 12 octobre prochain à 20.00 heures dans la salle de l'établissement.

Tous sont cordialement invités à assister à cette rencontre.

GILBERT ANCTIL, Directeur général



**DINDE**  
 environ 10 à 12 lb.  
 Utilité,  
**75¢** la livre

**Rosbif** à prix économique  
**POINTE DE SURLONGE** congelée, la livre  
 désossée, dégraissée,  
**99¢**

Pointe de surlonge fraîche, nature, la livre 1.49  
 Surlonge roulée, désossée, dégraissée, environ 10 lb., lb. 1.89  
 Rosbif filet, la livre 1.49

La fameuse  
**SAUCISSE FRAICHE MICHON**



**\$1.99**  
 3 livres

T-Bone steak, la livre 1.59  
 Rib steak, la livre 1.49

TELS.: 862-3521 - 3522  
**Boucherie Gendron**  
 ENR.  
 BIÈRE & PORTER

3 lb. BOEUF HACHE \$1.99  
 10 lb. \$6.00 frais,

Chez-nous tout est garanti même la préparation

Pour votre congélateur tant qu'il y en aura:  
 Fesse de boeuf complète, environ 70 livres, la livre .85  
 Derrière de boeuf, 150 lb et plus, débitée gratuitement, la livre .89

Ronde hachée, boeuf en cubes, croupe roulée, Steak de ronde,

**\$1.49**  
 la livre



### VEAU à prix coupé par Michon

Veau de lait frais complet, environ 150 à 160 livres, la livre .85  
 demi environ 75 livres, la livre .89  
 Derrière de veau environ 50 à 60 lb. la livre 1.29  
 Devant de veau environ 25 à 30 lb., la livre .75  
 Soc de veau, la livre 1.19  
 Veau haché, la livre .99  
 Epaulé de veau, environ 6 à 7 lb., la livre 1.39  
 Fesse de veau complète, la lb. 1.59

**CÔTELETTES DE VEAU \$1.58**  
 la livre

Longe de boeuf avec flanc, env. 60 livres, la livre 1.19 sans flanc, la livre 1.29  
 Steak à bas prix:  
 Steak de surlonge désossé, lb. 1.99

**COTELETTES DE PORC** tranchées à votre goût, **\$1.29**  
 Rôti de porc filet, la livre 1.19 la livre

## Personnalité du mois de juillet 1977: M. Enoll Nadeau

Pour le mois de juillet 1977, le Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup a voulu souligner le travail remarquable d'un animateur sportif de notre milieu, M. Enoll Nadeau.

En effet, M. Nadeau a été l'inspirateur et l'un des

principaux organisateurs de la rencontre d'environ 650 athlètes à Rivière-du-Loup au cours du mois de juillet 1977.



de catégorie junior car cette compétition pouvait permettre à des champions de se mériter une place dans l'équipe du Québec.

La tenue de ce championnat à Rivière-du-Loup a été patronnée par notre club local d'athlétisme, le Club Carloup. Notre personnalité du mois a été l'instigateur et le

de catégorie junior car cette compétition pouvait permettre à des champions de se mériter une place dans l'équipe du Québec.

La tenue de ce championnat à Rivière-du-Loup a été patronnée par notre club local d'athlétisme, le Club Carloup. Notre personnalité du mois a été l'instigateur et le

bon déroulement de cette rencontre sportive a été assuré par lui sur le plan technique, alors que MM. Venance Pelletier, Claude Landry et Vincent Ouellet ont travaillé aux autres aspects de la préparation et du déroulement de cette compétition.

En plus de ces personnes, M. Nadeau nous assure que la bonne marche de cette compétition a été assurée par le dévouement de nombreuses personnes bénévoles de Rivière-du-Loup et profite de l'occasion pour les remercier publiquement.

La présence de M. Nadeau dans la vie sportive de Rivière-du-Loup est remarquable depuis qu'il y réside, soit depuis environ onze ans. Professeur d'éducation physique à la Polyvalente St-Pierre présentement, M. Nadeau a été présent au cours des dernières années pour les nombreux événements sportifs d'envergure provinciale que nous avons connus à Rivière-du-Loup. Notons en particulier sa participation à l'organisation de l'athlétisme pour les Jeux du Québec et au cours des années suivantes, toujours dans le monde de l'athlétisme, sa participation active pour la promotion de Rivière-du-Loup dans la compétition de ce secteur et pour l'organisation au niveau local pendant la tenue des compétitions.

Ce qui a amené M. Nadeau à une présence aussi intensive dans le monde de l'athlétisme à Rivière-du-Loup est sans doute sa présence à titre d'entraîneur pour le Club Carloup de Rivière-du-Loup. Il a d'ailleurs participé activement à la fondation de ce club en 1970 à la veille des Jeux du Québec, et depuis, il s'est mérité l'estime et la confiance des jeunes au sein de ce club.

Par ce choix, le Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup voudrait signifier son encouragement et son appui entier à toutes des personnes bénévoles dans le domaine sportif à Rivière-du-Loup permettant aux jeunes amateurs de s'affirmer dans les compétitions d'envergure nationale.

Originaire d'Edmundston, M. Nadeau et son épouse Fernande, ont trois enfants. Bravo M. Nadeau!



Opéré moins de 24 heures après sa collision avec Ike Thomas, des Argonauts de Toronto, Barnes s'apprête à quitter l'hôpital. Le jeune passeur des Alouettes, qui avait de fortes chances de voir son nom placé sur l'équipe d'étoiles, croit bien que sa saison 1977 est terminée. "Il ne me restera plus qu'à me préparer pour l'an prochain, a-t-il révélé d'un ton optimiste. Je devrais revenir à Montréal dans environ un mois et ensuite, je commencerai des traitements de physiothérapie qui m'aideront sûrement. C'est du moins l'opinion du médecin."

## Le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec fêtera ses dix ans d'anniversaire samedi le 8 octobre à Rimouski

[Par: Régent Ouellet]

Le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec (C.L.E.Q.) fête cette année son dixième anniversaire, et afin de souligner l'événement, un souper-célébration aura lieu samedi le 8 octobre à compter de 18 heures à l'université du Québec à Rimouski.

Le but de cette rencontre amicale est primordial, soit de permettre à tous ceux qui ont construit le C.L.E.Q. de se rencontrer tant au niveau des administrateurs que des permanents. Aussi permettre au milieu régional de manifester dans la joie, son lien avec le Conseil des Loisirs.

Présentée dans les cadres du Festival d'automne, cette activité à caractère social,

sera réhaussée de la présence du président du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec M. Yves Simard et du ministre d'Etat au Développement culturel M. Camille Laurin.

Le vétéran ailier gauche Vic Hadfield dit trop aimer le hockey pour se retirer et qu'il pourrait jouer une autre saison. Présentement agent libre, Hadfield a manqué presque toute la dernière campagne des Pingouins de Pittsburgh de la ligue Nationale à cause d'une blessure au genou. Il a subi une opération l'été dernier et a du subir une autre au mois de décembre dernier. Il a laissé entendre à un journaliste de

Pittsburgh que les docteurs sont satisfaits de sa récupération et qu'ils lui prédisaient une guérison totale. Avant de subir ses blessures, Hadfield a compté 61 buts en deux saisons avec les Pingouins, après une longue et remarquable carrière avec les Rangers de New York. Agé de 35 ans, Hadfield a laissé entendre qu'il n'avait pas entrepris de négociations avec



VIC HADFIELD

la direction des Pingouins et qu'il ne le ferait pas avant le camp d'entraînement mais qu'il préférerait demeurer à Pittsburgh. J'ai toujours le goût de jouer et je veux me prouver que je peux encore tenir mon bout dans la ligue Nationale.

## CALENDRIER O'KEEFE D'EVENEMENTS SPECIAUX



Raymond Beaulieu  
Gérant régional  
Brasserie O'Keefe  
Casier Postal 726  
Rivière-du-Loup G5R 1X5  
(418) 862-5266

Sport O'Keefe contribue au progrès du sport, tant aux niveaux amateur que professionnel, en incitant le public à l'encourager et à y participer. Si vous désirez inscrire un événement à ce calendrier ou vous prévaloir des avantages d'une caravane O'Keefe pour services communautaires, faites-en la demande à M. Raymond Beaulieu, votre gérant régional O'Keefe.

**Festival du Pointu à St-Juste-du-Lac du 30 septembre au 9 octobre.**

**Offrez-vous une O'Keefe. Celle qui se prend en douceur.**



LA BRASSERIE  
**O'KEEFE**

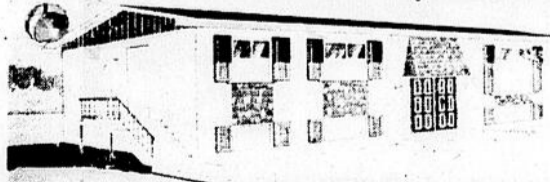
**HABITEC** 24 x 42  
**2000 La Familial 11**

Fondation, et tous les raccords, y compris les tapis.

Cette maison vous coûtera **\$26,900.00**

Le tout livrable en dedans d'un mois.

(13 modèles de maisons pré-usinées)



Voyez **St-Epiphanie**

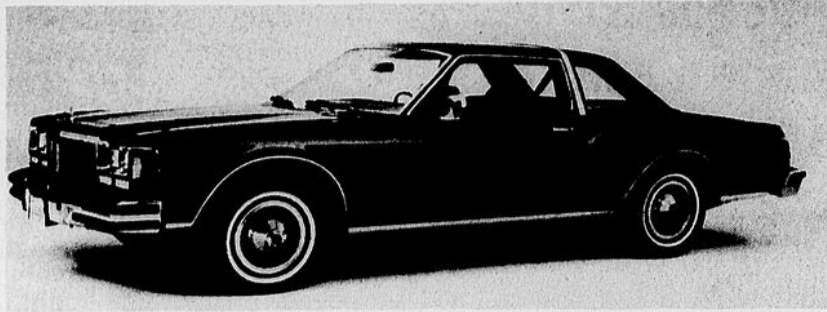
**Construction Inc**

St-Epiphanie

Tels.: 862-4916 862-2306

Consultation gratuite et prix compétitif

Maison modèle à visiter à Rivière-Verte.



DODGE DIPLOMAT 2 PORTES 1978



CHRYSLER LE BARON STATION-WAGON 1978



DODGE MAGNUM XE 2 PORTES 1978



DODGE CHALLENGER 2 PORTES 1978



DODGE W-150 DIESEL POWER WAGON 1978



DODGE ASPEN R/T 2 PORTES 1978

# PRESENTATION DES MODELES

# 78

# DODGE ET CHRYSLER

 Jeudi le 6 octobre  
1977



**RENDEZ-  
VOUS  
CHEZ**



MASSÉ & PLANTÉ AUTO LTD.

157 RUE FRASER

862-3490

RIVIERE-DU-LOUP

**TRANSPORT**  
**D'ANJOU**

372, Témiscouata      Rivière-du-Loup      Tél.: 862-4365

Service de Télétype entre tous les bureaux  
Le plus importante organisation du genre  
dans le Bas du Québec.

## "NOUS NE SOMMES PAS DES QUETEUX"

[Les gens du Transcontinental]

Cabano- La Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental (CART) a remis un mémo à la ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, lors de sa tournée dans le K.R.T. et de son arrêt au Fort Ingall de Cabano. En présentant ce mémo, le président de la CART, M. Robert Massé, de Saint-Elzéar, a déclaré au nom de tout le Transcontinental que ses résidents ne sont pas des quêteux, mais des travailleurs soucieux de leur avenir socio-économique.

M. Massé a relaté les débuts du CART et ses objectifs et a expliqué surtout au ministre Tremblay, les difficultés de travailler avec l'Office de Planification et de Développement du Québec (OPDQ). Le ministre ne s'est pas caché pour montrer sa surprise devant le jugement sévère par l'OPDQ et a demandé, sur-le-champ, au député de Kamouraska-Témiscouata, M. Léonard Lévesque, d'organiser une rencontre le plus rapidement possible du CART avec l'OPDQ le ministre responsable de l'OPDQ et le député lui-même, afin d'établir un plan de développement des ressources du Transcontinental qui répon-

dra le plus près possible aux aspirations de la population de cette région.

Le président du CART, M. Massé, a ajouté qu'il est temps que le gouvernement s'intéresse et s'implique pour aider le développement de la région. Actuellement, les quelques permanents qui travaillent avec les bénévoles du Transcontinental sont payés par un projet Canada au Travail, de préciser M. Massé. Il faudrait que le provincial fasse sa part, avant que tout

le monde s'essouffle et que l'OPDQ dise que nous ne sommes pas suffisamment motivés à notre propre développement. Il ne faudrait pas oublier, non plus, que le Transcontinental a subi une baisse de population de 34 pour cent depuis 1961, et qu'il est grand temps d'arrêter l'hémorragie et de trouver le moyen de garder la population en la faisant travailler, car elle veut demeurer chez elle. Cependant, actuellement n'ayant pas de travail, il faut s'exiler vers la ville.

## Le maire Guy Michaud somme le gouvernement d'enrayer les hémorragies de l'Est du Québec

Par Jocelyn Dionne

Cabano- La visite du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, et de son cabinet, à Cabano, était l'occasion de prédilection pour le maire de Cabano, M. Guy Michaud, de faire connaître les sentiments de sa population vis-à-vis l'appareil quasi inopérant du gouvernement du Québec.

La tournée du ministre Tremblay ayant pour but de prendre contact avec la population et de recueillir les impressions de celle-ci vis-à-vis les actions du gouvernement, celui-ci en a eu pour son compte à Cabano.

Sur un ton très ferme et posé, le travailleur acharné et père de la cartonnerie, n'a pas mâché ses mots, au point que tout le monde retenait son souffle au cours de son intervention.

Effectuant un bref retour en arrière, M. Michaud a démontré les insurmontables difficultés rencontrées dans les dossiers de la cartonnerie et du Fort Ingall. Les difficultés sont reliées directement à la nuisance des hauts fonctionnaires mis sur les tablettes lors des changements de gouvernement quand on ne parle pas de l'inaction et de la lenteur des autres dans la boîte. "Il n'est pas rare de voir des gens revenir de Québec presque pleurant après avoir plongé dans la jungle de l'appareil gouvernemental", de déclarer le Maire Michaud. Beaucoup de projets sont anéantis en redescendant les étages des tours d'ivoire de la Vieille Capitale sans aucune raison valable.

Mini sommets économiques

Pour sa part, M. Michaud a dit souhaiter la tenue de mini-sommets économiques avec la participation des gouvernants et la population elle-même. Les organes paragouvernementaux tels l'Office de Planification et de Développement du Québec, l'Office de Développement de l'Est du Québec et de bien d'autres ne font que paralyser l'application des lois du gouvernement, gèlent le développement de nos régions et découragent les travailleurs de ce même développement.

"Nous sommes chanceux d'avoir eu le coup de barre de Lucien Saulnier pour partir la cartonnerie de



JUBILE DE DIAMANT DE MARIAGE A VILLE DEGELIS

Le 30 juillet dernier, à Ville Dégelis, les enfants de M. et Mme Ludger Picard se réunissaient pour fêter le soixantième anniversaire de mariage de leurs parents. La réception a eu lieu à l'Hôtel Transcanadienne de Ville Dégelis. Sincères félicitations et vœux de santé, longue vie et bonheur aux heureux jubilaires.

## Forêt: Esprit-Saint et Estcourt doivent trouver ensemble un compromis

A l'occasion de son assemblée régulière du 20 septembre dernier, le conseil d'administration d'Opération Dignité II a eu à se prononcer sur le dossier chaud d'Esprit-Saint. Le contexte tendu de la rencontre lui rendait la tâche difficile d'autant plus que le risque demeurait grand que le débat tourne au conflit entre deux groupes de citoyens, soit ceux de Biencourt et ceux d'Esprit-Saint. Pour clarifier la situation, l'exécutif d'O.D.II et son président croient essentiel de bien préciser leur position sur cette question.

La première résolution votée par le conseil d'administration contient les principes que l'organismes a toujours défendus et continuera à défendre sans répit. Opération Dignité II condamne toute exploitation abusive de la forêt, tout pillage de cette ressource de base, essentielle à l'économie de territoire. Opération Dignité II exige comme minimum décent que la forêt contenue dans les limites municipales soit exploitée rationnellement, car l'exploitation rationnelle de cette richesse demeure l'unique chance de survie de toutes nos localités, le saccage actuel des forêts publiques avec la bénédiction du Ministère des Terres et Forêts ne peut que déboucher à brève échéance sur une paralysie incurable de l'économie de nos localités, le chômage de leurs habitants, et cela autant à Biencourt qu'à Esprit-Saint, et finalement sur la fermeture des paroisses. Il est urgent de la répéter car la situation s'aggrave de jours en jours. Il faut que la population se serre les coudes pour gagner cette bataille.

Quant au vote pris lors de cette réunion sur les demandes précises d'Esprit-Saint, il en ressort clairement que les administrateurs étaient extrêmement mal à l'aise d'avoir à prendre parti sur ce dossier. Dans un sens comme dans l'autre, ils couraient le risque de se voir accuser de privilégier un groupe plus que l'autre alors qu'ils sont convaincus qu'une solution à cette situation peut et doit être trouvée pour favoriser, autant l'une que l'autre, les populations impliquées. Opération Dignité II souhaite que les deux groupes trouvent ensemble un compromis et forcent ensemble le Ministère des Terres et Forêts à mettre le paquet dans le sens de l'exploitation rationnelle de la forêt publique par et pour la population des territoires concernés. Le Ministère des Terres et Forêts pourrait peut-être sortir son plan d'aménagement du 30 milles carrés.

Cabano", de déclarer M. Michaud. N'eut été de son intervention, nous aurions manqué le bateau. Les fonctionnaires n'y sont pour rien dans cette réussite et il est temps que le gouvernement descende rencontrer la population dans la rue par le biais de mini-sommets économiques, par exemple, pour constater cet état de fait et pour reformuler de nouvelles politiques de développement qui répondront aux attentes de la population déjà très préoccupée par son propre développement et, surtout, prête à agir.

Le ministre Tremblay, en plus d'être très surpris de telles situations, s'est dit prêt à travailler dans ce sens. M. Tremblay a demandé des exemples typiques de l'inaction des fonctionnaires et en a pris note en spécifiant que des corrections seront apportées.

En terminant, le maire de Cabano a dit qu'il est temps d'enrayer l'hémorragie des ressources, des capitaux financiers et humains de l'Est du Québec au profit des grands centres. La population du territoire fait savoir au gouvernement, aujourd'hui, qu'elle ne tolérera plus une telle situation et qu'elle profitera désormais de ses richesses. M. Michaud a sommé le gouvernement, au nom de sa population, de permettre un véritable déblocage de l'appareil gouvernemental en faveur de notre région pour favoriser son développement.

**LA CROIX ROUGE**

C'EST VOUS C'EST MOI  
C'EST NOUS TOUS

St-Louis du Hal Hal  
854-2437

## FORAGE BEAULIEU Ltée

CONTRACTEURS  
PUITS ARTESIENS  
DIAMÈTRES: 6 A 24 POUÇES

**Paul Bélanger o.d.**  
docteur en optométrie

Examen de la vue, lunettes  
verres de contact, souples ou rigides

CENTRE MEDICAL DE RIVIERE-DU-LOUP

242, Lafontaine      Rivière-du-Loup, Qué.  
Téléphone: 862-7663

# ECHOS FEMININS

## De quoi occuper les weekends d'automne du "bricoleur": renforcer la sécurité de la maison

Les weekends du début de l'automne sont pour le propriétaire alerte l'époque idéale pour vérifier la sécurité de son domicile et la renforcer. Pinkerton, l'entreprise qui s'occupe de sécurité depuis plus de 125 ans, propose au propriétaire bricoleur quelques conseils pratiques qu'il peut mettre en pratique à peu de frais... mais qui contribueront beaucoup à dissuader les voleurs.

Pinkerton vous suggère en premier lieu d'accepter le fait que si un voleur veut vraiment pénétrer chez vous, il n'y a pratiquement rien que vous puissiez faire pour l'en empêcher. Mais il est par contre possible, par une foule de moyens simples mais efficaces, de le retarder assez longtemps pour qu'il jette son dévolu sur une proie plus facile. A cause de la nature même de leurs activités, les voleurs doivent agir vite et le fait de pouvoir pénétrer dans une maison et en sortir rapidement constitue leur meilleure défense. Faites en sorte que votre maison soit difficile d'accès et qu'il faille beaucoup de temps pour y pénétrer; vous augmentez de cette façon vos chances d'éviter une effraction.

Les règles de base à suivre peuvent sembler banales, mais on fait rarement les choses les plus banales. Une maison que les voisins voient facilement est un avantage; il est possible que vous deviez sacrifier un peu de votre tranquillité que vous aimez tant, mais les haies et les buissons touffus servent idéalement les buts des voleurs. L'intrus potentiel, qui étudie les maisons de la rue, cherchera une habitation dissimulée, du feuillage et aux fenêtres sombres car sa tâche sera plus facile. "N'oubliez donc pas qu'il est encore préférable pour vous de supporter les regards indiscrets de vos voisins que ceux d'un voleur. De plus, lorsque vous êtes absents de chez vous, branchez une lampe sur une minuterie à l'intérieur ou, mieux encore des minuteries qui fonctionnent alternativement dans le salon et les chambres.

Les voleurs qui prennent la peine de forcer les serrures sont relativement peu nombreux, car les fenêtres sont d'un accès plus facile. A la campagne, vous devriez tenter de protéger en premier les fenêtres qu'il est facile d'atteindre, soit à partir du sol, soit à partir d'un véranda ou d'un treillage. En ville, les fenêtres donnant sur l'arrière ou sur une ruelle ou encore les fenêtres qu'il est possible d'atteindre à partir d'un toit ou d'une sortie de secours devraient être l'objet d'une protection spéciale. Toutes ces fenêtres devraient être

munies de verrous; de cette façon, même si un voleur casse le carreau, il ne pourra pas ouvrir le châssis. Si votre châssis n'est pas divisé en plusieurs carreaux, et que la vitre est assez grande pour qu'un homme, ou un enfant puisse s'introduire par là, votre problème est plus sérieux et il est possible qu'il vous faille installer une grille en acier ou en fer ou une grille de sécurité comme les bijouteries, par exemple, le font.

N'oubliez surtout pas que les grilles peuvent vous empêcher de sortir en cas d'incendie; soyez donc certains que ces dispositifs s'ouvrent facilement de l'intérieur.

S'il est certain que les fenêtres sont les voies d'entrée de prédilection des voleurs, il leur est souvent facile de forcer des portes. Si vos chambranles sont vieux et que vos portes ferment mal, il peut être aisé de les forcer. Vous pourriez les renforcer avec quelques petits travaux de menuiserie et vous pouvez aussi songer à ajouter des bandes de métal sur les arêtes pour rendre plus difficile l'emploi de tout objet avec lequel un voleur chercherait à faire levier et l'accès aux serrures.

Si vos portes extérieures sont divisées en panneaux, il se peut que le centre soit moins solide et qu'il soit facile de l'enfoncer. Vous pouvez, si c'est le cas, envisager de fixer une feuille épaisse de contreplaqué ou de métal à l'intérieur, ou à l'extérieur de chaque panneau et vous pouvez dissimuler ces mesures préventives à l'aide de peinture et de moulures et d'un peu d'imagination dans la décoration. N'oubliez pas non plus que vous pouvez vous procurer des serrures qu'il faut ouvrir de l'intérieur et de l'extérieur, ce qui enrage le voleur qui fait un trou dans la porte et passe la main à l'intérieur pour ouvrir la serrure.

La plupart des portes de fabrication courante sont munies de poignées avec serrure incorporée qui présentent peu de résistance, c'est pourquoi vous devriez ajouter une serrure à pêne dormant à toutes les portes de ce type. Si vous êtes du nombre des Canadiens qui ont des portes-fenêtres coulissantes vous avez un autre problème de sécurité. Il existe cependant une solution simple, et souvent efficace, à ce problème: il suffit de mettre un manche à balai dans le rail où la partie de la porte qu'on ouvre doit coulisser, et le voleur pourra alors l'ouvrir d'un pouce seulement ou même moins.

Il est bien certain que s'il est loin des regards et qu'il ne craint pas de faire du bruit il va briser une assez

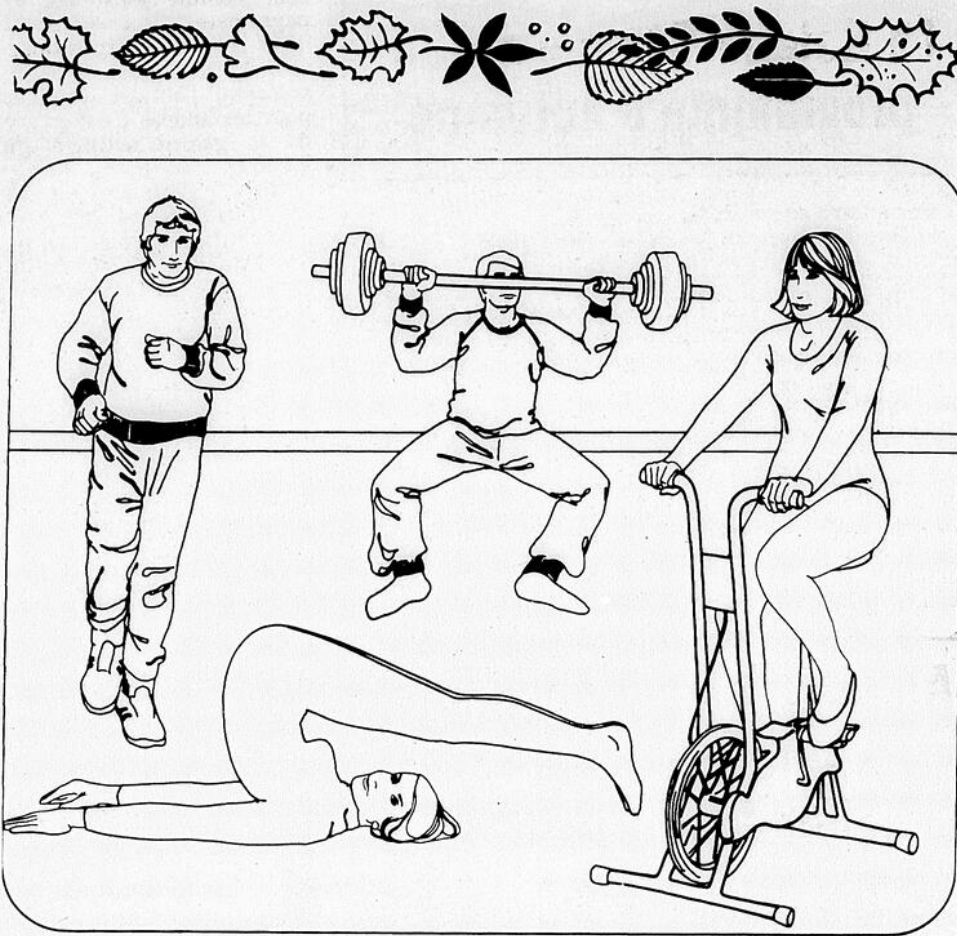
grande partie de vitre et se glisser dans le trou. Si le risque que vos portes-fenêtres présente vous tracasse vraiment, la meilleure chose que vous puissiez faire est d'y mettre une grille coulissante en acier.

Si vos portes avant et arrière ne sont pas munies de judas, installez-en car la dépense est minime et ils sont très utiles. Les judas sont généralement faits de telle sorte que vous avez une grande vue de l'extérieur malgré leur petite taille; ils sont plus sûrs que les chaînes de sécurité qui risquent de céder sous l'effet d'une poussée soudaine.

Les climatiseurs de fenêtres, particulièrement ceux que l'on installe de façon temporaire ou pour une saison, présente également un risque. Certains peuvent être démontés et volés, ce qui laisse un trou béant par lequel il est facile de pénétrer dans une maison.

Pour terminer, disons un mot à propos de l'éclairage. Si vous n'avez pas d'éclairage extérieur de sécurité, songez à installer un projecteur élevé et efficace de chaque côté de la maison. Il est possible que vous ne les utilisiez pas souvent, mais nombre de voleurs ont été pris sur le vif et ont fui lorsque des lampes dirigées sur eux se sont allumées brusquement.

Mais dit Pinkerton, même si vous appliquez toutes ces règles de sécurité et même si vous faites un peu plus et que vous installez un système de sécurité électrique, ne soyez pas trop confiants. Etant donné que le taux d'effraction augmente (5% de plus au Canada en 1976 par rapport à 1975), la surveillance continue, la prudence et l'attention sont les meilleures garanties de sécurité.



Un peu d'exercice et une nourriture savoureuse et saine sans calories inutiles vous aideront à rester sveltes.

## NE LAISSEZ PAS LA DÉPRESSION D'AUTOMNE SE PORTER À VOTRE TAILLE

Vous avez peut-être déjà rangé votre maillot de bain dans le tiroir du bas de votre commode, pour qu'il repose en paix pendant les sept prochains mois. Et peut-être vous sentez-vous à la fois coupable et soulagé.

Vous pouvez maintenant vous cacher dans de vastes vêtements d'hiver, mais ne vous croyez pas pour autant autorisée à regagner le poids que vous aviez perdu au printemps. Avant que vos muscles ne commencent à devenir flasques, faites-vous une faveur: prenez la ferme résolution de rester en forme tout au long de l'année... en mangeant convenablement et en prenant un peu plus d'exercice.

Manger des aliments agréables au goût, nourrissants sans apporter des calories inutiles est de loin la meilleure façon de rester en forme aussi bien que de se garder en bonne santé.

Efforcez-vous de faire des repas bien équilibrés, et n'en sautez aucun. Les Canadiens ont la réputation de sauter le petit déjeuner et le déjeuner, bien que les recherches aient démontré maintes fois que le petit déjeuner en particulier a une grande influence sur le rendement physique et intellectuel de la journée tout entière.

Perdre de mauvaises habitudes alimentaires pour en adopter de bonnes est une tâche simple. Mais il y a des moyens de la rendre encore plus facile. Par exemple, si vous ne prenez pas de petit déjeuner sous prétexte que vous n'aimez pas les éléments du petit déjeuner classique, recherchez des aliments que vous aimez, à condition qu'ils soient nourrissants. Négligez-vous le petit déjeuner parce qu'il faut trop de temps pour le préparer? Alors

essayez des aliments qui ne demandent pas de préparation mais qui sont bons pour votre santé.

En Suède, où les habitants sont célèbres pour leur bonne condition physique, le petit déjeuner est totalement différent du nôtre. D'abord, les Suédois ont découvert il y a environ 600 ans les avantages du pain croustillant — un pain sec et croquant fait de grain entier, avec de la farine de seigle ou de blé non blutée.

Aujourd'hui, les Suédois ont adopté le pain croustillant comme pain national. Pourquoi? Parce qu'il est commode, délicieux, pauvre en calories, nutritif, riche en fibre alimentaire et qu'il y a tant de façons de l'utiliser.

Pour le petit déjeuner, ils l'utilisent tel quel — il n'a pas besoin d'être grillé et le garnissent avec des choses délicieuses comme des champignons sautés, du fromage, ou des tomates grillées. Les tartinades traditionnelles du petit déjeuner — beurre d'arachides, miel et marmelade — s'accordent bien aussi avec le pain croustillant.

Tous ces petits déjeuners sont faciles à préparer. Il n'y a pas de miettes à nettoyer. Et ils ont joliment bon goût.

Tout aussi simplement, vous pouvez utiliser le pain croustillant pour votre déjeuner. Si vous travaillez dans un bureau, laissez-y un paquet de pain croustillant et apportez chaque jour une garniture à sandwich pour faire des sandwiches à une seule tranche de pain appétissants et succulents. Au Canada, vous pouvez trouver un pain croustillant, le Ry-King, qui vous est offert en trois variétés — "seigle doré", "blé" et "clair".

Une tranche peut remplacer une

tranche de pain ordinaire, mais ne contient que 25 à 41 calories contre 82 dans une tranche de pain blanc traditionnel. C'est une réelle économie de calories.

De plus, c'est un produit 100% naturel, sans addition d'agents de conservation. Ceux-ci ne sont pas nécessaires, puisque ce pain est naturellement sec et ne risque pas de s'abîmer comme le pain ordinaire.

Une fois que vous serez sur la bonne voie en ce qui concerne votre alimentation, faites de même pour votre mode de vie.

Pour la plupart d'entre nous, prendre de l'exercice n'est pas aussi naturel que manger. La solution? Choisir des activités de loisir qui soient amusantes. Commencez par voir quelles sont les possibilités offertes par votre service des parcs et loisirs. Une fois que vous aurez trouvé un programme qui vous plaît, suivez-le fidèlement.

Cela peut prendre un ou deux mois, mais si vous vous en donnez vraiment la peine, vos efforts pour améliorer vos habitudes alimentaires et prendre plus d'exercice pourraient vous amener à sortir subrepticement votre maillot de bain du tiroir et à l'essayer... au cœur de l'hiver.

### Livret Gratuit

Si vous voulez ajouter à votre liste personnelle d'autres suggestions pour utiliser le pain croustillant au petit déjeuner, écrivez à United Biscuits (Canada) Ltd., 2141 Jane Street, suite 204, Downsview, Ontario M3M 1A2. Ils ont rassemblé dans un livret très intéressant de nombreuses idées d'utilisation du pain croustillant pour le dîner et les goûters, ainsi que pour le petit déjeuner et le déjeuner. Demandez-le: il vous sera envoyé gratuitement.



## La Galerie Basque et son programme d'automne

Depuis quatre ans déjà, la Galerie Basque poursuit intensément ses activités à Rimouski.

Après la saison estivale particulièrement stimulante quant au nombre accru de visiteurs intéressés au domaine de l'art, c'est une nouvelle saison qui s'ouvre avec les premiers jours d'automne.

Du 21 septembre au 12 octobre, la Galerie présentera en exposition les artistes permanents de la Galerie dont la liste est publiée

ci-après.

Il s'agit d'oeuvres multidisciplinaires dont les auteurs appartiennent soit au groupe de la jeune relève sérieuse, soit à celui des artistes qui poursuivent une carrière artistique professionnelle depuis dix ou vingt ans, soit enfin au groupe de ceux que l'expérience, les années et le talent ont coiffés d'une certaine notoriété dans le monde des arts.

Du 13 au 25 octobre, Clément Rodrigue artiste rimouskois que tous connais-

sent comme émailleur et paysagiste. Il inaugurera donc la série d'expositions solo à l'automne. A cette occasion, l'horaire régulier pour les heures d'ouverture de la galerie entrera en vigueur.

Du 27 octobre au 13 novembre, Louis Belzile, originaire de Rimouski, fils de feu Me Gleason Belzile et fondateur du mouvement artistique "Les Plasticiens".

Du 15 au 29 novembre, Claude Picher, r.c.a., qui exposera ses plus récentes oeuvres: paysages, natures mortes, portraits.

Du 1er au 13 décembre, Roger Cantin, originaire de Québec, qui présentera ses aquarelles et peintures récentes.

Du 15 au 22 décembre, exposition collective d'oeuvres "petits formats": pein-

ture, gravure, dessin, bronze, aquarelle, émail, collage, etc. Les noms des auteurs de ces oeuvres seront publiés subséquemment.

L'horaire de la Galerie Basque pour les prochaines semaines sera le suivant. Du 21 septembre au 12 octobre, la Galerie sera fermée le dimanche et ouverte tous les autres jours de dix heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

Du 13 octobre au 22 décembre, l'horaire régulier sera le suivant.

La Galerie fermée le lundi et ouverte tous les autres jours, de une heure à cinq heures de l'après-midi, et les vendredi et samedi en soirée, de sept heures à dix heures.

Tel que mentionné plus haut, voici la liste des artistes permanents de la

"Le Saint-Laurent", mercredi 5 octobre 1977 — 27 A

Galerie.

Peinture: Georges Saint-Pierre, Umberto Bruni, Basque, Michel Champagne, Chéné, Albert Lauzier, Paron Marie Laberge, Roger Cantin, Louise Dumas, Clément Rodrigue.

Dessin: Pierre Paul Riou, Colette Rousseau, Yves Labelle.

Aquarelles: Lars Larsen, Roger Cantin, Marie Laberge.

Multi-média: Louis Charpentier, Michel Catudal, André Pelletier, Paul Livernois.

Tapisseries: Marcel Marois. Gravure: Guy Hamel, Réal Dumais, Louise Belzile, Lauréat Marois, Jordi Bonnet, Pellan, Fernand Toupin, Pierre Tétreault, Suzanne Reid, Tobi Steinhouse, Bellefeuille, Antoine Dumas. Cou-tellier, Sindon Gécin, Yvan

Lafontaine. De nouveaux artistes s'ajouteront à la liste au fil des mois.

A noter que l'adresse de la Galerie Basque est 1402 rue St-Germain Ouest, Rimouski (418) 723-1321.

## On recherche

Intendante 30 à 40 ans pour famille de professeurs. Travail léger, permanent; atmosphère agréable. Intéressée avoir bonnes manières, sens de l'hygiène. Accepterions personne libre avec jeune enfant. Photo app., retour promis. Case postale 192, Succursale "La Flèche" St-Hubert, Québec J4T 3J2 51-52-1-P.

## Aux Editions de l'homme: un livre destiné aux futurs papas

"Futur père", un livre d'Yvette Pratte-Marchessault, infirmière, vient d'être lancé aux Editions de l'Homme.

La grossesse est une période exaltante mais souvent difficile. Pour mieux comprendre et aider sa compagne, le futur père doit connaître les changements physiologiques, psychologiques et sexuels qu'elle subit.

Par ailleurs, sa participation à l'accouchement est d'une importance primordiale, d'abord sur le plan pratique - un père adéquatement préparé apporte une aide précieuse au personnel hospitalier -, ensuite sur le plan psychologique - il rassure et reconforte sa compagne - mais surtout sur le plan affectif: cette expérience peut créer des liens très

profonds entre conjoints.

Enfin, le temps des relevailles est aussi facilité si le père collabore aux soins du nouveau-né et même à l'occasion, en prend l'entière charge.

Ce volume a donc pour but de bien préparer le futur père à son rôle durant la grossesse, pendant et après l'accouchement.

Les principaux thèmes traités sont les suivants. Vous pouvez maintenant choisir le sexe de votre enfant. La venue d'un enfant peut-elle sauver un ménage? La santé des futurs parents. Sexualité et grossesse. Un père doit-il voir naître son enfant? Quand le mari se fait accoucheur. L'école des papas. Votre femme connaîtra-t-elle le "post-partum blues"?

Chez le même éditeur Madame Pratte-Marchessault a déjà publié "En attendant notre enfant" et "Pour bébé, le sein ou le biberon". "Futur père" par Yvette Pratte-Marchessault, un livre de 200 pages, est en vente partout au prix de \$5.00.

On peut également se le procurer chez le distributeur exclusif: L'Agence de Distribution Populaire Inc., 01260, rue Richmond, Pointe-Saint-Charles, H3K 2H2, Québec, (514)523-1600.

Prenez-en l'habitude. Donnez fidèlement du sang à la Croix-Rouge

TéL.: 497-3878

M  
D  
M

TRANSPORT

ORIGENE MALENFANT

Spécialité: Déménagement de bâtisses  
Estimation gratuite

St-Pierre de Témiscouata,  
Cité Témiscouata, Qué.

GOL-1RC

## TIRAGE • TIRAGE



TELEVISION COULEUR 20 POUÇES  
FLEETWOOD VALEUR DE \$599.00

TIRAGE A CKRT-TV LE 31 OCTOBRE A 6.30 HEURES P.M.

UN BILLET GRATIS AVEC LE PLEIN

PROMOTION

GRATIS

1 VERRE A LIQUEUR

Du 3 au 9 octobre  
Du 17 au 23 octobre

avec le plein d'essence

SUPER SPECIAL

HUILE

QUAKER STATE  
5 W 30, ou 10 W 30

PINTE  
.95

CAISSE  
24  
\$21.95



## SPECIAUX DU MOIS

Lave-vitres -40F

\$1.49 le gallon

Anti-gel permanent -62F

\$4.99 le gallon

Huile à chaîne

\$2.59 le gallon

Traitement d'huile Kleen-flo

\$1.59 la pinte

LE PLEIN  
A BON COMPTE

REGULIER 95.

Sans plomb  
rouge et  
diésel

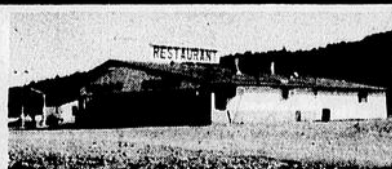
CIGARETTES  
AU PRIX COUTANT

PAQUET  
.87

CARTON  
\$6.55



GAZO-BAR  
TROIS-PISTOLES

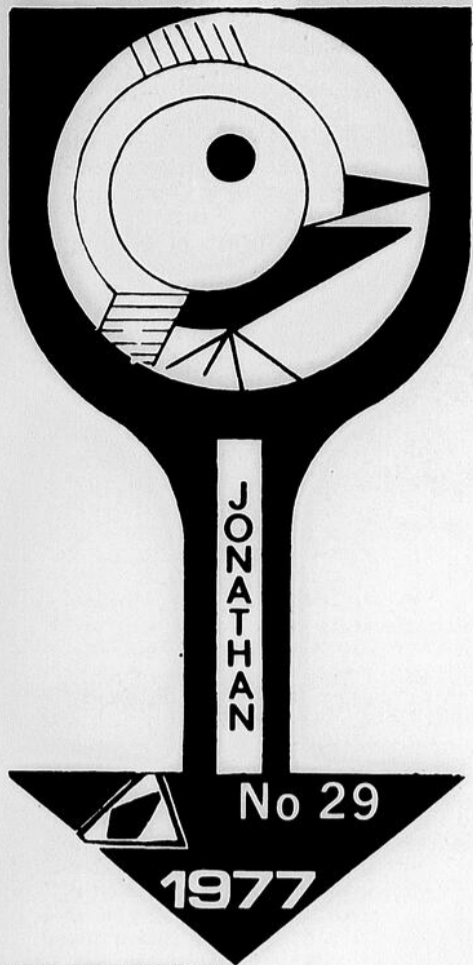


GAZO-BAR  
RESTAURANT  
VILLE DEGELIS



GAZO-BAR  
CABANO





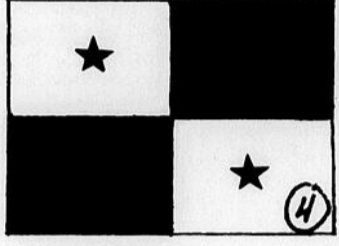
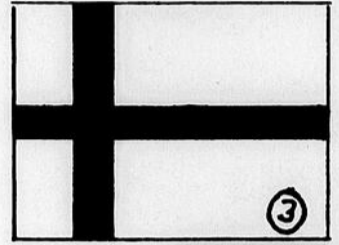
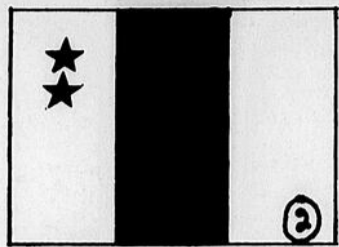
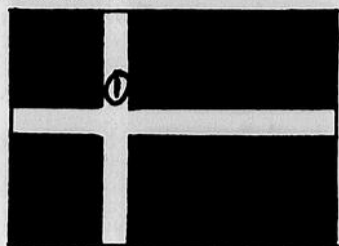
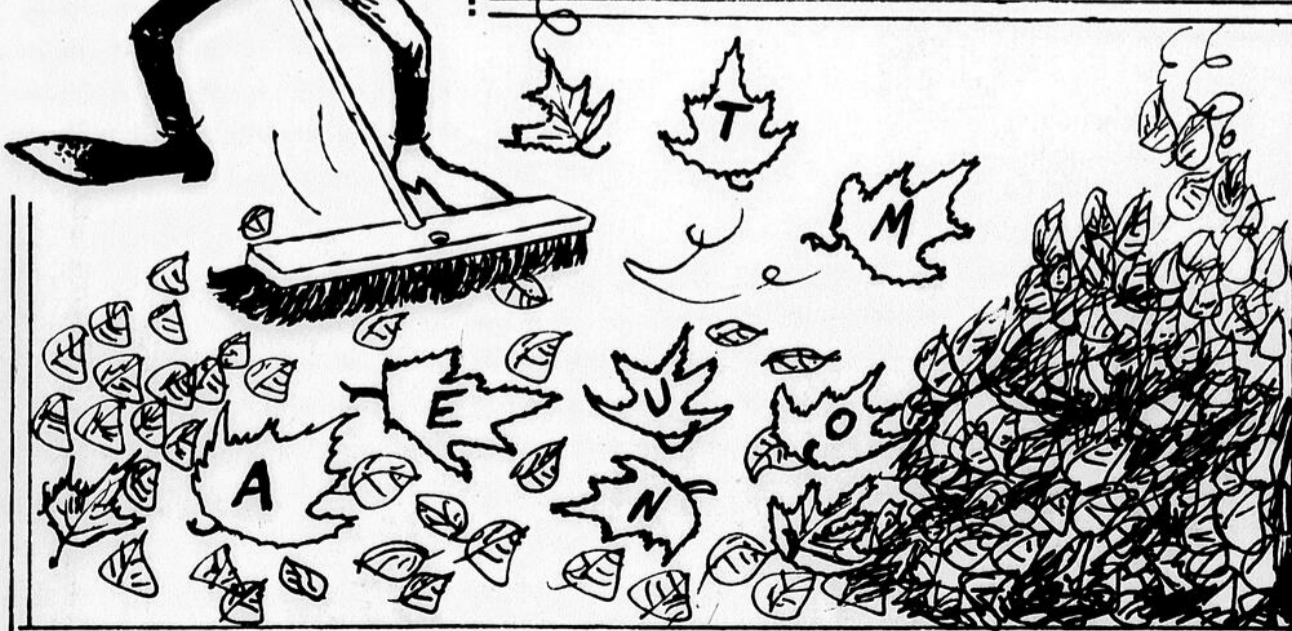
**LES DRAPEAUX**

A l'aide de la liste suivante, peux-tu me donner le nom des pays (ou de l'organisme) dont le drapeau est illustré dans ce jeu?

- |              |                |
|--------------|----------------|
| a) Norvège   | g) Etats-Unis  |
| b) Cameroun  | h) Suède       |
| c) Canada    | i) France      |
| d) U.R.S.S.  | j) Autriche    |
| e) Argentine | k) Finlande    |
| f) Panama    | l) Croix-Rouge |

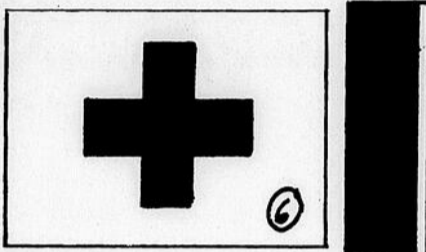
**LE MOT**

En remplaçant les lettres de ce jeu dans le bon ordre, tu découvriras un mot qui est de saison.



L'AIGLE

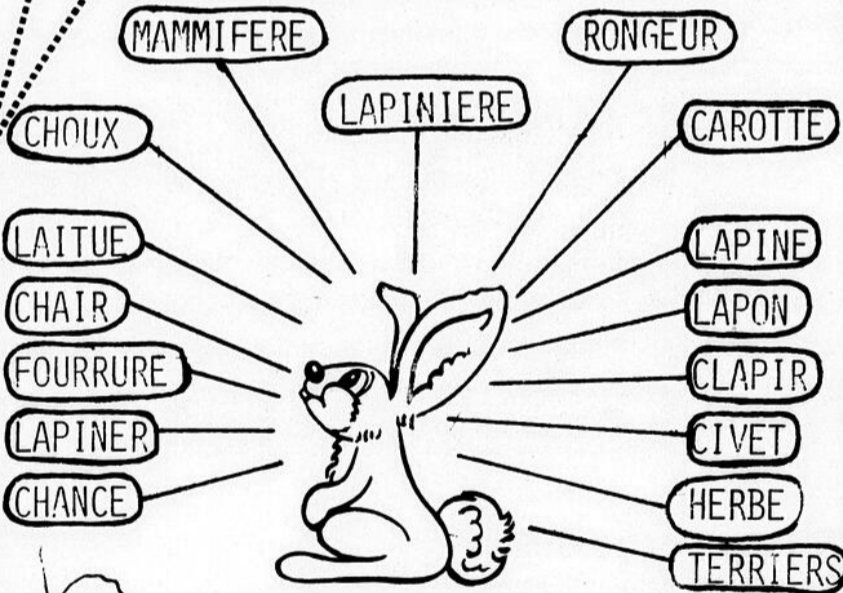
L'aigle est l'un des plus forts et le plus courageux des oiseaux de proie. Il place son aire sur les rochers escarpés. L'aigle possède des yeux très perçants et il est craint de plusieurs animaux.



**SOLUTIONS:**  
1 - H, 2 - A, 3 - K  
4 - F, 5 - C, 6 - L  
**LE LAPIN:** lapon  
**LE MOT:** automne

**LE LAPIN**

Quel est le "seul" mot qui n'a aucun lien avec notre ami le lapin?



Mes camarades me demandent où je me suis fais beau comme cela... C'est au PALAIS DES ENFANTS, bien sûr!



**Au Palais des Enfants**

267 LAFONTAINE

862-2795

*Leur naturel  
c'est l'élégance*

**LA BOUTIQUE  
DU SPORTIF**

**sports experts**

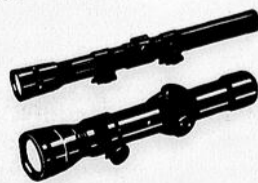
experts sur toute la ligne

238 LAFONTAINE 862-7594



**C'EST LE TEMPS DE  
LA CHASSE**

- Fusils
- Carabines de tous calibres



Le Gagnant du concours  
Jonathan du 21 09 77 est:

Yves Pelletier  
116, 14e rue, La Pocatière.

Yves se mérite un bon  
d'achat de \$25.00 à la  
Boutique du Sportif.



# LES TRAVERSISERS TRES POPULAIRES AUPRES DES VACANCIERS CET ETE

L'achalandage du service de traverse entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon a été plus élevé que jamais durant la saison estivale de 1977.

En effet, la popularité des bateaux-passeurs "Trans Saint-Laurent" et a connu un nouveau sommet auprès du public voyageur et des vacanciers, si l'on se base sur

les chiffres relatifs aux passagers et véhicules transportés.

Dans sa livraison d'août, "Nouvelles" la revue publiée toutes les six semaines en

français et en anglais, à l'intention des employés et de la clientèle de la firme Clarke au Canada et à l'étranger, a consacré quatre pages d'illustrations aux tra-

"Le Saint-Laurent", mercredi 5 octobre 1977 — 29 A

versiers "Trans Saint-Laurent" et "Radisson" et aux voyageurs et vacanciers qui les empruntent quotidiennement durant la période de pointe des vacances d'été.

A noter que ces visiteurs viennent de toutes les parties du Québec et des autres provinces du Canada, des Etats-Unis et voire même de l'étranger, surtout l'Europe.

Sur la rive sud, l'aventure commence au débarcadère de la Pointe de Rivière-du-Loup.

Le panneau indicateur invitant accueille les visiteurs. On y apprend que du 22 juin au 6 septembre, le "Trans Saint-Laurent", et le "Radisson" ont un horaire de sept voyages par jour.

Au moment de l'embarquement, les passagers à pied précèdent les véhicules. Comme on peut le voir sur la seconde photo, à certains moments du jour, leur nombre est impressionnant.

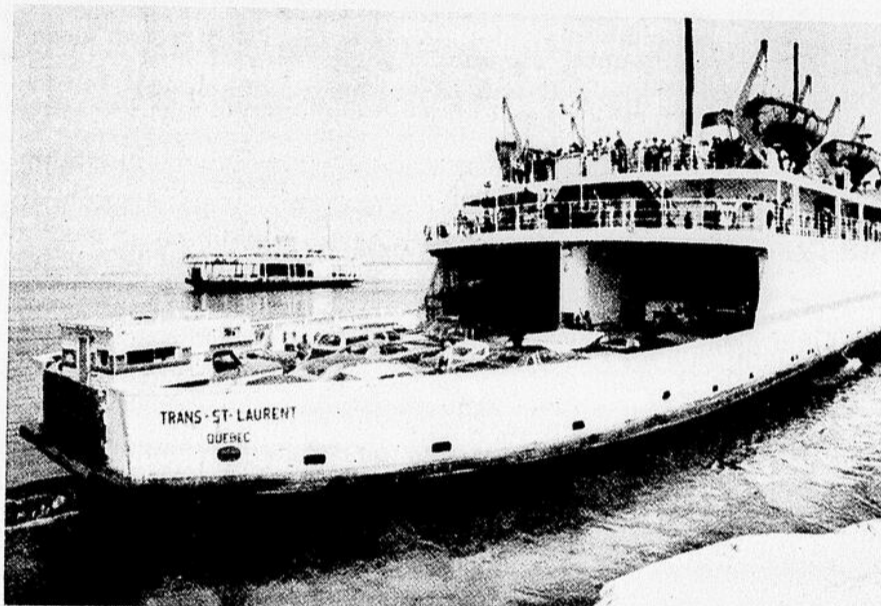
Viennent ensuite les automobiles. A noter que les traversiers de la Clarke peuvent transporter tous les genres de véhicules.

La quatrième photographie est devenue une image familière durant le sommet de la saison estivale sur le fleuve Saint-Laurent. Le "Trans Saint-Laurent" et le

"Radisson" se rencontrent, le départ de l'un alternant avec l'arrivée de l'autre.

Sur la cinquième photo, prise à Saint-Siméon, on reconnaît M. Adrien Tremblay, agent de la Clarke à cet endroit. M. Tremblay fait presque partie de la tradition des traversiers entre Saint-Siméon et Rivière-du-Loup. Son père a occupé le poste d'agent durant trente-trois ans, et M. Adrien Tremblay lui a succédé, il y a vingt-neuf ans déjà. M. Tremblay fils est propriétaire de motels pittoresques avec vue sur l'accostage des navires, le "Motel sur Mer". A sa droite on reconnaît M. Benoît Pommet, le représentant de Clarke pour la région de Rivière-du-Loup, M. Pommet travaille sans arrêt, douze heures par jour, sept jours par semaine comme agent de liaison responsable du travail de bureau, des réquisitions et des réservations.

Avec la venue de l'hiver, le service entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon connaîtra une période d'interruption, appelée-t-il, à être d'une durée de plus en plus courte, en raison des besoins croissants d'un service de passage d'eau entre les deux rives du Saint-Laurent.



**ENSEMBLE DE SKI**  
**PRIX DE GROS**  
 "aux plus bas prix en ville"  
 Jobbers et marchands seulement  
**NOELY INC.**  
 3852, HOCHELAGA 272-5100 - 352-7003

**Une invitation spéciale  
vous est lancée  
pour venir voir  
nos nouveaux  
modèles '78.**

# 78

## CHRYSLER - PLYMOUTH

**Vendredi  
le 7  
octobre  
77**

## **VENANT MARTIN & FILS AUTO INC.**

**Notre-Dame du Lac**           **Tel. 899-6932 -2742**

## Le comité exécutif de la Commission scolaire s'est réuni le 21 septembre

Au cours de la deuxième réunion de septembre du Comité exécutif de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup, le budget au montant de \$1950.00 devant servir à récompenser les 340

brigadiers scolaires de la Commission a été accepté pour l'année 1977-78.

Les brigadiers adultes ont vu leur salaire augmenté de \$40.00 à \$45.00 par semaine, ce, pour la présente année

scolaire.

Depuis le 1er septembre 1977, le salaire annuel de M. Fernand Rivard, responsable des Brigades scolaires a été majoré de 8 pour cent.

A l'assemblée du 21 septembre du Comité exécutif, la soumission de Roland Dickner Inc., de Rivière-du-Loup, au montant de \$30,900.00, a été acceptée pour des réparations à être effectuées à l'École Roy.

Le projet d'agrandissement de l'École Saint-Pierre de Rivière-du-Loup étant entré dans sa phase finale, les Commissaires ont endossé la suggestion du directeur général à l'effet de réclamer de la Régionale du Grand-Portage les deux annexes construites par la Commission locale lorsqu'elles seront désaffectées.

Au début de la première réunion de septembre du Comité exécutif, le 7 septembre, la Commission a accepté de signer une entente avec la Municipalité de Saint-Paul-de-la-Croix, permettant l'utilisation de l'équipement et du matériel sportif.

Le directeur de l'Enseignement a porté à l'attention des Commissaires les nombreuses fêtes qui ont souligné l'entrée des élèves aux écoles le matin du 6 septembre. Selon M. Dorval, la clientèle scolaire s'est maintenue, tel que prévu.

Des plans et devis modifiés proposés par l'architecte Claude Villemure de Rivière-du-Loup, pour les travaux de réparations à l'École Roy ont été acceptés. Le directeur de l'Enseignement a été autorisé à demander au Ministère de l'Éducation que pour l'année 1977-78, les trois périodes d'anglais prévues au programme de l'Élémentaire, soient réparties sur trois années.

Au cours du mois d'août, soit le 3 août, le Comité exécutif a tenu une réunion au cours de laquelle une demande a été faite à la Commission municipale de Québec, d'appliquer le renouvellement des emprunts temporaires pour un montant de \$7,500,000.00, remboursables le ou avant le 7 mars 1978.

Les Commissaires nomment M. Jean-Louis Dorval, directeur des Services éducatifs, responsable de l'implantation du système interne d'unités pour la Commission scolaire de Rivière-du-Loup.

## Les Etroits

[DNC] Décès: A la Villa de Rivière-Bleue, le 11 septembre, est décédée subitement à l'âge de 79 ans, Mme Arthur Ouellet, née Béatrice Rousseau.

Les funérailles ont eu lieu à Les Etroits le 14 septembre. Au service funèbre, les concélébrants étaient le curé de la paroisse, le Père Antonio Massé, accompagné du curé de Rivière-Bleue, l'abbé Albert Roy, et d'un ancien curé de St-Marc de Les Etroits, l'abbé Louis-Philippe Ouellet.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

La défunte était la mère d'une nombreuse famille dont les noms suivent, MM. Emilien, Léon, Laurent, Alban, Raymond, Bertrand et Maurice Ouellet.

Mmes Esther, Jeannette, Marie-Paule, Lucie et Rachel, ainsi que de nombreux petits-enfants.

A la famille, nos sincères condoléances.



CHAMPIONS DE BALLE-MOLLE A CABANO

Cabano- Il aura fallu aller à la limite de la série 4 de 7 pour déterminer le gagnant de la grande finale de la Ligue de balle-molle de Cabano.

L'équipe "Dumont Meubles", pilotée par Ghislain Bérubé, a finalement eu raison de "La Renaissance".

Les joueurs qui composaient l'équipe victorieuse ont posé pour une photographie. Première rangée, de gauche à droite, Denis Bergeron, Jean-Marie Lebrun, lanceur gagnant, Paul Massé, Ghislain Bérubé, entraîneur, et Marcel Côté.

Deuxième rangée, même ordre, Gilles Desjardins, Jeannot Sirois, Camille Gendron, Alain Coulombe, Jean-Louis Bérubé, Jean-Louis Dubé, Réginald Côté et Marcel Blanchette.

[Photo Studio Janine, Cabano]

# Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

**Aide financière  
Gestion-conseil  
Formation en gestion  
Information sur les programmes  
gouvernementaux disponibles  
à l'entreprise**

**MARDI 11 OCTOBRE**

**M. ANDRE FILION**

sera au

Motel Martinet

La Pocatière

Tél.: 856-2111

(de 8h30 à 12h00)

**MARDI 11 OCTOBRE**

**M. ANDRE FILION**

sera à

L'Auberge de l'Amitié

St-Pascal

Tél.: 492-3522

(de 1h30 à 4h00)

**MERCREDI 12 OCTOBRE**

**M. ANDRE FILION**

sera à

L'Hôtel Motel Château Grandville

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3551

(de 8h30 à 12h00)

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



**BANQUE  
FÉDÉRALE  
DE DÉVELOPPEMENT**

320 Est rue St-Germain

Rimouski,

G5L 1C2

(724-4461)

## Le syndicat de l'enseignement a accueilli ses nouveaux membres

C'est le 22 septembre dernier, que le Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage accueillait d'une façon particulière ses quelques trente nouveaux enseignants dans sa grande famille de 1,200 membres.

Cette soirée d'accueil s'est déroulée à l'École de Métiers de Rivière-du-Loup.

On sait que le Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage compte maintenant douze années d'existence. Le territoire est divisé en sept secteurs couvrant ainsi cin-

quante-sept paroisses. Il est administré par un conseil de onze membres, dont huit représentent directement les secteurs. A noter qu'il y a deux délégués pour le secteur de Rivière-du-Loup.

De par ses règlements, le Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage a pour buts l'étude, la défense, le développement des intérêts économiques, politiques, intellectuels sociaux et moraux de ses membres.

De plus, il doit améliorer les conditions de travail de

ses adhérents.

Encore une fois les dirigeants et membres du Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage souhaitent la plus cordiale bienvenue aux nouveaux enseignants-membres.

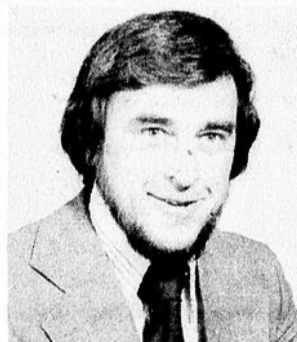
## Le Groupe des abstinentes

Secteur Rivière-du-Loup (Enr.), vous tend la main. Voulez-vous vivre pleinement? Rester tempérament? Pour un bonheur permanent, soyez abstinent! Composez: 862-6452.

## ASSURANCE-VIE INDIVIDUELLE



M. Paul-Eugène Bélanger  
C.L.U.



M. Lewis Ryan  
C.L.U.



M. Yvon Ouellet

## De l'assurance-vie sur mesure

De nos jours, c'est plus facile que vous le pensez. Peu importe vos besoins d'assurance, je peux vous aider à choisir, parmi les polices de La Métropolitaine, une police qui peut être appropriée en tous points à vos exigences. Voilà pourquoi il est avantageux de traiter avec La Métropolitaine. Vous obtenez exactement la couverture d'assurance que vous désirez à une prime conforme à vos moyens.

En voulez-vous une preuve? Appelez-nous dès que vous le pourrez.

M. Paul-Eugène Bélanger  
18 ans de Service  
29 Verbois Tél.: 862-3902

M. Lewis Ryan  
12 ans de Service  
44 Léveillé Tél.: 862-8148

M. Yvon Ouellet  
301-14e rue  
La Pocatière  
Tél.: 856-1724  
7 ans de service



**La Métropolitaine**

Où l'avenir, c'est tout de suite

**N.D.L.R.**

A compter de cette semaine, nous publierons en collaboration avec le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec une chronique hebdomadaire sur le développement socio-économique de la région. Cette chronique traitera à la fois de dossiers régionaux et locaux. Comme l'indique son titre, la chronique, autrefois publiée sous forme de bulletin à diffusion limitée, sera rédigée par le C.R.D. Précisons que cet organisme regroupe des représentants des divers secteurs de l'activité économique, sociale et culturelle de la région, que ce soit du monde syndical, du patronat, délégués d'organismes populaires, coopératifs ou autres. Reconnu par le Gouvernement du Québec comme son interlocuteur privilégié en matière de développement socio-économique pour la région, le C.R.D. épaula ou pilote à chaque année un certain nombre de projets et d'organismes qui sont de nature à améliorer la situation économique de l'Est du Québec.

doute pour effet d'augmenter considérablement le nombre d'emplois créés par les mines de sel aux Iles. On estimerait également à sept le nombre de navires qui pourraient être affectés en permanence au transport du sel et du carbonate de soude.

Enfin, sans compter les emplois indirects créés dans le commerce, les services et les autres secteurs de l'économie, le projet pourrait susciter l'implantation à proximité d'industries de transformation du carbonate de soude.

## Le sous-centre de Main-d'Oeuvre... ça presse!

La nouvelle Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental n'a pas l'intention d'abandonner la lutte qu'elle mène

depuis déjà presque un an pour obtenir un sous-centre de Main-d'Oeuvre. Quoique les autorités gouvernementales fédérales aient répon-

du aux promoteurs que celui-ci était jugé urgent, la réponse tarde à venir. Les autorités du CART ont donc décidé d'aller rencontrer à Ottawa le ministre responsable, M. Bud Cullen. Pour les gens du Transcontinental, ce service est essentiel. Il n'y est donc aucunement question d'abandonner.

D'autre part, le CART à l'intention de démarrer dès le printemps prochain un projet de culture maraichère axé surtout sur la culture du chou-fleur et du navet. La Coopérative espère également aménager un entrepôt qui lui permettra de conserver ses produits maraichers.

Enfin, il semble bien que la CART devra réaliser seule son plan d'aménagement. En effet, bien qu'ayant répondu à une des exigences de l'OPDQ en s'adjoignant des délégués

des conseils municipaux de la plupart des municipalités du territoire, la Coopérative n'a pu obtenir l'assurance d'une participation financière de l'OPDQ, notamment au niveau de l'engagement d'un animateur permanent. Prétendant entre autres l'absence de volonté "populaire" de s'organiser, l'OPDQ ne s'est engagé qu'à fournir de l'aide technique à la nouvelle Coopérative. Rappelons que la Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental regroupe des représentants de paroisses de Rivière-Bleue, Les Etroits, Sully, Estcourt, St-Eleuthère, St-Jean-de-la-Lande, St-Benoit-de-Packington, St-Eusèbe, St-Elzéar, St-Athanase.

Saviez-vous que... On fera un film à partir du roman de Pauline Cadieux "La lampe dans la fenêtre". Mme Cadieux demeure à Matane.

## Usine de carbonate de soude Les études vont démarrer

Par l'intermédiaire de ses ministères de l'Industrie et du Commerce, et des Richesses naturelles, le Gouvernement du Québec aurait décidé de s'impliquer très sérieusement dans le projet d'usine de carbonate de soude en Gaspésie. Des budgets importants auraient en effet été accordés au MIC pour réaliser un certain nombre d'études dont bien sûr une étude de rentabilité. Le ministère des Richesses naturelles, pour sa part, réaliserait de nouveaux forages dans la région de Port-Daniel, cette fois plus à l'est où on a de bons espoirs de trouver des gisements de calcaire de qualité en quantité suffisante pour alimenter une usine pendant une quarantaine d'années.

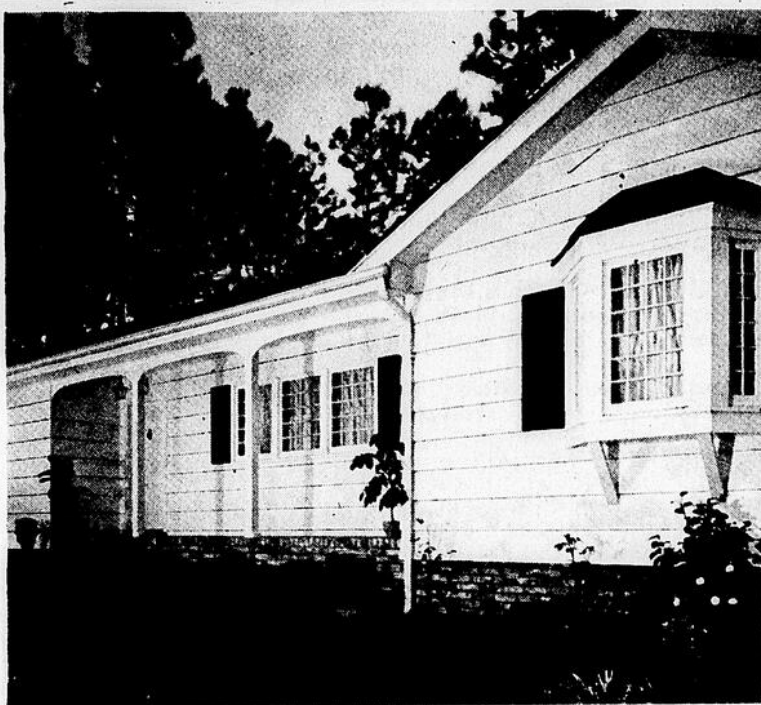
De source officielle, nous avons en effet appris que le projet aurait été soumis au comité des priorités du Gouvernement québécois. Il est appert, bien sûr, qu'un projet d'une telle envergure ne pourrait démarrer avant 1983. Il resterait en effet plusieurs études à compléter tant au niveau des matières servant de base au projet, c'est-à-dire le calcaire, le sel et le charbon, que des transports, des marchés et de l'impact écologique.

Si ces études étaient positives, les promoteurs du

projet croient que l'usine pourrait produire jusqu'à 700,000 tonnes de carbonate par année et créer près de 1,000 emplois directs. Au plan concurrentiel, il en coûterait actuellement de 65 à 70 dollars aux entreprises américaines du centre des Etats-Unis pour produire une tonne de carbonate, et en moyenne \$40 pour l'acheminer vers les grands centres industriels. Des estimés préliminaires révéleraient qu'il en coûterait de 85 à 90 dollars pour livrer du carbonate de soude produit en Gaspésie à ces mêmes centres.

Quant aux approvisionnements en calcaire, quoi qu'il semble que celui-ci soit d'excellente qualité, il est encore trop tôt pour savoir s'il est en quantité suffisante dans la région de Port-Daniel pour alimenter une telle usine. Nous avons cependant appris de d'autres sources, qu'il y aurait près de rivière-Madeleine, à quelque 15 milles à l'intérieur des terres, des gisements de calcaire d'excellente qualité en quantité importante.

Quant aux retombées éventuelles d'un tel projet, il semble que la production de sel des Iles-de-la-Madeleine pourrait être appelée à doubler, ce qui aurait sans



# ENFIN

LA SOLUTION  
AUX PROBLEMES DE  
FINITION EXTERIEURE AVEC  
LES REVETEMENTS FAITS  
D'ACIER PREPEINT

# DOFASCO

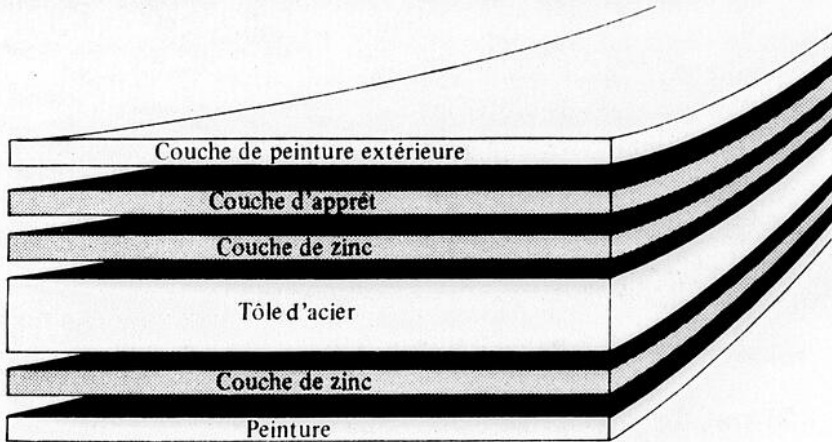
## GARANTIE DE 20 ANS TRANSFERABLE

Contre le fendillement, l'écaillage, le pelage, le craquelage

L'acier galvanisé PREPEINT

Dofasco possède ces qualités:

- la robustesse de l'acier
- la résistance à la corrosion du zinc
- la protection supplémentaire fournie par deux couches de peinture
- une dilatation et une contraction moindres que celles des autres matériaux de revêtement
- une plus grande résistance aux marques de coups
- un rigoureux contrôle de qualité pendant la préparation et l'application de la peinture de la tôle galvanisée



DILATION ET CONTRACTION par la température: à peu près nulles.

Une toise couvre 100 pi. de surf. Deux fois plus résistant aux coups que l'aluminium.

Nous désirons informer nos clients que nous avons toujours en inventaire les clapboard Colorlock — Abitibi et d'Aluminium — Mais qu'à cause des nombreuses plaintes reçues dues à la dilatation excessive du vinyle dans notre climat, nous avons abandonné la vente de ce produit.

Nous n'exécutons pas la pose, mais sur demande nous vous fournirons le nom de poseurs professionnels

**Monsieur dismat** chez **Côté & Godbout inc.**  
bois, matériaux... TOUT pour la construction!  
125 Boul. Cartier  
Rivière du Loup  
862-9316  
rue Notre Dame ouest  
Trois-Pistoles  
851-2004

## OPTOMETRISTE



**JEAN LEMIEUX o.d.**

**316-A Lafontaine**

Examen de la vue

Lunettes

Verres de contact

Heures de bureau: Tous les jours  
9.00 heures à 12.00 heures  
1.30 heures à 5.00 heures

**862-8703**



Pour un meilleur service 862-8273 — 802-8224  
**GINA PIZZA** LICENCE  
 540, LAFONTAINE 862-8787

**SPECIALITES: poulet B.B.Q. — poulet doré — Pizza**  
 "Le secret de la pizza, c'est Gina qui l'a"  
 ● LIVRAISON GRATUITE ●



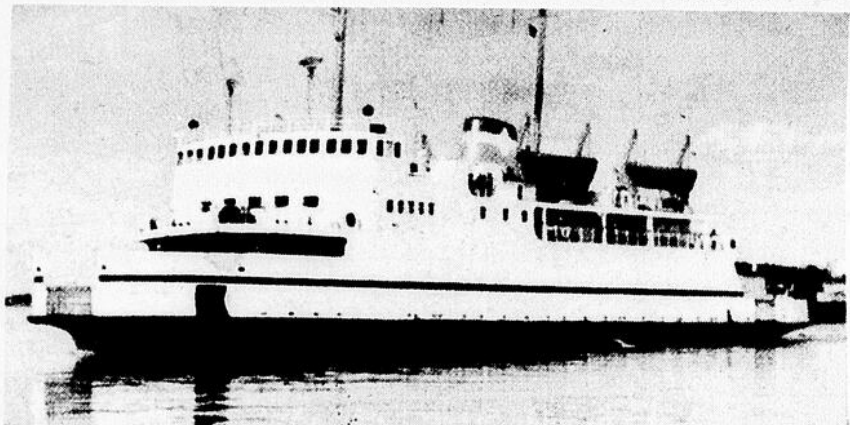
**RECIPIENDAIRES DE TROPHÉES DE SECURITE MACK A TROIS-PISTOLES**  
 Le 24 septembre dernier, en fin de matinée, devant les bureaux de siège administratif de Transport Théberge Limitée, 455 rue Notre-Dame Est, à Trois-Pistoles, avait lieu la remise de plaquettes-emblèmes de sécurité à quinze employés de cette entreprise, ayant parcouru un million de milles et plus sans accident.  
 Le premier récipiendaire, que l'on voit à gauche sur la première photo, a été M. Léo Théberge, de Saint-Simon, président-fondateur et président honoraire de Transport Théberge Limitée, qui reçoit ici sa plaquette des mains du président actuel de la compagnie, M. Yves Théberge, de Trois-Pistoles.  
 La seconde photo fait voir les autres récipiendaires. Ce sont M. Marcel Rioux, répartiteur, de Trois-Pistoles; M. André Chamberland, responsable d'entrepôt, de

Trois-Pistoles, M. Alphonse Lauzier, de Trois-Pistoles, premier chauffeur à entrer à l'emploi de Transport Théberge et actuellement gardien, Les chauffeurs Rénald Rioux, de St-Simon, Yvon Thibault, de St-Simon, Paul-Etienne Roy, de St-Simon, Maurice Soucy, de Trois-Pistoles, Michel Ouellet, de Rivière-Trois-Pistoles, Léonard Dubé, de l'Isle-Verte, Gilles Gendron, de Trois-Pistoles, Lucien Viel, de St-Eugène de Ladrière, Marcel Leclerc, de Rivière-Trois-Pistoles, et Laurent Saint-Jean, de Ste-Françoise. Ces plaquettes-emblèmes étaient un don de Quebec Mack Inc.  
 La remise des plaquettes avait été précédée d'une réunion de sécurité organisée par la direction de Transport Théberge Limitée avec le concours de deux représentants de compagnies d'assurances.

[Photos Marie-Louis Pelletier, Trois-Pistoles]

## En service jusqu'au 8 janvier 1978

TRAVERSEZ LE MAGNIFIQUE ST-LAURENT ENTRE  
**RIVIÈRE-DU-LOUP et ST-SIMÉON**



à bord du traversier

## V.M. TRANS-ST-LAURENT

**3 voyages aller-retour par jour**  
 du 7 septembre au 30 novembre inclusivement  
 Départ de Rivière-du-Loup: 8h30 — 11h45 — 15h15  
 Départ de St-Siméon: 10h00 — 13h30 — 17h00

### 2 Voyages Aller-Retour par jour.

Du 1 déc. au 8 jan. 1978  
 Départ Rivière-du-Loup: 09h00 13h00  
 Départ St-Siméon: 11h00 15h00

### Voyage additionnel spécial Aller-Retour.

Lundi 10 oct.  
 Départ Rivière-du-Loup: 18h30  
 Départ St-Siméon: 20h00

(Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas). Traversée environ 75 minutes. L'horaire est sujet à modifications sans pré-avis. Sur le M.V. Trans-St-Laurent, vous bénéficiez d'un bar-salon et d'un restaurant.

## La Traverse Riv-du-Loup - St-Siméon Ltée

BENOIT POMMET, directeur

Bureau sur le quai Rivière-du-Loup St-Siméon  
 Tél.: (418) 862-3094  
 Tél.: (418) 638-2856

## Campagne de sensibilisation sur la consommation d'électricité

L'Hydro-Québec lance en fin de septembre une campagne de sensibilisation pour inciter les consommateurs québécois à économiser l'électricité. Sous le thème général: "Dans la mesure du possible, économisons l'électricité", cette campagne durera jusqu'en 1978 et se fera au moyen d'annonces dans les différents média, des rencontres d'information dans les centres régionaux

et des stands itinérants dans les centres commerciaux.

Un premier volet de la campagne mettra l'accent sur la nécessité d'économiser l'énergie électrique et un deuxième recommandera un certain nombre de mesures concrètes et efficaces pour y arriver. Cette campagne touchera toutes les catégories d'abonnés selon les caractéristiques de consommation qui leur sont propres.

Cette campagne s'insère parmi les recommandations que l'Hydro-Québec a formulées en février dernier lors de la Commission parlementaire sur la politique énergétique.

## Le programme de pastorale dans Rimouski

Le Conseil de Pastorale du diocèse de Rimouski tenait sa première réunion, les 16 et 17 septembre derniers, au Centre de Pastorale, à Rimouski.

Quelque soixante personnes, membres du C.D.P. et observateurs participaient à cette rencontre et ont étudié le thème proposé: "Jésus, Qui est-il pour moi?"

Le renouvellement statutaire des mandats a occasionné cette année la venue d'un bon nombre de nombreux membres de tous les âges et de toutes les régions du diocèse de Rimouski. Il est à noter la présence de plusieurs jeunes venus aussi comme observateurs et qui ont pris une part active à cette rencontre.

Le thème qui sera abordé cette année: "L'éducation de la foi des jeunes et des adultes", est fondamental.

Avec une présence réelle et personnalisée du Christ dans la vie de chacun de ses membres, le Conseil diocésain de Pastorale pourra vraiment étudier des propositions à la fois profondément "chrétiennes" et pastorales qui pourront inspirer des réalisations dans l'ensemble du diocèse.

## Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HEBDOS DU CANADA est constamment à la recherche, pour ses hebdomadaires, de:

- \* JOURNALISTES
- \* MAQUETTISTES
- \* PUBLICITAIRES
- \* EMPLOYÉS D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler n'importe où en province et, parfois, en dehors du Québec, communiquez avec nous. Adressez votre demande et votre curriculum vitae (de préférence avec votre photographie) à:

**LES HEBDOS RÉGIONAUX**  
 2030, boul. Père Lelièvre,  
 Québec G1P 2X1

Seules les demandes écrites seront considérées. Il est inutile de se présenter en personne.

**VISITE DU CLUB DE L'AGE D'OR DE PRICE A RIVIERE-DU-LOUP**



Le 24 septembre dernier, cinquante-sept membres du Club de l'Age d'Or de Price, dans le comté de Matane, ont rendu visite au Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup. Un souper de fraternisation, à l'Hôtel Château Grandville, a été suivi d'une soirée sociale agrémentée de danses et de tirages au sort. Un succulent buffet froid a été servi aux visiteurs en fin de veillée.

Quinze jours plus tôt, cinquante-cinq membres du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup avaient été les invités du Club de l'Age d'Or de Price, au retour d'un voyage à Matane.

Sur la photo prise lors du passage de l'Age d'Or de Price à Rivière-du-Loup, on voit, dans l'ordre habituel, Mme François Beaulieu, de Price, doyenne du groupe visiteur, Mme David Alexandre, présidente du Club de l'Age d'Or de Price, M. Gérard Lapointe, président du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup, Mme Berthe Marquis, secrétaire et organisatrice des voyages-échanges au Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup, Mme Rita Lafond, trésorière du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup, Mme Hervé Fortin, de Price, animatrice du même club, et Mlle Charlotte Langlais, vice-présidente du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup.

Le 23 septembre, l'Age d'Or de Rivière-du-Loup avait eu le plaisir d'accueillir cinquante-trois membres du Club de l'Age d'Or de la paroisse des Saints-Martyrs Canadiens, de Montréal. Arrivés sur le traversier de Saint-Siméon, les visiteurs ont séjourné quelques heures à Rivière-du-Loup avant de poursuivre leur route vers la Métropole.

Ils ont pris le souper à l'Hôtel Château Grandville et ont eu le loisir de rencontrer des membres de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup.

[Marmen Photo]

**Nouveau service à la population**

**CRD-Information publié dans dix hebdomadaires de la région**

L'information faite par le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec aura dorénavant deux volets. La chronique sur le développement socio-économique de la région, autrefois publiée sous forme de bulletin hebdomadaire sera dorénavant publiée dans dix hebdomadaires de la région. Grâce à la collaboration de ces dix journaux, la chronique, qui gardera le titre de CRD-Information, atteindra quelque 60,000 foyers, c'est-à-dire trente fois plus qu'auparavant. A l'exception de la caricature, le contenu de la chronique demeurera à peu près identique à celui qui était publié dans le bulletin.

D'autre part, le CRD publiera à compter du 29 septembre 1977, une lettre bi-mensuelle qui traitera es-

sentiellement de l'état d'avancement des dossiers qu'il pilote. La lettre du CRD rapportera également les documents récemment parus sur la région et au Québec qui pourraient intéresser les organismes et personnes s'occupant de développement socio-économique. Pour ceux qui en désiraient un tiré à part ou qui ne seraient pas desservis par un hebdo, la Lettre reproduira les chroniques CRD-Information parue auparavant dans les Hebdo. L'abonnement individuel à la Lettre coûtera \$5.00 par année. Enfin, comme par le passé, le CRD sera toujours disponible pour participer à toute émission d'information ou affaires publiques sur les ondes des postes de radio et télévision de la région.

**Épargnez et participez au tirage de la Banque de Montréal**

**Gagnez une propriété de rêve de \$150 000**



**KRT Ready Mix Inc.**

C.P. 366 Boul. Cartier Rivière-du-Loup P.Q. G5R 3Y9

POUR VOUS BIEN SERVIR

405 - Rivière-du-Loup - 862-6963

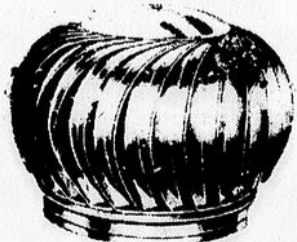
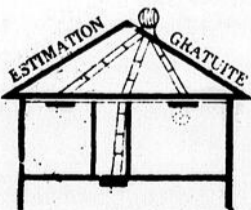
406 - Cabano - Pour toute commande de béton appelez frais virés 862-6963

Qualité et Service

**ETABLISSEZ L'ÉQUILIBRE FAITES RESPIRER VOTRE MAISON**

Grâce à notre système de ventilation à gravité mu par le vent

TOUS VOS PROBLÈMES CAUSÉS PAR L'HUMIDITÉ, LA CONDENSATION ET L'AIR IMPUR SERONT ÉLIMINÉS



DISTRIBUÉS ET INSTALLÉS PAR:

**GILBERT PELLETIER**

FERBLANTIER — VENTILATION

14, St-Elzéar, Rivière-du-Loup, 862-5128

**Une propriété de rêve de \$150 000**

Épargnez et participez au tirage de rêve de la Banque de Montréal. Vous ferez d'une pierre deux coups. Vous économiserez en vue de réaliser vos propres rêves et vous courrez la chance de gagner une propriété de rêve, des vacances de rêve ou des prix de rêve en argent.

Pour chaque \$50 que vous déposerez dans un compte personnel d'épargne ou de chèques à la Banque de Montréal, à partir de maintenant et jusqu'au 2 décembre 1977, vous recevrez un bon de participation pour le tirage de rêve. À la fin du concours, 111 noms gagnants seront tirés.

**Dix vacances de rêve de \$5 000**

Tout ce qu'il vous faut, c'est un compte à la Banque de Montréal. Ouvrez-en un et épargnez chez nous. Si vous avez déjà un compte, continuez à épargner régulièrement. Vous pourriez gagner beaucoup.

Pensez-y. Gagnez \$150 000 pour construire la propriété de vos rêves. Il y a aussi \$150 000 en prix; dix prix vacances à Londres, en Méditerranée, à Rio,

**Cent prix de rêve de \$1 000**

en Orient ou à Tahiti (ou l'équivalent, \$5 000 en argent), et cent prix de \$1 000 chacun en argent pour vous aider à réaliser certains de vos rêves.

Vous épargnez sans doute dans le moment. Pourquoi ne pas le faire à la Banque de Montréal? En plus des avantages courants de nos comptes d'épargne et de chèques, vous avez la chance de gagner un prix de rêve. Faites d'une pierre deux coups. Ouvrez votre compte aujourd'hui.

\*Vous trouverez tous les détails de ce concours dans toutes les succursales de la Banque de Montréal. Afin de se monter son prix les participants devront répondre correctement et dans un temps limité à une question d'habileté mathématique.



La Première Banque Canadienne

**Banque de Montréal**

# FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

## UNE NOUVELLE VOGUE ... LE "NO FAULT"

Dans toute société en décadence, plus le sens moral s'érousse plus les individus deviennent irresponsables. Pour mille et une

raisons, la justice excuse et pardonne tout avec une trop grande libéralité. Par contre les victimes de cette irresponsabilité généralisée sont durement pénalisées. C'est bien là le monde à l'envers.

Au cours d'un récent programme télédiffusé, des panélistes se faisaient les défenseurs du "no fault" dans une éventuelle réforme de l'assurance automobile. Ainsi le responsable d'un

accident, tout comme sa victime, recevrait une indemnité pour les dommages subis au cours de l'impact. Voilà le chauffard traité automatiquement sur le même pied que sa victime. Si ce n'est pas là encourager l'irresponsabilité...

Bien avant ce projet, le "no fault" a trouvé nombre de promoteurs chez les psychologues, les psychiatres et les criminologues toujours plus enclins à l'indulgence pour l'agresseur que pour sa victime. Ces gens-là nient en principe la responsabilité des actes humains et dans la même veine, pas surtout question de culpabiliser et encore moins de punir les délinquants. Ces doctes spécialistes, en évacuant la faute responsable et tout sentiment de culpabilité, ont vidé les confessionnaires pour remplir leurs propres bureaux. Ils sont arrivés à protéger le coupable au détriment de sa victime.

Le "no fault" se retrouve face à l'utilisation de toute la gamme des contraceptifs jusqu'à la stérilisation volontaire et l'avortement pour prévenir toute grossesse non désirée. On veut faire l'amour mais on trouve mille et une raisons pour éviter l'enfant, fruit de l'amour véritable. Si ce n'est pas là un exemple flagrant d'un délit de fuite devant ses responsabilités.

On trouvera bientôt le "no fault" dans les causes. Bientôt, l'incompatibilité des caractères suffira à séparer civilement des couples mariés pour toujours sans se préoccuper des séquelles traumatisantes des enfants privés de leur père ou de leur mère ou des deux à la fois. N'est-ce pas faire fi des responsabilités attachées à la vocation de père et mère de famille?

Le "no fault" s'applique largement de nos jours, aux vandales de tout acabit qui, allègrement, saccagent tout pour le seul plaisir de briser. Les écoles, les jardins, les chalets, les cimetières voire même les églises sont les lieux privilégiés de ces mal-fauteurs. Encore là, où est le sens des responsabilités?

Le "no fault" s'applique aussi pour mille et un prétextes, aux religieuses, aux religieux et aux prêtres qui troquent allègrement leurs habits religieux pour la vie séculière. Tous les prétextes sont bons pour amenuiser la responsabilité et partant justifier toutes les lâchetés.

Le "no fault" a définitivement déculpabilisé le blasphémateur, l'impudique, l'alcoolique, le narcomane, le cleptomane... etc. Ce sont des malades, dit-on, avec indulgence et partant ils ne sont pas responsables de leurs actes. Ne sont-ils pas nés, ces malheureux, de parents tarés dans des milieux dévavorisés?

En conséquence, responsabilité n'est plus qu'un mot vide de sens. On excuse tout, on pardonne tout. Jamais on n'osera placer quelqu'un en face des conséquences des actes qu'il a posés ultérieurement. Faut surtout pas culpabiliser les gens...

Imaginons, un instant, une société où personne ne veut assumer pleinement la responsabilité de ses actes. Il nous faudra alors accepter de vivre dans une jungle où la loi du plus fort sera toujours la meilleure. Ne sommes-nous pas déjà dans le portique d'une telle jungle au Québec? Le raison per-

met à l'homme de voir par anticipation les conséquences des actes qu'il s'appête à poser. A moins d'être affectés de troubles mentaux graves, les humains ne devraient être jamais dispensés de répondre de leurs actes devant Dieu et devant les hommes.

Le sens des responsabilités s'enseigne au foyer dès que l'enfant est en mesure de distinguer le bien du mal.

L'école doit contribuer à parfaire l'éducation des jeunes dans le même sens.

L'irresponsabilité ou le "no fault" érigé en système mène à l'anarchie. Acceptons-nous, comme québécois, de marcher allègrement vers l'irresponsabilité généralisée et partant vers l'anarchie?

J.-Albert Paradis  
Rivière-du-Loup

## Appui régional aux demandes d'approvisionnement des usines de sciage de Kamouraska-Témiscouata

Le conseil régional du Parti Québécois de la région Gaspésie a récemment résolu d'appuyer le conseil exécutif du Parti Québécois du comté de Kamouraska-Témiscouata dans ses démarches pour que le gouvernement trouve une solution au problème d'approvisionnement pour les usines de sciage de la région.

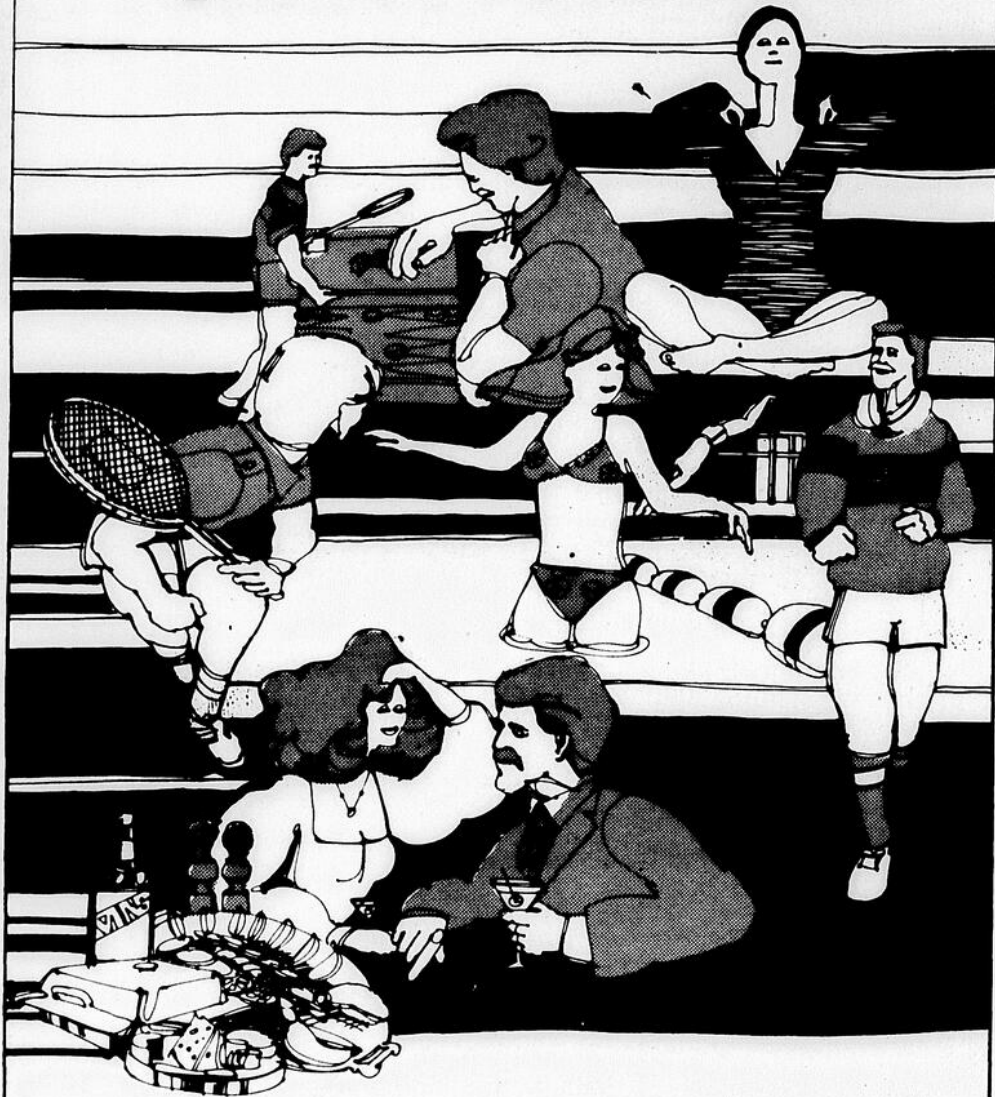
A cause de graves problèmes d'approvisionnement, des usines de sciage de cette région sont menacées de fermeture. Le comité exécutif du Parti Québécois a exprimé au ministre des

Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, son avis sur cette question.

On suggère entre autres au ministre que l'on pourrait aller chercher dans des régions voisines, par exemple à l'Île-aux-Lièvres ou à l'Île d'Anticosti, le bois nécessaire à l'alimentation des usines de ce comté.

Le Conseil exécutif du Parti Québécois est cependant conscient des coûts de transport que cela suppose, mais il estime que cette solution serait préférable à celle de l'assurance-chômage.

## Nos chambres sont "équipées" d'un centre de sports et santé.



Chez nous, vous obtenez bien plus qu'une chambre! Vous louez tout un complexe hôtelier pour bien manger, bien dormir, bien vous détendre.

Par exemple, l'hôtel Loews LaCité comprend un centre de sports et santé comme il en existe peu au pays: piscines intérieure et extérieure, courts de tennis et de squash, bains tourbillon et de vapeur, sauna, salles d'exercice et de massage et jeux de société. En plus, vous avez le Mont-Royal à la porte de l'hôtel pour le jogging ou la promenade.

Nos restaurants sont classés parmi les grands établissements de la métropole. Notre Lobby Bar ou la disco Au Galop prendront soin de vos soirées. Enfin, vous dormirez sur vos deux oreilles dans nos luxueuses chambres insonorisées, équipées de tout le tra-la-la (télé-couleur, AM-FM, climatiseur individuel, deux lits doubles, etc.) Vraiment, nous vous louons bien plus qu'une chambre...

Aucun autre hôtel à Montréal n'offre tant pour \$32\* (personne seule)

(À Québec, ne manquez pas de visiter Loews Le Concorde, notre hôtel de grand luxe, à prix plus qu'abordable.)

\* Prix sujet à changement sans pré-avis.



3625, avenue du Parc,  
Montréal (514) 288-6666

## MALENFANT COUVREURS

St-Jean-de-Dieu

Couvertures de gravier et de  
bardoux d'asphalte

Estimation gratuite

TEL.: 963-2726



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP  
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

## AVIS PUBLIC

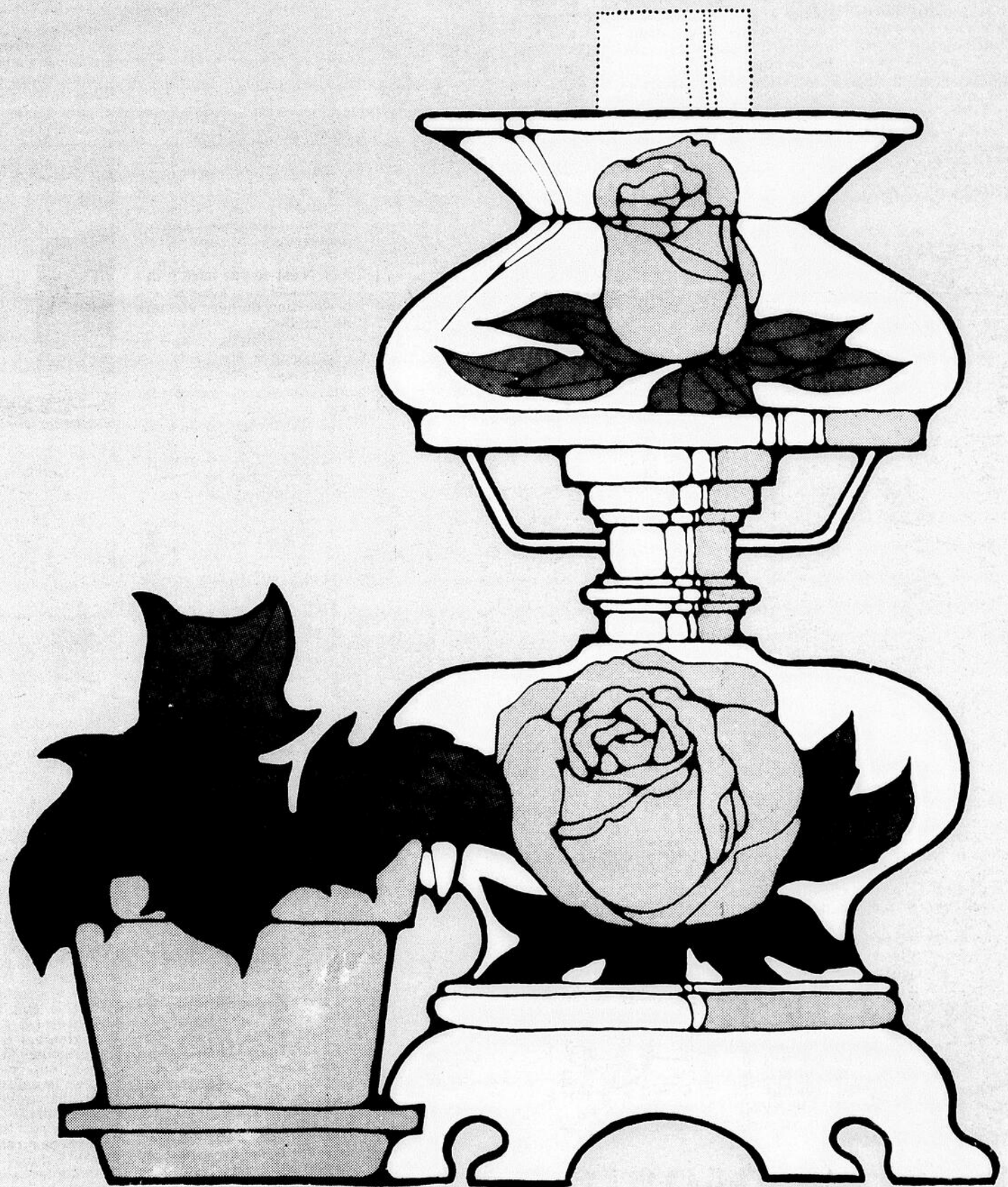
Avis public est, par les présentes, donné par Raoul Savard, greffier de la Cité de Rivière-du-Loup: que, lors d'une séance régulière tenue le 19 septembre 1977, à l'Hôtel de Ville, le Conseil de la Cité a adopté le Règlement no 720 pourvoyant à un emprunt de \$92,000.00 pour l'achat d'un camion lourd et d'un chargeur sur roues avec rétrograveuse; que les personnes inscrites le 19 septembre 1977 au rôle d'évaluation en vigueur dans cette Cité comme propriétaires d'un immeuble situé dans ladite Cité, qui étaient majeures et de citoyenneté canadienne le 19 septembre 1977, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le Règlement no 720 fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 399 à 410 de la même loi; que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des Cités et Villes et, qu'aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 13 et 14 octobre 1977, à l'Hôtel de Ville, au bureau du soussigné, 181, rue Lafontaine; que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le Règlement no 720 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 300 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter; que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement; que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 14 octobre 1977, à 19h15, dans la salle réservée aux séances du Conseil, 2e étage de l'Hôtel de Ville.

Donné à Rivière-du-Loup, le 26 septembre 1977.

RAOUL SAVARD  
Greffier

**CAHIER**  
"LE SAINT-LAURENT"

# décoration intérieure



# DÉCORATION INTÉRIEURE

## L'art d'habiller les fenêtres

L'importance des fenêtres dans une maison ou un appartement est considérable. Lien entre l'intérieur et l'extérieur, la fenêtre est un symbole, le signe d'un accueil et d'une ouverture.

On lui fait beaucoup de place dans les constructions nouvelles, en partie du fait qu'un appartement bas de plafond, qui ne prend pas sa lumière dans la hauteur de la fenêtre, la prend dans sa largeur.

Quoiqu'il en soit, les fenêtres d'aujourd'hui sont variées à l'infini et leur habillage aussi.

Si vous avez la chance d'ouvrir sur un cadre naturel de verdure, de plage, il est bien évident que vos fenêtres se passeront de voilage.

Par contre, en ville, de tels paysages sont peu fréquents et la proximité des voisins exigerait à elle seule que l'intimité soit protégée.

Les voilages peuvent être de voile de coton, joli et solide, mais difficile à repasser; de tergal, d'un entretien pratique; de lin. Il semble qu'on fasse de plus en plus de voilage en filet, du type gardisette, aux multiples dessins décoratifs.

Les doubles-rideaux sont

non seulement indispensables pratiquement, même pour les fenêtres sans voilage, mais ils le sont aussi comme ultime élément de décoration.

### Quels tissus choisir?

Pour une composition ancienne: toile à fond blanc ou bis chintz, satin de coton à motifs divers ou unis soulignés d'une bordure fleurie (large galon vendu à la verge).

Pour une composition moderne: lainages ou tissus synthétiques de textures diverses, toiles épaisses, lin naturel à gros tissage.

### Comment prendre les mesures

**En largeur:** compter au moins deux fois la largeur totale à garnir. Le calcul sera fonction de l'épaisseur du tissu et du système de montage.

Un tissu léger peut être froncé comme un voilage, un tissu épais sera plissé. Attention: les plis nécessitent plus de tissu; un tissu léger doit être doublé. Ne perdez pas de vue ces points dans le calcul du prix de revient.

**En hauteur:** compter la hauteur de la fenêtre à par-

tir du rail de suspension ajouter à cette mesure les ourlets du haut (5 pouces maximum si une tête cache la tringle) et du bas 8 à 10 pouces.

Attention: les dessins des imprimés doivent être raccordés. Pensez-y.

1- Si la largeur de la fenêtre à garnir nécessite l'assemblage de plusieurs pièces de tissu.

2- Si les rideaux se trouvent de part et d'autre de la fenêtre. Les motifs qui se rejoignent lorsque les rideaux sont fermés devront correspondre au dessin. Ces raccords entraînent des chutes de tissu de la hauteur d'un dessin. Un supplément égal à cette chute sera à prévoir. (Comme pour les papiers peints à motifs).

Les ourlets de côté - 1 à 2 pouces comme le bord du bas se font à la main. Le ruban fronçeur ou plisseur est cousu à la machine. Les points se répartissent tous les 4 pouces environ - crête du pli sur l'endroit.

Un galon de garniture qui souligne les bords d'un rideau uni sera faulilé puis piqué à la machine avant la confection des ourlets. Veillez à former des angles nets.



### Le sulpicien

Une série de beaux meubles dans le style canadien de l'heure. Un artisanat raffiné pour des mobiliers de chambre, de salle à manger ou de living-room où la qualité domine. Ce bureau double fait partie du mobilier de chambre à lit double, com-

mode à deux tiroirs et placard à deux portes au-dessus ainsi que la table de nuit. Les Meubles Poitras Inc. ont obtenu deux trophées d'excellence lors du dernier Salon du Meuble de Montréal pour ses designs dans la catégorie du meuble canadien.

**Du choix  
du beau  
tout pour le confort  
de votre intérieur**



**AMEUBLEMENTS  
SOUCY INC.**

1322 4e Avenue

Tél.: 856-1245

LA POCATIERE



### Des idées pour décorer la table

Pas besoin de courir chez le fleuriste pour apporter un décor luxueux à votre réception. Un peu d'imagination, un menu qui réjouira les hôtes, un bon vin qui ac-

compagnera les mets et l'on peut festoyer devant un plat de fromages et de fruits alors qu'une chandelle clignote son message d'intimité. Et le tour est joué.

### Les cahiers spéciaux A-1

La compagnie "Les Hebdos A-1" publie régulièrement, à l'intention de ses membres, une série de cahiers spéciaux - dont celui-ci - portant sur divers sujets d'actualité et susceptibles d'intéresser grandement tous les lecteurs de nos hebdos régionaux du Québec.

Toute reproduction, même partielle ou déguisée est formellement interdite sans l'autorisation expresse de la compagnie des Hebdos A-1.

Pour toute information concernant les cahiers spéciaux, on peut communiquer avec le coordonnateur, M. Robert Paradis, a/s "Le Canada Français", 84, rue Richelieu, à Saint-Jean (tél.: 347-7509; Montréal: 861-4624) ou avec le représentant des Hebdos A-1, Jean Laurin et associés, 1400 Metcalfe, suite 150, Montréal, tél.: 845-6243.

# DÉCORATION INTÉRIEURE

## Le grand ménage ça ne se fait plus... mais

Avec tous les appareils modernes mis à notre disposition, un vrai de vrai grand ménage comme nos grands-mères en entreprenaient chaque printemps et chaque automne, ça ne se fait plus! Mais il arrive un moment où l'on prend une conscience exacte de tout ce qui ne va pas dans la maison: marques d'usure, tissus défraîchis, fripés, peintures sur lesquelles les saisons ont laissé des traces.

Ce constat risque d'être décourageant si on ne prend pas la résolution de faire chaque année à chaque saison un certain nombre de travaux et de préparer un petit programme de déroulement des opérations "grand ménage" qui sera étalé sur plusieurs jours ou plusieurs semaines.

Commencez par les parties les plus sales et toujours de haut en bas. C'est-à-dire que dans une pièce, vous nettoyez d'abord le plafond et le lustre, ensuite les murs et enfin le sol.

### Les travaux que vous ferez en série

Enlevez les traces de doigts sur les portes et les boiseries. Détachez les fauteuils et les coussins. Nettoyez les tapis.

### Le nettoyage à fond d'une pièce

Les tapis: la façon de les nettoyer dépend de la nature de la fibre qui les compose; s'ils sont très sales, nettoyez-les avec des produits spéciaux vendus dans le commerce. Certains sont sous forme de poudre, d'autres sous forme de liquide. Une fois nettoyés, roulez-les et mettez-les de côté.

Les rideaux: Décrochez tous les voilages, vitrages doubles-rideaux de la pièce à nettoyer. Dépoussiérez-les en les passant à l'aspirateur ou en les secouant.

S'ils sont confectionnés dans un tissu lavable, ils peuvent être traités à domicile à la condition d'avoir

une baignoire ou un grand bac à laver et la possibilité de faire sécher de très grandes tailles. S'ils ne sont pas lavables, seul un teinturier spécialisé dans les tissus d'ameublement pourra les nettoyer à sec.

Les meubles: les sièges; et les meubles légers seront dépoussiérés et transportés dans une pièce voisine; les meubles lourds dépoussiérés sur place. Vous attendrez pour les cirer d'avoir terminé le nettoyage du sol.

Les radiateurs: les radiateurs à éléments tubulaires de chauffage central se nettoient à l'eau tiède additionnée de détergent ou de lessive. Comme il est assez difficile de passer entre les éléments, utilisez pour cela, soit une brosse spéciale (comme celle des peintres) soit un goupillon à bouclettes.

Le sol: les sols seront traités en dernier. L'aspirateur, le balai mécanique, les brosses lave-pont seront vos aides.

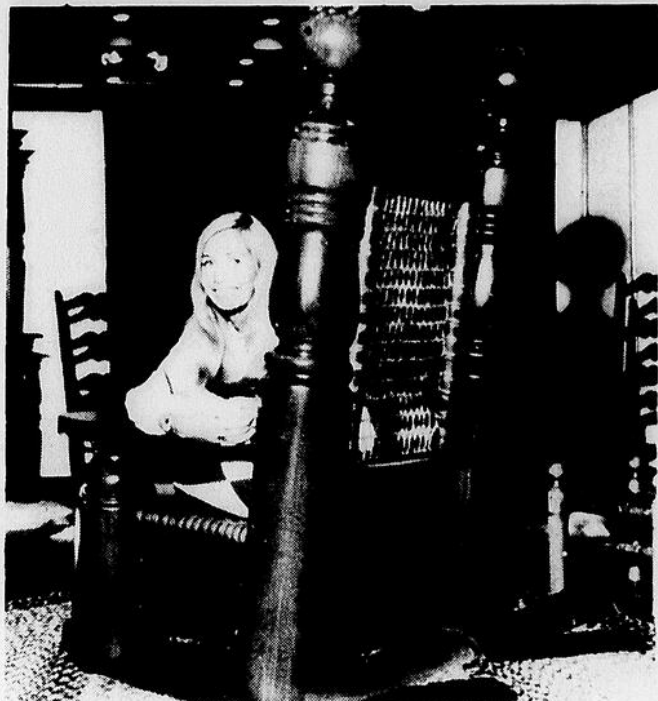
Chaque variété a besoin d'un régime particulier: pour les sols en caoutchouc évitez l'eau chaude qui les rend cassants et les produits de nettoyage à base d'acide ou d'huile.

Les sols en plastique redoutent les détachants qui contiennent de la térébenthine.

Le linoléum craint l'excès d'eau, les abrasifs trop durs, les détergents alcalins; pour les sols en calcaire dur, granit, ardoise, une excellente lotion: eau tiède et savon mou appliqué en brossage.

Pour les bois (peints, vernis ou bruts) des lavages bien dosés, pour le bois verni un décapage une fois l'an.

Adoptez un ordre logique (les plafonds seront nettoyés les premiers, les bibelots en dernier); mesurez vos forces et votre temps. Débarassez-vous en même temps des objets inutiles, mais n'hésitez pas à composer un bouquet neuf, à installer une jardinière, à planter un lierre ou un rosier.



### Un phénomène

La berceuse géante Louis Cyr demeure un phénomène dans l'industrie du meuble...

## Conseils pratiques

Pour tenir une fenêtre absolument propre, il faut y consacrer beaucoup de temps.

La pollution faisant ses ravages, les barres d'appui, les persiennes, les vitres, ne peuvent plus se contenter d'un nettoyage de temps à autre. Selon que vous habitez la ville ou le village, il faut au moins une fois par mois, vous armer de produits d'entretien et... de courage.

Avant de nettoyer les carreaux, il faut nettoyer les persiennes, le balcon, la barre d'appui. Utiliser une balayette spéciale et une grosse éponge trempée dans de l'eau savonneuse pour laver tout ce qui est en métal ou en bois peint. Si votre eau est calcaire, ajoutez une cuillerée à soupe de vinaigre par litre d'eau.

Le mastic autour des vitres doit toujours être en bon état. S'il se craquelle, faites très attention, car s'il tombe c'est très bientôt, lors d'un fort coup de vent une vitre fêlée ou même cassée! Remplacez au fur et à mesure le mastic abîmé, faites-le tomber en tapant légèrement dessus avec le manche d'un tournevis par exemple. Refixer solidement les petits clous qui maintiennent la vitre. Remplacer le mastic par du frais (dans toutes les quincailleries).

### Nettoyage des vitres

Commencer de haut en bas de la vitre, puis de droite à gauche. Ne faites pas de vitres en plein soleil. Vous pouvez bien sûr faire vos vitres soit avec une peau de chamois et de l'eau vinaigrée, soit avec un papier journal, de l'eau pure, de l'alcool à brûler, mais vous pouvez aussi acheter dans le commerce toutes sortes de produits en bombes ou en liquide.



Victoriaville Furniture Limited  
EST 1894  
MOBILIER 5080-D SUITE

## Quel confort vivre avec des ameublements achetés chez BEAUMONT MEUBLES

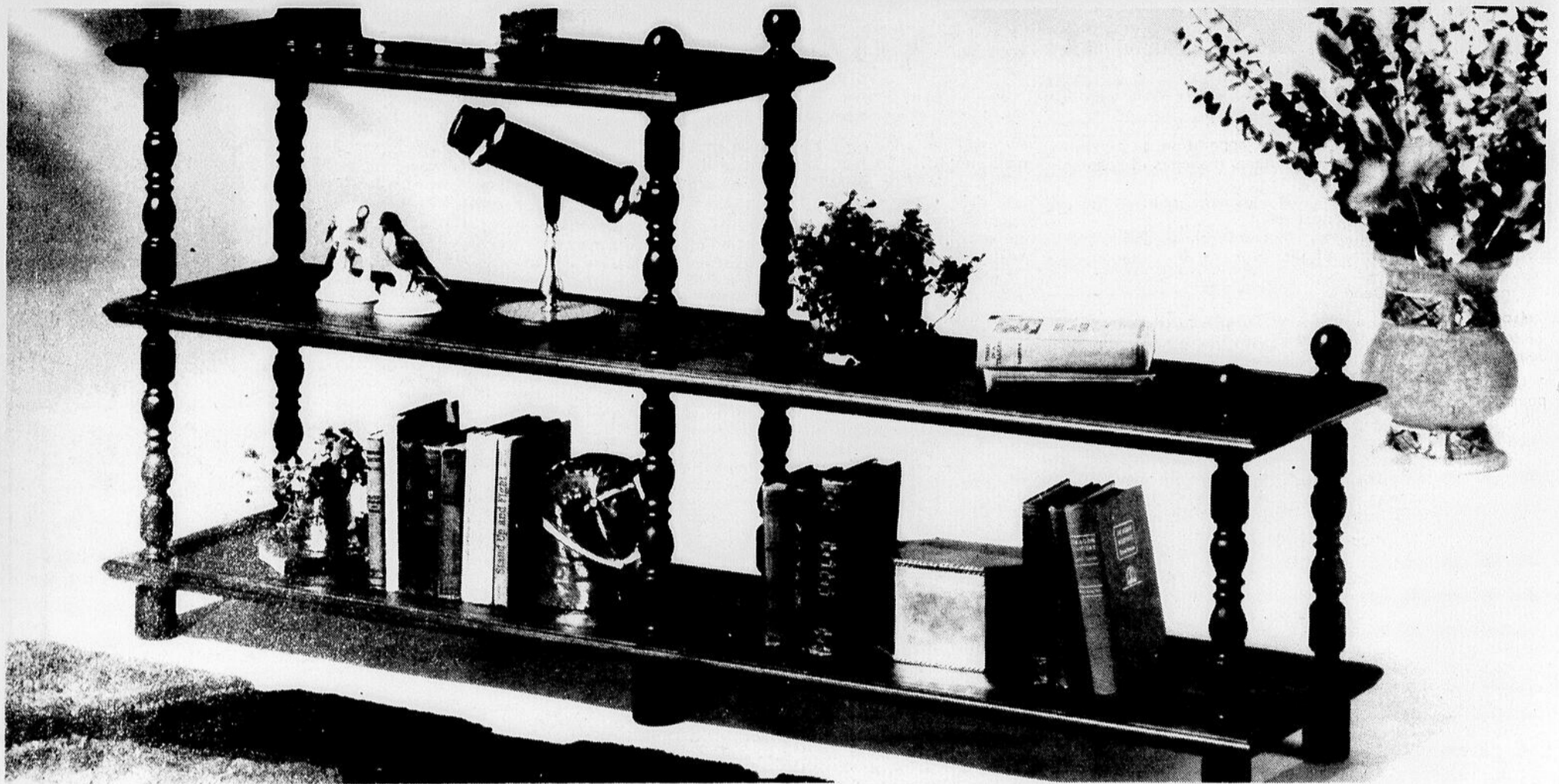


Ils sont en montre nos magnifiques mobiliers de salle à diner, salon et chambre à coucher



436 Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
Tel. 862-1893

# DÉCORATION INTÉRIÈRE



## Pas d'outils, pas de colle

Même le plus gauche parmi vous peut assembler une belle étagère en quelques minutes. Sans outils, sans colle, sans avoir à peindre ou à sabler. Un jeu de colonnettes et planches au fini noyer ou chêne foncé dont la beauté se mariera à tous les

décor. Le fini est en vinyl laminé résistant aux taches. On trouvera ces pièces détachées fabriquées par Kirsch dans les magasins à rayons, les spécialistes de meubles en sections ou chez les représentants d'appareils stéréos.

## Les enfants et "leur intérieur"

D'après les enquêtes qu'elle a réalisées, une psychologue française constate que chaque fois qu'un enfant de moins de 10 ans parle de la chambre qu'il voudrait avoir, ses rêves n'ont aucune mesure avec les idées des adultes.

On doit savoir que peinture et décorations murales jouent un rôle important.

Les enfants apprécient particulièrement des murs, des rideaux, draps et tapis où les oiseaux, les fleurs, les animaux et leurs personnages préférés les entourent.

Ils ne font pas la distinction entre l'intérieur et l'extérieur, explique la psycho-

logue, car les murs et les fenêtres ne sont pas pour eux une véritable frontière.

Quand on a des enfants et qu'on décide de leur installer ou de rénover une chambre, il ne faut jamais oublier de les consulter. Il ne servirait à rien de dépenser une somme folle pour rendre un enfant heureux et à son aise, si au départ, par exemple, il n'aime pas la couleur des murs.

Enfin, il ne faut jamais oublier de prévoir des espaces de rangement sympathiques et bien définis. Ranger peut paraître une corvée et les mères de famille sont souvent obligées de gronder pour obtenir un peu d'ordre.

Il faudrait que chaque en-

fant ait tout d'abord un chiffonnier ou une commode pour ses vêtements. Ensuite, prévoir des meubles de rangement personnalisés qui appartiennent à l'enfant.

Même quand ils sont deux dans la chambre on peut réussir à simplifier des problèmes en choisissant par exemple une couleur voyante et bien différente identifiant chacun. Les tiroirs jaunes pour Marc et les bleus pour Nicolas.

Et puis, il existe tant de jolis papiers peints que le problème de la décoration murale, des portes de placard, etc., ne devrait pas poser de problème majeur.





**QUELLE FEMME N'AIME PAS FAIRE DU NOUVEAU AU GRAND MENAGE**





**C'est le temps pour vous d'acheter de nouvelles draperies ou couvre-lits**

**LE CHOIX EST A SON MEILLEUR**



**Draperies Rivière-du-Loup Enr.**

225, Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-2744





### À la Canadienne

Ce nouvel ensemble rappelle le côté rustique de certains ameublements canadiens. Il est en orme et offert dans les couleurs miel doré, brun ou même rouge. La table de 36" x 48" possède un panneau carcé ouvrant (Jack knife) de 14". Les fonds de chaise sont fabriqués en vrai

"babiche" ou rembourrées, au choix. En plus de la table et des chaises, un fauteuil ou un banc, un bahut et vaisselier vitré ainsi qu'une délicate armoire de coin également vitré. Exposé à l'occasion du Salon du Meuble de Montréal par Antica Inc.

## DÉCORATION INTÉRIEURE

# Tendances des styles

**ROGER ROUGIER LIMITEE** - L'apparition du plexiglas bronzé pour tables et chaises, lignes franches et resplendissantes en miroir et chrome.

Chaises de salle à dîner avec dossiers mous en tissus. Confort et flexibilité sans précédent.

Les éléments modulaires sont interchangeables entre les chambres à coucher et les salles à dîner: les pièces polyvalentes sont nées.

L'influence "Art-Deco".

**IMPACT 2000** - La chaise "Tulip" qui expose l'éléance asymétrique. L'influence "Art-Deco" et de l'époque Jean Harlow pour les ensembles de salon.

**LES MEUBLES CARRIER INC.** - Ameublement de salon pour petits appartements de style contemporain à prix modique comprenant causeuse (love-seat) et divan, éléments modulaires muraux et tables d'appoint. La série **PROFIL** une nouvelle approche effectuée dans le cadre des systèmes de rangement se distinguant par l'unité d'ensemble de son programme de mobilier. La nouvelle série a une étendue complète d'éléments permettant une foule de combinaisons possibles tout en unifiant l'aspect total de chaque intérieur. Afin de satisfaire chaque fonction, le mobilier propose d'abord des unités de rangement, à composer en colonnes selon trois hauteurs de panneaux facultatives, s'introduisant aisément au séjour ou à la chambre et offertes dans une gamme de finis gais, à juxtaposer selon l'humeur du décor. Le principe de fixation des unités aux panneaux, aisément réglable, facilite l'installation et toute modification ou addition à apporter pour transformer le rangement mural.

Pour compléter le rangement, des sièges simples et confortables ont été ajoutés, incluant fauteuils, causeuses et divans, ainsi que des tables diverses pour un séjour complet et pratique. Assurant la continuité visuelle, un ensemble dinette a été créé, essentiellement conçu selon les critères de confort et un choix de matériaux sobres et durables.

**LES MEUBLES CHANTECLERC LTEE** - Un système d'éléments muraux pouvant servir aussi bien pour les chambres à coucher et à dîner que pour les salles de jeux. De dimensions réduites pour les petites pièces, en tons de pin naturel.

**PLYDESIGN** - Les meubles "prêts à assembler" (K. D.) en contreplaqué moulé. Le velours change de personnalité: un divan recouvert d'un velours à motifs tissés.

**R.S. FURNITURE INC.** - Deux divans recouverts de velours en teintes pastels "vieux rose" et "bleu poudre" peut être parmi les prophètes des couleurs de l'avenir.

**LES MEUBLES DROUIN LTEE** - Un ensemble de chambre à coucher en deux tons contrastants qui marie des lattes de pin naturel à un fini laqué brun foncé. Un mobilier qui s'adonne bien aux goûts raffinés de la jeune génération.

**MARIUS OUELLET** - Un mobilier pour chambre d'enfant revêtu d'acrylique blanc avec les devantes des tiroirs et les panneaux décoratifs recouverts de denim marin. Les poignées des tiroirs sont empruntées aux sacs de voyage. Parfait pour les jeunes bohèmes aux goûts raffinés.

**MATELAS SUPREME** - Concept 21: un tout nouveau concept unique au Canada pour la détente parfaite. Un lit double en deux sections munies de mécanismes permettant au matelas d'assumer l'inclinaison désirée pour lire au lit, regarder la télévision ou, bien sûr, pour dormir.

Un fauteuil contemporain aux lignes sveltes et simples qui peut s'incliner partiellement ou complètement pour devenir un lit horizontal.

**LES INDUSTRIES POUF/EPOK** - Des meubles de conception avant-gardiste pour les salons et salles à manger. Certains modèles ont été primés pour leur design innovateur.

**DIAMOND BROSS./TROISTER** - A noter: certains imprimés délicats d'influence orientale aux motifs de fougères et de fleurs qui devancent la mode à venir dans les tissus pour les mobiliers de salon.

**ANTICA INC.** - L'ancien et le nouveau se rencontrent dans une nouvelle collection de mobiliers de chambre à coucher et de salle à dîner. Les lignes contemporaines

des meubles sont rehaussées d'un motif de pointe à diamant simplifié. Couleur de bois naturel.

**VILLE MARIE REMBOURRAGE LIMITEE** - L'accent est sur la technologie. Un procédé unique en son genre pour les meubles rembourrés: fabrication de mousse de polyuréthane "moulé à froid". Ce procédé donne au meuble un confort sans pareil et une durabilité supérieure.

**PARIS CHESTERFIELD LTEE** - Nouveau procédé "polyform" à densité variable par laquelle la forme de base de mousse est moulée à froid en une pièce. La densité des différentes composantes tels que dossier et siège peut donc être graduée pour assurer un confort répondant aux exigences du corps à différents niveaux.

**JAYMAR UPHOLSTERING CO. LTD.** - Les tissus de rembourrage imprimés qui évoquent l'Orient en tons pastels surtout en tons bleu-gris pastel.

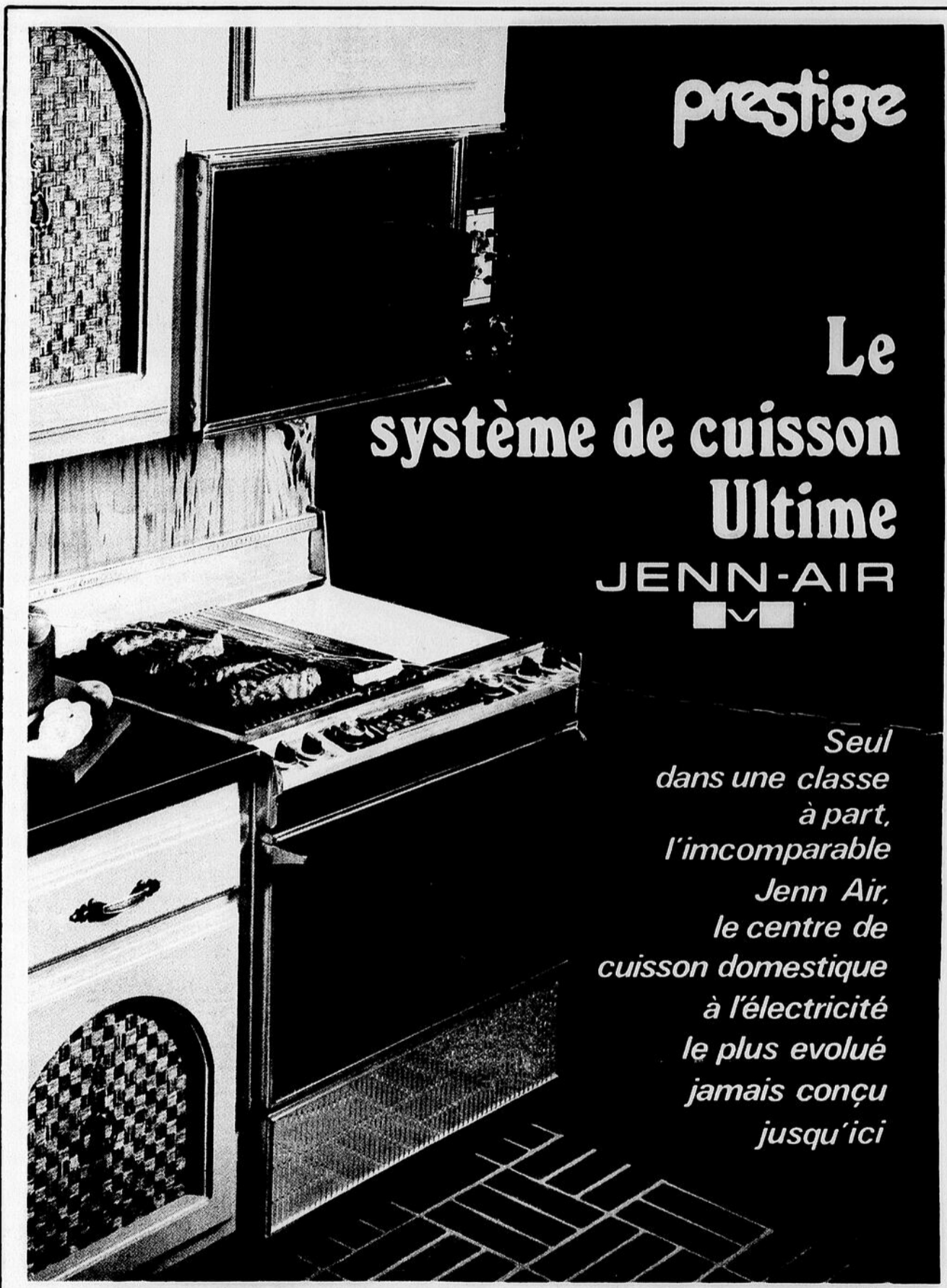
**KAUFMAN** - Ensemble de salle à manger avec panneaux en cannage.

**TRECO INC.** - Les ensembles de chambre à coucher rehaussés de loupe d'orme, de miroir et de canne.

**SIMMONS LIMITED** - Les fougères et les fleurs pour les tissus de rembourrage imprimés.

**CIMON LIMITEE** - Les divans super-rembourrés!

**HENRI VALLIERES INC.** - Divan et chaise en orme brun avec recouvrement de velours brun foncé. Lignes simples et pures.



prestige

Le système de cuisson  
Ultime  
JENN-AIR

Seul dans une classe à part, l'incomparable Jenn Air, le centre de cuisson domestique à l'électricité le plus évolué jamais conçu jusqu'ici

### Trucs de nettoyage

- Pour nettoyer les sièges et les meubles en rotin: lavez-les une fois par an à l'eau tiède additionnée de jus de citron à raison de 2 cuillerées à soupe de citron par litre d'eau. Rincez à l'eau tiède et pure. Faire sécher dans un courant d'air ou dehors à l'ombre. Lorsque le rotin est bien sec, vaporisez un produit spécial qui le fera briller en assurant une couche protectrice (chez votre droguiste).
- Les souliers, les sacs et les gants de cuir retrouvent leur brillant quand on les frotte avec une écorce d'orange et qu'on les frotte ensuite avec un linge doux.
- Les écorces d'orange sèches, brûlées dans l'appareil de chauffage font disparaître l'odeur de tabac dans un appartement.

ILS SONT EN MONTRE CHEZ



Les meubles  
**Fitzback** LTEE

625 LAFONTAINE

RIVIERE-DU-LOUP

# DÉCORATION INTÉRIEURE

## L'avenir du mobilier de maison

# Nouveaux goûts et nouveaux styles

Toujours attentifs à satisfaire les nouveaux désirs de leurs clients, les grands fabricants de meubles canadiens ont, cette année encore, repoussé les frontières du déjà vu et c'est avec fierté qu'ils ont exposé leurs créations au 31e Salon du Meuble de Montréal en juin dernier à la Place Bonaventure.

Voici comment ils définissent les nou-

veaux goûts et nouveaux styles qui se dessineront au cours des années à venir alors que les influences internationales en design affecteront les formes et les tissus ainsi que les couleurs qui feront la vedette.

Le bois: toujours aimé  
toujours nouveau

Emporté par l'imagina-

tion vagabonde des fabricants, le bois joue sur deux tableaux, tantôt presque nu, tantôt complètement vêtu.

Il se présente sans fard, dans sa beauté toute simple aux tons clairs, ou sort vibrant de l'éventail des couleurs acryliques; du blanc éblouissant au bleu marine raffiné.

Dans les salons, les salles à manger et les chambres, les miroirs s'allient aux meubles et jouent avec les lois de la matière en créant des illusions d'espaces ouverts et répétés à l'infini.

Grâce au cuivre et au verre, les styles contemporains aussi bien que les traditionnels prennent un regain de lustre et d'éclat. Le chrome a toujours ses fidèles, mais le cuivre attire de plus en plus.

La forme des meubles s'impose davantage au regard avec une simplicité renouvelée: lignes simples, angles droits, ou masses curvilinéaires qui continuent d'évoquer l'époque de l'Art Déco. Des bandes de couleurs lisses et contrastées appuient ces formes pures.

La pièce polyvalente voit le jour - la chambre à coucher d'aujourd'hui accueille des modules muraux, des buffets ou des armoires autrefois réservées aux salons et aux salles à manger. Ces nouveaux éléments qui métamorphosent les têtes de lit multiplient l'espace de rangement et les possibilités de décoration. La polyvalence des meubles sans attribution rigide donne à la génération d'aujourd'hui la flexibilité désirée dans son choix d'aménagement.

Les tissus: place  
aux imprimés!

Les tissus de chintz, de coton satiné ou de fini shantung sont parsemés d'imprimés pleins de finesse. Les petits dessins géométriques les rayures minces et les spirales, ou des imprimés floraux qui évoquent l'Orient témoignent des influences internationales qui affectent le design des tissus.

Les fougères et les feuillages de l'Extrême-Orient se marient aux pivoinés et aux coquelicots aux lignes délicatement dessinées rappellent les croquis à l'aquarelle et à l'encre de Chine.

Le tour du monde imaginaire se continue alors que les bêtes sauvages de la jungle sur des tissus de batik contribuent à l'ambiance exotique qui régnera dans les années à venir. Les jardins d'intérieur transforment les chambres à coucher en boudoirs grâce au bambou, au rotin, au jonc et à l'osier, présentés au naturel ou dans des tons pastels. Les sièges sont plus bas; les nouvelles proportions sont à la fois confortables et agréables à l'oeil.

Les coloris: la principale  
question, toujours

Le Service Canadien des Tendances des Couleurs, en collaboration avec l'agence internationale "Inter-Color", nous donne un aperçu des couleurs adoptées par les avant-gardistes à travers l'Europe et les Etats-Unis permettant ainsi la coordination de teintes et de coloris à une échelle mondiale.

Les couleurs et les nuances qui seront en vedette au cours des prochaines années et qui ont retenu l'attention du Service Canadien des Tendances des Couleurs seront à l'honneur dans les recouvrements de murs et de planchers, dans les peintures, les papiers-peints et les textiles, pour les draperies et le rembourrage.

On prévoit que le retour à la nature sera plus évident que jamais alors que les pastels évoquant le soleil, la mer, le ciel et la forêt pénétreront dans les résidences. Les tons d'argile, de bois et de terre, les tons neutres et naturels bien connus déjà, côtoieront les tons chauds qui passeront du rose-pastel aux teintes de pêches, d'abricots et aux nuances des couchers de soleil. Les bleus et verts clairs et même le lilas se marieront aux couleurs chaudes et tendres dans de fins imprimés, ou serviront simplement d'accent à cette gamme de tons.

Suite à ses explorations internationales, le Service Canadien des Tendances des Couleurs et de la Mode prévoit le rappel de la palette pastel du 18e siècle évoquant le goût de la clarté et de la gaieté dans les teintes et les textures des articles de maison de demain.

## Comment nettoyer un bois ciré très sale

Passez un coton ou un chiffon de laine imbibé de vinaigre l'acidité du vinaigre enlève l'encrassement superficiel. Essayez, encaustiquez. Utilisez une brosse souple pour nettoyer ou faire briller les sculptures. Avec beaucoup de patience, vous assurez une belle patine à vos meubles en les frottant avec un morceau de liège.

Si vous voulez décaper un meuble très encrassé par

des applications successives de cire, passez entièrement la surface à décapage à l'essence de térébenthine.

L'encrassement disparaîtra, mais le bois perdra sa patine. Plusieurs applications de cire seraient nécessaires à nouveau, aussi vaut-il mieux acheter chez votre droguiste un produit qui reteinte après décapage.

## SEMAINE VERTE

DU 6 AU 12 OCTOBRE 1977

AUX FEUILLAGES DU QUÉBEC INC.  
de St-Pascal, Kam.



En effet, plus de 10,000 plantes Vertes pour embellir votre intérieur seront en vente à des prix coupés au ras le sol, le plus grand choix jamais vu! Plus de 200 espèces, dans des grosseurs variant de 2 pouces à 8 pieds, étalés dans un immense local rendant l'achat facile.

Des spécialistes vous donneront toutes les informations nécessaires sur place.

Ouvert de 8 A.M. à 9 P.M. à tous les jours durant cette période.

Venez de loin, votre voyage sera amplement payé!



# Les Feuillages du Québec Inc.

BERTRAND SOUCY

VILLE ST-PASCAL, KAM.

TEL. 492-2310

# DÉCORATION INTÉRIEURE



## À l'ancienne

L'art des courte-pointes connaît un enthousiasme extraordinaire. On l'adapte à tous les genres de vêtements et d'accessoires. Mais il est à son meilleur dans les couvre-lits qui deviennent de pures mer-

veilles. La Nouvelle-Ecosse en produit un grand nombre qu'on retrouve dans nos grands magasins comme celui illustré ci-haut. Une mode nouvelle... à l'ancienne.

## Votre salle de bain, un lieu de détente

On entend souvent les gens dire que le jour où ils seront riches ils s'installeront une immense salle de bain, avec tout le confort moderne.

Pour certains, en effet, la salle de bain est plus qu'un endroit de toilette; elle est aussi un lieu de repos et de détente.

Pouvoir prendre de longs bains parfumés aux herbes exotiques, s'installer sur une chaise longue pour laisser sécher le vernis de ses ongles tout en lisant, avoir

deux lavabos pour qu'il n'y ait pas de bousculade aux heures de pointe, voilà bien en effet de quoi rêver.

Mais pour réaliser ce rêve il faut de l'espace... et de l'argent!

En attendant, il faut se contenter du minimum, mais ce minimum peut être très convenable si on a su prévoir, dans le cas d'une nouvelle maison, ou dans le réaménagement d'un logis plus ancien.

Ne pas craindre de jouer

avec les couleurs. C'est un peu plus cher mais on y gagne par l'atmosphère agréable qu'on y crée. Les verts, en particulier, sont très jolis et permettent la relaxation.

Partant de là, créer un décor avec les accessoires qui soient dans le même ton. Vous aurez une salle de bain amusante et décontractée.

On peut aujourd'hui trouver sur le marché différents types de baignoire qui vous permettent de faire le choix le plus raisonnable selon les besoins de la famille.

Deux lavabos, c'est aussi bien pratique quand on a plusieurs enfants qui se bousculent, le lundi matin, en particulier.

Quant au reste, selon votre budget ou vos goûts, vous pouvez avoir tous les gadgets nouveaux. Le bidet, qui lui, n'est pas nouveau, revient à la mode semble-t-il.

Indispensables, outre les appareils sanitaires: un sac ou un coffre à linge sale, une petite corbeille à papier, au moins deux porte-serviettes, des multiples crochets et l'éclairage adéquat.

Mais il suffit de jeter un coup d'oeil aux rayons des grands magasins pour se rendre compte du grand choix qu'on y offre.

## Attention à votre dos

Parmi les 25 modèles de matelas que fabrique la maison SUPREME on retrouve les marques "Hermine", "Kiroprédic" et "Mercure" qui sont, jusqu'à maintenant, les seuls matelas acceptés par l'Association des Chiropraticiens du Québec.

Le Kiroprédic a été conçu spécialement pour les personnes souffrant des maux de dos ou de reins. L'intérieur et l'extérieur sont renforcés pour répartir la pression également sur toute la colonne vertébrale. Sa construction d'acier avec ses 840 ressorts en fait un matelas extra-ferme idéal pour éviter les maux de dos.

Il y a également la CERAMIQUE qui est indispensable dans la salle de bain. Dans ce domaine, le choix est très varié.

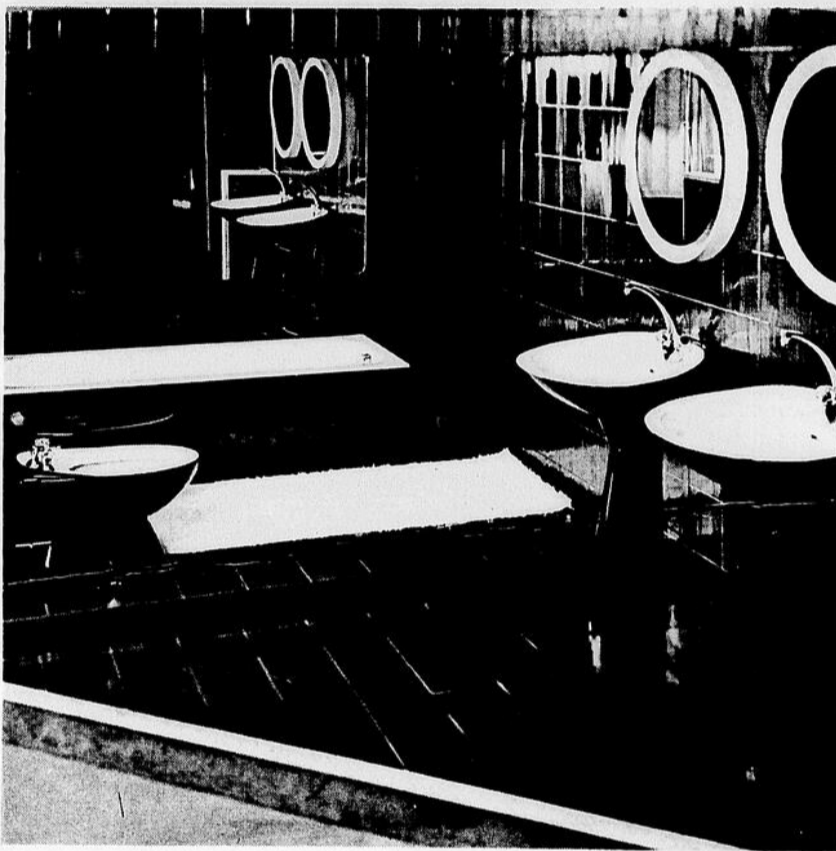


## EMBELLISSEZ AVEC LA CERAMIQUE

### RENE VEZINA CERAMIQUE

"LE CENTRE DE DECORATION INTERIEURE"

est toujours à la disposition du public quand il s'agit de rénovation ou de décoration intérieure.



## Spécialistes dans la pose de la céramique pour le boudoir, la cuisine, la salle de bain, le hall d'entrée etc.

Venez discuter avec nos experts et constatez la qualité de nos produits

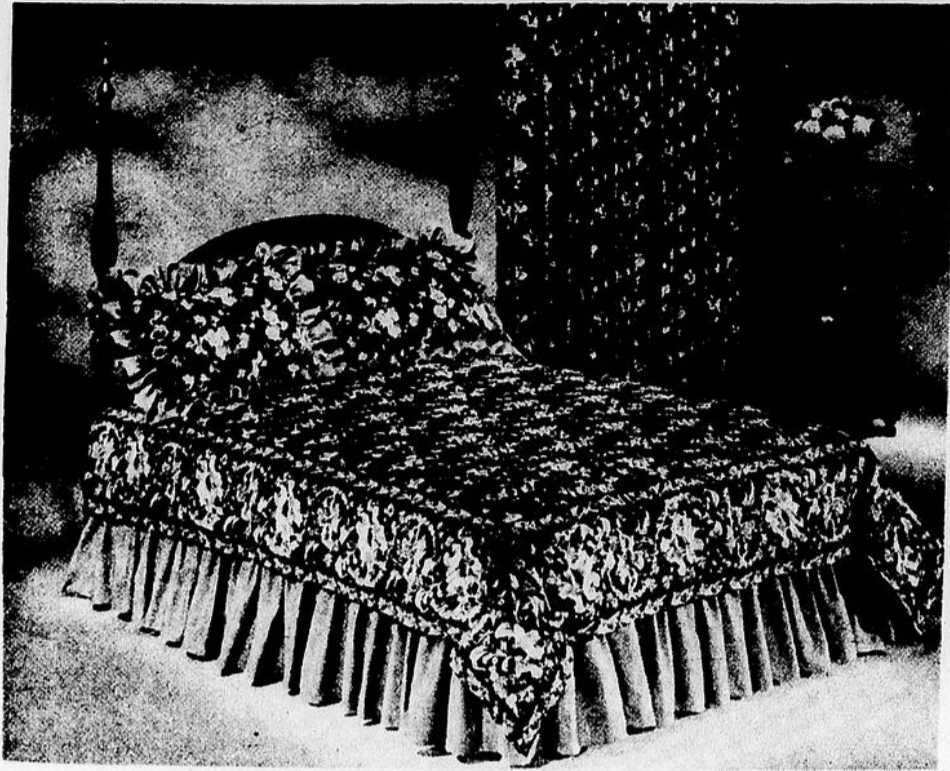
ESTIMATION GRATUITE

# RENE VEZINA CERAMIQUE

376, LAFONTAINE

RIVIERE-DU-LOUP

TEL.: 862-6294

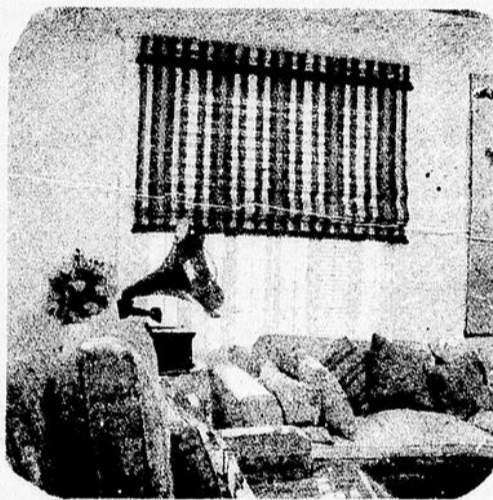
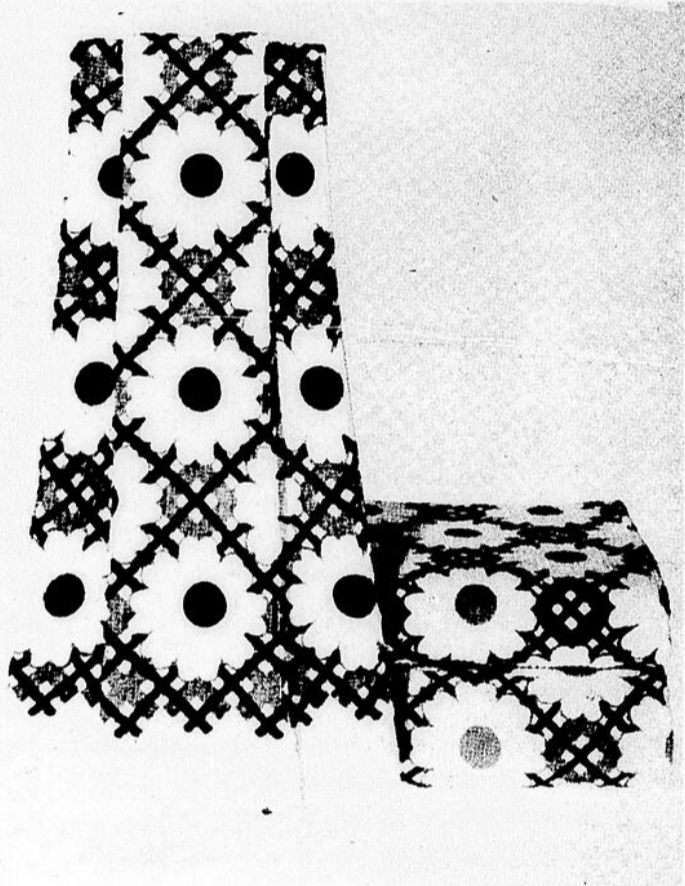


DECORATION  
**91**  
INC.

327 Lafontaine Rivière-du-Loup

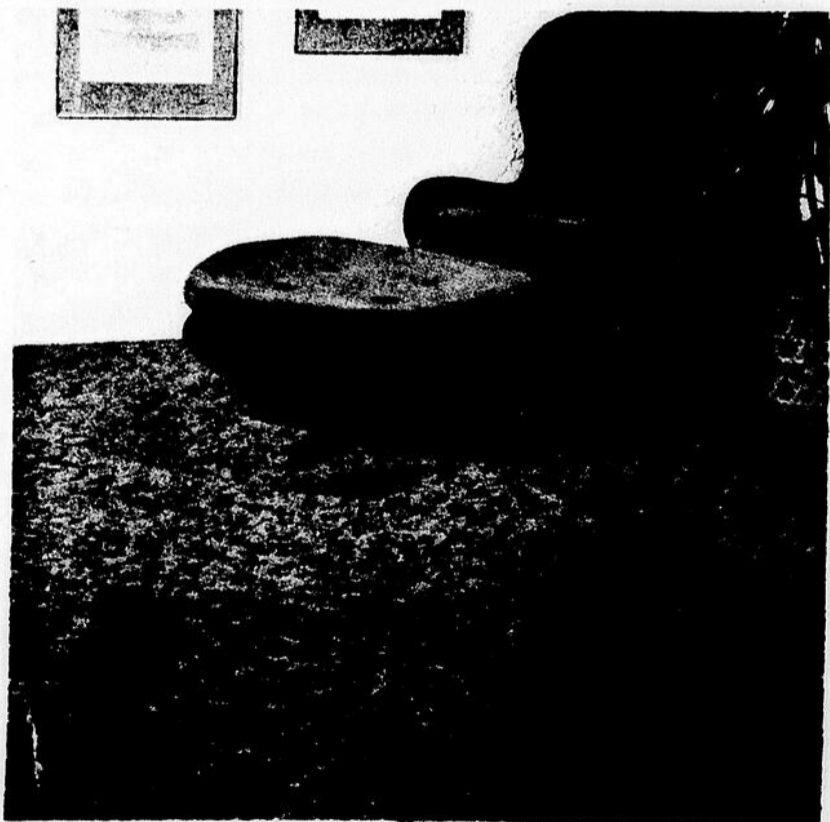


Composez  
**862-3535**

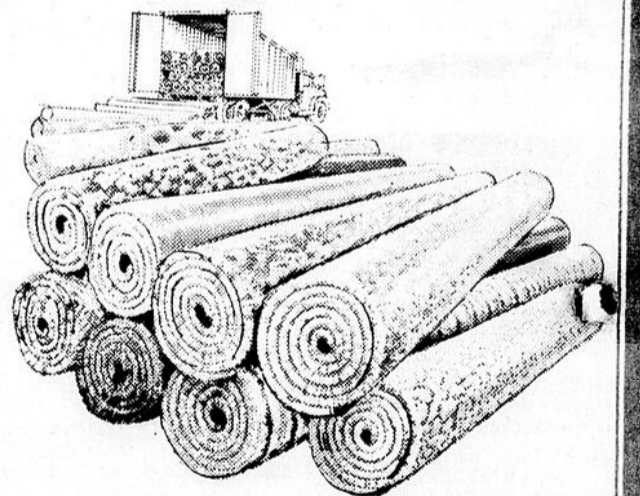


↓  
TOUT POUR  
LA DECORATION  
INTERIEURE A DES PRIX  
COMPETITIFS

**TOUJOURS EN MAGASIN**



TRES BEAU  
CHOIX  
DE TAPIS  
ET PRELARTS



tentures couvre-lits

## L'AVENTURE POHENEGAMOOK



**LE MINISTRE RODRIGUE TREMBLAY A VISITE LA BASE DE POHENEGAMOOK**  
L'Aventure Pohénégamook n'est pas qu'une randonnée de ski de fond. C'est aussi une aventure dans le développement et l'évolution du loisir dans l'Est du Québec.  
Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, s'est arrêté à la Base de Plein-Air de Pohénégamook lors de sa tournée dans le K.R.T.  
Sur la première photo, le maire de Ville Pohénégamook, M. Lionel Charest, accueille le ministre Tremblay dans sa ville.  
La deuxième photo fait voir le ministre de l'Industrie et du Commerce, au centre, prenant le diner en compagnie du maire de Pohénégamook, à gauche, du député de Kamouraska-Témiscouata, M. Léonard Lévesque, à droite, et du directeur de la Base de Plein-Air, M. Raynald Gagnon, de dos.

[Jocelyn Dionne, Pohénégamook]



## Stage d'aménagement des sentiers de nature à la Station de Parke

Les 21, 22 et 23 octobre prochain, un important stage sur "l'Aménagement de sentiers de nature" sera donné au Centre d'interprétation de la Nature de la Station Forestière de Parke, à St-Alexandre de Kamouraska.

Ce stage, donné par des aménagistes du Service de l'Éducation en conservation du Ministère des Terres et Forêts, s'adresse au personnel permanent ou bénévole des Corporations, gérant des équipements de plein-air, animateurs de plein-air des institutions scolaires, aux responsables de clubs et

associations régionales, au personnel des services municipaux de loisirs, enfin à toute personne intéressée à l'aménagement de sentiers de nature.

Le programme est très chargé; on y retrouve entre autres activités: comment établir-on un sentier de nature, une explication des outils, leur utilité et leur fonctionnement, un inventaire écologique, une compilation des données, un tracé préliminaire sur une carte, etc.

L'inscription doit se faire avant le 14 octobre 1977, au Conseil des Loisirs de l'Est

du Québec, à l'attention du Service de Plein-Air; les frais d'inscription et de participation ont été fixés à quarante dollars par personne, repas et coucher compris.

Pour avoir droit de participer à ce stage, il faut être âgé de 18 ans.

Hâtez-vous, les trente premières inscriptions seulement seront acceptées. Pour de plus amples informations, communiquez avec le Service de Plein-Air du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, 100 Evêché Ouest, Rimouski, Québec, G5L 4H7, téléphone 723-5036.

## Le pont de la route du Club Hiboux sera construit à Saint-Onésime

**La Pocatière.-[J.D.]** Depuis que le conseil municipal de Saint-Onésime a condamné et interdit la circulation sur le vieux pont couvert de la rivière Ouelle, sur la route menant au Club de Motoneige Hiboux, le dossier a franchi plusieurs étapes.

Dernièrement, "Le représentant du "Saint-Laurent" apprenait que le pont sera construit puisque le dossier est rendu au service des soumissions du Ministère des Transports. Estimé à plus de \$200,000.00 cet ouvrage sera mis assez prochainement en chantier, puisque le début de la construction est prévu pour l'automne.

Si le dossier en est rendu à cette étape en si peu de temps, c'est qu'il a fallu que des intervenants travaillent fort pour obtenir la construction du pont. L'Office des Producteurs de Bois, les propriétaires du Club Hiboux, la Municipalité de St-Onésime, le député de Kamouraska - Témiscouata, M. Léonard Lévesque, y sont pour quelque chose.

### -Le Centre d'Ixworth-

Dans un autre domaine, cependant, un autre problème demeure entier. Devant la mésentente entre la municipalité de Saint-Onésime et les responsables du Centre Éducationnel de Plein-Air d'Ixworth, le député Lévesque et le Ministère de la Voirie ont, tout simplement mis le dossier de côté en ce qui a trait à la construction d'un pont sur la rivière Ouelle et la réfection de la route à Drapeau menant au Centre d'Ixworth.

L'on sait que ce pont couvert, également, est devenu quasi dangereux, compte tenu de la circulation de plus en plus dense qui l'emprunte en toutes saisons et, tout particulièrement, l'hiver.

Le représentant du "Saint-Laurent" a communiqué avec l'ingénieur responsable de la division de Saint-Pascal du Ministère de la Voirie, M. Michel Pigeon, afin de connaître l'échéancier pour ce projet. M. Pigeon a déclaré que le désaccord des deux parties en cause et, tout particulièrement l'entêtement de la municipalité de Saint-Onésime à ne pas verbaliser une partie de la route Drapeau, entravait la bonne marche du dossier et, qu'à ce rythme, les travaux ne pourront être exécutés avant 1979.

### -Chantage-

Les dirigeants municipaux de Saint-Onésime, poussés par la population locale, insistent pour obtenir la réfection du rang 4 est avant la construction de la route à

Drapeau et d'un nouveau pont sur la rivière Ouelle avant de verbaliser - municipaliser - la dernière partie de la route à Drapeau.

Le refus de la municipalité à verbaliser la route gèle le dossier et elle exige que la voirie effectue les travaux qu'elle demande avant de passer la résolution tant attendue par les dirigeants du Centre d'Ixworth qui s'impatientent et se disent les otages de cette political-

lerie. Le député de Kamouraska-Témiscouata, M. Léonard Lévesque, a tenté de concilier les deux parties, sans succès et devant le risque d'envenimer les choses, il s'est retiré et laisse les parties régler le litige entre elles. Cela pourrait durer longtemps, de dire M. Lévesque et peut-être que les pertes de vies seront à déplorer sur le vieux pont avant de voir la construction d'un neuf.

Rodrigue Tremblay dans le KRT

## Beaucoup de mécontentement et de revendications, mais la population satisfaite

Par Jocelyn Dionne

**La Pocatière.-** Le député de Kamouraska-Témiscouata, M. Léonard Lévesque, a bien voulu commenter la tournée du ministre Rodrigue Tremblay dans la région. M. Lévesque, qui participait aux rencontres comme observateur, a été tout aussi étonné que le ministre d'autant d'objectivité et de clarté dans les interventions bien articulées des différents corps publics à chaque endroit visité.

Au cours de la conférence de presse qui a suivi les deux jours de visite, le ministre Tremblay a déclaré qu'il y a beaucoup de mécontente-

ment et de revendications de la part de la population, mais celle-ci semble satisfaite d'avoir pu enfin les dire à quelqu'un qui en prenait note. Le député Lévesque abonde dans le même sens que cette déclaration et se dit assuré que, non seulement, le ministre en a pris note, mais qu'il en sera question au conseil des ministres et qu'à la lumière des éléments recueillis, les actions futures du gouvernement respecteront mieux les aspirations et les attentes de la population vis-à-vis son propre développement socio-économique, ici même, dans le comté de Kamouraska-Témiscouata.

## L'Association Forestière tiendra son congrès le 14 octobre

Le congrès annuel de l'Association Forestière de la Rive-Sud se tiendra le 14 octobre prochain, durant l'après-midi et en soirée, à la Station Forestière de la réserve de Parke, au sud de Saint-Alexandre de Kamouraska.

Le thème choisi pour les assises de 1977 de l'A.F.R.S. est: "Utilisons la forêt". Ce thème sera développé par des conférenciers de marque. Trois ateliers de travail seront formés, le premier sur le travail, le second sur la récréation, et le troisième sur l'environnement.

La plénière sera suivie d'une réception, d'un banquet et d'une récréative.

Les épouses des congressistes auront le loisir d'assister aux délibérations et y trouveront sans doute intérêt et profit.

Rappelons que le président de l'Association Forestière de la Rive-Sud est M. Roger Robitaille et son secrétaire-gérant, M. Laurent Gagnon.

## Célébration eucharistique en souvenir de Mgr Bruno Desrochers



### Un des neuf téléromans de Radio-Canada

#### À cause de mon oncle

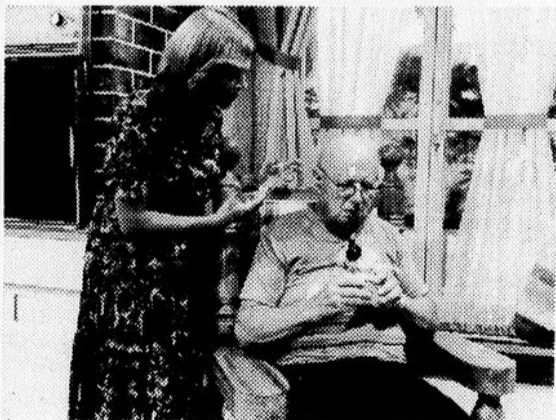
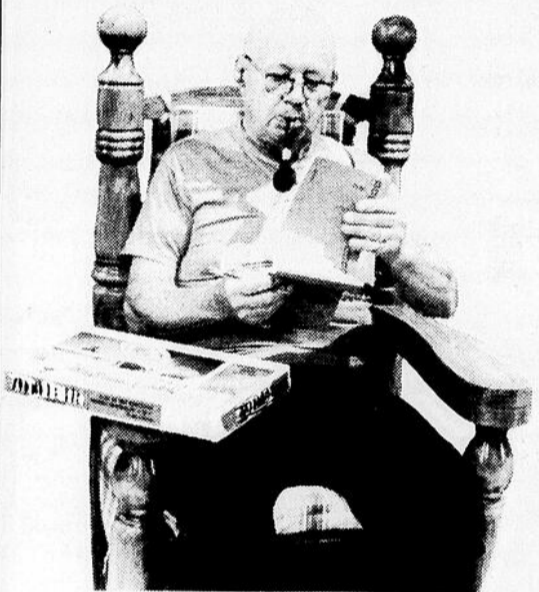
de Jacques Gagnon

**Le lundi à 20h00**

Les aventures  
de deux nièces  
qui ont "hérité"  
d'un oncle  
fort encombrant.

#### En vedette:

**Maurice Beaupré,  
Andrée Boucher et  
Monique Joly.**

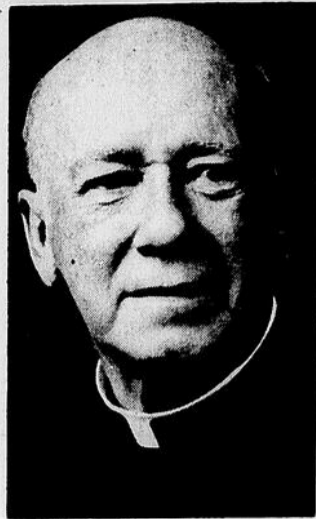


**Vingt-cinq ans  
ensemble...  
et ça continue!**

Le 6 octobre prochain marquera le premier anniversaire du décès de Mgr Bruno Desrochers, évêque-fondateur du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Une concélébration présidée par Mgr Charles-H. Lévesque, évêque de Sainte-Anne, aura lieu, à la cathédrale de Sainte-Anne, le 6 octobre à 20 heures. Cette célébration, à laquelle sont conviés tous les chrétiens, sera celle du souvenir, de la reconnaissance et de l'intercession.

Mgr Bruno Desrochers est décédé à l'Hôpital Notre-Dame de Fatima, de La Pocatière, le 6 octobre 1976, à l'âge de 66 ans 5 mois. Il était né à Lotbinière, le 17 avril 1910 et avait été ordonné prêtre le 30 juin

1934. Elu premier évêque du diocèse de Sainte-Anne le 13



juillet 1951, il avait été ordonné évêque le 21 septembre de la même année. Le 24 mai 1968, il laissait la direction du diocèse à cause d'un mauvais état de santé. Il était Vicaire général du diocèse le 10 octobre de la même année, devenant ainsi premier assistant de Mgr Charles-H. Lévesque, son successeur.

Le Pape Paul VI avait honoré Mgr Bruno Desrochers en soulignant son vingt-cinquième anniversaire d'épiscopat par l'envoi d'une lettre personnelle où il lui présentait félicitations et vœux. Dans cette lettre rendue publique le jour même de la mort de Mgr Desrochers, le Pape Paul VI se plaisait à souligner les fruits du travail apostolique accompli par l'évêque-fondateur du diocèse de Sainte-Anne.

Rappelant le travail de bâtisseur du premier évêque, le Pape Paul VI pointait du doigt tout le travail d'organisation qu'avait nécessité la mise en place du nouveau diocèse. "Nous ne voulons pas oublier la sagesse d'organisation de votre diocèse tout entier, écrivait le Pape, lui que vous avez reçu autrefois comme une pousse délicate et qui est parvenu aujourd'hui à ce développement que vous pouvez contempler avec affection".

## St-Philippe-de-Néri

**Baptêmes: [DNC]-** Le 25 juin a été baptisé Joseph, Daniel, Serge, né le 30 avril à l'Hôpital de Fatima de La Pocatière, enfant de Rodrigue Boucher et de Dame Céline Lavoie. Parrain et marraine M. et Mme Gérard Boucher, grands-parents de l'enfant.

Le 24 juillet a été baptisée Marie-Annie-Karine, née le 5 mai à l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, enfant de Jean-Claude Lévesque et de Dame Louise Nadeau. Parrain et marraine M. et Mme Pierre Painchaud, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 juillet a été baptisé Sébastien, né le 14 février à Mont-Laurier, enfant de M. et Mme Jean-Paul Lavoie. Parrain et marraine M. et Mme Jacques Brisebois.

Le 24 juillet, a été baptisé Joseph, Gaétan, Judes, Luc, né le 31 mai, à l'Hôpital de Fatima de La Pocatière, enfant de M. Paul-Aimé Dumais et de Dame Michèle Paradis. Parrain et marraine, M. et Mme Judes Dumais.

#### Mariages:

Le 6 août, Mariage de Gaston Beaumont, agent de bureau de Ville Vanier, fils de M. Lucien Beaumont et Dame Carmen Forgues et Mlle Pauline Dufour, fille de feu François Dufour et de Dame Marie-Anne Caron, de St-Philippe-de-Néri.

Le 16 juillet, mariage de Alain St-Onge, fils de feu Gaston St-Onge et de Dame Madeleine Rivard, de Mont-Carmel et Mlle Diane Pelletier, fille de René Pelletier et de Dame Jeannette Barbeau, de St-Philippe-de-Néri.

Le 3 septembre mariage de Pierre Valade, estimateur, de Longueuil, fils de Lucien Valade et de Dame Gertrude Bergeron de Longueuil, et Mlle Louise Massé, infirmière, de Mascouche, fille de Alphonse Massé et de dame Angéline Lévesque de St-Philippe-de-Néri.

Le 10 septembre, mariage de Martin Veilleux, Commis, de St-Pascal de Maizerets, Québec, fils de Patrick Veilleux et de Dame Lucille Mathieu, de St-Georges Ouest, à Mlle Jacinthe Lavoie, infirmière, fille de M. Aurèle Lavoie et Dame Marthe Ouellet de St-Philippe-de-Néri.

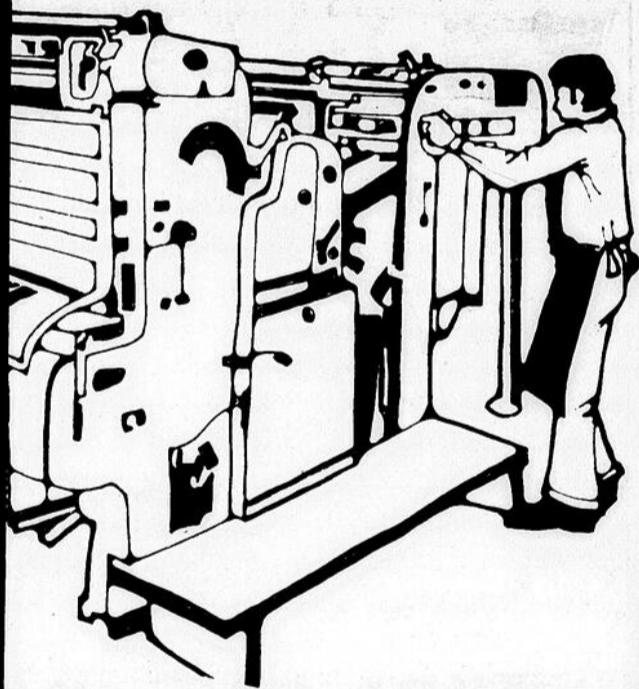
Le 10 septembre mariage de Serge St-Pierre, agent vérificateur, fils de feu Jean-Baptiste St-Pierre, et de Dame Aline Duval, de St-Philippe-de-Néri et Mlle Lorraine Richard, fille de Ernest Richard et de Dame

Rollande Croteau, de St-Pascal de Kamouraska.

Le 17 septembre, mariage de Denis Mercier, agent de la Sûreté du Québec, de la paroisse de la Cathédrale de Gaspé, fils de René Mercier et Dame Gabrielle Caron de St-Philippe-de-Néri à Mlle Denise Dionne, fille de M. Thomas Dionne et Dame Thérèse Drapeau de Mont-Carmel.

Meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

**IMPRESSION DE  
QUALITE A PRIX  
COMPETITIFS**



PAPETERIE DE BUREAU - REVUES -  
CIRCULAIRES - AFFICHES - BOTTINS  
FAIRE-PARTS - CARTES D'AFFAIRE

● Composition électronique  
pour un service plus rapide

● Création de sigle

**IMPRIMERIE  
DU ST-LAURENT**

193 Lafontaine, Téli.: 862-2288  
Rivière-du-Loup



Sur la première photographie, M. Alain Robert, à l'extrême-gauche, coordonnateur du Centre Emploi Jeunesse, remet un certificat à M. Yvon Boucher, directeur du personnel à l'Hôpital Saint-Joseph, alors que Me Norman Bossé, président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup, reçoit le sien des mains de M. Guy Sénéchal, directeur du CMC de Rivière-du-Loup.

La seconde photo fait voir M. Guy Sénéchal, directeur du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, remettant à M. Régis Malenfant, directeur du Service aux étudiants au CEGEP de

Rivière-du-Loup, un certificat mérite pour souligner sa participation au placement étudiant cet été.

Sur la troisième photographie, au centre, M. Jean-Charles Lévesque, directeur-adjoint CMC remet à M. Gaétan Marcoux, directeur du Conseil Intermunicipal des Loisirs du Témiscouata (C.I.L.T.), un certificat mérite pour marquer sa participation à la campagne d'été "Embauchons les étudiants". A l'extrême-gauche de cette troisième photo, on reconnaît M. Alain Robert, coordonnateur du Centre Emploi Jeunesse.

## Remise de certificats de mérite à quatre citoyens du K.R.T.

Le monde des affaires et les autorités gouvernementales ont tenu aujourd'hui à souligner les mérites de quatre personnes de notre région qui se sont particulièrement distinguées en favorisant l'entrée d'étudiants sur le marché du travail au cours de l'été. A l'occasion d'une brève cérémonie, ces personnes se sont vu décerner un certificat de mérite signé conjointement par le président de la Chambre de Commerce du Canada, M. Bernard Panet-Raymond et le ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, Monsieur Bud Cullen.

Des membres du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Rivière-du-Loup ont pro-

cedé à la remise des certificats qui ont été décernés à M. Yvon Boucher, Directeur du personnel de l'Hôpital St-Joseph, Régis Malenfant, Directeur des services aux étudiants au CEGEP de Rivière-du-Loup et Directeur de l'Auberge Jeunesse "La Maison Blanche", Gaétan Marcoux, Directeur du service des loisirs au Centre Intermunicipal des Loisirs du Témiscouata (C.I.L.T.) et Normand Bossé, avocat, Président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup.

Ces personnes, associations et entreprises ont reçu des certificats en raison de leur collaboration à la promotion de la main-d'oeuvre étudiante ou pour avoir

contribué à l'embauche d'étudiants dans la région. Les récipiendaires ont accepté cet honneur au nom de l'association ou de l'entreprise qu'ils représentent.

Rappelons que c'est en janvier 1977 que le Ministère de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration lançait un programme national de plus de \$81 millions, programme qui a permis la création directe de près de 42,000 emplois à travers le Canada. Ce programme assurait, entre autres choses, la mise sur pied de plus de 300 Centres de Main-d'Oeuvre du Canada pour Etudiants (CMCE) à travers le pays, dont plus de 110 au Québec.

Le personnel des CMCE de Rivière-du-Loup, Notre-

Dame-du-Lac et de La Pocatière désire remercier toutes les personnes qui ont contribué à la campagne d'emploi d'été des étudiants de cette année et il les invite à faire de même l'an prochain.

**L'activité!  
Une façon peu  
dispendieuse  
de bien paraître.**



En forme...pour mieux vivre!



**LES  
INVESTISSEMENTS  
INDUSTRIELS**

Malgré toute son importance pour l'individu, l'instruction seule n'assure pas un emploi. Il faut tout d'abord que cet emploi soit disponible.

Presque tous les emplois dans notre province et notre pays dépendent de l'existence des industries.

On n'a qu'à imaginer ce qui se passerait si nos mines, nos exploitations forestières et nos usines arrêtaient tout à coup de fonctionner... ou tout simplement de progresser.

# PRESENTATION - PREMIERE

'78

DES NOUVEAUX MODELES

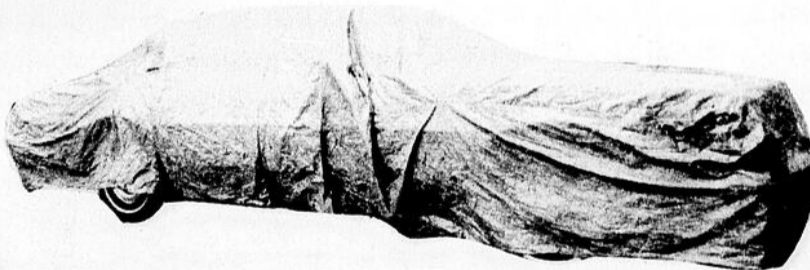
'78

Chevrolet

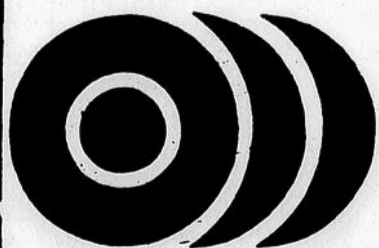


JEUDI LE 6 OCTOBRE '77

A 14h00 suivi d'un goûter à 15h00



SOLDE  
DES MODELES 1977  
A DES PRIX  
EXCEPTIONNELS



**plourde**  
la pocatière, qué.

1300, 4e AVENUE, LA POCATIERE, 856-2621 — ligne directe pour Rivière-du-Loup, 862-2925.

## La panne d'électricité n'a pas épargné la région Matapédia

**Rimouski-** Le 20 septembre, en fin d'après-midi, tout le Québec, à l'exception des régions Abitibi, Saguenay et Mauricie, a connu une panne d'électricité générale qui s'est prolongée, selon les secteurs, d'une quinzaine de minutes à six heures et demie.

Pour ce qui est de la région Matapédia, de La Pocatière à Gaspé, le rétablissement du service électrique s'est effectué à compter de dix-neuf heures trente-huit et s'est terminé à

vingt-et-une heures onze.

C'est donc dire que pour les abonnés de notre région, la panne aura duré entre quatre heures quinze minutes et cinq heures quarante-cinq minutes.

### -La cause de la panne-

L'Hydro-Québec attribue la cause de la panne à l'éclatement d'un transformateur de potentiel au poste Montagnais, poste de manœuvre et de transformation à 735,000 volts situé à 150 milles environ au sud-ouest de la centrale Churchill Falls et à égale distance

de Sept-Iles, sur la côte nord du Saint-Laurent.

Les transformateurs de potentiel sont des appareils en porcelaine d'environ trois pieds de diamètre et de 15 pieds de hauteur qui ont pour double fonction de protéger et de mesurer la tension pour chacune des lignes à 735,000 volts du réseau à haute tension de l'Hydro-Québec.

Un de ces appareils a éclaté au poste Montagnais sur une des trois lignes qui transportent l'électricité en provenance de la centrale de Churchill Falls et ses débris ont endommagé une deuxième ligne voisine de la première.

La ligne restante ne pouvant suffire à la tâche, la perte simultanée des deux lignes a rendu le réseau de l'Hydro-Québec instable et a entraîné rapidement la panne.

A ce moment, la centrale de Churchill Falls fournissait plus de 4,000 mégawatts au réseau de l'Hydro-Québec, soit 40 pour cent de sa charge totale de 10,000 mégawatts.

### -Retour à la normale-

A vingt-deux heures, le 20 septembre, la situation était redevenue normale pour l'ensemble des abonnés de l'Hydro-Québec affectés par la panne du réseau principal, survenue à quinze heures vingt-cinq.

Le 21 septembre, en matinée, des équipes de l'Hydro-Québec étaient sur place, au poste Montagnais, afin de réparer les appareils endommagés et de rechercher les causes de l'éclatement du transformateur de potentiel.



### LE MINISTRE RODRIGUE TREMBLAY A L'HOTEL-DIEU

Au cours de sa tournée-éclair dans le comté de Rivière-du-Loup, le 23 septembre dernier, le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Rodrigue Tremblay, a rencontré les membres de la Corporation, du conseil d'administration et les représentants syndicaux du personnel de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup.

En présence du ministre, les problèmes de disponibilité de lits pour les personnes âgées et les malades chroniques dans le territoire K.R.T. et le manque de médecins-spécialistes hors des grands centres urbains et dans notre région, surtout en anesthésie, en médecine interne et en psychiatrie, ont été soulevés. Une demande a aussi été faite à l'effet que soient effacés les déficits antérieurs accumulés des institutions hospitalières de la région. A la suite de quoi le ministre Tremblay a pris le diner à la cafétéria de l'Hôtel-Dieu.

Sur la photo ci-haut, prise dans la salle du conseil d'administration, on voit le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec en train de signer le Livre d'or de l'Hôtel-Dieu.

Figurent aussi sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Yves Mercier, membre du conseil d'administration, M. Omer LaViolette, directeur-général de l'Hôtel-Dieu, M. Jules Boucher, député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale, le Dr Gilles Bédard, directeur des services professionnels à l'Hôtel-Dieu, M. Noël Madore, président du conseil d'administration, M. Jean-Léon Marquis, président de la Corporation de l'Hôtel-Dieu et membre du conseil d'administration et le Dr Omer Poulin, président du Conseil des médecins et dentistes de l'Hôtel-Dieu.

[Marmen Photo]

### "DEVENEZ PHYTOTHERAPEUTE"

—S'améliorer pour mieux aider les autres.

—Voici une carrière fascinante et rémunératrice qui vous poussera toujours à aller au bout de vous-même.

### POUR INFORMATIONS:

Demandez le prospectus gratuit et sans aucun engagement de votre part, en écrivant à:

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES  
PHYTOTHERAPEUTES  
C.P. 100,  
LEVIS, QUE.

A LA JONCTION DE LA RTE -20 - ET DU BOUL. HOTEL DE VILLE — HORAIRE 862-4141

## "PROGRAMME DE FERMETURE"

Le film "FANTASTIQUE" de l'année...

LE PLUS GRAND DES MYSTERES ...

puisque jamais personne ne pourra le résoudre.

LE SUSPENSE LE PLUS TENACE ...

parce qu'aucun homme ne peut le supporter.

LA PEUR LA PLUS PROFONDE...

parce que c'est la vieille peur de l'inconnu !



Le Diable  
est  
parmi  
nous

LA  
MALEDICTION

14  
ANS

avec  
Gregory  
Peck  
Lee  
Remick

Mené à un train d'enfer  
Un film policier d'une classe  
exceptionnelle !



UN FILM DE JOHN FRANKENHEIMER

Refroidi  
à 99%

RICHARD HARRIS CHUCK CONNORS  
JANICE HEIDEN DAVID HALL

ciné-parc  
GRAND-  
PORTAGE  
VEN. SAM. DIM.  
les 7 8 9 OCT

OUVERT A 7.00 LA PROJECTION DEBUTE VERS 7.30 LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT



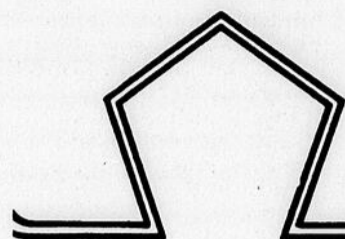
**Dodge**

**CHRYSLER**

*Camions Dodge*

VENTE · SERVICE

**Landry**  
auto service inc.



595 Boul. Hébert, St-Pascal, (Kam), P. Qué. 492-6413 & 2069

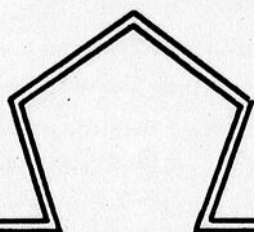
**NOUVEAU DEPART  
NOUVEAUX LOCAUX**

**NOUVEAUX MODELES "78"**

**LANDRY AUTO SERVICE VOUS INVITE  
LE 6 OCTOBRE 1977  
TOUTE LA JOURNEE**



**NOUVELLE EQUIPE D'EXPERTS**  
pour service après-vente, mécanique et débosselage



vente et service: chrysler - dodge - camions dodge

# A VOYAGE

## Ce qu'on doit savoir sur Grenade (Antilles)

Grenade est une île d'une superficie de 133 milles carrés, baignée par la mer des Caraïbes, où se succèdent

des plages sablonneuses, des vallées verdoyantes et des montagnes sans nombre. Sur cette île le soleil luit à l'an-

née longue.

Elle compte une population de 120,000 habitants et Saint-Georges est sa capitale. Ses

habitants sont de descendance africaine ou européenne. L'île fut successivement possession britannique et française. D'ailleurs on retrouve encore aujourd'hui quelques noms de villes à consonnance française, comme Sauter, Grand Roy, Grand Étang, Grand Anse, pour ne nommer que ceux-là.

nisation des états d'Amérique.

### Gouvernement

Le gouvernement-général est nommé par la Reine d'Angleterre. Le Sénat est composé de 13 membres, tous nommés par le gouverneur-général. La Chambre des Communes compte 15 députés. Le Premier ministre est le chef du parti qui a fait élire le plus grand nombre de députés au suffrage universel.

### Documents nécessaires pour les visiteurs

Les citoyens canadiens du Royaume-Uni et des États-

Unis n'ont pas besoin de passeport pour se rendre à Grenade, s'ils ne comptent pas y demeurer plus de trois mois. Seul un document attestant leur nationalité, comme un extrait de naissance, leur est demandé. Ceux qui désirent s'y établir en permanence doivent en faire la demande par écrit au premier ministre lui-même.

### La monnaie

La "Eastern Caribbean Currency" (E.C.) est la monnaie officielle du pays. \$2.50 E.C. valent \$1. américain. Ce montant peut varier compte tenu des fluctuations de la monnaie.



Une île aux plages sans fin.

(photo James R. Rudin)

## L'Assurance-maladie valable même hors du Québec

Il est bon de savoir que la Régie de l'assurance-maladie du Québec protège les voyageurs québécois à l'extérieur de la province. Soins médicaux et hospitaliers peuvent être remboursés ou payés à certaines conditions.

### Services assurés

Les services assurés hors du Québec sont les mêmes que les services assurés par les divers programmes en vigueur: services médicaux et chirurgicaux, services ophtométriques, chirurgie buccale et soins dentaires.

Dans le cas du programme des prothèses, appareils orthopédiques ou autres, il faut faire exécuter l'ordonnance par un laboratoire reconnu à cette fin par le Ministère des Affaires sociales du Québec.

### Documents

Une personne bénéficiant du programme de médicaments et qui s'en procure hors du Québec doit fournir les renseignements suivants afin d'obtenir un remboursement: nom et prénom du pharmacien de même que l'adresse de la pharmacie, nom et prénom du médecin

ou du dentiste ayant prescrit le médicament, une copie de la prescription, ou à défaut le nom et la quantité du médicament prescrit, le reçu d'honoraires du pharmacien ou la demande de paiement.

Les frais de consultation des professionnels de la santé ne sont couverts que jusqu'à concurrence des frais en vigueur au Québec. Le bénéficiaire peut toutefois combler la différence en contractant une assurance-santé complémentaire auprès d'une compagnie privée.

Voici les documents nécessaires au remboursement ou au paiement des soins d'un professionnel de la santé: reçu ou état de compte, spécialité, endroit et adresse où les services ont été dispensés, date où les services ont été rendus, diagnostic ou description claire des services rendus, traitement administré et durée de l'anesthésie s'il y a lieu.

Il faut remarquer aussi que le bénéficiaire ayant recours aux services d'un professionnel de la santé étranger ayant adhéré au régime québécois n'a aucune demande à faire parvenir à la régie, puisqu'il n'a rien à

déboursier, comme s'il était au Québec.

Dans le cas de services hospitaliers, il faut d'abord obtenir le compte détaillé de l'hôpital ainsi qu'un reçu, s'il a été acquitté, fournir un certificat du médecin traitant, donner le numéro de téléphone de sa résidence et de son lieu de travail, et fournir le numéro de la carte d'assurance-maladie.

D'ailleurs, il faut toujours ajouter le numéro d'assurance-maladie à toute demande.

### Hôpital hors Canada

Si le régime québécois ne paie pas nécessairement la totalité des coûts exigés par un professionnel de la santé, il arrive qu'il peut le faire dans certains cas de services hospitaliers.

Ainsi hors du Canada, le coût total des services assurés par la loi est assumé lorsque l'hospitalisation est devenue nécessaire à cause d'une maladie subite ou d'une situation urgente ou que l'admission a eu lieu dans les 24 heures suivant un accident.

### Au Canada

Tout résident du Québec qui doit être hospitalisé dans un centre hospitalier situé au Canada mais hors du Québec est protégé comme si l'hospitalisation avait lieu au Québec.

### Exclusion

Finalement à l'extérieur du Québec, les services fournis par les hôpitaux psychiatriques et les sanatoriums antituberculeux ne sont pas couverts par la loi. Il en est de même des services reçus dans les foyers pour vieillards et les stations thermales.

### Notes historiques

Grenade fut découverte par Christophe Colomb à l'occasion de son troisième voyage en Amérique, en 1498. Ce n'est que 100 ans plus tard que des marchands anglais s'y établirent avant d'en être chassés par les indigènes qui vendirent l'île aux Français pour une bagatelle.

Par après, Grenade passa successivement aux mains des Anglais et Français à la suite des guerres sans fin que se livraient ces deux dynasties. Finalement en 1783, elle devint définitivement possession britannique. C'est en 1974 que l'île acquit son indépendance, sans pour autant rompre tous ses liens avec la Grande-Bretagne. Elle fait toujours partie du Commonwealth, et est membre des Nations-Unis et de l'Orga-

## Des adresses utiles

Pour obtenir des renseignements sur Grenade on peut écrire aux adresses suivantes: Mr. Jack N. Oldham, Director/Editor, Oldham Editorial Services, Box 209, Pt Credit Postal Station, Mississauga, Ontario, L5G 4L8. Tél.: (416) 278-3086. ou Grenada International Travel Service, Church Street, Saint-George's, Grenade.



Un des nombreux ports de pêche de Grenade.

## Du soleil assuré

La température moyenne de Grenade se situe à 80° F. Il n'y a que deux saisons: une qui s'étend de janvier à mai, où il ne pleut pratiquement jamais; et la saison des pluies de juin à décembre. Quand on parle de saison des pluies,

il faut s'entendre. Il pleut rarement plus d'une heure par jour, quelquefois deux heures par jour, tout au plus, mais rarement. La nature est plus attrayante durant cette saison-là, et nombreux sont ceux qui la préfèrent à la première.

### Tableau de la température:

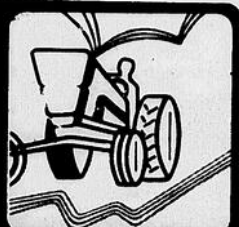
	Jan.	Fev.	Mar.	Avr.	Mai	Jun.	Juil.	Aout	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Moyenne la plus basse	68	69	69	71	73	73	73	72	73	72	71	70
Moyenne la plus haute	86	86	86	89	89	87	87	88	89	89	88	86
Moyenne de pluie en pouce	3	3	1	2	2	6	12	10	10	6	8	7

## Deux adresses utiles

Toute demande de paiement ou de remboursement de soins médicaux doit être adressée à: La Régie de l'assurance-maladie du Québec, Services reçus hors de Québec, Case Postale 6600, Québec, G1K 7T3

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant les services assurés hors du Québec, on peut écrire à la même adresse ou encore téléphoner aux numéros suivants: (418) 643-3445, à Québec; (514) 878-9261, à Montréal; (819) 778-0730, à Hull.

# L'ACTUALITE AGRICOLE '77



## Un cours d'initiation à la gestion

Pour vous, producteurs agricoles.

**Pour vous, la relève**

Québec - Pour vous, chez vous, Télé-université en collaboration avec le Service de la relève agricole du ministère de l'Agriculture du Québec, organise un cours d'initiation à la gestion.

Aucun préalable, sauf votre désir d'évoluer avec le maximum d'aisance dans le milieu agricole. Aucune barrière géographique: où que vous habitiez au Québec, Télé-Université vous rejoint. Mais pas nécessairement en utilisant la télévision; dans le nom télé-université, "télé" veut dire "à distance", comme dans téléphone, télé-siège...

Aisément, vous recueillerez des outils durables en compagnie de votre animateur et des guides de travail et documents de référence expédiés chez-vous. De plus,

ce cours, d'une durée approximative de six semaines, vous donne droit à un crédit.

Apprendre à gérer votre affaire sera facile car vous acquerrez des informations de base et des notions essentielles à une saine gestion. Ce cours, qui se veut pratique, vous aidera à devenir un meilleur exploitant agricole.

N'oubliez pas que l'on sera toujours prêt à vous aider. En tout temps, un animateur de votre milieu demeurera disponible; vous pourrez facilement le rejoindre par téléphone et le rencontrer au cours de réunions de groupe.

La date-limite d'inscription est le 1er novembre. Dites-le à vos amis. Regroupez-vous. Renseignez-vous sans tarder auprès de votre conseiller en relève agricole du bureau régional d'Agriculture-Québec.

gionaux et locaux du MAQ et la retourner avant le 1er février 1978 à leur bureau régional.

Parmi les prix en jeu, notons que le meilleur de

chaque région méritera un stage de trois semaines en France, en plus de représenter sa région à la phase provinciale du concours. A cette dernière phase, les trois premiers lauréats recevront \$200, et une distinction honorifique spéciale, tandis que les autres se partageront des montants de \$150, et \$100, selon les points obtenus.

**Une expérience à tenter**

Toutefois, si vous ne prévoyez pas vous établir avant 1980, on vous suggère alors de participer au concours "Etude en groupe d'une ferme 1978". Les jeunes garçons et filles intéressés doivent se regrouper en équipe de 5 à 12 participants et faire l'étude d'une exploitation agricole de leur région. Mais auparavant, il

"Le Saint-Laurent", mercredi 5 octobre 1977 — 49

faut remplir la formule d'inscription disponible dans les bureaux régionaux et locaux du MAQ et la retourner pour le 1er décembre 1977. Après acceptation du projet d'étude, le MAQ accorde une aide financière couvrant les dépenses encourues pour la réalisation du travail.

Un premier classement déterminera les meilleurs travaux au niveau de chaque région. En plus de participer à la phase provinciale du concours, le groupe classé premier dans sa région recevra \$200 en prix, tandis que ceux classés deuxième et troisième recevront respectivement \$150, et \$100. Au niveau provincial, les groupes classés premier, deuxième et troisième recevront \$300, \$200 et \$100, en prix. Tous les autres grou-

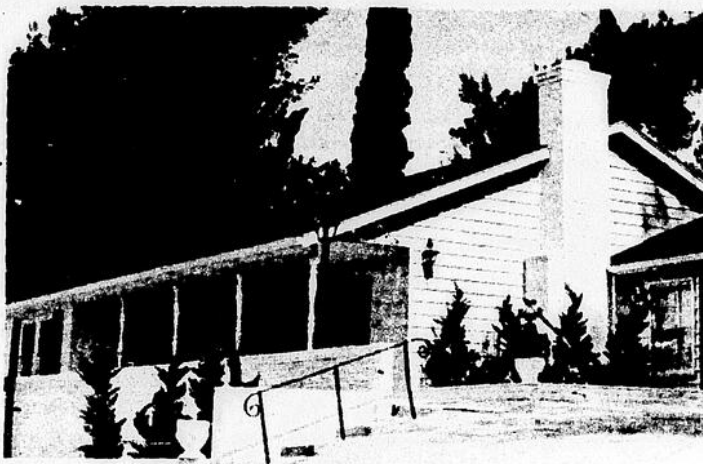
pes recevront \$50.

Enfin, votre participation à ces concours vous permettra de bénéficier des conseils des spécialistes du ministère. Si cela vous intéresse, vous pouvez obtenir les formules d'inscription et de plus amples renseignements auprès des conseillers régionaux de la relève agricole, ou encore en consultant les agronomes des bureaux locaux du MAQ.



DONNEZ DU SANG REGULIEREMENT.

## Vous deviendrez bientôt propriétaire d'une maison neuve? EXIGEZ LE LAMBRIS DE VINYLE ESCLAD. C'est pas plus cher et c'est meilleur.



Agrément SCHL No. 6738

Nap Dumont Ltée vous suggère cette comparaison: le vinyle "ESCLAD" véritable "Clapboard" de l'avenir, avec les autres sortes de revêtements extérieurs.

### Vinyle ESCLAD

Même couleur de part en part  
**NE** pourrit pas  
**NE** moisit pas  
**NE** rouille pas  
**NE** s'oxide pas  
**NE** bosselle pas  
**NE** se dépeinture pas  
**NE** brûle pas  
**NE** conduit pas l'électricité  
 Une toise couvre 100 pieds de surface  
 Garantie de 20 ans

### D'autres sortes de revêtements

Couleur juste en surface  
 Peuvent pourrir  
 Peuvent moisir  
 Peuvent rouiller  
 Peuvent s'oxider  
 Peuvent bosseler  
 Peuvent s'égratigner  
 Peuvent brûler  
 Doivent être mis à la terre  
 Colorlok, une toise couvre 87.5 pieds  
 Luxaclad (aluminium), une toise couvre 88 pieds  
 Garantie discutable

**Seul le vinyle ESCLAD réunit de si nombreux avantages**

Qualité  
 Beauté  
 Prix  
 Service

La meilleure  
 Attrayante  
 Compétitif  
 Imbattable

Ne prenez pas de chance si vous voulez avoir du service et être satisfait. Seul Nap. Dumont, distributeur du "clapboard" de vinyle ESCLAD ou les marchands affiliés à Nap. Du-

mont, disposent de spécialistes capables de bien vous servir.

Assistance gratuite aux ouvriers pour partir un chantier et régler les problèmes de pose.



**ND**  
**NAP DUMONT**

(418) 862-6991

37, RUE ST-LOUIS - C.P. 370  
 RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉ.

MATÉRIAUX ÉLECTRICITÉ PLOMBERIE CHAUFFAGE  
 SERRURERIE OUTILLAGE

## Deux concours pour les futurs agriculteurs

Québec - Vous songez à vous établir en agriculture? Si oui, le Service de la relève agricole du ministère de l'Agriculture du Québec - MAQ - vous invite à participer à deux concours. Tout en contribuant à mieux préparer votre établissement sur une ferme, ces concours vous donnent la chance de gagner de nombreux prix. **La v'la ta chance!**

Selon le moment où vous

comptez vous établir, vous vous inscrivez à l'un ou l'autre des concours: si votre établissement doit se faire dans les deux prochaines années - 1978-1979, le MAQ vous propose de monter votre dossier d'établissement en participant au concours "Mon dossier d'établissement 1978". Les intéressés n'ont qu'à compléter la formule d'inscription disponible dans les bureaux ré-

## FRANCHISES DISPONIBLES

### RIVIÈRE-DU-LOUP

H & R Block, le plus grand service d'impôt au Canada, est à la recherche de personnes responsables capables d'opérer un bureau d'impôt.

Expérience en impôt, même si utile, n'est pas essentielle. Une occasion unique pour personne qualifiée. Nous subvenons à l'entraînement, aux fournitures et à la publicité.

La franchise BLOCK peut être opérée conjointement avec certaines autres affaires.

Adressez votre demande à:

**H & R BLOCK**

H & R BLOCK  
 100, Rouleau,  
 Rimouski,  
 Tél.: (418) 722-5020

# Le livre d'ici...d'ici...d'ici...d'ici...

## L'interview!

Il y a vingt-cinq ans, je pratiquais l'interview avec ce que j'appelais alors des personnalités - littéraires - de - passage - en - ville. J'ai retrouvé de vieilles notes à ce propos, entre autres certaines qui se rapportent aux questions à ne pas poser aux solennités académiques. Il se trouvera peut-être un jeune confrère pour en faire son profit.

Avec le monstre sacré des lettres, évitez de parler de sa carrière. Jamais cette question: "Depuis quand écrivez-vous?" Immanquablement, le barbon écrit depuis toujours. Jamais non plus celle-ci: "Quels sont vos ouvrages?" Pensez que l'auteur n'est rien sans eux. Vous le vexerez d'en ignorer les titres. N'oubliez pas que le manitou des lettres est une grande coquette infatuée et susceptible. Si votre grand-homme consent à énumérer ses œuvres, vous lui donnez l'air d'un épicier criant ses primeurs de la saison. Ordinairement, il déclare: "Aussitôt le livre fait, je l'oublie pour ne penser qu'à celui qui vient." Il dit mais n'en croit rien.

"Est-ce qu'écrire pour vous est un besoin?" Question oiseuse. Neuf fois sur dix, l'écrivain répond qu'il engendre tous

la poussée d'une nécessité intérieure". Il est toujours engrossé comme nos aieules. Aucun bonze n'avoue qu'il écrit pour écrire, par plaisir. Le grand écrivain qui n'enfante pas dans la douleur et sans anesthésie est sacrilège.

"Que pensez-vous de la littérature contemporaine?" Deux réponses classiques sont à prévoir. Ou bien le grand écrivain se prend pour la littérature, initiateur ou chef d'école, alors il l'aime; ou bien il est en rupture de ban avec la mode, son engagement se situant hors du temps, et c'est le couplet sur la crise des valeurs.

"Écrivez-vous en fonction du public lecteur?" Votre question est impertinente et aura l'heur de déclencher la furia française du Jupiter lettré: "Je ne suis pas un amuseur, moi! La littérature à l'estomac, pouah! Je n'écris que par nécessité profonde, irrépressible. (Ici les douleurs le reprennent) Pour moi aucune concession. Ce serait trahir. Il y a des impératifs qui... avec lesquelles... contre quoi... etc." Donc, si vous m'avez bien compris, votre question sur le plaisir du bon public, gardez-la pour Mireille Mathieu.

Albert Brie

## Mon dictionnaire!

**Auteur** - Terme générique pour désigner tout genre de créateur. Le sens de ce mot - qui n'est pas un mot d'auteur - est si vaste que même de minables individus s'en voient coiffés. Exemple: «L'auteur du crime».

Se dit d'un romancier plus ou moins mal famé qui doit le succès de ses tirages à des intrigues.

**Best-seller** - Livre qui connaît une vente énorme et indéfendable. Les raisons de son succès sont de quatre ordres: la popularité de l'auteur, son coût modique, la publicité intensive qui l'accompagne et l'obscénité de sa couverture.

Ouvrage qui a eu bonne presse et dont la moitié des gens parle sans l'avoir lu. Grâce à cet effet d'entraînement, l'autre moitié du public se le procure, croyant que pour être autorisés d'en parler sans l'avoir lu, il faut l'avoir acheté.

Roman primé, traduit en plusieurs langues, résumé dans des feuilletons, porté à l'écran, adapté pour la télévision et qui, après ces diverses triturations, meurt méconnu.

**Citation** - Extrait le plus bref qu'un littérateur ordinaire tire de l'œuvre d'un écrivain célèbre, et qu'il place en exergue ou à un endroit choisi de son texte, pour donner à sa prose les lettres de recommandation qui la feront considérer.

Échasses de diverses longueurs pour exhausser des idées trop courtes.

Les quelques mots dans lesquels un auteur a enclos tout le suc de son ouvrage; ces additions ne le dispensent pas de continuer à noircir son papier.

Toute la connaissance que l'on a d'un auteur révéré. Exemple: le «je-pense-donc-je-suis» de Descartes.

**Editeur** - Industriel qui publie et vend la littérature qui se fait longue.

Commerçant qui a la grande astuce de ne pas faire sien le slogan de tous les autres petits négociants: «Satisfaction garantie ou argent remis».

**Echanges culturels** Relations qui s'établissent entre deux pays pour se passer leurs soi-disant productions de l'esprit national. Le processus d'échanges est calqué sur le modèle du troc.

Les échanges culturels remontent aux premiers temps de la colonie. Les explorateurs français faisaient don de leur éblouissante pacotille aux Indiens qui, en retour, se débarrassaient de leurs vulgaires fourrures. L'œuvre de civilisation des Blancs n'agissant pas assez vite, ceux-ci distribuèrent de l'eau-de-vie. Pour marquer leur reconnaissance à l'égard de tant de philanthropie, les barbares moururent en état de grâce et d'ébriété.

Albert Brie

## TELEVISION

MERCREDI		SAMEDI	
9.12	O Canada	8.57	O Canada
9.15	100 tours de Centour	9.00	Héidi
9.30	Les Oraliens	9.30	Wickie
9.45	Topino	10.00	Les mystères de la Tamise
10.00	La boîte à lettres	10.30	M. Rosée
10.15	Virginie	11.00	Daniel Boone
10.30	Magazine express	12.00	Les héros du samedi
11.00	Trouvailles de Clémence	13.00	Sporthèque
11.30	Les grands-mère	14.00	Football Canadien: A communiquer
12.00	Mini-Fée	16.30	Et ça tourne
12.30	Les coqueluches	17.00	Soirée Canadienne
13.31	Téléjournal	18.00	La femme Bionique
13.36	Femmes d'aujourd'hui	19.00	Cirques du monde: Comédies musicales d'atan.
14.31	Le temps de vivre	21.01	Téléjournal
16.00	Bobino	22.30	Nouvelles du Sport
16.30	Le grenier	22.46	Politique fédérale
17.00	Mr Magoo	23.09 x	Cinéma:
17.30	Pistrol	00.30	Ciné-nuit:
18.00	Ce soir		
18.30	Présent régional		
19.00	A communiquer		
20.00	Jamais deux sans toi	8.57	<b>DIMANCHE</b>
20.31	Baseball:	9.00	O Canada
23.00	Téléjournal	9.30	Les aventures de Oui Oui
23.22	Nouvelles du sport et météo	9.45	Les contes de la Rive
23.35	Reflats d'un pays	10.00	L'Eglise en papier
00.32	Cinéma:	10.00	Le jour du Seigneur
		11.00	Second Regard
		12.00	La semaine verte
		13.00	Football Américain
9.12	O Canada	15.30	A communiquer
9.15	100 tours de Centour	16.00	D'hier à demain
9.30	Les Oraliens	17.00	Walt Disney
9.45	Dum le dauphin blanc	18.00	Les belles histoires
10.00	You Hou	19.00	Avec le temps
10.15	Minute Moumoute	19.31	Beaux dimanches
10.30	Magazine express	22.30	Téléjournal
11.00	Trouvailles de Clémence	22.46	Sport-Dimanche
11.30	Les animaux chez eux	23.00	Politique Provinciale
12.00	Fifi brin d'acier	23.09	Ciné-Club:
12.30	Les Coqueluches		
13.31	Téléjournal	9.07	<b>LUNDI</b>
13.36	Femmes d'aujourd'hui	9.10	O Canada
14.31	Cinéma:	9.30	The Sun Runners
16.00	Bobino	9.45	Les Oraliens
16.30	Grujot et Délicat	10.00	Mon ami Guignol
17.00	Mr Magoo	10.15	Une fenêtre dans ma tête
17.30	Roy Rogers	10.30	Virginie
18.00	Ce soir	10.30	Magazine Express
18.30	Présent régional	11.00	Trouvailles de Clémence
19.00	Vedettes en direct	11.30	Laurel et Hardy
19.30	Du Tac au Tac	12.00	Sésame
20.00	Le travail à la chaîne	12.30	Les Coqueluches
20.30	Les grands-Films:	13.31	Téléjournal
22.30	Téléjournal	13.36	Femmes d'aujourd'hui
22.55	Nouvelles du sport et météo	14.31	Cinéma:
23.05	Seul chez les loups	16.00	Bobino
00.30	Cinéma:	16.30	Major Plum Pouding
		17.00	Daniel Boone
		18.00	Ce soir
		18.30	Présent Régional
		19.00	Les ennuis de Marie
		19.30	Les Berger
		20.00	A cause de mon oncle
		20.30	Le Pont
		21.00	Télé-Sélection:
		22.30	Téléjournal
		22.55	Nouvelles du sport et météo
		23.05	Arsène Lupin
		00.05	Cinéma:
			<b>MARDI</b>
9.12	O Canada	9.12	O Canada
9.15	100 tours de Centour	9.15	100 tours de
9.30	Les Oraliens	9.30	tour
9.45	Mon ami Guignol	9.45	Les Oraliens
10.00	Tam Tam	10.00	Dum le dauphin blanc
10.15	Virginie	10.30	You Hou
10.30	Magazine express	10.15	Au jardin de Pierrot
11.00	A communiquer	10.30	Magazine express
11.30	Robinson Suisse	11.00	Trouvailles de Clémence
12.00	Sesame	11.30	Dr Simon Locke
12.30	Les coqueluches	12.00	Le monde en liberté
13.31	Téléjournal	12.30	Les coqueluches
13.36	Femmes d'aujourd'hui	13.31	Téléjournal
14.31	Les ATeliers	13.36	Femmes d'aujourd'hui
15.30	Les Chiboukis	14.31	Cinéma:
15.45	Minute Moumoute	16.00	Bobino
16.00	Bobino	16.30	Picotine
16.30	Maigrichon et Gras double	17.00	Mr Magoo
17.00	Mr Magoo	17.30	Roy Rogers
17.30	Profil	18.00	Ce soir
18.00	Ce soir		
18.30	Présent régional		
19.00	Marcus Welby		
19.30	Ralliement des Crédistes		
19.45	France Panorama		
20.01	Aller Retour		
20.31	Concert Populaire		
21.30	Scénario		
22.00	Corne d'abondance		
22.15	Le Supplément		
22.30	Téléjournal		
22.55	Nouvelles du sport		
23.05	Cinéma:		
00.30	Ciné-nuit:		

### NORMAND D'AMOURS, M.E.L.



Entrepreneur Electricien  
Installations résidentielles,  
commerciales, industrielles

31, De Chauffailles Rivière-du-Loup 862-8118



Les Installations  
Electriques B. Roussel  
Rivière-du-Loup Ltée

C.P. 783

Rivière-du-Loup 862-4645-4004

Voyez les fameux télé-couleurs XL-100 DE



chez

**BERUBE T.V.**

86, rue Fraser, Rivière-du-Loup

Tél.: 862-4719

Vente & Service

Aussi service à prix raisonnable sur T.V. noir & blanc,  
radios et stéréos de toutes marques.  
Achat à terme, si vous le désirez.



**MAURICE  
LEMIEUX  
LTEE**

Entrepreneur-Electricien  
Spécialité: chauffage  
électrique, dégel aqueduc.

Détenant assurance-  
responsabilité pour  
tout travail.

Nous finançons des  
installations complètes.

**SIGNALEZ**

Tél.: 862-2678

24, Raymond,  
Rivière-du-Loup

### "Faites carrière"

Une importante compagnie canadienne d'envergure internationale recherche, pour la région de Rivière-du-Loup et Trois-Pistoles, une personne capable d'assumer à courte échéance, un poste de responsabilité. Celle-ci doit posséder une bonne formation de base et une certaine expérience des relations avec le public. Nous sommes prêts à investir beaucoup dans la formation de la personne qui, désireuse d'améliorer sa situation actuelle, répondrait à nos exigences.

Communiquer par téléphone à:

**862-8109 ou 862-9055**

Pour un service garanti sur  
Tous les genres d'appareils électroniques  
faites appel aux services de

**MERCIER Electronique**  
Rivière-du-Loup  
162, Fraser  
SIGNALÉZ 862-7269



**FAÇONS DE COMMANDER:**

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.

Par la poste à 193 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de \$2.00

**TARIFS**

Une insertion de 20 mots ou moins \$2.00, chaque mot additionnel .05.

Annonce encadrée, prix minimum \$4.00, ou .14 la ligne agate.

**A LOUER**

**A LOUER**- Belle maison située sur Boul. Thériault, vue sur le fleuve, 3 chambres, salon, salle à manger, grande cuisine, Salle de bain et remise, tapis mur à mur, avec grand terrain aménagé et chauffage électrique. Stationnement, libre le 1er octobre à 862-6211. 50-51-52-P.

**A LOUER**- Chambre située près du CEGEP, de l'École St-Pierre et de l'École des Métiers, aussi du Centre d'Achats. Tél: 862-9809. 52-P.

**A LOUER**- Chambre, tapis mur à mur, entrée indépendante, frigidaire individuel, permis de cuisine. S'adresser à: 862-4837. 49-52-P.

**A LOUER**- Appartements 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublés, service de buanderie, chauffage électrique, service jour et nuit, épicerie-dépanneur. Aux appartements de Manoir, situé au 24 de la Cour. S'adresser à: 862-1697. 29-1an.

**A LOUER**- Logement 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse, situé boul. Thériault. Libre immédiatement. S'adresser à 862-8781. 50-J.N.O.

**A LOUER**- Logement 4 1/2 pièces. S'adresser à: 862-6578 après 5 heures. 52-J.N.O.

**A LOUER**- Logement très moderne, comprenant 4 grandes pièces et demi, situé près de l'église de St-Antoine. Libre le 1er novembre. S'adresser à 862-5528. 52-1-P.

**A LOUER**- Appartements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes incluses. Stationnement pour auto. S'adresser à: Habitat Rivière-du-Loup, 222 St-Pierre, Appt. 7 Rivière-du-Loup. Tél: 862-7817. 47-J.N.O.

**A LOUER**- Appartement de 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Situé au 224, rue St-Pierre appt. 5. Libre à partir du 1er novembre. Tél.: 862-7061. 51-52-P.

**A LOUER**- Appartements très confortables - meublés - chauffés - éclairés - taxes comprises - aucun voisin d'étage en haut ou en bas - pour période d'hiver, situés à Notre-Dame-du-Portage à 4 milles de Rivière-du-Loup. Il convient très bien pour 2, 3 ou 4 personnes - étudiants - professeurs ou travailleurs. S'adresser à: 862-3636. 52-P.

**A LOUER**- Appartement de 3 1/2 pièces, chambre seule, très moderne, chauffé, électricité, taxe comprises. Libre le 15 octobre. S'adresser à 862-3551. 51-J.N.O.

**A LOUER**-Chambre située à 27 Fraserville entrée indépendante et stationnement aussi. Maison mobile meublée, 2 chambres située: Parc de l'Amitié. S'adresser à 862-7507. 51-P.

**A LOUER**- Logement 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse. Situé boul. Thériault, libre immédiatement. S'adresser à 862-8781. 50-J.N.O.

**A LOUER**- Au Motel Côté, logements 3 1/2 et 4 pièces, télévision couleur avec câble. S'adresser à: 862-7706. 46-J.N.O.

**A VENDRE**- Couples de faisans pour la chasse ou bien pour la gastronomie. S'adresser le soir à 862-3708. 52-1-P.

**A VENDRE**- Poêle à bois, presque neuf, aussi carquants à vaches. S'adresser à 862-3621. 52-1-P.

**A VENDRE**- T.V.-radio-phonos stéréophonique combinés de marque Admiral. Tél: 862-2765. 52-P.

**A VENDRE**- Pick-up ou camion Fort 71 1/2 tonnes en bon ordre, antenne de C.B. super magnium utilisé comme base à l'état de neuf, radio cassette 8 pistes pour auto. Tél: 862-6899. 51-P.

**A VENDRE**- Machine à photocopier électrique de marque A-B Dick 215 avec table de support. Tél: 862-6331. 50-J.N.O.

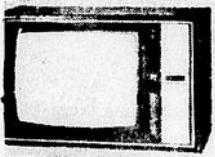
**Signalez**

862-7234 862-4457  
Pour réparations de tous genres  
Machines de bureau  
Rivière-du-Loup  
Clavigraphe Ltée  
168, Lafontaine  
11-J.N.O.

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul? N'attendez pas. Adressez vous aux:  
**Alcooliques Anonymes,**  
Case Postale 243  
Rivière-du-Loup  
Tous renseignements confidentiels



Location-achat .99 par jour



**Rivière-du-Loup Télévision**

N'oubliez pas vos parents et amis à l'hôpital en louant une T.V. à leur intention

LOCATION T.V. RIVIERE-DU-LOUP & HOPITAL LOCATION T.V.  
VENDEUR AUTORISE 484, Lafontaine 862-8532

**A VENDRE**

**RIVIERE-DU-LOUP:** Résidence unifamiliale — Construction récente — 4 chambres — Terrain paysagé — Piscine extérieure — Sous-sol fini — Très propre — A qui la chance?

**RIVIERE-DU-LOUP:** Commerce très rentable comprenant 60 appartements — Refaits à neuf — Très moderne — Entièrement meublé — Tapis mur à mur — Tous les services — Grand terrain de stationnement — Placement de tout repos — Acheteurs sérieux seulement.

**SAINT-HUBERT:** Très beau chalet — Tout meublé — Construction 1970 — Avec remise — Situé au bord du lac de la Grande Fourche — Excellent site pour la pêche à la truite — C'est à voir!

**RIVIERE-DU-LOUP:** Bungalow neuf — Genre split level — Chauffage électrique — Incluant lustres et tapis — Facade en briques — Disponible immédiatement — Léger comptant — Consultez-nous!

N'HESITEZ PAS A CONSULTER L'UN DE NOS REPRESENTANTS

**ROLAND BERUBE**  
862-6595

**CLEMÉNT COTE**  
862-2820

**CARL A. SOUCY**  
862-0395

**MAURICE LEVESQUE**  
Trois-Pistoles  
851-3033

**LAURETTE TANGUAY**  
Rivière-Bleue  
893-2086

Bureau: Centre d'Achats

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-7286

**A VENDRE**

**A VENDRE**- Boeuf de boucherie pour congélateur, 2 ans, 3 ans, veau Chorolais, Herdford, pur sang dans le choix. 6 taures Holstein de 3 ans, 5 taures de 1 1/2 an. 1 taureau Herdford enregistré (avec papier) 4 ans. Si intéresser tél: 495-2432. 52-P.

**A VENDRE**-Roulotte L'Islet Dauphine 1972, en très bon état, tél: 862-7868. 52-1-P.

**A VENDRE**- Nous faisons l'achat, la vente et l'échange de loaders de 2 à 5 verges Backoe, camions avec chargeuses, camions dix roues, chenilles avec trailers, graders, floats, bulldozers, skidders de toutes marques, pulp-Jack, pelles hydrauliques, forck-lift, trailer de toutes grandeurs, drott et hy-hoe. S'adresser à 418-899-6840. 17-1an

**A VENDRE**- Bois de chauffage, bouleau et érable, prêt à chauffer, livré à domicile. S'adresser à Louis Bélanger, St-Alexandre. Tél: 495-2504. 50-52-P.

**A VENDRE**- Maison à deux logements de 6 1/2 pièces, chacun. Chauffage eau chaude, paroisse St-François Xavier. S'adresser à 862-2999. 52-J.N.O.

**A VENDRE**- Camion Dodge 1976, moteur 318 - 3 vitesses, 20,000 milles - avec boîte, très bonne conditions. Servi comme véhicule de promenade. Tél: 862-4488 à l'heure des repas. 50-1-P-P.

**HARMONIUM**- de marque Thomas, très beau meuble de chêne doré à calonnade et appliqué, modèle Chapelle, \$900.00. Tél: 492-2022. 52-J.N.O.

**A VENDRE**-Maison de 26' x 42' genre bungalow avec garage au sous-sol, située sur la rue Vigé (Parc Cartier). Extérieur en brique, chauffage électrique. Bonne affaire. S'adresser à 862-9706. 50-J.N.O.

**A VENDRE**- Oldsmobile Toronado Brougham 1975, à l'état de neuf, seulement 25,000 milles. Bateau Glasron cv-23 1976, avec moteur 355 Turbo Jet Berkeley à l'état de neuf. Tél.: 862-6470 ou 862-2922. 40-J.N.O.

**A VENDRE**- Annexe à l'huile avec réservoir 250 gallons, prix raisonnable. Tél: 862-8616, 125 St-André. 52-1-P.

**MAISON A VENDRE**- A St-François de Viger, 2 étages, meublés, chauffage central. Terrain de 45,000 pi. carrés, léger comptant, financement disponible. Tél. (418) 837-9768 le soir. 50-1-P.

**Al-Anon?**

Vous êtes parent ou ami d'un buveur excessif? Les Groupes Familiaux Al-Anon peuvent alors vous aider si vous voulez bien lire à:  
Information Al-Anon  
Case Postale 835  
Rivière-du-Loup

**A VENDRE**- Machine à additionner Olympia, couchette pour bébé. S'adresser: 862-3005. 52-1-P.

**A VENDRE**- 1 moulin à la ver, 1 réservoir à l'eau chaude électrique, 2 sècheuses, 1 laveuse automatique, 1 poêle à l'huile et au bois blanc, 1 petit poêle électrique (rond), 1 traineau, 1 grappe à neige, 1 câble en acier de 1 pouce, 12 pieds avec crochet, 2 bidon à lait, 1 petite laveuse et essoreuse, 1 coffre à outil complet pour tout genre de réparation, 1 radio avec cadran, 1 réveille-matin électrique. Pour information s'adresser à St-Ludger à 862-2924. 52-P.

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile, camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

**SERVICE DE RADIATEURS ENR.**

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs  
ouvrage garanti  
P.E. Chouinard, prop.  
181, rue Témiscouata,  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-2345



courtier  
rivière-du-loup  
862-7286

# LES PETITES ANNONCES

**A VENDRE**- Boeuf de boucherie et porc débités et empaquetés. S'adresser à M. Omer Fillion, Isle-Verte. Tél: 898-3116. 51-8-P.

**A VENDRE**- Je suis vendeur autorisé de videurs de silo Patz. Aussi de plusieurs génératrices Onon et Victoria. S'adresser à Origène Dumont, St-Alexandre. Tél: 495-2701. 52-1-2-P.

**ACHETERAIS**- J'achèterais armoires anciennes, lits, lustres, horloges, coffres, cadres, argenterie, attention spéciale aux communautés. S'adresser à Yvon Lapierre, 18, des Sapins, St-Etienne, Cté Beauce. Tél: 1-418-831-4892. 52-2-P.

**A VENDRE**- Robe longue de couleur d'automne, achetée en septembre, a été portée 5 heures seulement, offre raisonnable non refusée, grandeur 15-16 ans. Tél.: 495-2954 le soir où à l'heure des repas. 52-P.

**A VENDRE**- Beau manteau d'hiver à vendre. Collet renard norvégien, moitié prix. Tél: 497-3518. 52-P.

**A VENDRE**- Automobile de marque Chevrolet Biscan 1960, 8 cylindres, n'ayant que 29,000 milles, très bonnes conditions. Aussi à vendre mobilier de cuisine en très bonne condition, idéal pour chalet ou étudiant. S'adresser à 862-0716, le soir seulement. 52-1-P.

**A VENDRE**- Hangar 16' x 16', en tôle et en bois, pour information appeler à 495-2285.

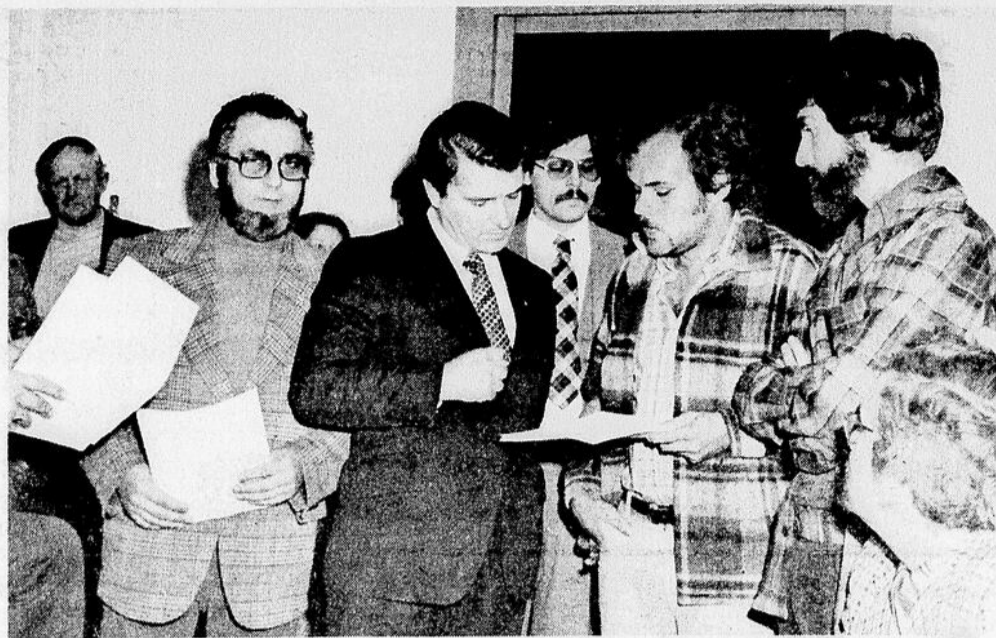
**A VENDRE**- Comet 1977, 2 portes, moteur 320 p.c., automatique, très propre, prix de la cotation, cause auto fournie par la Compagnie, appelez après 6 heures p.m. à 862-4927. 50-J.N.O.

**A VENDRE**- Machine à photocopier électrique de marque A-B Dick 215 avec table de support. Tél: 862-6331. 50-J.N.O.

**A VENDRE**- Roulotte Bellevue 1973, 18 pieds, essieu double à l'état de neuf. S'adresser à: 898-2796. 52-P.

**A VENDRE**- Deux orgues à l'état de neuf, finition en bois noyer, de marques: Hammond Solina, à deux claviers et pédales avec touchées. Tél.: 856-3446 ou 856-1525. 4-J.N.O.

**A VENDRE**- Chambre froide de l'année, 24 x 24, en aluminium, tel: 862-4489. 33-J.N.O.



LA COOPERATIVE D'AMENAGEMENT DU TRANSCONTINENTAL A PRESENTE UN MEMOIRE

Lors de la récente visite du ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Rodrigue Tremblay, au Témiscouata, et plus précisément à Cabano, la Coopérative d'Aménagement des Ressources du Transcontinental [C.A.R.T.] présentait à M. Tremblay un mémoire destiné à sensibiliser celui-ci à l'idée que la population, qu'elle représente, désire travailler à son propre développement sachant qu'elle dispose d'innombrables ressources et de capital humain en abondance.

La photo ci-haut a été prise durant la présentation officielle du mémoire par M. Michel Samson, du Centre des Services Sociaux [C.S.S.] de Cabano, au ministre Tremblay.

On reconnaît également à droite du ministre le président du C.A.R.T., M. Robert Massé, de St-Elzéar, et à l'extrême droite M. Gérard Perron, du C.S.S. de Cabano.

Le ministre Tremblay a écouté très attentivement les explications de M. Samson. [Photo Jocelyn Dionne.]

## On demande

**COURS DE GUITARE ET SAXOPHONE**-A partir de la technique de base. Pour saxophone, l'instrument peut être fourni si désiré. Appeler à 862-7857 et demander Alain. 51-52-P.

**MECANICIEN DEMANDE**-Mécanicien classifié demandé, avec au moins deux ans d'expérience dans les chariots élévateurs. Mécanicien d'automobile sera aussi considéré. Bon salaire, bénéfices marginaux, vacances payées, excellente condition de travail. Pour de plus amples informations, communiquez avec M. Robert Deschênes ou M. Léo Bourguignon Direct 1-800-463-4611". 52-P.P.

**GAGNEZ DES \$\$\$**- (temps partiel), vente facile de basculottes, bas pour hommes, collants, etc. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Nycole Hosier, C.P. 252, Ste-Julie, Qué. JOL 2C0 49-52-P.P.

**FOURRURES DEMANDEES**- Vieux manteaux chat-sauvage seulement. Hommes et femmes. Bonne condition. Toutes grandeurs. Paierais \$70.00 et plus. Tél.: Frais virés: 1-514-861-4030. 48-J.N.O.

**ON DEMANDE**- Jeune fille sérieuse avec cours commercial recherche un emploi dans un bureau ou magasin et épicerie. Si intéressé à m'engager, téléphonez à 862-5133. 58-P.

**ATTENTION**- Ferais tous genres de déménagement avec pick-up 3/4 tonne, pour pas cher. Demandez Pierre à 898-2816. 51-3-P.

1895 1977

DEPUIS

82 ans

1895 1977

LE Saint-Laurent

vosre hebdo régional

VOUS RENSEIGNE ET DEFEND VOS INTERETS.

HIER COMME AUJOURD'HUI on s'abonne au journal

Le Saint-Laurent

\$10.00 · 1 AN

\$13.50 · 1 AN (AUTRES PAYS)

nom \_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

nouveau

réabonnement

LE SAINT LAURENT

Riv. du Loup

**COURS DE SOINS AU FOYER**

Commencez par marcher  
Vous finirez par courir.



Marchez. Dès aujourd'hui.

# ATTENTION

## DU NOUVEAU DANS LE PARC CARTIER

Projet domiciliaire  
Plusieurs nouveaux modèles

Recherchez les maisons portant le sigle



Si vous désirez une construction de haute compétence et de toute confiance

Informez VOUS

JEAN-PAUL BOUCHER  
Conseiller en Habitation

Jour: 862-3286  
862-0764  
Soir: 862-8430

Nouvelle maison modèle  
96 Viger Parc Cartier Riv.-du-Loup

8  
6  
2  
-  
1  
6  
2  
6

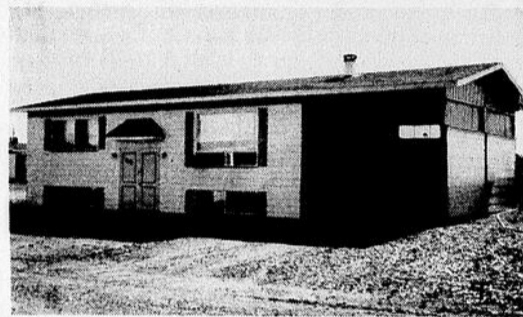
7 JOURS PAR SEMAINE  
**COURTIERS**



120 LAFONTAINE Riv.-du-Loup

8  
6  
2  
-  
1  
6  
2  
6

# A VENDRE



**RIVIERE-DU-LOUP**  
Bungalow 24 x 40 comprenant 7 pièces, chauffage électrique plus abri d'auto. Sous sol fini, piscine hors-terre, porte patio, terrasse. Le tout sur terrain de 110 x 67. Construction de 2 ans seulement. Possession discutable. Quartier des plus tranquille. Très belle occasion....



**RIVIERE-DU-LOUP**  
[5 Parc Mailloux]  
Maison mobile 14 x 56 chauffage électrique comprenant 4 pièces 1/2 plus remise de 12 x 8 avec armoire de cèdre. Agé de 3 ans seulement cette bâtisse est vendue meublée à prix raisonnable.



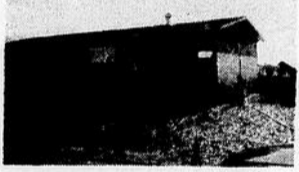
**RIVIERE-DU-LOUP**  
Magnifique bungalow 26 x 42. Sous sol partiellement fini, chambre à légumes, armoire de cèdre. Terrain 75 x 100 paysagé, jardin, remise 10 x 10. Propriété en très bon état située près des écoles.



**N-D DU PORTAGE**  
Magnifique bungalow neuf comprenant 6 pièces 1/2, chauffage électrique sur terrain de 100 x 200 situé Route de la Montagne. Possession discutable. Il est à noter que le terrassement est complètement terminé. Offre sensationnelle. A vous d'en profiter..



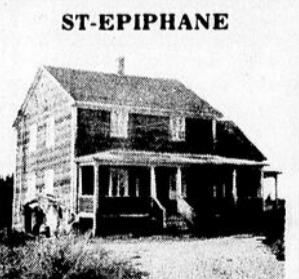
**RIVIERE-DU-LOUP**  
[42 Parc Mailloux]  
Maison mobile Glendale 1972. 12 x 53, chauffage air chaud, comprenant 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, pouvant être vendue meublée ou pas, située Parc Mailloux, paroisse St-Ludger. Possession discutable, prix intéressant....



**RIVIERE-DU-LOUP**  
Magnifique bungalow 24 x 40, chauffage électrique sur vaste terrain situé paroisse St-Ludger. Construction de 2 ans seulement. Possession discutable... Téléphonnez-nous sans tarder



**LA POCATIERE**  
Maison 3 logements 28 x 42 chauffage eau chaude plus 1 garage sur terrain 100 x 115. Possession à discuter..



**ST-EPIPHANE**  
Maison 2 étages comprenant 7 pièces 1/2, chauffage air chaud, plus 1 garage de 20 x 35 sur vaste terrain paysagé avec verger et jardin. Le tout vendu à prix plus qu'abordable...



**ST-CYPRIEN**  
Maison Antique 2 étages comprenant 4 pièces 1/2, chauffage au bois sur vaste terrain, situé Rang 2. Possession immédiate.



**ST-EPIPHANE**  
Bas prix  
Bungalow neuf 24 x 36 comprenant 5 pièces 1/2 chauffage électrique sur terrain de 75 x 100. Possession immédiate. Prix plus qu'intéressant...



**LA POCATIERE**  
Bungalow 26 x 40 comprenant 5 pièces 1/2, chauffage électrique sur terrain de 85 x 100 situé Route 230 près du village. Belle occasion... A qui la chance...

## REPRESENTANTS:

<b>DENIS BOUCHER</b> 862-6199	<b>GERARD LAGACE</b> Rés.: 862-1626	<b>JEAN MOREAU</b> Rés.: 862-8494	<b>PAUL CARON</b> Rés.: 862-8333
<b>GEORGES DIONNE</b> Trois-Pistoles 851-3639	<b>J.-P. PELLETIER</b> St-Pascal Bur. et Rés.: 492-6829	<b>ALAIN THIBAUT</b> N-D du Lac Tél.: 899-2672	

IMMEUBLES



9 RUE DES ERABLES  
RIVIERE-DU-LOUP  
**TEL. 862-9015**

# A VENDRE

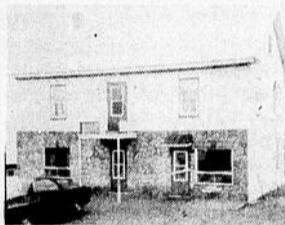
## Témiscouata

### POHENEAMOOK



Maison mobile 12' x 65' - 5 1/2 pièces - non meublée - située Boul. Bégin à Pohénégamook - excellent prix

### ST-JUSTE DU LAC



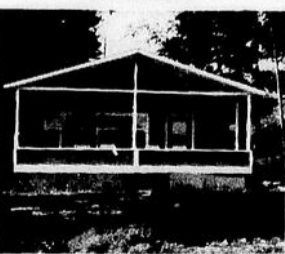
Epicerie-restaurant 10 pièces - partiellement meublées - terrain 65' x 135' - situé à St-Juste du Lac - inventaire et équipement inclus dans la vente - bas prix.

### N. DAME DU LAC



Résidence 22' x 24' - 6 1/2 pièces - terrain 50' x 90' - située rue Commerciale à N. Dame du Lac.

### ESTCOURT



Chalet 24' x 40' - 5 1/2 pièces meublées - terrain 75' x 100' situé près du Lac Pohénégamook à Estcourt.

Très belle résidence 7 1/2 pièces au rez-de-chaussée et 3 revenus au s. sol - porte patio - 28' x 48' - extérieur briqueté - située rue des Erables -



Résidence-chalet 24' x 48' - 10 pièces - chauffage élect. - extérieur bois rond - terrain clôturé et paysagé 100' x 125' - située au bord de la mer à Cacouna - habitable 4 saisons.

Bungalow neuf 26' x 40' - 5 1/2 pièces - chauffage élect. - façade de brique - terrain 90' x 100' - situé rue du Parc à Cacouna - vue sur le fleuve - très bas prix -



Bungalow neuf 26' x 42' - 5 1/2 pièces - chauffage élect. - terrain 80' x 100' - situé rue du Couvent à St-Antoine - faites votre offre -

Résidence 8 1/2 pièces - chauffage air chaud - sortie s. sol ext. - terrain 60' x 100' - située à proximité des services - prix minime -



Résidence 3 logements - de diverses grandeurs plus vaste terrain commercial adjacent - situé Boul. Cartier - site offrant diverses possibilités -

Bungalow de style moderne - construction neuve - chauffé élect. - porte patio - grand balcon - vue panoramique - terrain 80' x 100' - situé Parc de l'Ancrage



Chalet de construction récente 24' x 40' - habitable à l'année - chauffé élect. - entièrement meublé - foyer Franklin - terrain 65' x 150' - situé Lac Grande Fourche à St-Hubert.

## A LOUER

Local commercial 2000' c. env. - chauffé et élect. compris - bas prix au pied carré - bâtisse moderne rue Lafontaine.

## REPRESENTANTS

Claudette L. Bouché 862-6171	Fernand Léveillé 862-3153	Jean-Guy Dubé 862-6020
Claude Bouché 862-6171	Serge Dumont 862-4443	Germain Fortin La Pocatière 856-3625
J.G. Lavoie Cabano 854-3498	Jeannot Cloutier Ville Dégelis 853-2529	

## CARTES PROFESSIONNELLES

### ● ASSUREURS

#### J. OSCAR GENDRON ENR. ASSURANCES GÉNÉRALES

Louise Gendron, C.D. A. Ass.  
Vol, responsabilité, automobiles, incendie  
Bureau: 17, de la Cour Tél.: 862-2595  
C. postale 308, Rivière-du-Loup 862-2627  
Riv.: Tél.: 862-3484

#### L. P. LAROUCHE INC.

C. d'A. A. Feu — Vie — Automobile — Etc.

Tél.: 862-3662 Assurances Générales Cacouna

#### ROBERT DIONNE

ASSURANCES GÉNÉRALES

Protection: commerces, restaurants, hôtels scieries, etc.

8 de la Cour Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

Assurez-vous au plus important bureau de l'Est du Québec

## SIMON VOYER & CASTELLI INC.

279-A, Lafontaine 862-3070  
Rivière-du-Loup 862-3569

#### LUCIEN BERUBE

La Laurentienne Assurances Générales

TEL.: 862-4165 33, ST-ANDRE RIVIERE-DU-LOUP

RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

### EVALUATIONS

- INDUSTRIES ET COMMERCE POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELÉZ



25, rue St-Louis Québec 418-692-4214



centre chiropratique rivière-du-loup

tél.: (418) 862-7225

ANDRE BOURDEAU, D.C.  
JEAN BOURDEAU, D.C.  
CHARLES LA BREQUE, D.C.

35 rue Delage, Rivière-du-Loup, Qué. G5R 3P2

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

-Vendeur de couvre-parquets avec expérience pour Trois-Pistoles.

-Propriétaire de débusqueuse pour la région de Parke.

-Scieur de bardeaux pour le Lac des Aigles.

-Régulateur conducteur de machines-outils pour la région.

-Horloger avec expérience pour RVLP.

-Commis vendeur de bijouterie pour le Témiscouata.

-Opérateur de ténonneuse et sticker avec expérience pour la région.

-Serveuse de tables pour la région du Témiscouata.

-Plombier avec carte de compétence pour RVLP.

-Gérant de magasin de musique pour le Témiscouata.

-Expérience dans le domaine, Sec. 5.

-Mécanicien de machines de bureau pour Notre-Dame-du-Lac.

-Chauffeur de camion-remorque pour Cabano. Doit être bilingue et posséder un visa américain.

-Mesureur de billes pour le Témiscouata.

-Commis vendeur de pièces de motoneiges et de bicyclettes avec expérience pour RVLP.

-Les essences Jalles sont à la recherche d'un pulp jack ou un bob jack avec ou sans opérateur. Pour informations, appeler le jour à 899-6422 ou le soir à 899-2518.

-Un cours de secondaire 1 débutera à RVLP le 3 octobre 1977, quelques places sont encore disponibles.

-Nous désirons vous informer de ne pas oublier de renouveler votre demande d'emploi aux quatre semaines.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'oeuvre du Canada, 204 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, no de téléphone: 862-9510.

#### LA POCATIÈRE

-Un mécanicien automobile et un réparateur de carrosseries pour St-Pascal. 3 ans d'expérience minimum.

-Une aide-cuisinière pour La Pocatière.

-Briqueteurs, maçons pour La Pocatière. Travail d'une durée de deux (2) mois environ.

-Cinq (5) aide-familiales pour les endroits suivants: La Pocatière, Kamouraska, St-Onésime et St-Pacôme.

Nous tenons à aviser la population qu'il nous reste encore quelques places de disponibles pour le Secondaire 1 et Secondaire 2 débutant le 3 octobre 1977 à La Pocatière. Veuillez réserver votre place, le plus tôt possible.

#### LA BAIE-JAMES

-Quatre (4) opérateurs de chargeur "loader" avec expérience absolument nécessaire sur machine 992.

-Un (1) mécanicien auto électricien sur machinerie lourde avec 10 ans exp.

-Un master mécanique avec 10 à 15 ans exp.

-20 menuisiers avec carte de qualification et permis de travail.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, situé à 1,000, 6ième Avenue, La Pocatière, no de téléphone: 856-2041.



## MARTIN & FILS

Manufacturiers de Portes et chassis Spécialiste: Fenêtres panoramiques "DELUX"

Ch. Fraserville-Rés.: 862-6247  
Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238



#### BENOIT FRASER M.E.L.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES,  
COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

8, Casgrain Rivière-du-Loup Tél.: 862-6220

#### HENRI LAVOIE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

92, rue Du Rocher Tél.: 862-2043  
Rivière-du-Loup

#### MAISON GILLÉS BERNIER ENR.

ENTREPRENEUR FUNÉRAIRE

Téléphone: 862-2751 226, Lafontaine  
Rivière-du-Loup

Albert Savard  
Bijoutier  
Edifice Belle  
Tél.: 862-2893  
320, Lafontaine,  
Rivière-du-Loup, Centre

Nous imprimons pour plaire. Consultez l'imprimerie de Saint-Laurent



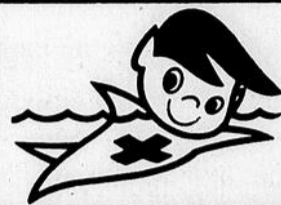
## HUDON ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Electrification de ferme

Travail industriel et commercial, appareils électriques.

St-Hubert, Cté Rivière-du-Loup 497-3574



C'est amusant d'apprendre à nager selon les méthodes de sécurité aquatique de la Croix-Rouge. Nagez toujours avec un copain, jamais seul.

## VOTRE HOROSCOPE

### Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Donnez votre aide et vos conseils de bonne grâce et sachez être reconnaissant à ceux qui vous sont dévoués. Même si certaines de vos expériences vous paraissent étranges, vous constaterez plus tard.

### Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vous ne devriez pas tabler sur votre charme personnel ou sur l'indulgence des autres à votre égard en ce qui concerne l'accomplissement de vos devoirs. Faites un effort de compréhension.

### Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Ne vous emballez pas trop vite. Gardez votre tête froide et considérez avec réalisme les situations qui se présenteront, sans quoi vous risqueriez de tomber de haut, de vous préparer des désillusions.

### Bélier

du 21 mars au 20 avril

Des événements d'ordre collectif, économique, pourraient influencer sur votre situation financière et professionnelle. Cependant, les astres font espérer des victoires appréciables, des changements inattendus.

### Taureau

du 21 avril au 20 mai

Des changements brusques semblent inévitables...et vous ne pourrez que les souhaiter car vous serez enfin en mesure d'agir, de prendre des décisions, d'aller de l'avant et d'aller jusqu'au bout de ce que vous entreprenez.

### Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Vous aurez beaucoup de volonté, mais vous aurez sans doute à affronter une volonté plus forte ou aussi forte que la vôtre et des tensions surgiront; toutefois, les astres seront vos alliés et vous assurent la victoire.

### Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous serez très impétueux. Vous auriez intérêt à réfréner vos élans. Profitez de toutes les occasions pour voir du monde, des amis, des visages nouveaux. Si vous aimez déjà la flamme de votre amour sera plus ardente que jamais.

### Lion

du 23 juillet au 23 août

Efforcez-vous de dominer vos sentiments et vos émotions vous vous en trouverez beaucoup mieux. Vous pouvez avoir tout à fait confiance en la personne qui vous aime. Vous recevrez de bons conseils d'une personne plus âgée.

### Vierge

du 24 août au 22 sept.

Vous n'êtes pas du genre à jeter votre coeur à tous vents. Une période romantique s'ouvre devant vous et vous vivrez dans l'enchantement. Vos relations avec vos amis seront heureuses.

### Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous devrez faire attention à ne pas vous enflammer trop vite et à ne pas agir à la légère. C'est à votre énergie que vous devrez votre réussite. Vous prendrez un réel plaisir à votre travail.

### Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

La nature vous a pourvu d'une personnalité agréable et de multiples aptitudes. Votre intuition vous rendra tolérant compréhensif et bienveillant. Vous aurez besoin de réfléchir tranquillement avant de prendre une décision importante.

### Sagittaire


du 23 nov. au 21 déc.

Vous saurez être maître de vous et de vos moyens pour parvenir au but que vous avez choisi. Patient et travailleur, vous n'hésitez pas à consacrer de longues heures à votre travail.

● ARPENTEURS-GEOMETRES

**ROGER COTE & MICHEL COTE**  
ARPENTEURS-GEOMETRES  
28, de la Cour En face du Palais de Justice  
Tél.: 862-2246 Rivière-du-Loup C.P. 395

**CAMILLE BOUCHARD**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
1004, 4e RUE LA POCATIERE, QUE.  
C.P. 190 Tél.: 856-2573

 **Normand Parent**  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
Téléphone 409 Chemin Témiscouata  
B. 862-0971 Rivière-du-Loup  
Res. 432-5710 G5R 3Z5

● INGENIEURS

 **COPAC inc.**  
EXPERTS-CONSEILS  
SERVICES DE GENIE  
Maritime - Transports  
Structure  
Travaux Publics  
Municipaux  
615 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
G5R 3C5  
(418) 862-8217

**LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIES**  
INGENIEURS CONSEILS  
338, LAFONTAINE TEL.: (418) 862-9242  
RIVIERE-DU-LOUP

● ARCHITECTES

 **lagacé**  
massicotte  
casgrain  
82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup 862-6371

claude villemure 506, LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP TEL.: 862-7653 lucien roy  
architectes

● COMPTABLES AGREES

**CARON, CORRIVEAU, RENAUD & ASSOCIES, C.A.**  
COMPTABLES AGREES  
9, rue Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862 3546  
Autres bureaux: Montmagny et Matane  
L. Corribeau C.A. Guy Renaud, C.A.  
G. Lavoie, C.A. Berchmans Chénard, C.A.  
Régent Gagnon, C.A. Réal Bélanger, C.A.  
Gaston Bérubé, C.A. Rolland Pouliot, C.A.  
Hugues Dion, C.A. Jacques Gendron, C.A.  
Bertrand Chouinard, C.A. Conrad Guérette, C.A.

**MADORE, BUJOLD, LAGACE, LEBLANC & ASSOCIES**  
COMPTABLES AGREES  
148, Fraser Rivière-du-Loup 862-6396  
Noël Madore, C.A. Jean-Marie Bujold, C.A.  
Philippe Lagacé, C.A. Jacques Leblanc, C.A.  
Alphonse Bernard, C.A.  
Autre bureau à New-Richmond.

**Levesque, Nadeau, Landry & Ouellet**  
COMPTABLES AGREES  
RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532  
Raymond Levesque, C.A.  
Rino Nadeau, C.A.  
Marcel Landry C.A.  
Claude Ouellet, C.A.  
Autres bureaux à Edmundston, N.B.  
et Grand Falls, N.-B.

**Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...**

c.p.1210 41, de la Cour Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3 tél.862-0495  
**Malenfant, St-Pierre et associés**  
COMPTABLES AGREES

Rien ne sert de conduire. Il faut marcher à point.  
 **Marchez. Dès aujourd'hui.**

● OPTOMETRISTES

**Dr J. Lemieux O.D.**  
OPTOMETRISTE  
Examen de la vue  
Verre de contact  
316 Lafontaine [2e étage].  
Rivière-du-Loup, Qué.  
Tél.: 862-8703

**Dr Yves Godbout**  
Médecine Générale  
Téléphones:  
862-3438 — 862-3563  
500, rue Lafontaine,  
Rivière-du-Loup

● VETERINAIRE

**Dr C. Léveillé**  
Médecin Vétérinaire  
36, rue de la Cour,  
Tél.: 862-2628  
Rivière-du-Loup

**Clinique Vétérinaire de Rivière-du-Loup**  
PRATIQUE GENERALE  
Dr Gérald Turgeon m.v.  
Dr. André Rioux m.v.  
390 Fraserville Rivière-du-Loup Tél.: 862-6400

● CHIRURGIENS-DENTISTES

**Dr L. Caron**  
Chirurgien Dentiste  
Bureau  
556, Lafontaine,  
862-2368


**DR PAUL LAFRANCE**  
Chirurgien Dentiste  
463, Lafontaine,  
Tél.: 862-3962,  
Rivière-du-Loup

● AVOCATS

**CHASSE, LAFOREST & MORNEAU**  
Henri Chassé, C.R.  
Gérald Laforest, B.A. L.L.L.  
Gilles Morneau, L.L.L.  
AVOCATS ET PROCUREURS  
30, de la Cour Tél.: 862-630

**Lebel, Pelletier, Rioux, Bossé & Massé**  
AVOCATS ET PROCUREURS  
Gérard Lebel, C.R. Gaétan Pelletier, L.L.L.  
Denis Rioux, L.L.L. Norman Bossé, L.L.L.  
Clément Massé, L.L.L.  
12, de la Cour C.P. 487 Tél.: 862-3565  
Rivière-du-Loup

**LEMIEUX & LEBLOND**  
AVOCATS & PROCUREURS  
Frank Lemieux, B.A. L.L.L.  
Daniel LeBlond, L.L.L.  
C.P. 595 Rivière-du-Loup. Tél: 862-8346

vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans les annonces classées 

**Réal Grondin**  
B.A., L.L.L.  
Avocat et procureur  
17, de la Cour,  
Rivière-du-Loup,  
Tél. Bur.: 862-6181

C.P. 1027 Tél.: (418) 862-9460  
**ALAIN H. BELZILE** B.A.L.L.L.  
AVOCAT  
110, rue Lafontaine, suite 101  
Rivière-du-Loup, Québec

**Guy M. Allain** B.A. L.L.L.  
AVOCAT  
Chemin St-Patrice  
Rivière-du-Loup, P.Q. - Tél.: (418) 862-2223

● NOTAIRES

**Hubert Bédard**  
B.A. L.L.L.  
Notaire  
46, de la Cour, 862-2713  
C. Postale 64,  
Rivière-du-Loup

**CLAUDE LAJOIE**  
Notaire et conseiller juridique  
41, de la Cour  
Tél.: 862-1740  
C.P. 847  
Rivière-du-Loup

C.P. 1166 (418)862-0412  
**THERESE THIVIERGE**  
NOTAIRE  
THERESE THIVIERGE, L.L.L. 2 de la Cour  
Rivière-du-Loup

862-6923 25 & 29, de la Cour, Riv.-du-Loup.  
**COTE, COTE & SOUCY**  
NOTAIRES  
Me Georges Côté, Me Jean Côté,  
Me Fernand Côté, Me Jean Soucy  
G5R-1J1  
C.P. 908

**CLINIQUE PEDIATRIQUE**  
Dr Guy Michaud Dr Jean-P. Sauvageau Dr Yves Brousseau  
Pédiatre Pédiatre Pédiatre  
Bureau sur rendez-vous  
Spécialistes pour enfants et adolescents  
HEURES: LUNDI AU VENDREDI DE  
9.30 h. a.m. à 8.00 h. p.m.  
381, Lafontaine Tels: 862-8825 - 8826  
Rivière-du-Loup

## Directeur général de la Conférence des Organismes Régionaux de Loisirs

La Conférence des Organismes Régionaux de Loisirs du Québec annonce la nomination de son secrétaire général. Il s'agit de M. Gilbert Pelletier, actuellement directeur général du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec.



M. Pelletier, qui est originaire de St-Pascal de Kamouraska, a été Responsable du Développement Communautaire pour le CLEQ dans le Grand-Portage pendant quatre ans avant d'en devenir directeur général, poste qu'il occupe depuis 1974.

Le nouveau secrétaire général de la Conférence des Organismes Régionaux de Loisirs du Québec a travaillé à plusieurs paliers du loisir puisqu'en plus de son expérience au plan régional, il a assumé des directions municipales de loisirs à Plessisville et St-Pascal et il a participé à plusieurs projets d'études et de recherche au niveau provincial.

La Conférence des Organismes Régionaux de Loisirs est, comme on le sait, l'organisme provincial de regroupement des Conseils Régionaux de Loisirs.

Les mandats de la C.O.R.L.Q. lui viennent donc de ses organismes membres qui comptent plus de cent vingt-cinq permanents, et les dossiers de l'heure sont sans contredit la consultation sur le Livre Vert du Ministre Charron, l'avenir des Jeux du Québec et les relations des organismes régionaux avec les organismes de regroupement à l'échelle du Québec.

**Hôtels &  
restaurant  
pour location**



Tables de Pool, machines  
d'amusements phonogra-  
phes, 30 rue Ste-Marie,  
Rivière-du-Loup, tél: 862-  
6037.  
21-1a.

# Laurentide vous accorde une remise lorsque vous payez à la date prévue.

**Nous vous présentons notre Rabais des Bons Gars sur les prêts personnels de \$1500 et plus.**

Chez Laurentide, nous croyons que les gens qui empruntent notre argent et qui nous remboursent promptement et dans les délais prévus devraient être récompensés d'avoir tenu leurs engagements. Et, quoi de mieux qu'une remise sous forme de chèque tous les 6 mois, pendant 2 ans?

La compagnie de prêts qui vous rembourse de \$50 à \$500 sur 2 ans — simplement pour avoir payé à temps — c'est nous!

**C'est tout ce qu'il y a de plus simple!**

Si, pour une raison quelconque, vous avez besoin d'un prêt personnel de plus de \$1500 — disons une nouvelle voiture, des rénovations domiciliaires ou les vacances de la famille — venez simplement à un bureau Laurentide Finance. Nous sommes presque toujours à proximité de votre domicile ou de votre travail. Notre gérant est à votre disposition et il verra à tout.

Il vous renseignera également sur le coût exact du prêt selon les délais de remboursement dont vous avez besoin et sur le montant de vos mensualités. Mais souvenez-vous, chez Laurentide, on vous paie quand vous faites ces versements à temps.

**Après 6 paiements seulement dans les délais prévus, nous vous accordons une remise.**

Le Rabais des Bons Gars de Laurentide vous parvient sous forme de 4 chèques, encaissables partout. Nous vous préparons un chèque immédiatement après avoir reçu vos 6ème, 12ème, 18ème et 24ème versements mensuels.

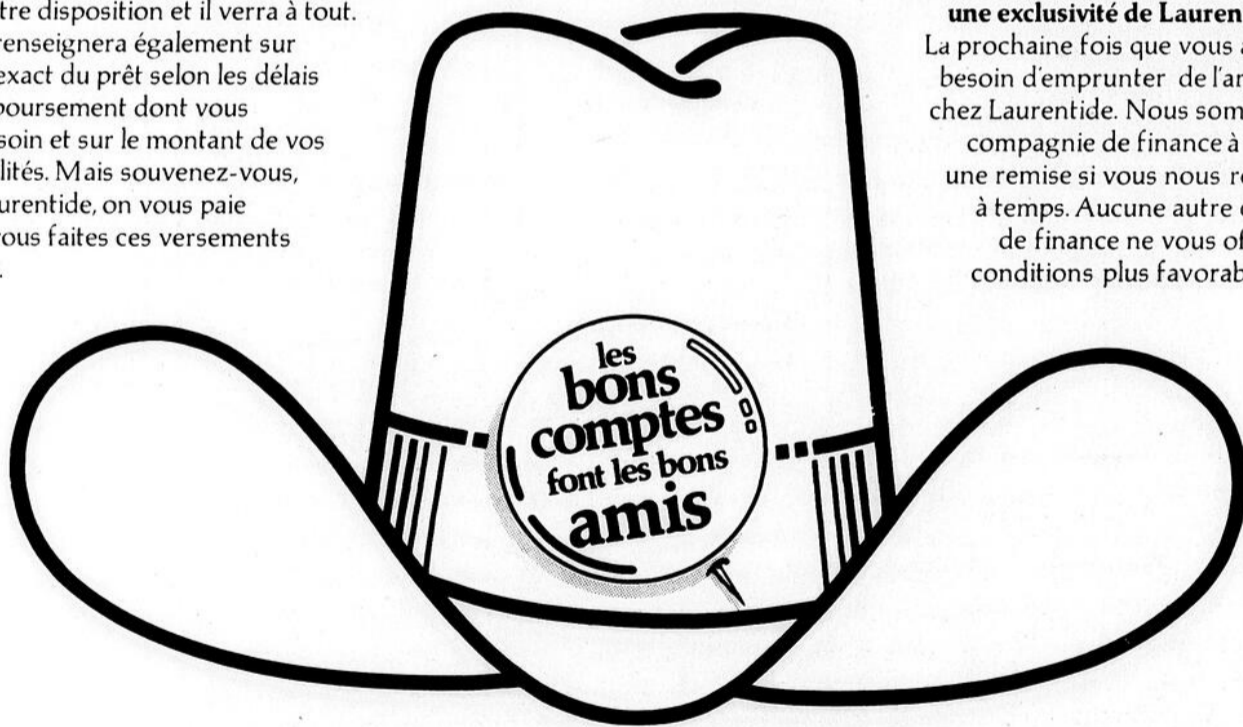
**Voici comment nous vous aidons à respecter les dates de versement.**

Laurentide a préparé un livret spécial de coupons mensuels à renvoyer avec chaque paiement.

Chaque coupon vous dit exactement combien payer et quand. Chez Laurentide, nous savons bien que les contraintes budgétaires de chacun sont différentes; c'est pour cela que vous choisissez la date à laquelle vous faites vos paiements.

**Le Rabais des Bons Gars — une exclusivité de Laurentide.**

La prochaine fois que vous aurez besoin d'emprunter de l'argent, venez chez Laurentide. Nous sommes la seule compagnie de finance à vous offrir une remise si vous nous remboursez à temps. Aucune autre compagnie de finance ne vous offre des conditions plus favorables.



## Le Rabais des Bons Gars.

**Laurentide**  
ACCEPTANCE CORPORATION LTD.